Limburgs Dagblad

*Voorwaarts mars*

Woensdag 20 oktober 1982.

64e jaargang nr. 247.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

### VAN DE HOOFDREDACTEUR

*Een topman van Shell, ir.J.H. Choufoer, heeft in Brussel sterk gepleit voor meer onderlinge samenwerking in de petrochemie, de chemie dus op oliebasis. Maatregelen ter voorkoming van het leegbloeden van de Westeuropese petrochemie zijn volgens Choufoer dringend gewenst. Gezamenlijk verliezen deze bedrijven 200 miljoen dollar per maand. Wat moet er volgens de topman van Shell gebeuren?. Samenwerkingsovereenkomsten, overnemingen en gemeenschappelijk gebruik van installaties. Jaren geleden is vanuit Limburg de idee geopperd tot vorming van een Eurochemie, een samenwerkingsmogelijkheid tussen chemische bedrijven in Europa met als doel gezamenlijk sterk te staan. Toen reeds bleek duidelijk dat er overcapaciteiten zouden kunnen ontstaan. De chemische fabrieken rezen werkelijk als paddestoelen uit de grond. Maar in een tijd van hausse is de constante uitbreiding altijd de enige vluchtweg om de hausse bij te benen. Dat is nu duidelijk anders. Er is sprake van een overcapaciteit. Voor een bepaald produkt als ethyleen, dat ook door DSM op grote schaal wordt gefabriceerd, is in heel West-Europa een vraag van iets meer dan 10 miljoen ton. De gezamenlijke produktie van de Westeuropese producenten daarentegen is meer dan 16 miljoen ton. Zelfs in 1990 zal er-volgens de verwachtingen-op dit gebied nog een overcapaciteit zijn van meer dan 30 procent. Dat zijn harde getallen, die voor Shell aanleiding zijn geweest de samenwerking in Europees verband aan te prijzen. DSM heeft altijd gesteld: „Wij staan open voor samenwerking". Als de EEG niet tegenligt kan door de nood geboren mogelijk toch het oude, uit Limburg afkomstige idee langzaam gestalte gaan krijgen. Jaren geleden werd het begrip Eurochemie afgedaan met de woorden „Dat is een kreet". Maar nu is het dan echt een hartekreet van een topman van Shell. Goede Morgen, er moet in de chemie nog flink wat gekraakt worden.*

## Het weer

**Aanvankelijk zonnig, later wat meer bewolking met plaatselijk kans op enige regen. Middagtemperatuur rond 15 graden. Matige zuidwestenwind.**

**VANDAAG:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Zon op:** | **7.12** | **onder:** | **17.36** |
| **Maan op:** | **10.51** | **onder:** | **19.33** |

**MORGEN:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Zon op:** | **7.14** | **onder:** | **17.34** |
| **Maan op:** | **11.57** | **onder:** | **20.06** |

## Blokje

**Fiets- en wandeltoeristen zouden volgens Overijssels gedeputeerde drs J. Dijkema moeten kunnen overnachten in sober uitgevoerde blokhutten. Dan hoeven ze niet in een tent te verblijven, wat in een vochtig klimaat als het onze lang niet altijd een pretje is. Ook hoeven ze dan niet te wonen in „dure" hotels of pensions. De gedeputeerde wees er bovendien op dat in Deventer het overnachten in blokhutten inmiddels al gemeengoed is geworden. Een goede suggestie met het extra voordeel, dat je als toerist 's avonds ook nog je eigen blokje kunt omlopen.**

### Paus wil priesters in toog



*...ik wil een rits...*

### *Informateur Scholten in concept-regeerakkoord:*

# Volgend jaar korte loon- en prijsstop

Van onze parlementaire redactie

**DEN HAAG — Een nieuw kabinet van CDA en VVD zou vanaf 1 januari lonen en prijzen gedurende enkele maanden moeten bevriezen. Met deze 'adempauze' schept het de ruimte om met werkgevers en werknemers diepgaande afspraken te maken over het te voeren sociaal-economisch beleid. Daarin zal naar 'solidariteit' tussen werkenden en niet-werkenden moeten worden gestreefd.**

Kabinetsinformateur Scholten schrijft dit in de brief waarmee hij het concept-regeerakkoord aan de fracties van CDA, VVD en D'66 heeft toegezonden. Door deze adempauze wordt het recht op prijscompensatie niet aangetast, schrijft Scholten. Alleen de effectuering ervan wordt tot het eind van de loonstop opgeschort.

De prijsstop moet volgens de onderhandelaars niet alleen gelden voor het bedrijfsleven, ook de overheidstarieven mogen in deze periode niet verhoogd worden. Het nieuwe kabinet moet bovendien in die periode afzien van alle overige beleidsvoornemens, die gevolgen hebben voor de koopkracht. De brief van de informateur stelt voor als peildatum voor de loon- en prijsstop begin december aan te houden.

**Scholten heeft de drie fracties gevraagd voor morgenmiddag drie uur de vraag te beantwoorden of het regeerakkoord voldoende basis vormt om over te gaan tot de vorming van een parlementair kabinet, bestaande uit deze drie partijen. Lubbers (CDA) en Nijpels (VVD) hebben inmiddels ingestemd met de voorstellen.**

Scholten gaat ervan uit dat de fracties nog wel enkele veranderingen in het akkoord willen aanbrengen. Hij verwacht echter, gezien de sfeer van de onderhandelingen, dat de behoefte aan wijzigingen gering zal zijn. Bij een instemmende reactie van (in ieder geval CDA en VVD) wil Scholten de besprekingen voortzetten over departementale herindeling, competenties van de verschillende ministers en de zetelverdeling tussen de partijen.

## Hoofdpunten

Naast de de brief van Scholten en het concept-regeerakkoord kregen de fracties gisteren ook de rapporten van de beide werkgroepen die Scholten inschakelde bij zijn werk, aangevuld met enkele kanttekeningen van de fractievoorzitters.

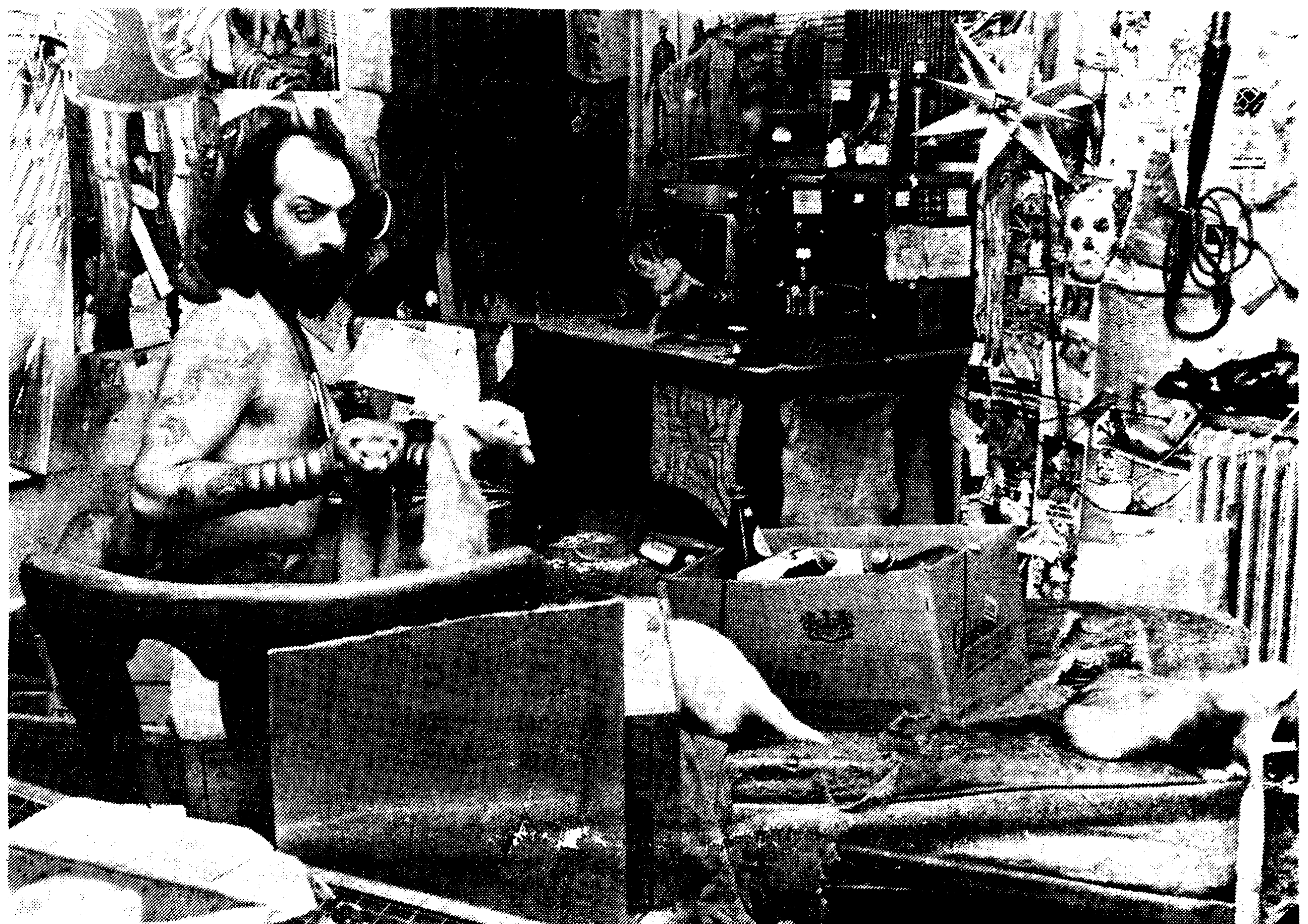
Over de kernwapenproblematiek meldt het regeerakkoord dat de partijen bereid zullen zijn voorbereidingen te treffen voor de plaatsing van kruisraketten. Daarmee wordt de mogelijkheid van feitelijke plaatsing open gehouden. Een definitief besluit over plaatsing wordt pas genomen aan de hand van een defensienota die september volgend jaar verschijnt.

**Volgens het regeerakkoord ziet Nederland af van de stijging van de defensie-uitgaven met drie procent reëel per jaar, zoals binnen de NAVO is afgesproken. In plaats daarvan wordt gekozen voor een jaarlijkse stijging van twee procent in de periode 1983 - 1986.**

● **Zie verder pag. 3.**







● *Wim Timmers, te midden van een onbeschrijfelijke janboel in zijn woonstal. Inzet: het exterieur van „de woning"*



### *NAVO-GENERAAL: „AFHANKELIJKHEID KERNWAPENS ZAL VERMINDEREN*

# Rogers: meer geld voor conventionele wapens

**BRUSSEL — Voor 33 gulden per man, vrouw en kind in Nederland extra aan defensie-uitgaven kan de conventionele verdediging zodanig op peil worden gebracht, dat op den duur de afhankelijkheid van nucleaire wapens zal verminderen.**

Die boodschap droeg de hoogste NAVO-commandant in Europa, de Amerikaanse generaal Rogers, gisteren uit op het NAVO-hoofdkwartier in Brussel. Andere landen zouden uiteraard dezelfde inspanning moeten verrichten. Rogers noemde die 33 gulden extra (dat is zo'n 462 miljoen totaal per jaar en dat betekent een groei van het totale defensiebudget met vier procent) een te aanvaarden prijs „voor de verzekeringspolis om de vrede in vrijheid te handhaven".

**De NAVO-landen hebben officieel een jaarlijkse groei van de defensie-uitgaven van drie procent afgesproken, maar door de economische recessie wordt dat bijna door geen enkele land (alleen Amerika en Engeland) gehaald. Nederland zit op een kleine twee procent.**

## Prioriteit

Rogers betoogde dat de huidige financieel-economische problemen geen beletsel mogen zijn om die vier procent extra ook werkelijk uit te geven. „Wat is nu 33 gulden, kun je daar een fatsoenlijke maaltijd voor kopen? Economisch kun je dat best aan defensie uitgeven. Voor iedere defensie-dollar worden er zeven dollars aan sociale lasten uitgegeven. De Verenigde Staten bewijzen dat je de defensie nog kan verhogen en de sociale kosten kan verlagen, het hangt er maar van af welke prioriteiten je stelt", aldus Rogers.

**Rogers vindt dat de plaatsing van de nucleaire kruisraketten in West-Europa in ieder geval moet doorgaan bij onvoldoende onderhandelingsresultaten in Genève.**

# Polen met vliegtuig uitgeweken

**MALMOE - Een Pools vliegtuig met twintig personen aan boord is gisteravond onverwacht geland op het vliegveld van de Zweedse stad Malmoe. Volgens de verkeersleiding heeft de bemanning te kennen gegeven dat de inzittenden allen vluchtelingen zijn.**

# Erbarmelijk krepeergeval in Heerlen

**door huub paulissen**

**HEERLEN – Vingerdikke schimmel, uitwerpselen van tientallen fretten, bedorven kattevoer door het hele hok en smerig over zijn hele lichaam. In deze omstandigheden leeft de 32-jarige Wim Timmers in een uiterst kleine stal achter de woning aan de Parallelweg 59 in Heerlen. Hij is de schrik van de omgeving. De stank is niet te verdragen, de insectenplaag neemt voortdurend toe. Timmers loopt altijd naakt over straat en gaat zich te buiten aan het stukgooien van ramen en het met verf bekladden van huizen en autos op straat.**

**De eigenaresse van het huis, mevrouw Scholten, en de omwonenden hebben tot nu toe vrijwel alles in het werk gesteld om Wim Timmers, die in de stal is gaan huizen nadat hij enkele jaren geleden uit Welterhof werd ontslagen, in een passende inrichting onder te brengen. Tot nu toe zonder resultaat. Mevrouw Scholten is nu in een laatste poging een juridische procedure gestart om Timmers uit de stal te krijgen.**

**„Gezondheidszorg, politie, milieudienst, bouw- en woningtoezicht, maatschappelijk werk, bureau voor alcohol en drugs, alles en iedereen zijn tot aan de deur bij Timmers geweest. Stuk voor stuk zijn ze voor de ondraaglijke stank gevlucht. Hij is een enorme vies-peuk die echter dringend hulp nodig heeft, wil hij niet in zijn eigen rotsooi stikken. Het is een grof schandaal dat zoiets in ons overgesocialiseerde Nederland wordt toegestaan", zo reageren enkele buren die over de situatie zelf woedend, maar ook vol medelijden omdat de 32-jarige man aan zijn lot wordt overgelaten.**

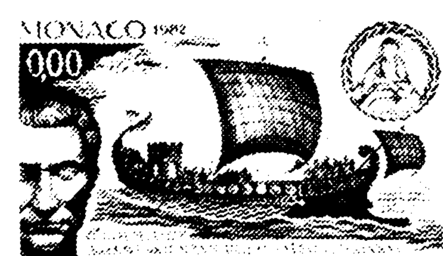
● **Zie verder pag. 15**

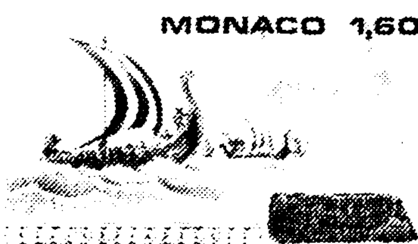
# POSTZEGELS

onder redactie van George Taylor

# Monaco pakt uit op 8 november

**Monaco komt op 8 november a.s. met het tweede deel van zijn jaarlijkse emissie. De hoeveelheid zegels is niet mis. Vijfentwintig liefst; en andermaal rijst de vraag hoe Monaco-verzamelaars dit allemaal nog wel betalen willen en kunnen in deze tijd van recessie. Het uitgiftebeleid van Monaco is duidelijk gericht op het spekken van de staatskas en niet om verantwoordde uitgiften van postzegels voor het dagelijks gebruik van de weinige Monagasken te doen plaatsvinden. Niettegenstaande is er nog altijd een flink aantal mensen te vinden, die Monaco als verzamelobject in zijn „programma" heeft opgenomen, niet in het minst om de fraaie zegels die dit minuscule landje op de markt pleegt te doen verschijnen. Er zijn ook ditmaal weer juweeltjes bij.**

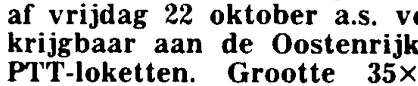










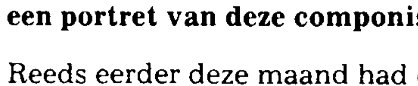
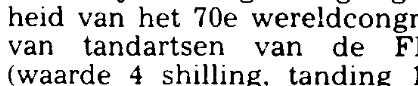
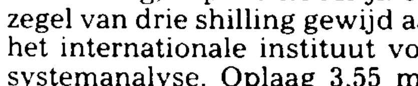
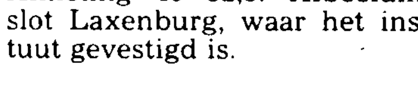
De uitgiften van 8 november a.s. omvatten de volgende zegels: twee zegels van 3 en 5 frank in een nieuwe serie van reproducties van Monagaskische schilders. Afbeeldingen: 3 fr. Casino Monte Carlo en 5 fr. La Porte d'Honneur du Paleis Princier in 1893 (vellen van tien zegels).

Twee zegels met toeslag Monagaskische Rode Kruis. Besluit van de serie „Twaalf werken van Hercules". Waarden 2,50 + 0,50 fr. en 3,50 + 0,50 fr. (vellen van dertig zegels).

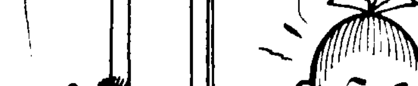
In de serie „Les Arts" de volgende kunstenaars, waaraan zegels zijn gewijd: Paganini 1,60 fr.; Anna Pavlova 1,80 fr.; Igor Stravinsky 2,60 fr.; Edouard Manet 4,00 fr.; Georges Braque 4,00 fr. De zegels van Manet en Braque in vellen van tien zegels, de overige in vellen van 30 zegels. Een zegel van 0,60 fr. gewijd aan de 29e vergadering van jagers in Monte Carlo. Dan twee fraaie bloemenzegels van 1,60 en 2,60 fr.; een zegel van 1,60 fr. met een clown als afbeelding (9e internationale festival circussen).

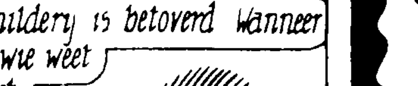
Drie kerstzegels: waarden 1,60; 1,80 en 2,60 en één zegel van 1,60 fr. t.g.v. Poolvorsingen; een zegel van 1,60 fr. t.g.v. de ontdekking van Groenland door de Noor Erik de Noorman; een zegel van 1,80 fr. t.g.v. de dood van Virgilius, 2000 jaar geleden, een zegel van 1,60 fr. t.g.v. de bijeenkomst van bibliofielen in Monte Carlo; drie zegels, waarden 1,60; 1,80 en 2,60 in de courante serie met afbeeldingen van prins Rainier en Albert; een zegel van 1,80 exotische tuinen en ten slotte een kerstblok van 6,00 fr.

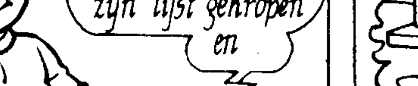
Totale investering: 62,80 fr. (niet meegerekend de vellen van tien zegels, die een apart leven zullen gaan leiden).







## Emmerich Kalman

**Oostenrijk herdenkt met een speciale postzegel de honderdste geboortedag van de bekende operettecomponist Emmerich Kalman (Csardasfürstin, Gräfin Maritza, Hollandweibchen, Dei Zirkusprinzessin, Veilchen von Montmartre). De zegel in een waarde van drie shilling is vanaf vrijdag 22 oktober a.s. verkrijgbaar aan de Oostenrijkse PTT-loketten. Grootte 35×35 mm; kleur: donkerblauw; tanding 13¾. Oplaag 3,6 miljoen in vellen van 50 stuks. Afbeelding: een portret van deze componist.**

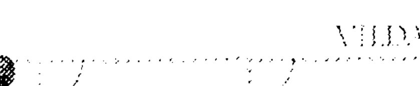








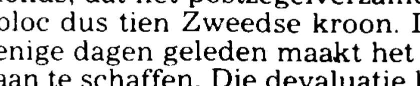




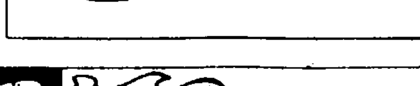

Reeds eerder deze maand had de Oostenrijkse PTT twee andere speciale zegels uitgegeven. Op 11 oktober jl. een zegel ter gelegenheid van het 70e wereldcongres van tandartsen van de FDI (waarde 4 shilling, tanding 14; grootte 40×32,5 mm; oplaag 3,35 miljoen in vellen van 50 stuks; veelkleurig). Op 4 oktober jl. een zegel van drie shilling gewijd aan het internationale instituut voor systemanalyse. Oplaag 3,55 miljoen in vellen van 50 stuks. Kleur donkervioletbruin. Tanding 14. Afmeting 40×32,5. Afbeelding: slot Laxenburg, waar het instituut gevestigd is.

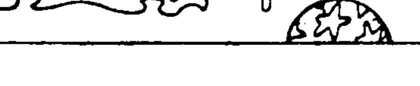


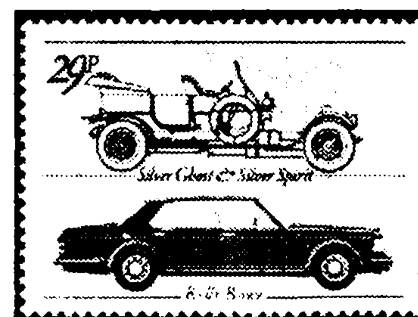




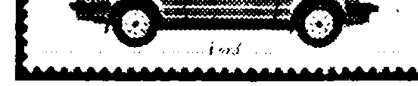
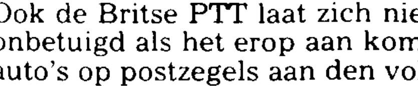
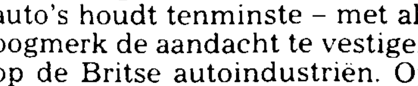
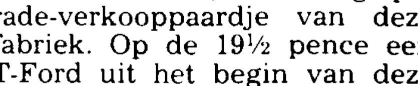
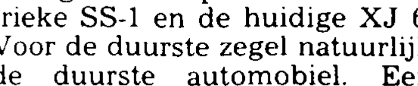
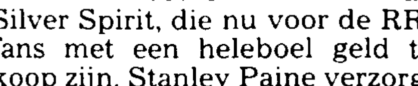


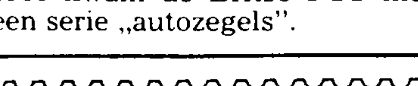
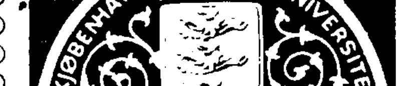


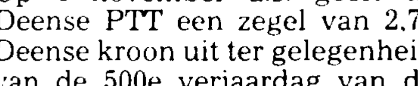
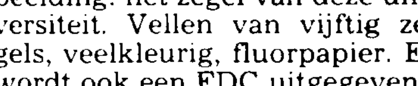
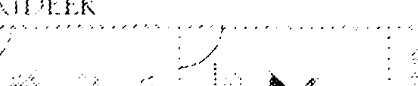
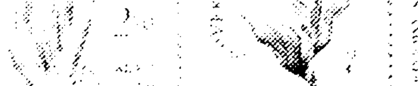


## Britse auto's

Ook de Britse PTT laat zich niet onbetuigd als het erop aan komt auto's op postzegels aan den volke te presenteren. Dat geschiedde ditmaal op 13 oktober jl. Vier fraaie zegels – voor wie van auto's houdt tenminste – met als oogmerk de aandacht te vestigen op de Britse autoindustrien. Op de zegel van 15½ pence de Austin Seven uit 1922 en daaronder de Austin Metro, het huidige parade-verkoopPaardje van deze fabriek. Op de 19½ pence een T-Ford uit het begin van deze eeuw en daaronder de Ford Escort. Jaguar vindt een plaats op de zegel van 26 pence. De excentrieke SS-1 en de huidige XJ 6. Voor de duurste zegel natuurlijk de duurste automobiel. Een Rolls Royce-zegel dus van 29 pence. Een juweel van een Silver Ghost uit 1907 en daaronder de Silver Spirit, die nu voor de RR-fans met een heleboel geld te koop zijn. Stanley Paine verzorgde de ontwerpen. Voor de autopostzegelverzamelaars: ook in 1966 kwam de Britse PTT met een serie „autozegels".

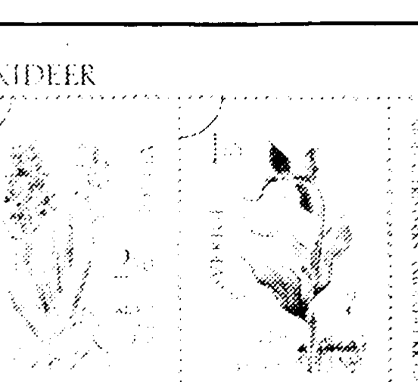



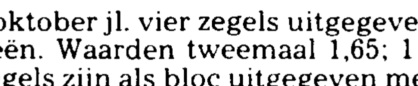
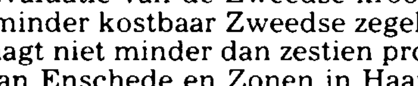










Op 4 november a.s. geeft de Deense PTT een zegel van 2,70 Deense kroon uit ter gelegenheid van de 500e verjaardag van de stichting van de universiteitsbibliotheek in Kopenhagen. Afbeelding: het zegel van deze universiteit. Vellen van vijftig zegels, veelkleurig, fluorpapier. Er wordt ook een FDC uitgegeven.

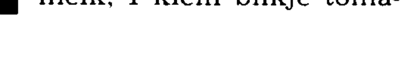


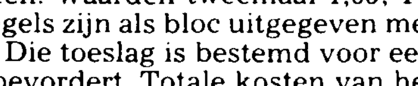
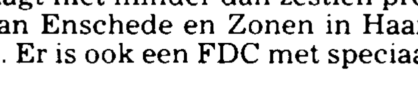




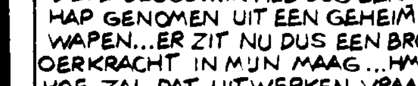




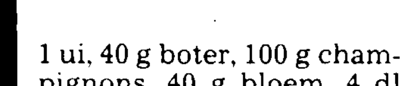
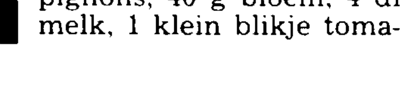








## Wilde orchideeën

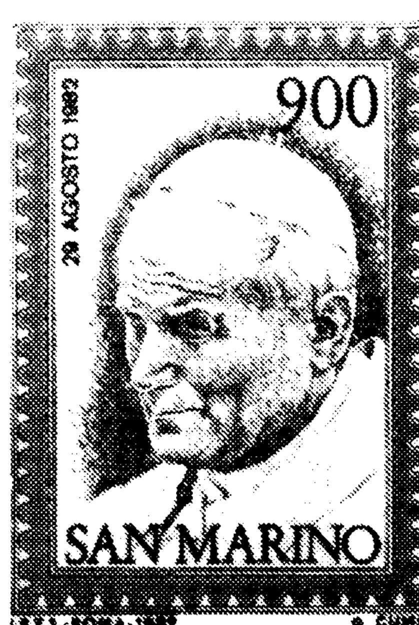
De Zweedse posterijen hebben op 9 oktober jl. vier zegels uitgegeven met als afbeeldingen wilde orchideeën. Waarden tweemaal 1,65; 1× 2,40 en 1× 2,70 Zweedse kroon. De zegels zijn als bloc uitgegeven met een toeslag van 1,60 Zweedse kroon. Die toeslag is bestemd voor een fonds, dat het postzegelverzamelen bevordert. Totale kosten van het bloc dus tien Zweedse kroon. De devaluatie van de Zweedse kroon enige dagen geleden maakt het wat minder kostbaar Zweedse zegels aan te schaffen. Die devaluatie bedraagt niet minder dan zestien procent... De blocs zijn gedrukt bij Johan Enschede en Zonen in Haarlem. Afbeeldingen 31,25 bij 44,00 mm. Er is ook een FDC met speciaal stempel.

## ruilbeurzen dit weekeinde

Ook in het komend weekeinde weer een flink aantal ruilbeurzen. „Forum" is actief op twee plaatsen, t.w. in **Hulsberg** (gemeenschapshuis, Schoolstraat 9) en **Maastricht-Malberg** ('t Ruweel, Schildruwe 55). Beide beurzen van 14-17 uur.

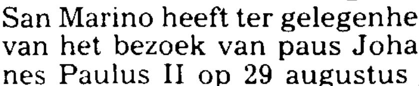
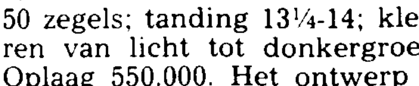
„De Verzamelaar" heeft een internationale grote ruilbeurs in **Weert**. Van 10-17 uur in de „Poort van Limburg", Bassin 5. Ten slotte zetelt de ruilclub „De Vriendenkring" in **Hoensbroek** (Ghen Haen, Markt) van 13-17 uur.

Alle bovengenoemde beurzen zijn op zondag 24 oktober a.s. De postzegelvereniging 't Fakteurke houdt in **Klimmen** maandagavond 25 oktober a.s. haar maandelijkse bijeenkomst. Eerst vanaf 19.00 uur een zg. kleine veiling, daarna ruilmogelijkheden. Plaats van samenkomst, zoals gebruikelijk, café 't Vrijthof, achter de kerk.

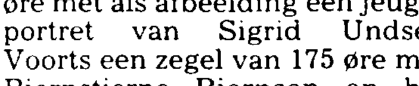
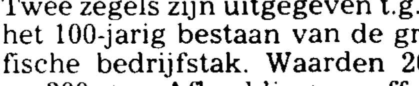
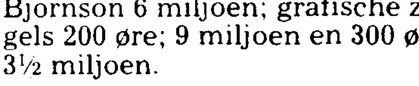



## Paus-postzegel

San Marino heeft ter gelegenheid van het bezoek van paus Johannes Paulus II op 29 augustus jl. een zegel van 900 lire uitgegeven met een portret van de paus. Het formaat is 30×40 mm. Vellen van 50 zegels; tanding 13¼-14; kleuren van licht tot donkergroen. Oplaag 550.000. Het ontwerp is van Giulio Cumo.

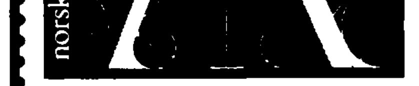



## Sigrid Undset

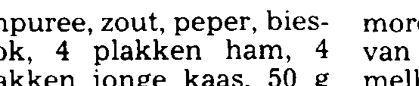
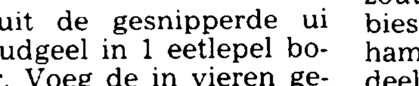
In Noorwegen is op 1 oktober jl. een viertal bijzondere postzegels verschenen. Een zegel van 200 øre met als afbeelding een jeugdportret van Sigrid Undset. Voorts een zegel van 175 øre met Bjornstjerne Bjornson op het balcon van Aulestad (naar een schilderij van Erik Werenskiold). Twee zegels zijn uitgegeven t.g.v. het 100-jarig bestaan van de grafische bedrijfstak. Waarden 200 en 300 øre. Afbeeldingen: offset en de letter A. De oplagen zijn: zegel Undset 9 miljoen; zegel Bjornson 6 miljoen; grafische zegels 200 øre; 9 miljoen en 300 øre 3½ miljoen.








# in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

## ● Vasco-flats 3

Naar aanleiding van de brief van een medebewoner van de Vascoflat, zou ik gaarne enige aanvulling willen geven. Ik ben onlangs uit het actiecomité gestapt vanwege tijdgebrek, maar in kort bestek hier even wat wij gedaan hebben. Begin 1981 hebben wij een zwartboek uitgegeven, wat duidelijk maakt welk soort klachten er leven in de flat Belgiëlaan. Dit zwartboek is overhandigd aan de voorzitters van de Heerlense raadsfracties, aan burgemeester en wethouders en tevens aan Marcel Muyres bv. en de huurcommissie. Ik ben zeer teleurgesteld, dat op dat zwartboek door vrijwel geen enkele fractie gereageerd is en dat de huurcommissie de huurverhoging van 1981 akkoord heeft bevonden. Als actiecomité sta je toch vrij machteloos als je geen steun krijgt van instanties, die de mogelijkheden hebben huisbazen onder druk te zetten op een wijze, die de huurwetgeving biedt. Bovendien was de gemeente Heerlen bijzonder goed op de hoogte van de slechte onderhoudstoestand van de flats. Dat was al onderzocht vóór de verkoop aan Muyres bv. Zoals het er nu uitziet, zal het een langlopende zaak worden, waarbij ik het actiecomité veel succes wens (en de bewoners sterkte).

**HEERLEN** **L. Lena**

## ● Sloop 2

Traditionele gelovigen verbazen zich niet als de vernieuwing binnen de r.k. geloofsgemeenschap maar moeilijk op gang komt, kerken dicht gaan, verkocht of gesloopt worden. 11 oktober was het twintig jaar geleden dat het Tweede Vaticaanse Concilie werd geopend. Daaruit werden door het Vaticaan twee sporen getrokken, het traditionele en het spoor van de vernieuwing in de r.k. Kerk. Dat er door de vernieuwing moeilijkheden zijn ontstaan blijkt uit het gemis aan eenheid onder de bisschoppen, het pastorale werk en veranderingen in liturgie en eucharistie. Als er monumentale kerken verkocht of gesloopt worden, zoals de St.-Eusebius in Arnhem en er komen winkelpanden, woonhuizen of parkeergarages voor in de plaats, dan vraagt men zich af of dat de wil van Gods volk is, of de wil van de leiding van de Kerk. Men vraagt zich af of het tweesporenbeleid van het Vaticaan het gevolg is van leegloop in de kerk of dat de Kerk met de politiek van democratie niet uit de voeten kan. Het is betreurenswaardig dat kerken gesloopt worden terwijl een groep van traditioneel oud-gelovigen onder mgr. Lefèbvre recentelijk belangstelling toonde voor eventuele koop van het monumentale kerkgebouw St.-Eusebius. Omdat de r.k. kerken in Nederland in verval zijn geraakt, bouwt Lefèbvre gestaag door met seminaries, kerken en kloosters. Priesterwijdingen zijn eveneens aan de orde van de dag. Omtrent de verwikkelingen binnen de r.k. Kerk schreef prof. dr. W. Goddijn onlangs in het LD: Nederland was voor het Vaticaan een proefkonijn.

**ARNHEM** **P. Jacobi**

## ● Vondst?

Met alle respect en waardering voor de moed van de jonge ondernemer Ron van Troost uit Heerlen, moet ik toch vermelden dat hetgeen hij beweert niet geheel juist is. Gesproken wordt in het Limburgs Woonblad van een „geheel eigen wijze" en een „zelf ontworpen methode". Ik zelf doe dit werk al acht jaar bij familieleden en vrienden. Mijn leermeester, de heer L. Curfs uit Wijnandsrade, beheerst deze kunst al zo'n tien jaar tot in alle facetten. De naam ervan is sgravitto en is ontleend aan de kunst (het uittekenen of -krassen van figuren). Er zijn maar een tiental mensen bekend die dit toepassen. De materiaalkosten liggen rond de drie tot vier gulden per vierkante meter. Het kleuren is ook niets bijzonders en men kan met cement rood, zwart, bruin, ijzersulfaat en zoutzuur de mooiste kleuren „mengen" en aanbrengen. Het moest mij van het hart dat dit dus geen vondst is van de heer Van Troost, maar dat hij dit mijns inziens heeft gezien van een bestaand werk van de heer Curfs.

**HEERLEN** **M.W.H. von Krevel**

## ● Van Agt

Van Agt niet meer beschikbaar voor premierschap. Ik begrijp niet waarom dit bericht als een bom is ingeslagen. Ik begrijp ook niet hoe men durft te schrijven, dat deze man veel voor Limburg heeft gedaan. Wat dan wel? Zijn de mijnen soms weer open gegaan! Neen. Is het aantal werklozen hier afgenomen! Neen. Heeft de man iets voor de mijnstreek taalden gedaan? Neen. Ik wens de heer Lubbers veel geluk, maar of hij meer zal bereiken betwijfel ik. Voor mij is het voorts onbegrijpelijk dat het CDA als christelijke partij met de VVD in zee kan gaan. Een partij die christelijk beweerd te zijn, mag niet eens over plaatsing van raketten denken. Tot de jonge kiezers wil ik zeggen, denk er om dat VVD-leider Nijpels heeft verklaard dat iedereen maar voor zichzelf dient te zorgen. Daarom in het vervolg niet denken bij het stemmen, want de VVD doet niets voor de minst bedeelden doet. Zelf heb ik lange tijd D'66 bekritiseerd, maar wat deze partij fout heeft gedaan, heeft ze weer rechtgezet door niet met de VVD in zee te gaan. Daarvoor alle bewondering.

**HEERLEN** **P. Hirsch**

# puzzel van de dag

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ondeugende jongen / netelig | | Ital. munt | elpenbeen | roe / bekend zijn met | | niet meegaand | |
| | | | | | | | |
| ooievaar | | | | | | riv. in Frankr. | |
| degelijk | | | | | | | |
| bep. gas | | | | | schel | | ongebonden |
| | | opstandeling / Fr. lidwoord | | | | | |
| muzieknoot / oude lengtem. | | | wreed keizer | | | | |
| ogenblik | | | | onderricht | | | |

**oplossing van gisteren**

- k - - - m t
- e k s t e r
- m a k - s o
r e a a l - m
o n r a a d -
- a t t a q u
- - d e - r - r
g e n e - r i t

## het bretoense broertje



## panda en de meester-koekenbakker



# recept

## Pikante kaaspijpjes

1 ui, 40 g boter, 100 g champignons, 40 g bloem, 4 dl melk, 1 klein blikje tomatenpuree, zout, peper, bieslook, 4 plakken ham, 4 plakken jonge kaas, 50 g geraspte kaas, paprikapoeder.

Fruit de gesnipperde ui goudgeel in 1 eetlepel boter. Voeg de in vieren gesneden champignons toe en laat ze 5 minuten mesmoren. Maak van de rest van de boter, de bloem en melk een mooie gladde saus. Maak hem op smaak af met de tomatenpuree, zout, peper en fijngeknipte bieslook. Leg op elke plak ham een plak kaas en verdeel het ui-/champignonmengsel over de plakken. Rol deze daarna op en schik ze in een beboterde vuurvaste schotel. Schenk de tomatensaus erover. Strooi de geraspte kaas erop en geef het gerecht in ca. 20 minuten in een op 175° C voorverwarmde oven een bruin korstje. Strooi er voor het opdienen wat paprikapoeder over.

Uitgeversmaatschappij *Limburgs Dagblad*
**Direktie:**
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
**Hoofdredactie:**
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
**Abonnementenafdeling:**
Telefoon 045-739881
**Advertentieafdeling:**
Telefoon 045-739886

## VEEL WONINGEN MET GROTE VERLIEZEN VERKOCHT

# Nypels: gemeentegarantie eigen huis niet beperken

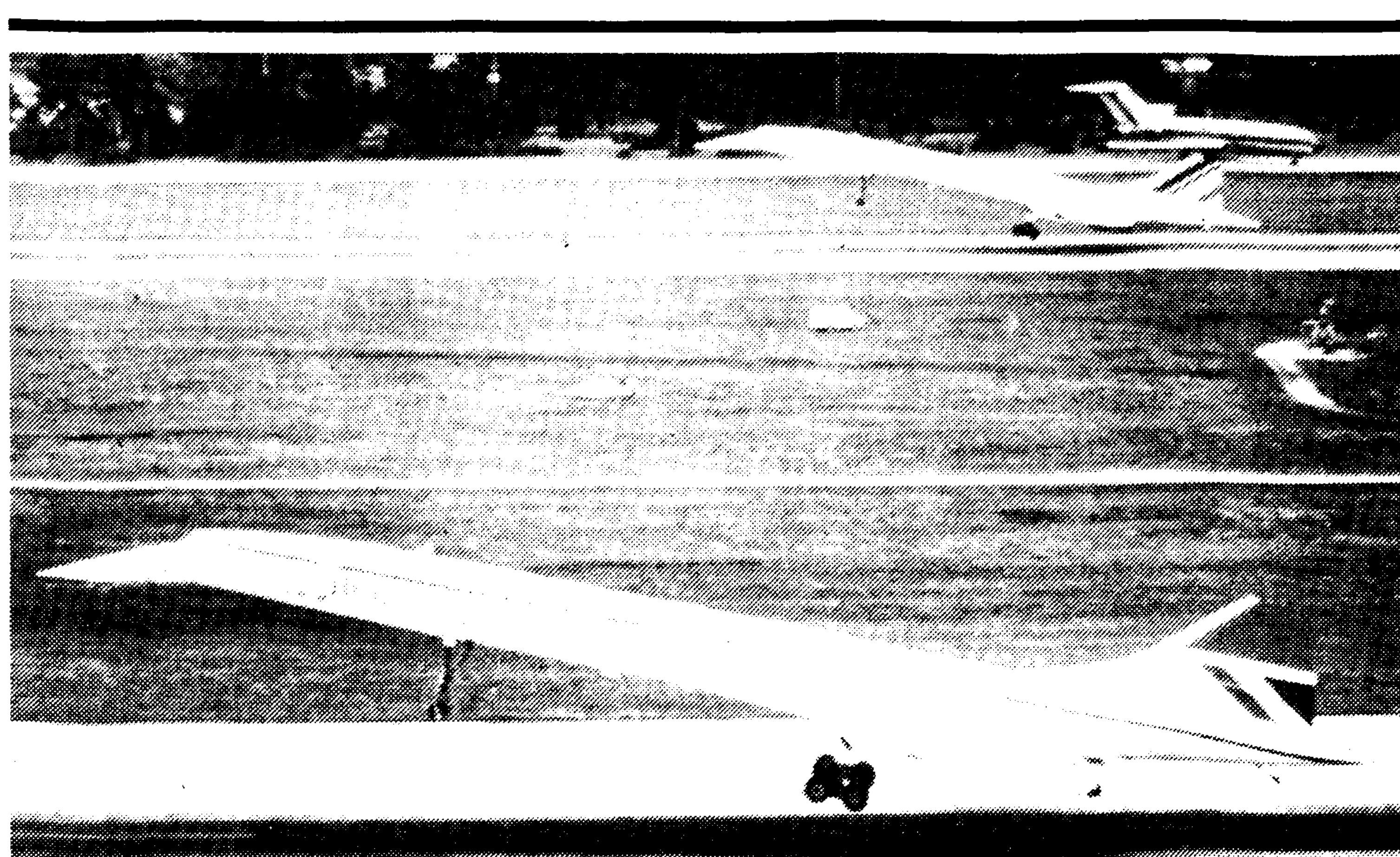
(van onze correspondent)
EN HAAG — Minister Nyels van volkshuisvesting eeft een beroep gedaan op le gemeenten zoveel mogeik gemeentegarantie te blijen verlenen. In een brief aan e gemeenten dringt hij erop n zo veel mogelijk kopers n woningen te helpen met n financiële garantie als ze n normale voorwaarden voloen.

Wat normale voorwaarden zijn, geeft de minister niet aan. Wel stelt hij dat eigenaar-bewoners die ooit in financiele problemen kwamen eigenlijk geen gemeentegarantie meer mogen krijgen. Hij onderzoekt of een „zwarte lijst" van deze probleem-eigenaren is te maken. laatselijke besturen zowel als de drie bemiddelende organen die altijd een advies uitbrengen over de inkomenspositie van de kopers zijn volkomen vrij in hun beoordeling. De minister wil met zijn brief slechts waarschuwen dat al te strenge voorwaarden de koopmarkt nog meer stagneert.

### Gedwongen

Veel gemeenten hebben de afgelopen twee jaar de voorwaarden aanzienlijk verscherpt, vaak tegen adviezen van de drie bemiddelende organen in. Reden voor het aanscherpen van de regels is dat veel gemeenten aanzienlijke verliezen hebben geleden op de garantieregeling. Vooral toen twee jaar geleden de rente met sprongen omhoog ging en eel huiseigenaren met te hoge woonlasten werden geconfronteerd zijn veel woningen gedwongen verkocht. Door de ooit verleende garantie op de hypotheek wordt de gemeente aansprakelijk gesteld voor het schuldrestant. Juist ook door het inzakken van de koopmarkt zijn veel woningen met grote verliezen verkocht.

**Sommige gemeenten leden in korte tijd een miljoenenstrop. Alle gemeenten die met het probleem te maken kregen betaalden in 1981 totaal 8 miljoen gulden aan schuldrestanten. Het rijk was een even groot bedrag kwijt omdat die opdraait voor de helft van de schuldrestanten. Het verlies over 1981 komt zo op totaal 16 miljoen gulden. Het ging om 427 gedwongen verkopen. In 1982 is het verlies veel groter.**



● *Een niet alledaags gezicht: twee Concordes van British Airways en Air France landen tegelijk op Orlando International Airport in de Amerikaanse staat Florida. De twee supersonische vliegtuigen zijn in de Verenigde Staten in verband met promotie-activiteiten.*

## *Prins Claus knapt op*

**EN HAAG - Prins Claus voelt zich et de dag beter. De prins zelf verracht binnen enkele weken naar is terug te kunnen gaan, zo heeft n woordvoerder van de Rijksoorlichtingsdienst gisteravond evestigd. Volgens de woordvoerr heeft de echtgenoot van koninn Beatrix meegedeeld regelmag een partij tennis of een partij olf te spelen. Ook heeft hij inmidels een concert bezocht.**

e prins verblijft inmiddels twee en en halve week in de psychiatrische niversiteitskliniek van de Zwitsere stad Bazel, waar hij in verband et klachten van depressieve aard ordt behandeld door de psychiar prof. Paul Kielholz.

e Rijksvoorlichtingsdienst gaat er an uit dat prins Claus koningin eatrix van 16 tot 20 november zal unnen vergezellen op het staatsbeoek aan Groot-Brittannië. Volgens e woordvoerder is er trouwens ooit sprake van geweest dat de rins niet mee zou gaan. „In geen nkele fase van de voorbereiding is ok maar een verandering aangeracht in de oorspronkelijke planien", aldus de woordvoerder.

## Nederland in Veiligheidsraad

EW YORK — Na zeventien jaar rdt Nederland per 1 januari 1983 er lid van de Veiligheidsraad van Verenigde Naties: een van de en niet-permanente leden, zij het onder het vetorecht dat de vaste leen Amerika, Groot-Brittannië, rankrijk, de Sovjetunie en China elhebben.

id worden van de Veiligheidsraad geen sinecure — de Nederlandse issie bij de VN heeft er, onder aanering van ambassadeur mr. H. cheltema, een jaar diplomatieke rbeid aan ten grondslag gelegd. En elfs al beschikte Nederland volens de scorekaarten, die zorgvulig werden bijgehouden, ten slotte n dank zij het terugtreden van Deemarken als tegenkandidaat) over imschoots de nodige stemmen, in e internationale politiek is volrekte zekerheid nooit te koop.

## *Correspondent KRO moet Zuid-Afrika verlaten*

**ILVERSUM — De Nederlandse urnalist Gerard Jacobs moet, op evel van de plaatselijke autoriit, Zuid-Arika voor het einde van eze maand verlaten. Jacobs (29) erkt sinds juni 1980 voor de KROadio en sinds een jaar voor de OS als correspondent. Hij is de ijfde journalist die sinds 1978 oor de Zuidafrikaanse regering is itgewezen; in 1979 ging onder aneren KRO-correspondent Willem ffenberg hem voor.**

eeds op 8 oktober werd Jacobs oor de Afrikaanse minister van innenlandse zaken, F. W. de Klerk, eegedeeld dat zijn werkvergunng niet zou worden verlengd en at hij het land uit moest. De minister deed geen opgave van redenen.

## Rijke katten in Engeland

**LONDEN - De tien-jarige Perzische kat Poppy en zijn soortgenoot Goofy van zeven zijn in één klap rijk geworden. Na de dood van hun baasje krijgen zij de rente van zijn spaargeld, elk jaar toch gauw een slordige 12.000 gulden. Dat heeft de Daily Telegraph gisteren gemeld.**

**Na de dood van de dieren, zo heeft de kattenliefhebber bepaald, moet het hele vermogen aan de Britse dierenbescherming en de kinderbescherming worden afgedragen.**





## *Gemayel steunt Amerikaans vredesinitiatief*

# Reagan zegt hulp toe aan Libanon

**WASHINGTON - De Amerikaanse president, Ronald Reagan, heeft de president van Libanon, Amin Gemayel, gisteren tijdens een ontmoeting in het Witte Huis steun toegezegd bij het herstellen van de Libanese soevereiniteit en onafhankelijkheid. Beide staatshoofden eisten de terugtrekking van alle buitenlandse troepen uit Libanon.**

Reagan en Gemayel ontmoetten elkaar gisteren bij het ontbijt en voerden aansluitend een gesprek in het gezelschap van de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, George Shultz, en de Libanese afvaardiging. De Amerikaanse president verzekerde Gemayel ervan dat de Verenigde Staten in het Midden-Oosten dezelfde koers zullen volgen en in de frontlijn van vredespogingen zullen blijven. Dit heeft een hoge Amerikaanse regeringsfunctionaris meegedeeld.

De Libanese president roemde de rol van de Verenigde Staten bij „het overleven door Libanon van de oorlogen" en zegde Libanese steun toe aan het Amerikaanse vredesinitiatief voor het Midden-Oosten, dat president Reagan 1 september openbaar maakte. Gemayel noemde het voorstel, om Palestijns zelfbestuur te scheppen in een associatieverdrag met Jordanië, een nooit voorgekomen kans op vrede.

**Een ander gespreksthema was Amerikaanse hulp bij de wederopbouw van Libanon. De opbouw van de Libanese economie gaat volgens Amerikaanse functionarissen ongeveer veertig miljard gulden kosten. Over de hoogte van de Amerikaanse hulp is geen beslissing genomen, maar een regeringsfunctionaris verklaarde dat „het overgrote deel van de benodigde fondsen" uit „andere bronnen dan die van de Verenigde Staten moet komen". Gemayel erkende dat een internationaal plan nodig is, en sprak hierover gistermiddag met de directeur van de Wereldbank, Alden Clausen.**



# Nederland volgt Washington bij uitstoting Israël

**NEW YORK — Nederland zal zich in grote trekken houden aan het Amerikaanse beleid tegenover pogingen om Israël uit de Algemene Vergadering van de VN te stoten. In overleg met de VS zal Nederland uitmaken of het net als Washington zijn betalingen aan instellingen als de organisatie voor telecommunicatie en het Internationale Energie Agentschap alsmede het VN-secretariaat, zal stilleggen.**

Nederland zal zeker niet verder gaan dan de Verenigde Staten, aldus een zegsman, maar zo een uitstoting van Israël voor de beginselen van de VN al geen catastrofe is, dan moet het in elk geval als 'een hartaanval' worden getaxeerd.

Op 25 oktober zal blijken of enkele Arabische landen bereid zijn het beste forum voor hun klachten in betekenis te verminderen door het voornaamste onderwerp van hun ontstemming het recht op weerwoord te ontzeggen.




## Prijzig

De energieprijzen rijzen de pan uit. Los van de normale koopkrachtontwikkeling, die duidelijk dalend is, los van de weliswaar gezakte maar toch nog steeds hoge rente, los ook van de getemperde inflatie, betekent de stijging van de energieprijzen een steeds sterkere belasting voor het normale en vooral voor het minimale huishoudbudget. De prijsstijging per eenheid warmte, zoals dat het geval is met een kubieke meter gas, heeft veel sterker tot gevolg dat in de huishoudens in het algemeen nog zuiniger wordt omgesprongen met de energie. Deze daling in het energieverbruik leidt meestal opnieuw bij de bedrijven tot een aanpassing van de prijzen, waardoor in feite de besparingen in de energie ook aan inflatie onderhevig zijn.
Het opvoeren van het rendement van de besparingen in de gezinnen kan feitelijk alleen nog maar gebeuren door een sterke doorvoering van betrouwbare isolatie-technieken en het gebruik van goede regelapparatuur, die het mogelijk maken de behoefte aan warmte juister in te stellen in de verschillende woonruimten. Daarnaast blijven euvels van kierende deuren, slecht sluitende ramen en een veelheid van tochtwegen in een huis ook nog meespelen. Ontegenzeggelijk hebben de campagnes in de afgelopen jaren over een zuinig energiegebruik geleid tot een verminderde afname. Daar staat tegenover dat de huishoudens ondanks deze besparingen toch geconfronteerd worden met stijgende lasten.

B.R.

# Verdere voorstellen concept-regeerakkoord

Vervolg pag. 1

In het concept-regeerakkoord wordt verder voorgesteld: - een extra verhoging van de bustarieven met tien procent, en van de NS-tarieven met drie procent; - geen haast te maken met de invoering van de Postbank; - geen verdere nivellering van de inkomens tot f60.000 per jaar; - extra kortingen op uitkeringen voor jongeren, uitsluitend voor nieuwe gevallen en onderzoeken of het minimumjeugdloon verlaagd kan worden; - 750 miljoen gulden jaarlijks beschikbaar te stellen voor een jeugdwerkplan; - jaarlijks 100.000 woningen te bouwen, eventueel aangevuld met een portie vrije sector woningen; en - een jaarlijkse huurverhoging die niet veel af zal wijken van zes procent.

### Financieën

Het rapport van de sociaal-economische werkgroep gaat uit van een jaarlijkse vermindering van het overheidstekort met één procent. Uitgangspunt zal zijn het werkelijke tekort over 1982, en niet de onlangs ingediende begroting voor 1983. Er van uitgaande dat de loonstijging jaarlijks twee procent achter zal blijven bij de prijsstijging zal de overheid jaarlijks zo'n zeven miljard moeten bezuinigen. Ontbreekt de bereidheid tot inleveren, dan moet elk jaar tien miljard bespaard worden.
Omdat loonmatiging ook doorwerkt in de overheidssalarissen gaat de werkgroep ervan uit dat de jaarlijkse ombuiging feitelijk slechts zes miljard hoeft te bedragen. In totaal wordt in dat geval de komende vier jaar f21 miljard bezuinigd. Zonder deze loonmatiging moet er in die periode f30 miljoen omgebogen worden.
De werkgroep gaat hierbij uit van de gebruikelijke verdeling van de bezuinigingen over de verschillende posten. Dat betekent dat 20 procent gevonden moet worden op de begrotingen van de departementen, 35 procent op de salarissen van ambtenaren en trendvolgers, 35 procent sociale zekerheid en 10 procent volksgezondheid. Vanwege de doorwerking naar de ambtenarensalarisse n doet de werkgroep — net als het demissionaire kabinet — een dringend beroep op het bedrijfsleven om ook daar de inkomens te matigen.
Het beleid van het nieuwe kabinet moet gericht zijn op herstel van de investeringen en werkgelegenheid, schrijft de werkgroep. Daarvoor moeten de lasten voor het bedrijfsleven verlaagd worden, zonder dat de lasten voor de particulieren verhoogd worden. De groep voelt dan ook niets voor de voorgestelde verhoging van de BTW, die f1,65 miljard zou moeten opleveren.
In plaats van deze belastingverhoging komt de werkgroep met een lijst met aanvullende bezuinigingen van totaal f1,12 miljard in 1983. Dit bedrag loopt op tot f6 miljard in 1986. Om het bedrag van f1,65 in 1983 miljard vol te maken, wil de wergroep verder werkloze jongeren eerder naar de bijstand sturen, en voor 16- en 17-jarige thuiswoners de bijstand vervangen door kinderbijslag. Verder moet de overheid nog eens f200 miljoen terugtrekken uit de sociale fondsen.

**Wel bepleit de werkgroep de invoering van een 32-urige werkweek voor jongeren die nieuw aangesteld worden bij de overheid of de gesubsidieerde sector. Openvallende vacatures moeten opgevuld worden via werkweken van maximaal 36 uur, met evenredige vermindering van loon.**

## UIT

### Terugval

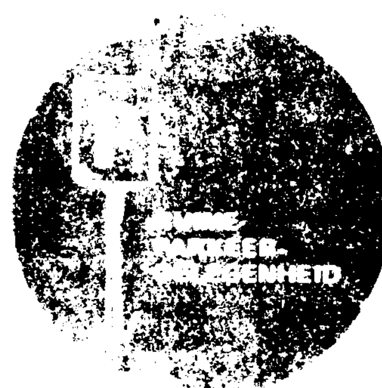
● Er is sprake van een terugval in de verkoop van spaarbewijzen aan toonder. Minister Van der Stee (Financien) schrijft de 'aanzienlijke' daling in deze verkoop toe aan het pakket maatregelen inzake de bestrijding van belastingfraude met spaarbewijzen. ● De bezetting van het schokbetonbedrijf Kampen is gistermorgen om tien uur voorlopig opgeschort tot en met maandag 1 november. Dit in afwachting van een rapport van Schokbeton over het verloop van de onderhandelingen om het bedrijf te verkopen. ● In gesprekken met advocaten van de Voedingsbond FNV heeft de bewindvoerder van het in surseance van betaling verkerende deel van de Heidemaatschappij laten weten dat aan al het Heidemij-personeel, dus ook aan de mensen die onlangs hun ontslagbrieg hebben gekregen, in elk geval tot 10 november salaris kan worden uitbetaald.

### Order

● *Philips heeft van de Zweedse PTT een opdracht gekregen voor de levering en installatie van een telecommunicatienet. Met de order is een bedrag gemoeid van twaalf miljoen gulden.* ● *De bezetting van het CPN-districtskantoor Amsterdam door enkele tientallen partijleden die in de kraakbeweging actief zijn, is gistermorgen kort na vier uur opgeheven.* ● *De verregaande beperkingen die de Russische autoriteiten hebben opgelegd aan het automatisch telefoonverkeer tussen de Sovjetunie en West-Europa zijn in strijd met de bepalingen van de Slotakte van Helsinki, aldus minister Van Agt van buitenlandse zaken aan de Tweede Kamer.* ● *De Tweede Kamer gaat minister Gardeniers van volksgezondheid en milieuhygiene morgen aan de tand voelen over haar voorstel om per 1 januari ziekenfondsverzekerden een eigen bijdrage te laten betalen voor medicijnen.*

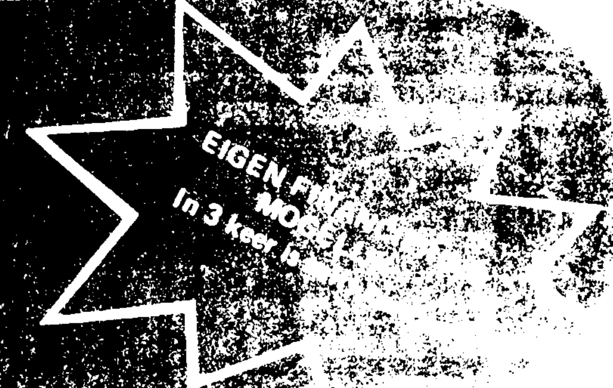
### Belastingen

**● De Tweede Kamer zal morgenmiddag met de ministers Van der Stee (Financien) en De Graaf (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) debatteren over de belastingtarieven die volgend jaar van kracht zullen zijn. ● Mensen met een eigen huis moeten in principe dat huis verkopen alvorens in aanmerking te kunnen komen voor een bijstandsuitkering. Dat blijkt uit het antwoord van minister Gardeniers (door de ziekte van De Boer nu in functie als minister van CRM) op Kamervragen vanuit de CDA-fractie. ● Ongeveer achtduizend patronen en een groot aantal handgranaten zijn gistermiddag in Boxtel geruimd door de Explosieven Opruimingsdienst. De munitie was aangetroffen op het erf van een woning. ● Tengevolge van de voortdurende aardschokken in het Midden-Italiaanse gebied Umbrie waren gisteren meer dan vijfhonderd mensen dakloos geworden en zevenhonderd huizen min of meer beschadigd. ● In de eerste negen maanden van dit jaar zijn meer auto's verkocht dan in dezelfde periode van vorig jaar. De verkoop steeg met 0,6 procent van 331.184 naar 333.213. Tot de merken die hun verkoop in ons land omhoog zagen gaan, behoren BMW, Fiat, Opel en Lada.**






**BETAAL IN 3 MAANDEN**
**(ZONDER RENTE EN KOSTEN)**
**OF V.A. f 50,- PER MAAND***



# VIDEORECORDERS

Philips video cassetterecorder VR 2022

INRUIL 497,-

NU 1797,-

NU 1247,-

Panasonic

NU 1697,-

PHILIPS

HITACHI 2497,-

| | | |
|---|---|---|
| Permaton | E180 | |
| Hitachi | E180 | |
| T.D.K. | E180 | |
| T.D.K. | E120 | |
| Fuji | E240 | |
| Fuji | E180 | |
| Fuji | E120 | |
| BASF | 120 | |
| BASF | 240 | |
| BASF | 360 | |
| BASF | 480 | |
| Sony | L750 | |
| Fuji | L500 | |

PHILIPS

998,-

**3 IN 1 KOMBINATIE**

Stereo-kombinatie van tuner, versterker, platenspeler, cassetterecorder, 2 boxen van 15 Watt.
o 2 x 10 Watt
o Incl. boxen van 598,- NU 398,-

Tuner: MG-FM-LG Led-indikatie
Versterker: 2 x 30 W Led-indikatie
Cass.deck: Metall,dolby,led-indikatie
Boxen: 2-Weg 30 Watt

595,-

Inruilaktie Philips kleuren t.v.

PHILIPS

2095
Inruil* 700
(*max. 7 Jaar)

1398,-

Betaalbaar v.a. 60,- p. mnd.

**HERFST-AKTIE**

**400,- TERUG voor uw oude wasautomaat**

Bauknecht

1645,- DUS NU 645,-

5 JAAR GARANTIE MOGELIJK OP VOORRIJDKOSTEN ARBEIDSLONEN MATERIALEN

PHILIPS

AWB 901

1077,- DUS NU 677,-

**DIEPVRIESKAST**

PHILIPS

499,-

**KOELKAST**

329

**ZONNEAPPARATUUR**

ZONNEBANK v.a. 998,-

SUNDEALER PHILIPS

**VAATWASSER**

Bauknecht

1119

698,-

**GASFORNUIS**

INDESIT

798

579,-

**WASDROGER**

marynen

699

447,-

# KREMERS

STOFZUIGER PHILIPS RUTON 169,-

* Na wettelijke aanbetaling incl. rente en kosten. Bij aankoop vanaf f 500,-

Schaesberg, Streeperstraat 72, Tel. 045-317657
Brunssum, Kerkstraat 324, Tel. 045-271225

's Maandags tot 13 uur gesloten.

Afwijkingen in afbeeldingen voorbehouden. Aanbiedingen zolang de voorraad strekt.

## Markt & veiling

### Grubbenvorst CVV

rijzenoverzicht van geveilde produkn op 19 oktober 1982: ssla poly. aanvoer 1.100 kolli: A 23 ,10, A 21 29,60, A 17 16,20, A 15 14,20. tuursla, kist, aanvoer 7.600 kolli: A1 31,50, A1 38 25,50, A1 33 23,00. Naursla, groentekrat, aanvoer 1.450 lli: A1 29 31,80, A1 25 16,20. Koolrabi s, aanvoer 20.000 stuks: 10+ 39,80, 9 ,50, 8 25,20. Witlof zonder dekaarde, nvoer 7.500 kg: 1 kort 3,67, 1 lang 9, 2 kort 2,99, 2 lang 2,48, 3 A 2,02, 3 1,77, 3 C 1,33. Tomaten rood, aaner 11.000 p.b.: A1 6,56, B 1 7,94, C 1 7, tomaten licht, aanvoer 200 p.b.: 6,51, B1 7,61, C1. Tomaten vlezig, nvoer 3.700 p.b.: B1 7,71, BB1 11,50, BB1 13,49. Bloemkool, aanvoer .000 stuks: 1-6 87,50, 2-6 43,50, 1-8 ,50, 2-8 19,80. Bonen: KAS Veense ijbonen 1 6,33, kas Veense snijbon 2 2,40. Stamprinces: grof 2 70,00, v. fijn 1 250,00, div. fijn 2 149,00. omkommers klasse 1, aanvoer 8.000 stuks: 75 120,00, 60 114,00, 50 ,80, 40 101,00, 35 96,80, 30 77,80. omkommers klasse 2: 75 82,40, 60 ,90, 50 84,40, 40 79,30, 35 60,00, 30 ,40, krom 2 137,00, stek middel 34,60. ei: aanvoer 39.000 kg: blok 1 zak ,30, blok 2 zak. 58,30, blok 1 a.k. ,50, blok 2 a.k. 53,60, blok 10 a.k. ,90, blok 11 a.k. 27,70. Spruitkool: nvoer 27.000 kg. A1 55,90, A 52,30, 2 33,90, B1 71,90, B 79,20, B2 33,90, 1 63,40, D 44,90, D2 33,90. Paprika nvoer 9.000 kg. Rood 85 op 4,49, 75 09, 65 3,66. Groen 85 op 2,53, 75 2,13, 1,78.

ummerprodukten: andijvie 1 0,32-45, boerenkool 0,18-0,29, broccoli 20, Chinese kool 0,12-0,20, rode kool 24-0,29, savooie kool 0,18-0,28, witte ol 0,14-0,25, spitskool 0,29-0,46, bosen 0,51-1,17, peen: A 0,28-0,37, B 28-0,45, V 0,25-0,32; radijs 20 per bos 60-0,82 rettich: 1 50 0,29-0,52, schoreren A1 1,64-1,65, knolselderij 0,38-50, pepers: rood 3,60, groen 3,10; ijsrgsla 80 kg 0,53-0,68, venkel 2,00, eekselderij 0,30-0,41.

HAMPIGNONVEILING d.d. 18 okber 1982: (dozen) 1 fijn 4,57, 1 fijn C 55, 1 M 4,21, 1 M C 4,09, 1 X fijn 4,17, 1 grof 3,35. (4 kg-bakken) 1 X grof 15, 2 2,81, A 3 2,21, B 3 1,95.

RUITVEILING d.d. 19 oktober 1982: ppelen: golden delicious: 1 80 0,55-62, 1 75 0,58, 1 70 0,50-0,65, 1 65 0,39. nathan: 1 70 0,31-0,38, 1 65 0,26-0,31, 75 0,28, 2 70 0,26-0,27, rode boskoop: 80 0,55, 1 75 0,57-0,58, 1 70 0,46-0,60, x's o.p.: 1 75 0,82, 1 70 0,85-0,86, 2 75 65, 2 70 0,60-0,73, 2 65 0,46-0,51. Pen: doyenne du comice: 1 75 0,81-0,88, 70 1,21, conference: 1 55 0,92-0,98.

loemenveiling d.d. 19 oktober 1982: iddenprijzen en hoogste prijzen). lstroemeria 42,97-75,00; am. anjer ,98-66,00; anjer mini tros 14,71-22,00, osanjer albivet 34,39-40,00, trosanjer inistar 37,54-41,00, trosanjer red mini ,12-40,00, trosanjer west pink 32,05-,00, trosanjer yellow ministar 38,16-,00, trosanjer overige 32,59-47,00, ouvardia rose 60,47-70,00, bouvardia v. 50,86-70,00, chrys. tros jrrnd. acnt 61,33-68,00, chrys. troobzss. jrrnd. ,09-63,00, chrys. trobbzss jrrnd. ,60-67,00, chrys. tros jrrnd. refour ,92-270,00, chrys. jrrnd. gepl. cremon el 55,15-59,00, chrys. jrrnd. gepl. rilry 72,78-82,00, chrys. kas tros 169,07-5,00, chrys. kas geplozen 53,96-70,00, rys. buiten tros 125,82-310,00, chrys. iten geplozen 57,70-85,00, chrys. kas os tak 39,19-74,00, asparagus 1e ven 12,71-14,00, asparagus lang 10,00-,00, asparagus kort 4,85-10,00, euchips 23,93-24,00, freesia enkel balleri- 34,32-42,00, freesia enkel aurora ,54-36,00, gerbera 65,02-156,00, iris of. blaauw 28,89-38,00, leliekelk ngiflorum 69,15-76,00, lelietak enantment 38,37-47,00, liatris 28,24-,00, nerine buiten 34,73-38,00, nerine wd. 52,90-58,00, or. cymbidium ,46-155,00, ornithogalum 28,76-32,00, os gr. cocktail '80 46,01-56,00, roos oot red succes 68,58-91,00, roos gr. nia 33,94-47,00, roos kl. belinda ,81-28,00, roos kl. coronet 18,70-,00, roos kl. carona 23,08-46,00, roos mercedes 36,82-52,00, roos kl. motа 23,74-43,00, anthurium 179,50-5,00, strelitzia 277,24-330,00.

### Groenteveiling Venlo

ENLO – Prijzenoverzicht van de veig VGV te Venlo: radijs kas I 60-73; dijvie natuur I 55; prei A I 79-82; B I ; A II 33-49; B II 33; knolselderij A I stuks 28-44; B I 18; veldsla I 3,80-70; spruiten A I 45-52; B I 52; witlof I g 4,40-4,60; koolrabi kas 9/10 27-32; oemkool II 6 stuks 38-39.
itbetalingsprijzen: prei per kg A II 330; B I 0,500; B II 0,330; kassla per uk (kratten) A/21 0,240; A/23 0,233; 25 0,257; sla natuur (kratten) A/21 100; A/25 0,227; A/30 0,351; B/27 249; C/27 0,111; A/27 0,296; B/25 100; B/30 0,283; sla natuur per stuk isten) A 33 (16 stuks) 0,239; A 37 (16 uks) 0,379; B 37 (16 stuks) 0,156; toaten rood per bak A I 6,945; B I 079; C I 4,031; CC I 3,700; BB I 5,500; II 2,573; B II 3,900; A binn. 2,000; B nn. idem; C binn. idem; bonken em; tomaten l.k. per bak A I 6,718; B 7,389; C I 3,350; tomaten vlezig per k BBBB I 10,400; BBB I 13,140; BB 11,729; B I 8,000; tomaten vlezig l.k. r bak BBBB I 10,500; BBB I 12,678; B I 12,238; B I 8,000; tomaten laag pe per bak A I 6,453; B I 7,163; C I 700; tomaten laag type l.k. per bak A 8,100; B I 7,400; C I 3,000.

### Veiling Gronsveld Coöp.

RONSVELD – Noteringen van de öperatieve veiling Gronsveld op 19 ktober: Appelen: Cox Oranges 60-90; ode Boskoop 43-53; Groene Bosop 33-40; Jona Gold 90-120; Jonaan 25-40; Peren: Doyenne de comise 00-1,30.

### Coöp. Veluwse Eierveiling

ARNEVELD – Aanvoer 3.650.000 uks, stemming vlot. Prijzen in gulen per 100 stuks: eieren van 50-51 am 9,30, 55-56 gram 9,60, 60-61 gram ,50-10,25, 65-66 gram 10,20-11,20.

### Aardappeltermijnmarkt

MSTERDAM – Voor Bintje 50 mm erden 25 contracten opgemaakt voor vering november bij een prijs van 2.10 tot f22.00 per 100 kg en 82 conacten voor levering april tegen f27.00 t f26.10. De stemming was voor noember kalm en april flauw.

### Kaasmarkt Bodegraven

BODEGRAVEN – Aanvoer 31 partijen. Bij goede handel werd een prijs genoteerd van 8,80-8,95 per kg voor 1e soort, 8,45-8,79 voor 2e soort, 9,38 voor extrazware en 9,00-9,20 voor boeren Leidse.

*Overschot ethyleen 6 miljoen ton*

# Grote verliezen in petrochemie

**BRUSSEL – De Westeuropese petrochemische industrie verliest op dit moment maandelijks 200 miljoen dollar. Alleen al voor het produkt ethyleen bestaat in West-Europa een overcapaciteit van 6 miljoen ton. Aan een ondeling overleg tussen de Westeuropese fabrikanten, uitmondend in samenwerkingsovereenkomsten, overnemingen en gemeenschappelijk gebruik van installaties, is een mogelijkheid om uit de impasse te komen.**

Een topman van Shell, ir. J.H. Choufoer, lanceerde deze suggesties tijdens de jaarlijkse bijeenkomst van de Europese sectie van de Vereniging van de Chemische Industrie. Er moeten volgens hem maatregelen worden genomen om het leegbloeden van deze industrie te vermijden. De problemen van de petrochemie spitsen zich eigenlijk toe op de kraakinstallaties.

Een voorbeeld van samenwerking noemde hij de twee Engelse bedrijven ICI en BP, die elkaars produktiecapaciteit gebruiken. Ook DSM heeft een grote produktie-capaciteit aan ethyleen.

Niet alle producenten in de petrochemie hebben eenzelfde constatering over de oorzaken van de ontwikkelingen van de overcapaciteit in de Westeuropese petrochemie. Gesteld wordt dat uitgerekend in de Europese Gemeenschap op nationaal niveau uiteenlopende maatregelen zijn genomen. Het per definitie verstrekken van subsidie terwille van de werkgelegenheid, ook dat was het betreffende bedrijf qua normale exploitatie ten dode opgeschreven heeft heel wat concurrentieverhoudingen scheef getrokken. Want als het ene bedrijf wel subsidie krijgt en het andere bedrijf niet dan is er al sprake van een marktverstoring. Bovendien heeft het wapen van de devaluatie, door tal van landen meer als politiek dan als monetair koopmiddel gehanteerd, uitgerekend voor de Nederlandse chemie met een sterke gulden, de verschillen in concurrentiekracht nog eens dubbel aangescherpt. Deze twee elementen hebben de verhoudingen helemaal scheef getrokken en er voor gezorgd dat capaciteiten in stand bleven, die feitelijk economisch niet meer rendabel waren.

## Expositie over „Ontwerpen voor de industrie"

MAASTRICHT – In het Bonnefantenmuseum te Maastricht wordt donderdag 21 oktober om 17.30 uur door minister Jan Terlouw van Economische Zaken een tentoonstelling „Ontwerpen voor de industrie " geopend. Prof. W. Crouwel, hoogleraar aan de Technische Hogeschool Delft houdt een inleiding. „Ontwerpen voor de industrie" is een reizende tentoonstelling over de rol van de industrieel ontwerper in het produktieproces - van concept via programma van eisen tot de fabrieksmatige produktie.

De expositie richt zich zowel op de producenten als op consumenten. Om het thema „Industrieel design" uiteen te zetten zijn ongeveer 120 industrieel vervaardige produkten gekozen, die in een vierdelige presentatie worden ondergebracht. Kern van de expositie zijn de zgn. „casestudies". Daarnaast zijn er ongeveer 100 produkten, die elk erkenning vinden vanwege de hoge graad van vindingrijkheid en technische, maatschappelijke, milieuvriendelijk en esthetische kwaliteiten. Ter gelegenheid van deze expositie is er een boek samengesteld, waaraan door een groot aantal auteurs is meegewerkt en waarvoor Jan Terlouw het voorwoord heeft geschreven.

## Weer gasvondst in Noordzee

DEN HAAG – Placid International Oil heeft bij een proefboring op het Nederlandse deel van de Noordzee een gashoudende structuur aangetroffen op ca. 65 km ten noordwesten van Den Helder. Bij testen op een diepte van 3.720 meter werd een hoeveelheid van ca. 700.000 kubieke meter gas per dag geproduceerd. De verkregen testresultaten zullen nog nader worden bestudeerd, zo heeft Placid Oil bekendgemaakt, die namens een groep van maatschappijen de boring heeft uitgevoerd.

De gashoudende structuur bevindt zich in blok K 12 en loopt over naar blok K 15. De opsporingsvergunning voor Blok K 12 is in handen van Placid Oil (50 pct), twee dochtermaatschappijen van Arco (samen 38,33 pct) Netherlands North Sea Superior (10 pct) en Canadian Superior (1,66 pct).

Vergunninghouder van blok K 15 is de NAM, die samen met DSM voor 40 pct heeft bijgedragen in de kosten van de proefboring.

## Ir. A. Stikker weg bij RSV

ROTTERDAM – De voorzitter van de raad van bestuur van RSV, ir. A. Stikker, heeft gisteren in Rotterdam meegedeeld dat hij zijn functie als president-directeur bij RSV ter beschikking heeft gesteld. De raad van commissarissen heeft dit verzoek ingewilligd.

Stikker stelde ter toelichting dat „het klimaat dat rond RSV is ontstaan" tot zijn besluit heeft geleid.

# RSV ONTSLAAT DUIZEND MAN

**DEN HAAG — Bij het in grote moeilijkheden verkerende RSV-concern zullen in de komende tijd opnieuw duizend banen worden opgeheven. De ontslagen zullen vooral vallen bij Thomassen-Amsterdam, dat zal worden gesloten, en bij De Schelde in Vlissingen.**

Andere bedrijven zullen worden samengevoegd, zoals Pannevis in Amsterdam en Machinefabriek Breda (MFB). RSV is tevens in onderhandelingen over de verkoop van het kolengraafproject in de VS, waarop het concern een groot verlies lijdt, doordat RSV met de verkeerde partners in zee is gegaan. Van de 200 machines die, met een waarde van 800 miljoen, zouden worden geleverd zijn er tot dusver 20 verscheept, maar er is nog niets betaald.

Bij eerdere reorganisaties, tussen 1975 en 1980, is het werknemersbestand van RSV in Nederland al verminderd van 27.000 tot 17.000.

## Tellen met lichtenergie

**CHICAGO – Assurance Industries uit San Jose in Californie heeft een zakrekenmachientje ontwikkeld, dat geen batterijtjes nodig heeft, maar zijn energie ontleend aan het licht, van welke lichtbron ook. Het met een zonnecelletje uitgeruste apparaat was een nieuwigheid op de 49ste uitvindersbeurs in Chicago.**

## Beursoverzicht

### *Hoger*

AMSTERDAM – Een willig Wall Street is dinsdag in Amsterdam een stimulans geweest om tot weer hogere koersen te komen. Aangezien het Damrak op de ontwikkeling in Amerika vooruit was gelopen, ging het nu minder hard dan op grond van de stijgingen in de Verenigde Staten zou kunnen worden verwacht. Het voortouw werd nu genomen door Friesch-Groningsche Hypotheekbank, die ging met middaguur al ƒ 2,80 duurder was geworden op ƒ 40,50.

Van de internationals was Koninklijke Olie ƒ 0,70 hoger op ƒ 97,20 en Akzo ƒ 0,60 op ƒ 27,30. Philips deed er ƒ 0,30 bovenop op ƒ 28,10. Unilever was iets hoger, terwijl KLM ƒ 1 terugzakte naar ƒ 94,50. Hoogovens was een dubbeltje beter op ƒ 14,50. Van de banken werd Amro Bank ƒ 1 duurder op ƒ 41,90 en Middenstandsbank ƒ 1,50 op ƒ 110. In de verzekeringssector ging Ennia snel ƒ 2 omhoog naar ƒ 127 en Nationale Nederlanden ƒ 3 naar ƒ 113,50. De uitgevers konden evenens licht terreinwinst boeken. De grootste winst bij de ondernemers was weggelegd voor HBG, die ƒ 1,20 steeg naar ƒ 78,20. De scheepvaartwaarden waren licht verdeeld. Gist-Brocades schoot ƒ 1,40 omhoog naar ƒ 91,60 en Heineken bijna een gulden naar ƒ 72,10. De nog steeds langzaam dalende rente kwam tot uiting in een koersstijging van de staatsfondsen, waar stijgingen tot rond een halve punt optraden.

### Lokaal

Op de lokale markt mocht niet worden gehandeld in RSV. Deze maatregel werd genomen in verband met de aankondiging van een noodzakelijke, ingrijpende reorganisatie bij het concern, waarbij ook minstens duizend arbeidsplaatsen op de tocht komen te staan. Bovendien kondigde dinsdagmorgen topman Stikker toch nog vrij onverwacht zijn aftreden af.

Ook op de lokale markt waren de stijgingen in de meerderheid, maar erg overtuigend was het meestal allemaal niet. Bredero-Verenigde-Bedrijven ging nog eens bijna ƒ 5 vooruit naar ƒ 120 en Breevast kwam voortshands niet tot notering. Geadviseerd werd op ƒ 115, ƒ 8,50 meer dan maandag. Het is bekend geworden, dat het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds belangstelling heeft voor het grote Hoog Cathrijne project in Utrecht. Hoog Catharijne is nu gezamenlijk eigendom van Bredero en Friesch-Groningsche-Hypotheekbank.

Oce-van der Grinten voegde ƒ 2,30 aan de koers toe op ƒ 143,50. De Telegraaf werd ƒ 1,50 duurder. Hollandia-Kloos was wat in herstel, terwijl nog wat grotere winsten waren weggelegd voor o.a. Van Berkel en Hal. Bij de actieve aandelen trad vroeg in de middag een aarzeling op en deden zich hoofdzakelijk slechts kleine correcties voor op de eerder bereikte koersen.

Op de Europese Optiebeurs werden dinsdagmorgen 4806 contracten omgezet met als actiefste klassen Koninklijke Olie en Philips.

## Beurs & valuta

### Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen dd 19 oktober 1982, 14.30 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg.
GOUD: onbew. ƒ 38.450-ƒ 39.250; vorige ƒ 37.170-ƒ 37.970; bew. ƒ 41.220; vorige ƒ 39.870.
ZILVER: onbew. ƒ 810-ƒ 880, vorige ƒ 810-880; bew. verkoop ƒ 930

### Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2.70 | 2.80 |
| Engelse pond | 4.53 | 4.83 |
| Belgische frank (100) | 5.24 | 5.54 |
| Duitse mark (100) | 107.50 | 110.50 |
| Italiaanse lire (10.000) | 17.75 | 20.75 |
| Portugese escudo (100) | 2.70 | 3.40 |
| Canadese dollar | 2.17 | 2.27 |
| Franse franc (100) | 37.25 | 40.25 |
| Zwitserse franc (100) | 126.00 | 129.00 |
| Zweedse kroon (100) | 36.75 | 39.75 |
| Noorse kroon (100) | 36.25 | 39.25 |
| Deense kroon (100) | 29.50 | 32.50 |
| Oostenr. schilling (100) | 15.40 | 15.70 |
| Spaanse peseta (100) | 2.25 | 2.55 |
| Griekse drachme (100) | 3.60 | 4.40 |
| Finse mark (100) | 48.75 | 51.75 |
| Joegoslav. dinar (100) | 3.45 | 4.85 |
| Ierse pond | 3.57 | 3.87 |

### Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

| | |
|---|---|
| US Dollar | 2.74025-275 |
| Pond Sterling | 4.6805-6855 |
| Duitse mark | 109.045-9.095 |
| Franse franc | 38.605-8.655 |
| Belgische frank | 5.6165-6215 |
| Zwitserse franc | 127.275-7.325 |
| Japanse yen | 102.070-2.170 |
| Italiaanse lire | 19.075-9.125 |
| Zweedse kroon | 37.365-7.415 |
| Deense kroon | 30.945-0.995 |
| Noorse kroon | 38.295-8.345 |
| Canadese dollar | 2.3325-575 |
| Oostenr. schilling | 15.5150-5250 |
| Iers pond | 3.7030-7130 |
| Spaanse peseta | 2.375-2.395 |
| Austr. dollar | 2.5875-5975 |
| Antill. fls. | 1.5150-5350 |
| Surin. fls. | 1.5225-5525 |
| Saoedi riyal | 79.60-79.85 |

### INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

| | | |
|---|---|---|
| Algemeen | 93.20 | 95.30 |
| Algemeen-lokaal | 87.30 | 88.40 |
| Internationals | 100.00 | 102.60 |
| Industrie | 72.40 | 73.30 |
| Scheep- en luchtvaart | 123.70 | 124.60 |
| Banken | 169.50 | 172.70 |
| Verzekering | 185.30 | 188.80 |
| Handel | 62.80 | 63.50 |
| CBS-oblig.index | 93.70 | 94.80 |
| Rendem.staatslening | 9.41 | 9.22 |
| waarvan 3-5 jaar | 9.19 | 9.04 |
| 5-8 jaar | 9.50 | 9.31 |
| 8 jaar en langer | 9.41 | 9.27 |
| nieuwste drie | 9.83 | 9.76 |
| rend. BNG-leningen | 9.48 | 9.39 |
| rend. bankleningen | 9.88 | 9.81 |
| rend. spaarbrieven | 10.84 | 10.66 |

### Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag).
Akzo 27.10 - 27.20 (27.20)
Kon. Olie 96.50 gb - 97.20 (96.90)
Philips 28.00 gb - 28.20 gl (28.20)
Unilever 187.50 - 190.50 gl (188.50)
KLM 93.00 - 93.50 (93.60)

### NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Begin | 1023.91 | 414.27 | 122.88 | 396.22 |
| Hoogst | 1031.09 | 418.54 | 123.62 | 399.32 |
| Laagst | 1001.66 | 407.15 | 121.40 | 388.66 |
| Slot | 1013.80 | 412.47 | 122.19 | 393.17 |
| Winst/ verlies | -5.42 | +2.70 | +0.19 | 0.39 |

## beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 92,90 | 93,60 |
| Akzo | 26,60 | 27,30 |
| ABN | 260,00 | 261,00 |
| Amev | 89,70 | 90,50 |
| Amro-bank | 40,80f | 42,00 |
| Bos Kalis Westm. | 37,40 | 37,60 |
| Dordtsche Pr. | 88,00 | 89,20 |
| Dordt. Petr. pref. | 86,60 | 87,70 |
| Elsevier-NDU | 168,00 | 168,50 |
| Ennia | 125,00 | 127,00e |
| FGH | 37,50 | 38,80 |
| Gist Brocades | 90,20 | 92,00 |
| Heineken | 71,00 | 72,30 |
| Heineken Hld. | 66,10 | 67,50 |
| Holl. Betongroep | 77,00e | 78,00 |
| Hoogovens | 14,40 | 14,50 |
| KLM | 95,00 | 94,30 |
| Kon. Olie | 95,80e | 97,50 |
| Nat. Ned. | 110,30 | 113,90 |
| NedLloyd groep | 118,00 | 117,00 |
| NMB | 108,50 | 110,80 |
| Van Ommeren | 20,00 | 20,40 |
| Pakhoed Hold. | 37,30 | 37,20 |
| Pakhoed cert. | 36,50 | 36,50 |
| Philips | 27,60 | 28,10e |
| Robeco | 232,60 | 236,70 |
| Rodamco | 121,10 | 121,50 |
| Rolinco | 225,20 | 229,50 |
| Rorento | 172,30 | 173,20 |
| Unilever | 185,60 | 188,20 |
| Ver. Bezit VNU | 47,80 | 48,50 |
| Volker Stevin | 24,50 | 25,00 |
| Westland U.H. | 80,00 | 81,00 |

### Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 12.75Ned.81-91 | 117,20 | 117,70 |
| 12.50id81-91 | 111,60 | 112,30 |
| 12.25id81-88 | 108,10 | 108,60 |
| 12.00id81-91 | 109,10 | 109,80 |
| 12.00id81-88 | 106,90 | 107,40 |
| 11.75id81-91 | 106,50 | 107,00 |
| 11.50id80 | 106,50 | 106,80 |
| 11.50id81-91 | 107,00 | 107,70 |
| 11.50id81-92 | 107,50 | 108,20 |
| 11.50id82-92 | 107,60 | 108,30 |
| 11.25id82-92 | 107,00 | 107,50 |
| 11.25id81-96 | 109,00 | 109,10 |
| 11.00id81-88 | 104,00 | 104,30 |
| 11.00id82 | 105,70 | 106,80 |
| 10.75id80 | 104,50 | 105,50 |
| 10.75id81 | 104,40 | 104,80 |
| 10.50id74 | 104,20 | 104,30 |
| 10.50id80 | 105,20 | 105,70 |
| 10.50id82-89 | 102,60 | 103,10 |
| 10.50id82-92 | 103,40 | 103,90 |
| 10.25id80-90 | 103,40 | 103,90 |
| 10.25id80-87 | 102,90 | 102,90 |
| 10.25id82-92 | 102,80 | 103,60 |
| 10.00id80 | 101,70 | 102,00 |
| 10.00id82-89 | 101,40 | 101,90 |
| 10.00id82-92 | 101,70 | 102,00 |
| 10.00id82-92-2 | 101,90 | 102,70 |
| 9.75id74 | 100,50 | 100,80 |
| 9.50id76-86 | 101,70 | 102,00 |
| 9.50id76-91 | 100,30 | 100,90 |
| 9.50id80-95 | 100,20 | 100,80 |
| 9.25id79-89 | 99,70 | 100,50 |
| 9.00id75 | 97,70 | 98,50 |
| 9.00id79-94 | 97,70 | 98,50 |
| 8.75id75-1 | 98,30 | 98,60 |
| 8.75id75-2 | 98,30 | — |
| 8.75id76-96 | 97,00 | 97,80 |
| 8.75id79-94 | 97,00 | 98,00 |
| 8.75id79-89 | 98,10 | 98,50 |
| 8.50id75-90 | 97,70 | 98,50 |
| 8.50id75-91 | 97,70 | 98,00 |
| 8.50id78-93 | 95,90 | 96,70 |
| 8.50id78-89 | 98,00 | 98,30 |
| 8.50id79-89 | 97,90 | 98,30 |
| 8.25id76-96 | 94,60 | 95,40 |
| 8.25id77-92 | 96,40 | 96,90 |
| 8.25id77-93 | 95,80 | 96,30 |
| 8.25id79-89 | 96,70 | 97,20 |
| 8.00id69 | 94,40 | 95,20 |
| 8.00id70-95 | 94,30 | 95,20 |
| 8.00id71-96 | 93,50 | 94,30 |
| 8.00id70-1 | 100,60 | 100,80 |
| 8.00id70-2 | 100,70 | 100,90 |
| 8.00id70-3 | 100,80 | 101,00 |
| 8.00id76-91 | guus0 | 96,50 |
| 8.00id77-97 | 93,70 | 94,20 |
| 8.00id77-87 | 97,80 | 98,20 |
| 8.00id78-88 | 96,20 | 96,70 |
| 7.75id71-96 | 93,10 | 93,50 |
| 7.75id73-98 | 91,10 | 92,00 |
| 7.75id77-97 | 91,70 | 92,50 |
| 7.75id77-92 | | 93,00 |
| 7.50id69-94 | 91,50 | 92,50 |
| 7.50id71-96 | 90,70 | 91,70 |
| 7.50id72-97 | 92,80 | 93,70 |
| 7.50id78-93 | 95,50 | 96,00 |
| 7.50id78-88-1 | 94,70 | 95,70 |
| 7.50id78-88-2 | 90,20 | 90,70 |
| 7.20id72-97 | 92,50 | 93,00 |
| 7.00id66-91 | 92,50 | 93,20 |
| 7.00id66-92 | 90,90 | 91,50 |
| 7.00id69-94 | 87,70 | 88,10 |
| 6.75id78-98 | 90,20 | 90,50 |
| 6.50id68-93-1 | 90,00 | 90,30 |
| 6.50id68-93-2 | 90,20 | 90,50 |
| 6.50id68-94 | 91,40 | 91,50 |
| 6.25id66-91 | 90,20 | 90,50 |
| 6.25id67-92 | 91,00 | 91,50 |
| 6.00id67-92 | 90,90 | 91,40 |
| 5.75id65-90-1 | 92,20 | 92,50 |
| 5.75id65-90-2 | 91,80 | 92,30 |
| 5.25id64-89-1 | 91,50 | 91,50 |
| 5.25id64-89-2 | 87,60 | 88,00 |
| 5.00id64-94 | 98,00 | 98,50 |
| 4.50id58-83 | 92,70 | 93,70 |
| 4.50id59-89 | 97,80 | 98,00 |
| 4.50id60-85 | 92,70 | 93,00 |
| 4.50id60-90 | 89,80 | 90,00 |
| 4.50id63-93 | 97,00 | 96,80 |
| 4.25id59-84 | 91,80 | 92,00 |
| 4.25id60-90 | 90,80 | 91,00 |
| 4.25id61-91 | 89,00 | 89,20 |
| 4.25id63-93-1 | 87,70 | 88,00 |
| 4.25id63-93-2 | 94,20 | 94,50 |
| 4.00id61-86 | 90,00 | 91,00 |
| 4.00id62-92 | 87,50 | 88,70 |
| 3.75id53-93 | 87,50 | 87,70 |
| 3.50idst.47 | 98,50 | 99,00 |
| 3.50id53-83 | 95,00 | 95,50 |
| 3.25 id. 48-98 | 80,00 | 80,50 |
| 3.25 id. 50-90 | 91,10 | 91,60 |
| 3.25 id. 54-94 | 86,60 | 87,00 |
| 3.25 id. 55-95 | 85,20 | 85,70 |
| 3.25 id. 55-85 | 95,70 | 96,00 |
| 3.00 id. Grb 46 | 99,90 | 99,90 |
| 12.00 BNG 81-06 | 112,10 | 112,60 |
| 11.00 id. 74-81 | 104,30 | 104,40 |
| 11.00 id. 81-06 | 106,10 | 106,60 |
| 9.50 id. 74-99 | 100,10 | 100,30 |
| 9.50 id. 75-85 | 101,00 | 101,20 |
| 9.50 id. 76-01 | 99,60 | 100,10 |
| 9.00 id. 75-00 | 97,20 | 98,50 |
| 8.75 id. 70-90 | 98,60 | 98,80 |
| 8.75 id. 70-95 | 96,20 | 96,50 |
| 8.75 id. 75-00 | 95,90 | 96,50 |
| 8.75 id. 77-02 | 95,70 | 96,00 |
| 8.50 id. 70-85 | 100,00 | 100,30 |
| 8.50 id. 70-95 | 95,70 | 96,20 |
| 8.50 id. 73-98 | 94,30 | 95,10 |
| 8.25 id. 70-85 | 99,70 | 99,90 |
| 8.25 id. 70-96 | 94,70 | 95,20 |
| 8.25 id. 76-01 | 93,80 | 94,10 |
| 8.00 id. 69-94 | 93,70 | 94,00 |
| 8.00 id. 71-96 | 92,80 | 93,30 |
| 8.00 id. 72-97 | 93,00 | 93,50 |
| 8.00 id. 73-79 | 101,00 | 101,10 |
| 8.00 id. 75-00 | 92,00 | 92,80 |
| 7.60 id. 73-98 | 90,00 | 90,40 |
| 7.50 id. 72-97 | 90,00 | 90,40 |
| 7.25 id. 73-98 | 88,40 | 88,80 |
| 7.00 id. 66-I-91 | 92,10 | 92,30 |
| 7.00 id. 66-II | 92,10 | 92,30 |
| 7.00 66-IV | 92,70 | 92,90 |
| 7.00 id 72-97 | 88,00 | 88,50 |
| 7.00 id. 73-83 | 99,60 | 99,60 |
| 6.75 id. 67-92 | 91,40 | 92,00 |
| 6.75 id. 68-93 | 89,60 | 90,00 |
| 6.50 id. 67-92 | 90,40 | 90,50 |
| 6.25 id. 67-92 | 89,70 | 89,80 |
| 6.00 id. 57-82 | 99,50 | 99,50 |
| 6.00 id. 65-I-90 | 91,40 | 91,40 |
| 6.00 id. 65-II | 91,30 | 91,30 |
| 5.75 id. 65-II | 90,60 | 90,60 |
| 5.50 id. 65-90 | 91,50 | 91,50 |
| 5.25 id. 64-89 | 90,80 | 90,80 |
| 5.25 id. 65-90 | 90,80 | 90,80 |
| 5.00 id. 58-88 | 92,30 | 92,30 |
| 5.00 id. 64-89 | 92,00 | 92,00 |
| 4.75 id. 58-88 | 91,40 | 91,50 |
| 4.50 id. 58-89 | 92,40 | 92,60 |
| 4.50 id. 59-84 | 96,50 | 96,50 |
| 4.50 id. 60-85 | 95,80 | 95,80 |
| 4.50 id. 62-92 | 87,10 | 87,70 |
| 4.50 id. 62-93 | 88,30 | 88,70 |

### Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 86,00 | 86,20e |
| 8.75 ABN | 100,80 | 101,00 |
| 6.75 Amro 73 | 93,50 | 93,80 |
| 5.50 Amro 69 | — | — |
| 8.50 Boskalis | 78,80 | 79,20 |
| 6.25 Buhr T | 85,00 | 85,00 |
| 4.00 Elaion | 90,70 | 90,30 |
| 8.75 Elsev.-NDU | 75,50 | 75,80 |
| 7.25 Furn. 73 | 83,40 | 83,60 |
| 5.75 Gist-Br. | 130,00 | 132,50 |
| 5.25 Hoogovens | — | — |
| 7.25 Kappa 73 | 83,50b | 84,00b |
| 8.75 KNSM | 95,00b | 96,00b |
| 8.75 KBB | 53,00 | 54,30 |
| 7.75 K.N. Pap. | 90,50 | 90,00 |
| 7.25 M'intosh | 100,00 | 100,00 |
| 9.00 Meneba | 93,20 | 94,00 |
| 7.00 NBM-B | 20,00 | 20,00 |
| 7.75 Nutricia | 90,00 | 89,70 |
| 8.00 Nijverd. | 94,00 | 94,50 |
| 6.50 Océ-Gr. | 95,90 | 96,00 |
| 4.75 Philips | 95,70 | 96,00 |
| 10.00 Pont | 66,00a | 66,00 |
| 7.50 Proost B. | 90,00b | 90,00b |
| 6.50 Rollinco | 68,00 | 67,00 |
| 6.50 id. 1000 | 70,00 | 70,00 |
| 8.00 Sanders | 90,00 | 90,00 |
| 8.75 Schuitema | — | 94,00 |
| 7.00 Slav. Bk. | 92,00 | 93,00b |
| 8.75 Stev. Gr. | 83,50 | — |
| 9.00 VMF-St. | 75,30 | 74,80 |
| 8.25 Vih. But | 16,00e | — |
| 8.50 Volk. Stev. | 69,60 | 70,00 |
| 7.00 W'have | 104,00 | 103,50 |
| 7.00 W'sanen | 93,00 | 94,00 |
| 8.75 W.V. Hyp. | 85,10 | 88,00 |

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 83,00 | 85,00 |
| AMFAS | 86,00 | 86,30 |
| Asd. Rubber | 1,65 | 1,74 |
| Asd. Rijtuig | 135,00 | 136,00 |
| Ant. Brouw. | 150,00b | 150,00b |
| Ant. Verf. | 180,00b | 180,00b |
| Ass. St. R'dam | 58,00e | 60,00 |
| Audet | 77,50 | 77,50 |
| Aut. Ind. Rt. | 686,00 | 686,00 |
| Ballast-N. | 64,00 | 64,50 |
| Bam | 26,60 | 27,40 |
| Batenburg | 370,00 | 368,00 |
| Beek van | 68,00e | 68,00e |
| Beers | 108,00 | 108,00 |
| Begemann | 52,00 | 54,00 |
| Belindo | 345,80 | 347,60 |
| Berkel P | 15,00b | 16,40 |
| Blydenst. C | 725,00 | 735,00 |
| Boer Druk | 76,20 | 76,00 |
| Bols | 61,00 | 60,80 |
| Borsumij W. | 91,00e | 93,00e |
| Braat Bouw | — | 52,00a |
| Breevast | 106,50 | 117,00b |
| Breevast (cert.) | 106,50 | 117,00b |
| Bredero | 117,00 | 123,00 |
| Bredero (cert.) | 115,20 | 120,00 |
| Buhrm. Tett. | 26,00 | 26,20 |
| Cal. hold NV | 26,50 | 27,10 |
| Calvé-D. cert. | 250,00 | 252,00 |
| id. 6 pct. cert. | 1450,00 | 1470,00 |
| Centr. Suik. | 81,00 | 82,00 |
| id. cert. | 81,50 | 83,00 |
| Ceteco | 154,50 | 155,80 |
| id. cert. | 154,50 | 155,80 |
| Chamotte | 11,20 | 11,20 |
| Cindu-Key | 9,10 | 8,90 |
| Claimindo | 347,00 | 348,00 |
| Deli mij. | 56,20 | 56,50 |
| Desseaux | 42,90 | 42,10 |
| Dorp en co. | 55,00 | 56,00 |
| Econosto | 41,50 | 41,50 |
| Emba | 85,00 | 84,50 |
| Eriks | 58,70 | 59,30 |
| Fokker | 27,70 | 27,70 |
| Furness | 32,90 | 32,20 |
| Gamma H. | 50,40e | 50,90e |
| id. 5 pct. | 15,40 | 15,50 |
| Gel. Delft c. | 193,00 | 188,00 |
| Gerofabr. | 44,00 | 44,00 |
| Giessen | 74,00 | 76,00 |
| Goudsmit | 47,50 | 47,50 |
| Grasso | 57,50 | 58,00 |
| Hagemeijer | 27,50e | 27,70 |
| Hoek's Mach. | 47,00e | 46,50 |
| NV Holdoh. | 130,00 | 128,00 |
| Holec | 36,40 | 36,40 |
| HALL Trust | 198,00 | 200,50 |
| Holl. Kloos | 107,00 | 110,00 |
| Holl. Sea Search | 3,10f | 2,95 |
| Hunter Douglas | 7,80 | 7,90 |
| HVA Mijen crt. | 70,00 | 69,50 |
| IHC-Inter | 67,80 | 68,50 |
| Ind. Maatsch. | 70,50 | 68,00 |
| IBB Kondor | 124,00 | 125,60 |
| Internat. M. | 16,00 | 16,20 |
| Kempen B. | 60,00 | 60,00 |
| Klene S. | 210,00 | 205,00 |
| Kluwer | 50,00 | 51,00e |
| KBB | 19,50 | — |
| id. cert. | 13,00 | 13,30 |
| id. 6 cum. | — | — |
| KNP | 26,20 | 27,00 |
| Krasnap. | 86,20 | 86,20 |
| Kwatta | 9,80 | 9,80 |
| Landre Gl. | 96,00 | 96,00 |
| Leids Wol. | 95,50 | 95,80 |
| Macintosh | 85,70e | 86,10 |
| Maxw. Petr. | 229,70 | 230,00 |
| Meneba | 54,80 | 55,20 |
| MHV A'dam | 14,00b | 14,00a |
| Moeara En. | 380,00 | 400,00e |
| id. 1-10 | 4830,00 | 4930,00 |
| id. 1-4 | 1100,00 | 1220,00 |
| Mulder | 540,00 | 540,00 |
| Mijnb. W. | 300,00 | 300,00 |
| Naarden | 23,10 | 23,30 |
| Naeff | — | — |
| Nagron | 17,20 | 17,70 |
| NBM-Bouw | 2,60e | 2,60 |
| Nedap | 115,00 | 115,00 |
| Ned. Crediet | 24,90 | 24,90 |
| Ned. SHB | 193,50e | 198,00 |
| Ned. Springst. | 3400,00 | 3500,00 |
| Nierstrasz | 680,00 | 680,00 |
| Norit | 63,00 | 63,00 |
| Nutricia GB | 55,00e | 55,50 |
| Nijverdal | 48,50 | 48,40 |
| Océ-Gr. | 141,20 | 144,00e |
| Orenstein | 130,00 | 130,00 |
| Otra | 48,50 | 49,00 |
| Palembang | 50,00 | 48,00a |
| Palthe | 28,50 | 30,00 |
| Pont Hout | 34,00 | 33,00 |
| Porcel Fles | 129,00 | 129,00 |
| Proost en Br. | 59,00e | 59,00 |
| Rademakers | 96,00 | 96,00 |
| Ravast NV | 15,30 | 15,50 |
| Reesink | 202,00 | 204,00 |
| Riva | 356,00 | 358,00 |
| id. cert. | 355,00 | 357,00 |
| Rohte en Jisk | 94,50 | 94,50 |
| Rommenholl. | 290,20 | 290,50 |
| Rijn-Schelde | 21,00 | — |
| Sanders | 56,00 | 58,00 |
| Sarakreek | 72,60 | 73,00 |
| Schlumberger | 585,00 | 600,00 |
| Schuitema | 60,20 | 61,50 |
| Schuppen | 119,00 | 121,00 |
| Schuttersv. | 25,00b | 28,00e |
| Slavenb. Bn. | 70,40 | 71,00 |
| Smit Intern. | 52,40 | 53,50 |
| Telegraaf | 81,50 | 83,00 |
| Textiel Tw. | — | 39,30 |
| Tilb. Hyp.bk. | 4,30f | 4,80e |
| Tw. Kabel h. | 145,00 | 145,00 |
| Twynstra en G. | 25,90 | 26,00 |
| Ubbink | 62,50 | 63,20 |
| Ver. Glasf. | 140,00 | 140,00 |
| VMF-Stork | 49,50 | 49,00 |
| Verto cert. | 29,40b | 30,20e |
| VRG Gem. Bez. | 28,00 | 28,10 |
| Wegener cert. | 22,00 | 22,00 |
| Wessanen | 85,50 | 86,00 |
| Westhaven Asd. | 158,00 | 162,00 |
| Wolters Samson | 66,00 | 66,50 |
| Wyers | 24,50 | 24,70 |
| Wijk en Her | 60,00 | 59,80 |

### Beleggingsinstellingen

| | | |
|---|---|---|
| ABN-aand.-F | 158,00 | 161,00 |
| Alg. Fondsenb. | 113,00 | 115,00 |
| Alrenta | 121,10 | 121,40 |
| Alvamy | 105,00 | 108,00 |
| America Fnd. | 177,00 | 182,00 |
| Binn. Belf. VG | 104,00 | 105,00 |
| B.O.G. | 149,00 | 149,80 |
| Goldmines | 1125,00 | 1135,00 |
| Holland F | 114,30 | 114,00 |
| Interbonds | 572,00 | 574,00 |
| Leveraged | 305,00 | 308,00 |
| Obam | 85,80 | 86,90 |
| Sumabel | 42,50 | 42,70 |
| Tokyo PH(S) | 137,00 | 137,00 |
| Tokyo PH | 190,00 | 193,50 |
| Uni-Invest | 96,00 | 96,50 |
| Viking | 118,50 | 120,00e |
| Wereldhav. | 115,20 | 114,50 |
| Concentra | 186,00b | — |
| Unifonds | 342,00 | 342,00 |
| Chemical F | 25,10 | 25,60 |
| Col. Growth. | 20,70 | 21,10 |
| Japan Fund | 23,00 | — |
| Madison F | — | — |
| Technology F | 30,30 | 31,00 |
| Vance. Sand. | 17,00 | 17,30 |

### Amerika (orig. aandelen)

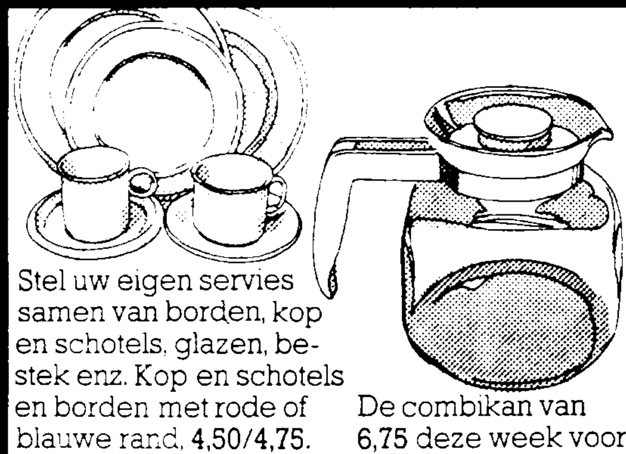
| | | |
|---|---|---|
| Am. Express | 54,30 | 57,20 |
| Am. Express warr. | — | — |
| Am. Motors | 4,85 | 4,95 |
| Am. Tel. & Tel. | 59,80 | 61,00 |
| Asarco | 27,40 | 27,40 |
| Atl. Richf. | 49,00 | 49,00 |
| Beth. Steel | 17,95 | 18,70 |
| Boeing Comp. | 23,90 | 24,10 |
| Burroughs | 38,20 | 40,25 |
| Citicorp. | 32,40 | 34,00 |
| Cities Serv. | 48,00 | 48,20 |
| Colgate | 20,40 | 20,70d |
| Cons. Foods | 41,50 | 42,00 |
| Control Data | 34,40 | 34,80 |
| Down Chemical | — | 26,30 |
| Du Pont | 39,70 | 40,00b |
| Eastman Kodak | 90,40 | 95,60 |
| Exxon Corp. | 31,00 | 31,65 |
| Fluor Corp. | 20,60 | 21,00 |
| Ford Motor | 29,00 | 31,10 |
| General Electr. | 80,10 | 84,60 |
| General Motors | 50,30 | 53,10 |
| Getty Oil | 60,60 | 63,90 |
| Gillette | 45,60 | — |
| Gulf Oil | 34,00 | 33,50 |
| IBM | 79,35 | 83,30 |
| Intern. Flavor | 24,80 | 25,90 |
| Intern. Paper | 44,25 | 45,10 |
| Intern. Tel&Tel | 29,30 | 30,10 |
| Litton Ind. | 49,00 | 50,00 |
| Lockh. Aircraft | 70,80 | 72,50 |
| LTV Corp. | 11,20 | 11,90 |
| Mobil Oil | 26,00 | 26,70 |
| North Am. Phil. | 46,70 | 48,20 |
| Occ. Petr. Corp. | 22,20 | 22,90 |
| Pepsico | 47,60 | 47,40 |
| Philip Morris | 58,80 | 60,55 |
| Philips Petrol. | 34,50 | 36,20 |
| Polaroid Corp. | 25,30 | 26,95 |
| Quaker Oats | 45,60 | 46,80 |
| RCA | 24,60 | 25,50 |
| Rep. Steel | 16,80 | 16,75 |
| Schlumberger | 43,00 | 45,25 |
| Sears Roebuck | 25,85 | 27,00 |
| Shell Oil | 44,40 | 44,80 |
| Sperry Corp. | 25,75 | 26,50 |
| Stand. Oil of Cal | 35,00 | 35,90 |
| Tandy | 36,30 | 38,50 |
| Texaco | 33,00 | 33,25 |
| Texas Instruments | 105,70 | 109,40 |
| Union Carbids | 54,90 | 55,80 |
| Union Pacific | - | 48,00 |
| U.S. Steel | 20,30 | 20,50 |
| Warner Lambert | 26,80 | 27,70e |
| Westingh. El. | 35,10 | 36,60 |
| Woolworth | 25,30 | 24,90 |
| Xerox Corp. | 36,60 | 39,10 |

### Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Breweries | 671,00 | 680,00 |
| Br. Petrol | 626,00 | 626,00 |
| Gevaert Ph. | — | — |
| Hoechst | 116,50 | 115,60 |
| Hoesch | 35,00 | 35,00 |
| Imp. chem. | — | — |
| Petrofina | — | |
| Solvay | — | |
| Alcan | 62,30 | 65,00 |
| Am. Cyanam. | 88,50 | 89,00 |
| Am. Standard | 70,00 | 73,00 |
| Bell Teleph. | 44,70 | 44,70 |
| Can. Pacific | 73,00 | 74,50 |
| Celanese | 147,00 | 149,00 |
| Chrysler | 24,40 | 24,50 |
| Columb. Gas | 85,00 | 87,00 |
| Cons. Edison | 54,90 | 57,00 |
| Curtiss W. | 124,00 | 136,00 |
| Easy Airl. | 15,00 | 15,20 |
| Gen. Foods | 117,20 | 117,20 |
| Goodrich | 61,00 | 61,00 |
| Goodyear | 73,50 | 76,40 |
| Hysky Oil | 17,50 | 18,00b |
| Imperial Oil | 68,10 | 70,30 |
| Inco | 28,50 | 29,00 |
| Mc. Donnell | 107,00 | 109,00 |
| Merck Co. | 228,30 | 229,80 |
| Minnesota | 202,00 | 208,20 |
| Nabisco Brands | 108,00 | 110,50 |
| National Can. | 50,40 | 50,00 |
| Nat. Dist & C. | 64,30 | 64,00 |
| NCR Corp | 184,00 | 193,00 |
| Procter & C. | 291,80 | 301,00 |
| Reynolds I | 145,00 | 152,40 |
| Shell Can. | 50,10 | 52,30 |
| Sterling Dr | 72,30 | 73,50 |
| Sun Oil C. | 93,50 | 95,50 |
| Transam C. | 60,30 | 62,80 |
| U. Brands | 23,50 | 23,50 |
| Dai-Ichi K. | 550,00f | — |
| Nippon Elec. | — | |
| Pioneer El. | 177,00 | — |
| Sanyo Electr. | 176,50 | — |
| Sony Corp. | 770,00 | 770,00 |

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

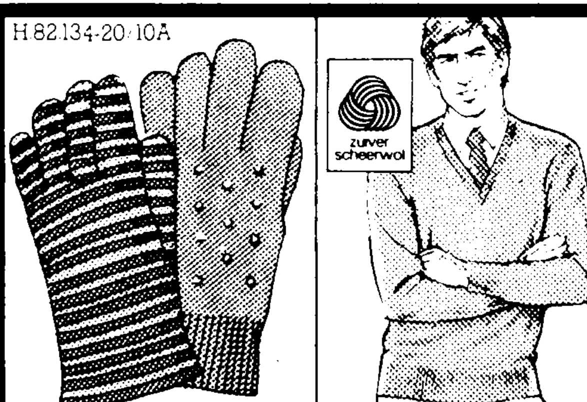
# HEMA SERVIES WEEK



Stel uw eigen servies samen van borden, kop en schotels, glazen, bestek enz. Kop en schotels en borden met rode of blauwe rand. 4,50/4,75.

NÚ 1,- GOEDKOPER

De combikan van 6,75 deze week voor NÚ 5,75



H 82134-20-10A

Angora wollen handschoenen, uni en fantasie dessins, in diverse leuke kleuren. 8,75/9,75

NÚ 1,25 GOEDKOPER



100% Shetland herenpullover met wolmerk. Mooie tinten van 29,75

NÚ 25,-





"Standaard acryl" Breigaren in vele tinten. In oktober nr. van "Handwerken" vindt u 2 modellen. Bol van 200 gram 4,25

NÚ 3,75



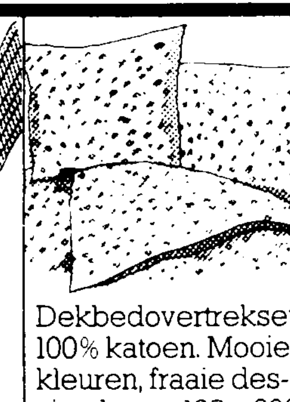
Katoenen hemdsetje. Uni of bedrukt. Div. kleuren. Maten 36-42. Hemdje 7,25 NÚ 6,25

slip 3,75 NÚ 3,25



Niet voorgevormde beha met kanten cups In B, C en D cup. Maten 75 t/m 100 9,75

NÚ 2 BEHA'S 16,75



Noorse sportkousen, wol/polyamide, uni in div. kleuren v.a. 5,75 gedessineerd v.a. 7,25 maten 23/26 t/m 39/42

NÚ 2e PAAR 1,- GOEDKOPER



Dekbedovertreksets. 100% katoen. Mooie kleuren, fraaie dessins. 1-pers 135 x 200 + sloop 29,75 NÚ 22,-

2-pers. 200 x 200 cm + 2 slopen 49,75 NÚ 39,-

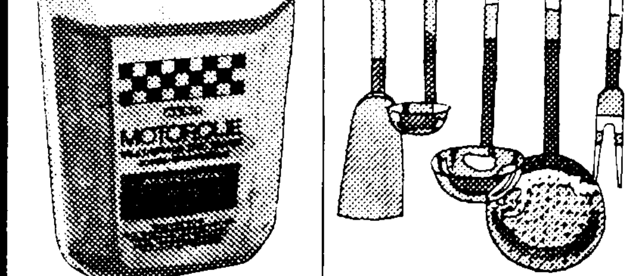
De doos tissues altijd bij de hand, 200 zachte opveegdoekjes, handendrogertjes en noem maar op. Sterk en prima absorberend, van dubbel celstof 2,90

NÚ 2,50



Licht uit, kaars aan. Witte, rode, blauwe of groene kaarsen. Doos van 30 stuks 6,25

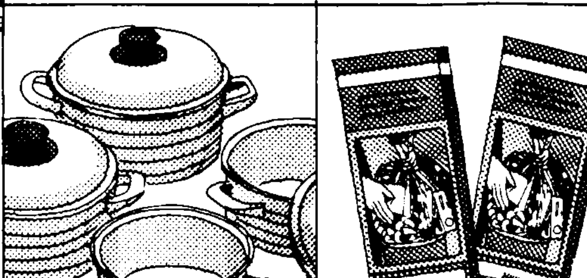
NÚ 2 DOZEN 10,75





Multigrade motorolie 15W 50. Geschikt voor alle benzine en lichte dieselmotoren. 5 Liter 16,75

NÚ 14,-



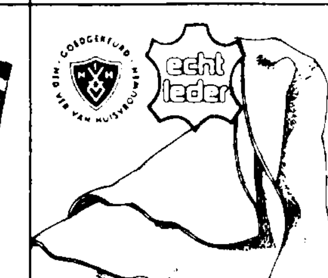
Keukengarnituur, moderne vormgeving, 5-delig+beugel, roestvrij staal van 19,75

NÚ 17,50



Emaille pannenset, prachtig gedecoreerd. Voor alle soorten gas. Kookpannen 16, 18 en 20 cm. Steelpan 14 cm per set van 75,-

NÚ 65,-



Pedaalemmerzakken, afmeting 45x52 cm, 20 stuks 2,- per pak.

NÚ 2 VOOR 3,25





Zeemlerenlap van echt leder. Zeemt feilloos en streeploos. Is sterk en groot 9,75

NÚ 7,75



Blanc de Blanc, droge witte wijn 3,95
Fruitige Coteaux du Languedoc, Domaine de St. Paul 3,95
Château St. Lucie droge rode wijn 3,95

NÚ 3 FLESSEN NAAR KEUZE 10,50



Gevulde speculaas met amandelen. Lekker en goedkoop. 270 gr. 1,50

NÚ 1,25



Heerlijke roomboter amandelstaven. Bereid met 100% roomboter en zuivere amandelspijs. Normaal 2 staven 8.50

NÚ 2 VOOR 7,50



Dagelijks ovenvers brood in de Hema. Bijv.: knip of hoog – rond, tarwe of wit. Normaal 1,95

NÚ 1,80

**VERS VOORDEEL**

Appeltaart 5,25 NÚ 4,75

Parijzer Boterhamworst 200 gram 2,- NÚ 1,65

Rosbief 100 gram 2,70 NÚ 2,50

Friese Nagelkaas 500 gram 6,25 NÚ 5,75

Aanbiedingen geldig van 18 t/m 23 oktober.

**HEMA FEESTVERKOOP HEMA**

---

# SPECIAAL VOOR U... IN HEERLEN

**Krikkemik**

PLAARSTRAAT 3a, HEERLEN
Tel. 045-713587

**Sportprijzencentrum**

- verkoop van bekers, trofeeën, medailles, vanen en erelinten
- eigen graveerinrichting

HEERLEN, Geleenstraat 53
Tel. 045-713379.

*Voor autoaccessoires ga je gewoon naar*

**S.A.S.-autoshop**

*ontdek zelf waarom*

Nobelstraat 61, Heerlen
Tel. 712113.

**zelf stofferen?**

met meubelstoffen en meubelfornituren van

**ruwette bv**

*das twee keer tevreden!*
wilhelminaplein 4
heerlen, 045-717324

*'n Kado in goud of zilver.*
*Of 'n sfeervol horloge.*

*Juwelier* **bour**
Hoek Saroleastraat-Geleenstraat
HEERLEN

UW VERTROUWDE ADRES VOOR SIERAAD EN HORLOGE

**Voor u in Heerlen**

Officiële Pfaff-dealer
PFAFF

Emmaplein 3, tel. 045-712949

**Ook voor al uw fournituren**

---

## Te koop aangeboden

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

ALLESBRANDERS en open haard inzetkachels. Concurr. prijzen! Gashaarden, gevelkachels: Fa. Vossen, Kerkplein 45, Heerlen, tel. 717555. „Kachels sinds 1925".

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes met friet thuisbezorgd en gepoederd pr. ƒ 0,29 p. kg, aardappelhandel J. Verwoerd, Melcherstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

500 KCHELS en alle toebehoren. Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Ma. g., dond. koopavond.

Geef inbrekers geen kans door een ALARMSYSTEEM van Electro-Bemelmans compl. ƒ 595,– (zelfbouw). Wannersstr. 10, Heerlerheide, tel. 212330 bij Corneliusplein.

KLEUREN-TV'S, grote sort. Philips grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

ZONNEHEMELS div. demonstratiemodellen aan spec. prijzen Brozon tel. 04407-1554.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 10 versn. race ƒ 279,–; rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

**Tomzon**

**keukens sanitair**

grote toonkamer met opstellingen van keukens en sanitair voor elke beurs. Ook evt. complete montage hiervan door eigen erkend installatiebedrijf.

**Opruiming**

van meerdere showroomkeukens en sanitair met

**kortingen van 25% tot 50%**

Tomzon - Geleen, Hofdwarsweg 69, handelsterrein Krawinkel Geleen. Tel. 04494-42516.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL met bonte kussens en zw. eik. eethoek, i.st.v.nw. Tel. 04490-24411.

GRASZODEN, haag coniferen, heiplanten prima kwal. gratis thuisbez., tel. 045-713357.

WINTERAARDAPPELEN: Limburgse klei ƒ 0,23, Zeeuwse klei ƒ 0,25 p. kg., gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Amstenrade. Tel. 04492-1859, na 16.00 u.

Balken, planken, kepers, panlatten, eiken balken, veldbrandstenen, metselstenen, TROTTOIRTEGELS, div. soorten dakpannen en brandhout. COSA, Wyenweg 147 Treebeek-Brs. Tel. 045-218877.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart/wit vanaf ƒ 100,–. Radio TV Frank bv, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. OPENHAARDHOUT ƒ 60,- per m3. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-271038 of 258512.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf ƒ 295,–, zw.wit TV, vanaf ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Eiken DRIE-DEURS KAST m. spiegel. Inl. Kruisstr. 83, Hrl.

Te k. bielsen BALKEN, vloerplanken, kepers, teelaarde, zand, grind, complete wastafels, radiatoren, containers, brandhout etc. Bouwberg B.V., Bouwbergstraat 100, Brunsusm. tel. 045-251964.

**Stalmeier Music**

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

**Veka Plast. Dakgootbekleding**

10 jaar garantie, op kleur en aanbrengen. Postbus 3, Nieuwstadt, tel. 04498-53802. Het belangrijkste is dat u tientallen jaren vrij bent v. onderhoud.

Nieuwe en occasion

**winkel- en slagerijmachines**

Kasregisters, weegapparatuur, werktafels, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, aardappelschrappers; Roltex BV, Industriepark de Horsel Nuth. Openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-242880.

Voor ƒ 8,50 per persoon een hele dag plezier in

**PRETPARK DE VALKENIER**

te Valkenburg. Wij zijn nog geopend t/m 24 oktober. Tot ziens!

Te k. zwaar eiken BANKSTEL met losse echte leren kussens, ± 4 mnd. oud voor ƒ 1950,-. Tev. eiken eethoek, zeer zwaar en massief voor ƒ 1750,-, 04490-24643.

Wegens opheffing zaak te . partij STOFFEN, inl. tel. 04490-12694.

Uw meubels nieuw BEKLEED. Stoffeerderij J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Koopje! VIDEOSPEELFILMS. (Syst. VHS) van part. Weg. omst. 18.00-20.00 u. Bertelomeusstr. 4 Born.

Oktober mnd. MEUB[...] MAAND kom kijk bij [...] Kleba te Brunssum kijk naar onze nieuwe meub[...] collectie. Zeer mo[...] bankstellen v.a. ƒ 1595[...] eiken eethoeken nu ƒ 79[...] een grenen tienerkamer ƒ 595,–, een aparte slaap[...]mer met spiegeldeuren ƒ 1095,–, een mooie aan[...]ding in eiken kaste [...] mtr br. nu ƒ 1495,–, zw[...] relaxfauteuille ƒ 395,–, [...]te partij kleinmeubels v[...] spotprijzen. Kom kijk het loont de moeite. [...] Kleba te Brunssum, [...] 252739, Meubelbe[...] Akerstr. 250 te Hoe[...]broek, tel. 222870.

Nu in de mnd. oktober [...]den wij weer een grote p[...]tij zeer goede INRU[...] MEUBELS te koop [...] 800 mtr. magazijnrui[...] staat weer gevuld met [...] grote partij zeer goede ruilmeubels. Kom zeer [...]slist kijken, spotkoop[...] welke u nergens ziet: [...] verkopen 20 eiken kas[...] v.a. ƒ 400,-, wij verkopen zeer goede bankstellen [...] ƒ 250, wij verkopen 20 eiken eethoeken [...] ƒ 250,-. Verder grote pa[...] kleinmeubels zoals ta[...] stoelen, losse bankjes e[...] Zeer mooie slaapkam[...] en bedden, tienerkame[...] een grote partij vloer[...]dekking gaar er uit v[...] dumpprijzen, restan[...] coupons voor spotprij[...] C.C. Kleba te Brunss[...] tel. 252739. Meubelbe[...] Akerstr. 250 te Ho[...]broek, tel. 222870.

Te k. Mechelse EET[...]MER. Inl. 711617.

ZONNEBANKEN lam[...] 1.80 m lang ƒ 945,-. Broz[...] 04407-1554.

---

## Aangeboden betrekkingen

Haflo BV is het ledenwervingsbedrijf voor de Nederlandse Boekenclub. Wegens uitbreiding in Limburg zoeken wij jonge serieuze mensen met commerciële aanleg die het vak van

**vertegenwoordig(ster)**

willen leren. Diegene die beschikken over goede contactuele eigenschappen en doorzettingsvermorgen kunnen bij ons op een fijne baan rekenen waarbij uiteraard een goed salaris en goede sociale voorzieningen passen. Een rijbewijs is niet noodzakelijk. Ook diegene die een bijverdienste zoeken kunnen reflecteren. Voor meer informatie kunt u bellen met de firma Zuid-Nederland, tel. 040-550081.

B.V. Kepu Z.B. groothandel vraagt voor haar afdeling slagerij een:

**leerling-slager**

Belangstellenden gelieve schriftelijk te solliciteren bij B.V. Kepu Z.B. groothandel t.a.v. de heer J.K.M. Pieper, Ganzeweide 175A, 6413 GE Heerlen.

Leuke BIJVERDIENSTE als Avon-consulente, tel. 04494-40723.

BARDAMES gevraagd, „Bar Palomino", tel. 045-222451 of 454936.

BARDAMES/MEISJES gevr. v. de middag- en avonduren. Tel. 04490-19534 of 23730.

NAAKTMODEL (vr.) gez. door fotoamat. geen porno. Br. met prijsopg. br.o.no. SB 507 LD. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

V.direct BARMEISJE gevraagd. Goede verdienst. mogel. tel. 045-455074.

Omega-club heeft nog plaats voor een tweetal GASTVR. die op zelfstand. basis willen werken. Informeer eens, het loont zich. Bredestr. 31, Mstr., tel. 043-14485.

Met spoed MEISJE gevr. voor privé en escort. Intern mog. Kost en inw. vrij, tel. 045-726821.

Exclusieve bar PLAYBOYCLUB kan m. spoed meisje plaatsen. Tel. 04745-312.

Erv. METSELAARS gevr., met spoed, tel. 045-217431. Uiverstr. 13, Heksenberg-Heerlen, na 18 uur.

„Quimperle" vr. v. dir. BARDAMES v. midd.- en/of avondu. Vrij vervoer, hoge verd. Tel. 045-461987.

Gevr. v. bouwbedrijf: VERTEGENWOORDIGERS. Br.o.no. B 110 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Gevr. v. Duitsland: STUKADOORS, metselaars en betontimmerlieden. Z.s.m., Ned. verz. Sollicit. v. 9:00 uur tot 18.00 uur. Tel. 045-461434.

Bar La Aventura zkt. leuke MEISJES voor de middag- en avonduren, goede verdienste. Hoofdstr. 103, Amstenrade, tel. 04492-4491.

BIJVERDIENSTE aangeboden. Bel tussen 9 en 12 uur. Tel. 09-4921636236.

## Gevr. betrekkingen

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie, bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

DAKDEKKERSBEDRIJF Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen. Tel. 045-216151.

Let op! Dakdekkersbedrijf PETERS en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur. Markt 29 N'hagen.

Voor al uw DAKWERK, metselwerk en timmerwerk. Bel. 045-721629.

TANDTECHNICUS behandelt u aan huis een muurvast zittend kunstgebit met of zoner verh. plaat. Voor het maken van afspr. dag van 17 tot 20 uur, tel. 01672-4069.

Wij verzorgen uw administratie-, belastingaangiften-, eventuele achterstand-, BELASTINGVERMINDERING 1983 voor particulieren. Tel. 04498-54110.

Meisje, 17 jr., zkt. WERK in winkel Kerkrade-W., tel. 423934.

DAMESKAPPERS! Dochter van kapper zag zich gaarne gepl. als leerl. kapster. Met subs. Salon Janssen, Hoofdstr. 66, Kerkrade, tel. 045-452082.

Wij maken al uw TIMMERWERK, vrijbl. offertes. Bevers Voerendaal, tel. 045-753564 of 753507.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, met garantie. Tel. 045-216147.

KLUSJESMAN, voor alle soorten werkzaamheden. Tel. 045-212669.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Tuin-, snoei-, spit WINTERKLAAR óók andere werkjes, tegen ƒ 15,- per uur. Bel 045-253606.

DAKDEKKERSBEDRIJF J. Borgans voor al uw dakwerk en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud, 045-453818.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,-, montage ƒ 120,- per aansl. Snelle levering. Vrijbl. pr.opg. 045-711608.

C.v.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, ƒ 59,-, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. Gas, water, badkamers, c.v. 045-711608.

GEVELVERZORGING „Limburg", gevelreiniging d.m.v. waterjet en zand/gritstralen, voegen kappen en zetten, verf en leuzen verwijderen, mosbehandeling, vochtwerend impregneren. Voor inl. 045-251467.

## Te koop aangeboden

Nieuwe KLEUREN-TV'S, 66 cm ƒ 1298,-; nieuwe video's ƒ 1298,-; stereotorens ƒ 798. Gebr. kleuren-tv's v.a. ƒ 298,- en zw.wit v.a. ƒ 75,-. Alle merken voorradig. Financ., gemakk. betaling mog. Radio-TV v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Spotgoedkope ENCYCLOPEDIEEN, gratis thuisbezorgd. Tel. 043-645938.

Piano stemmen en REPARATIE in- en verkoop piano's. Bok, Nieuwstr. 86, Hoensbroek. Tel. 045-211549, zaak open 's maandags van 14-17 uur, 's zaterdags van 9-13 uur.

Te k. zware eikehouten SALONTAFELS, halve prijs, tel. 045-213563.

KEUKENS: keukenapparatuur, losse keuken, delen-deurtjes etc. Lage prijzen, voll. garantie R.V. Handelsmij industrieterrein, De Horzel, Nuth, tel. 045-242602.

---

# SPORTIEF GEKLEED, SPORTIEF GEPRIJSD

*Chintz blouson met tricot streepvoering. Bordeaux, navy en grijs. Mt. 36 t/m 46*

**89,-**

*Katoenen blouson in vele aktuele kleuren. Mt. S, M, L en XL*

**69,-**

*Geheel met teddy gevoerde bodywarmer in diverse kleuren. Mt. 34 t/m 44*

**59,-**

**MS * MODE**

**MS MAAKT MODE BETAALBAAR**

Geleen. Heerlen. Sittard. Maastricht. Roermond. Weert.

# Volop voetbal op televisie

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN/BRUSSEL – Het derde Duitse SWF-televisienet (via centrale en ook via eigen antenne op veel plaatsen in Limburg te ontvangen) brengt op deze woensdagavond vanaf 20.30 uur een directe reportage van de voetbalwedstrijd Napoli-FC Kaiserslautern. Een wedstrijd die wordt gespeeld om de Uefa-cup. Onder voorbehoud, afhankelijk van de kaartverkoop, brengt het tweede BRT-televisieprogramma vanaf 20.00 uur een reportage van de wedstrijd Anderlecht-FC Porto. RTBF 2 heeft, eveneens onder voorbehoud, plannen voor een directe uitzending van de wedstrijd Standaard Luik tegen Juventus.

Samenvattingen kan men in „Studio Sport" om 22.15 uur op Nederland 1 verwachten van de wedstrijden AZ 67 tegen Inter Milaan en Spartak Moskou-Haarlem. Duitsland 1 brengt om 22.30 uur samenvattingen van de wedstrijden Glasgow Rangers tegen 1 FC Köln, Hamburger SV-Olympiakos Piraeus en Tottenham Hotspur-Bayern München.

# 500 maal „Met de deur in huis"

(Van onze RTV-redactie)

HASSELT – Op deze woensdagochtend vanaf 10.00 uur bij BRT II-radio een feestelijk programma. Voor de vijfhonderdste maal valt Luk de Laat bij de luisteraar „Met de deur in huis". Ter gelegenheid van deze jubileum-uitgave houdt De Laat met dit amusementsprogramma Open huis in de grote radiostudio van de BRT aan de Rodenbachstraat in Hasselt. Een programma met publiek en met veel sterren die live zullen optreden. Dat zijn onder meer Cindy, Willy Sommers, Joe Harris, Luc Vanlaere, Paul Roelandt, Jos Wuyts, B. Rodgers, Micha Marah en Alex Andry. Tuinman Jean Claes is eveneens met zijn wekelijks praatje en met zijn adviezen vande partij. Als eregast heeft Luk de Laat in zijn programma niemand minder dan de bekende ster John Denver. Deze liet weten graag aan dit programma te willen meewerken omdat hij zijn eerste kans bij BRT II kreeg toen hij nog volstrekt onbekend was. Dat werd voor hem in Europa toen zijn grote doorbraak.

## Tv-documentaire Sal Santen, een rebel

# Het karakter van een revolutionair

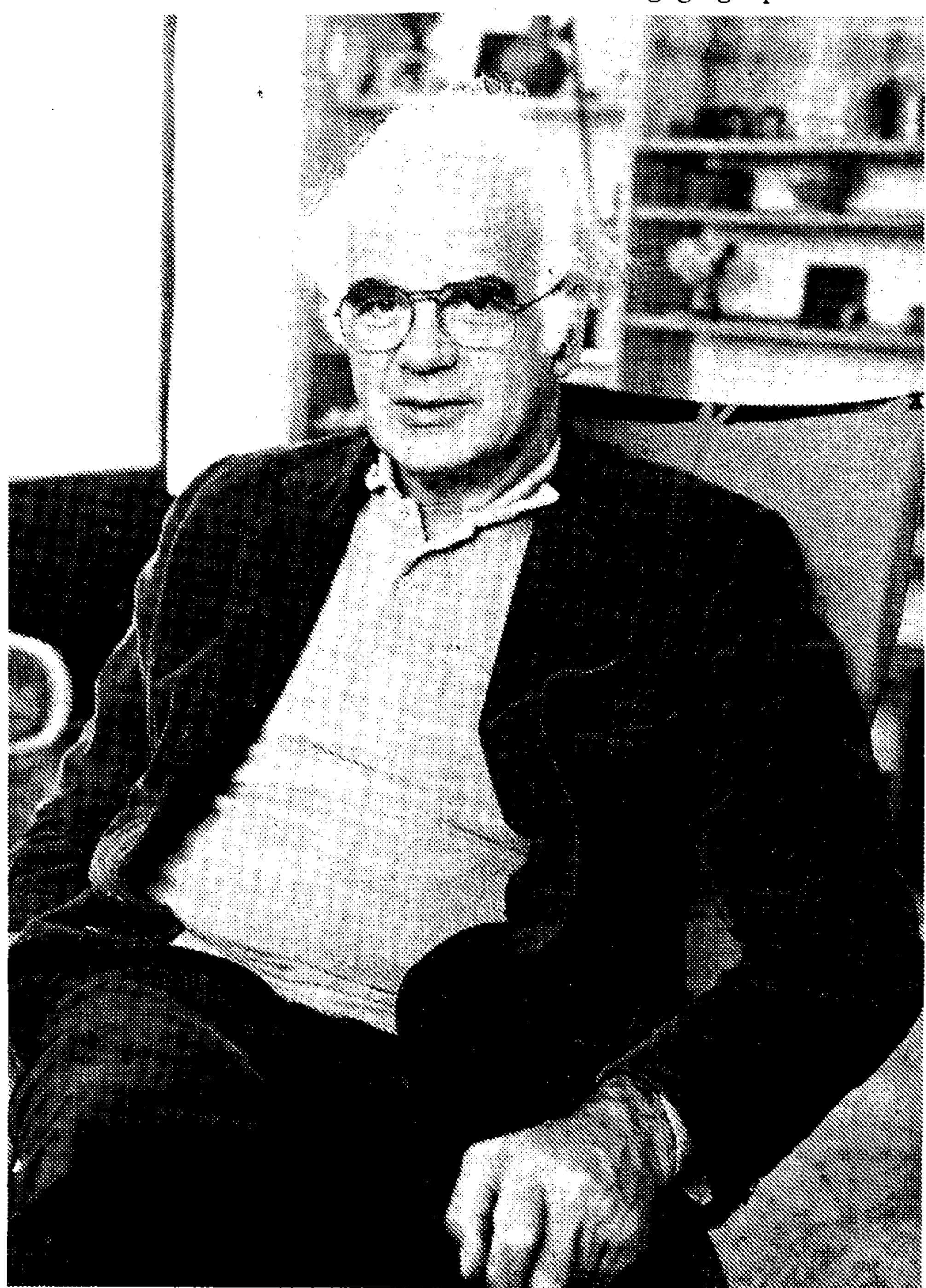
Van onze rtv-redactie

**HILVERSUM – In 1963 stapte Sal Santen uit zijn revolutionaire beweging, de Vierde Internationale. Niet omdat hij zich niet meer voor de onderdrukten wilde inzetten, maar omdat hij teleurgesteld was in zijn kameraden bij de trotzkistische 'Wereldpartij'. Het was een pijnlijke breuk na vele rebelse jaren; hij ging alleen verder als schrijver.**

Rudolf van den Berg werd in september onderscheiden met het 'Gouden Kalf' voor zijn documentaire, waarin dit moment in het leven van Sal Santen centraal staat.

De VPRO brengt de film, getiteld 'Sal Santen Rebel', op deze woensdag (Nederlands II, 21.20 uur) op de televisie.

Van den Berg ging op zoek naar Santens vroegere vriend Michel Raptis in Parijs. Santen zelf ziet een ontmoeting met de man waarin hij veel vertrouwen verloren heeft, niet zitten. Maar als Raptis verklaart dat hij Santen als „zijn beste vriend" beschouwd heeft, verandert Santen van gedachten. De treinreis begint.



● Sal Santen.

Het levensverhaal van Santen is opgehangen aan de dialoog tussen Van den Berg en Santen in de treincoupé. Het oorlogsleed, zijn vroegste politieke vorming, zijn huwelijk met Bep (de stiefdochter van Henk Sneevliet), zijn werk in Latijns-Amerika, zijn gevangenisstraf wegens hulp aan het boerenverzet in Algerije, en vooral de breuk met Raptis komen ter sprake terwijl het landschap langs de rails langzaam verandert van Hollandse weilanden in Noordfranse glooiingen.

## Frustratie

**In Parijs wacht de gevreesde frustratie. Raptis komt terug op eerdere uitspraken of zwakt ze af. Santen denkt dat de breuk met hem een gevolg is van een persoonlijk conflict. Raptis denkt dat er verschil in politiek inzicht aan Santens vertrek ten grondslag heeft gelegen.**

De 'jodenjongen' Sal Santen werd in 1915 in Amsterdam geboren en was al in de jaren '30 actief in de linkse beweging. Zijn politieke voorkeur ging uit naar de lijn van Leon Trotzki, de niet-stalinistisch socialist met een heilig geloof in het realiseren van een breed links front. In de oorlog vermoordden de nazi's zijn hele familie. Zijn strijd voor de onderdrukten wordt noodzaak. Tot 1963 zal hij een belangrijke functie innemen in de top van de kleine trotzkistische beweging.

In 1953 is hij bijvoorbeeld actief in de Latijnsamerikaanse revolutionaire beweging, bij het opbouwen van een organisatorische basis van de revolutie.

Samen met 'eerste man' Raptis wordt hij in 1961 in Amsterdam tot gevangenisstraf veroordeeld wegens vervalsingen ten behoeve van de vrijheidsstrijd in Algerije. Raptis houdt er later een hoge functie als adviseur van president Ben Bella aan over.

Eindredactie

**Harrie Cremers**

tel. 045-739273/ 739274




**Deze popkolom is een weerspiegeling van het amateurpopgebeuren in onze provincie. Het ligt in onze bedoeling deze wekelijkse kolom te vullen met informatiemateriaal zoals een concertagenda en groepspresentatie en verdere amateurpopgegeven Wij hopen de amateurpopwereld hiermede van dienst te zijn.**

··kort Belicht····kort

# EN GARDE

EN GARDE is afkomstig uit Geleen en bestaat uit de volgende leden: Peter Heynen, gitaar; Silvio Weerenbeck, zang en basgitaar; Tineke Prinhuizen, zang en Ron Weerenbeck, drums.

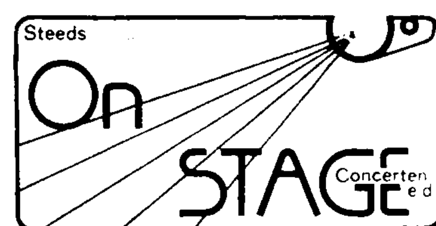
Deze 2 jaar oude band speelt naast o.a. covers van Pat Benatar en Mothers Finest, veelal eigen nummers. Tijdens optredens van EN GARDE wordt een goede band met het publiek gesmeed. De zangkwaliteiten van Tineke dragen zeer nadrukkelijk bij tot de swingende en dansbare muziek van EN GARDE.



● EN GARDE.

» INFO allerlei «

De hardrock-formatie SJEK uit Urmond heeft een nieuwe zanger aangetrokken: Valère Bollen. De SJEK-sound blijft gehandhaafd. ⋆ De Maastrichtse punk/New wave-formatie THE WORST is uitelkaar. De WORST-drummer Eddie Rocx is verhuisd naar de Sittardse formatie VANDALE. ⋆ Jeugdsoos Het Bajes in Baexem houdt dit weekend voor de zevende keer het INTERMEZZO popfestival. ⋆ Amateurpopmusici wordt wakker! De inschrijftermijn voor amateurpopbands voor het in december te houden Pinkpop-binnenfestival is nog niet verlopen. Aanmeldingen met demo, foto en info dienen gestuurd te worden naar de stichting Interrock, Postbus 2008 te Geleen. ⋆




**20 oktober Hanenhof, Geleen: Level 42; 22 oktober Lexi's Disco, Heerlen: Breezin; 23 oktober Donkiesjot, Sittard: Der Polizei (B.); 23 oktober Het Bajes, Baexem: La Quil, Polle Eduard Band en Toontje Lager; 23 oktober Hanenhof, Geleen: Doe Maar en Sammy America & MAM; 23 oktober Carna, Einighausen: Double You See Band en Master Giel; 23 oktober S 61, Roermond: Cherokee en Appelation Contrtolée; 23 oktober Bluebird, Beek: Engarde; 26 oktober Hanenhof, Geleen: Dexy's Midhight Runner; 29 oktober Nepal, Stein: Drats en The Marrons; 30 oktober S 61, Roermond: Open podium – debutistenfestival.**

## televisie

■ = zwartwitprogramma's

### Nederland 1

.30en 13.00 **Nieuws voor slechthorenden**
.30-17.30 **Kinderbios.** Kinderfilms: Olifantje Snuit, Gerry, Luuk en Leo, King Rollo, Wimpie Woef, Anne-Marie, Koning Arthur en Ridder Lancelot Topkat en Sohateiland.
.23 **Nieuws voor slechthorenden.**
.28 **Antieke wereld.**
.58 **Journaal.**
.00 **Van gewest tot gewest.** Vanavond o.a.: Zeeuwse dialecten; Het riviertje de Berkel in de Gelderse Achterhoek.
.50 **Politieke partijen.**
.00 **L'Altra Donna.** „De andere vrouw". Italiaanse tv-film van Francesco Costa met Francesca De Sapio, Fantu Mangasha, Edmund Purdom.
.22 **Alfred Brendel speelt Schubert.**
.37 **Journaal.**
.55 **Den Haag vandaag. Politieke actualiteiten.**
.10 **Trekking Lotto.**
.15 **Studio sport.** Samenvattingen van de voetrbalwedstrijden AZ' 67 - Inter Milaan in het kader van de Europa Cup II en Haarlem - Spartak Moskou in het kader van de Uefa Cup.
.25 **Journaal.**
.30 **Nieuws voor slechthorenden.**

### Nederland 2

.30 **Staatsloterij.**
.35 **Sesamstraat.**
.50 **Jeugdjournaal.**
.57 **Schade en schande.** 5-delige serie met Bram V.d. Vlugt, Annelies Hulsker, Yoka Beretty. Afl. 4: „Met een korreltje zout". Ook Jochem, de reclamejongen bij het bedrijf „Polyhap" heeft nu door dat de uitvinding van de lange tomaatstaaf onzinnig en zelfs een beetje ongezond is. te doen staat.
.24 **Kenmerk. De informatierubriek over kerk en samenleving.**
.00 **Journaal.**
.28 **Socutara. „Kijk op F.P.P.".**
.33 **Van Kooten en De Bie.** Vanuit de voormalige St. Jodocuskerk in Juinen presenteren Van Kooten en De Bie hun maandelijks ontspannings-programma.
.20 **Sal Santen rebel.** Documentaire film van Rudolf van den Berg: De schrijver Sal Santen, geboren in Amsterdam in 1915, was al voor de Tweede Wereldoorlog, in de jaren dertig, aktief in de links-revolutionaire beweging. Politiek is voor hem geen abstract ideaal, maar een ethisch gebod.
22.30 **BGTV.** Actualiteiten.
23.00 **Gezondheidsvoorlichting:** Epilepsie.
23.35 **Journaal.**
23.40 **Nieuws voor slechthorenden.**

### Duitsland 1

10.00 **Journaal en Thema,s van de dag.**
10.23 **Das Wiegenlied vom Broadway.** Amerikaanse speelfilm met in de hoofdrol Doris Day.
11.50 **Terugblik.**
12.10 **Report.** Feiten, beelden en achtergronden.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15-13.30 **Videotext für alle.** Tips over Teletekst.
15.40 **Videotext für alle.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Show ohne Schuh.** Folkloristisch programma met Regina Lindinger, Spari Garbo Nilsen, Liederjan en Jimmy Patrick.
17.00 **Alpha 5.** Een computerspelshow voor kinderen.
17.25 **Da schau her.** Programma voor de jeugd. De uitzonderlijke familie Dummy. Vrouwtje of mannetje. De droomjurk.
17.50 **Journaal.**
18.00 **De Flintstones.** Tv-tekenfilmserie.
18.30 **Wundern Inbegriffen.**
19.00 **Küchenlatein.**
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Von Kur zu Kur.** Het bierdieet.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Jeden Sonntag am Ball.** Blijspel met David Swift, Dougie Brown, Gordon McCrae en anderen. Iedere zondag treffen zich twee amateur-ploegen op het voetbalveld aan de rand van een Engelse industriestad. Scheidsrechter Eric fluit de wedstrijd tussen de teams van de stedelijke busonderneming en de coöperatie Albion. Het wordt een harde strijd maar Eric weet de spelers in de hand te houden.
21.15 **Versuchskaninchen - Experimente mit Menschen.** Documentaire over het voor en tegen van wetenschappelijke en industriële experimenten met zieke en gezonde mensen als proefkonijnen.
22.00 **Thema's van de dag.**
22.30 **ARD-Sport-Extra.** Samenvatting van de voetbalwedstrijden Hamburger SV - Olympiakos Piraeus in het kader van de Europa Cup I, Tottenham Hotspur, Bayern München in het kader van de Europa Cup II, Napoli - Fc Kaiserslautern,Glasgow Rangers - FC Köln in het kader van de Uefa Cup.
0.00 **Journaal.**

### Duitsland 2

10.00-13.30 **Zie programma's Duitsland 1**
15.40 **Videotext für alle.** Informatie over Teletekst.
15.57 **Programmaoverzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Moritz mit Beulen.** Voor de kinderen.
16.35 **Die verlorenen Inseln.** „De schatkaart" Jeugdserie.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieeerd magazine met als speciale gasten: Constantin Wecker en Stevie Woods.
18.05 **Star Trek.** „Kirk: 2 is?" Tv-serie.
18.57 **Programmaoverzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Telemotor.** Automagazine onder leiding van Harry Valérien. Onderwerpen: Moeten ook personenauto's worden voorzien van een tachograaf als bewijsmiddel bij ongelukken 2. Nieuwsgierige toeschouwers bij ernstige auto-ongelukken kunnen levens in gevaar brengen. 3. Test van de nieuwe Audi 100.
20.15 **Zdf-Magazin.** Actualiteiten.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Mittwochslotto - 7 uit 38.**
21.25 **The streets of San Francisco.** „Dodelijk goud". Politieserie.
22.10 **Einander verstehen - mit einander leben.** Hulpmiddelen voor gehandicapten.
22.15 **Pfarrer Johannes Kuhn antwortet.** Vragen kunnen gesteld worden aan pastoor Kuhn.
22.45 **Moment.** Een programma van teksten en liederen van Heine, Tucholsky en Brecht, door Lutz Görner.
23.15 **Zum 70. Geburtstag von sir Georg Solti.** Wolf-Eberhard von Lewinski praat met deze wereldberoemde dirigent, leider van het Chicago Symphony Orchestra en het London Philharmonic Orchestra. Georg hoopt morgen zeventig jaar te worden.
23.45 **Journaal.**

### Duitsland 3/WDR

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege:** Engels.
19.00 **Auroville.** De toekomst is nog niet begonnen. 15 Jaar geleden werd in Zuid-India de stad van de toekomst gesticht. Hier wordt in vrede geleefd. Indruk van deze stad.
19.45 **Journaal 3.** Regionaal nieuws.
20.00 **Journaal.**
20.15 **'s-Woensdags in Düsseldorf.** Gesprekken en ontmoetingen
21.45 **Buitenlandreporter.** Erich Boddin uit China: Kanaal 5 - Tv Shanghai.
22.15 **Wij antwoorden.**
22.30 **The Kids are allright.** Engelse muziekfilm over de rockgroep „The Who" . De film toont live-concerten en televisie-optredens. Ook wordt een interview uitgezonden met de leden van de groep.
0.05 **Journaal.**

### Duitsland 3/SWF

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege.** Engels. Cursus.
19.50 ■ **Il matadore.** Italiaanse speelfilm uit 1959 onder regie van Dino Risi met Vittorio Gassman in de hoofdrol als Gerardo, een toneelspeler, die gehaat wordt door zijn collega's. Jaren trekt hij door de provincie maar zijn succes blijft uit. Door geldnood heeft Gerardo besloten, kleine zaakjes op te knappen maar al gauw belandt hij in de gevangenis.
20.30 **Voetballen.** Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Napoli-FC Kaiserslautern in het kader van de Uefa Cup.
22.15 **Sanierung in Siena.** De bureaucratie is als een rups.
23.00 **Journaal.**

### BFBS

13.30 **Bagpuss.**
13.50 **Schools:** Watch.
14.10 **Schools:** Merry go round.
14.30-14.55 **Women of today.** Colin Morris praat met Jenifer Hilton, de enige vrouwelijke politie-commissaris.
16.45 **Hold tight.** Spelprogramma onder leiding van Pauline Black en Colin Crispen.
17.40 **Kung Fu.** . Tv-serie.
18.25 **Madhur Jaffrey's Indian Cookery.** Tips uit de Indiaanse keuken.
18.50 **Angels. Tv-serie.** Tracey en Mike gaan samen uit. Vickey verwelkomt twee patiënten.
19.15 **Wildlife on one.** Tv-serie.
19.45 **Think and drive.** Verkeerstips.
19.50 **Coronation Street.** Tv-serie.
20.15 **Never the twain.** „Als je Susan kende" . Tv-serie.
20.40 **Arthur Negus stelt voor.** Nieuwe serie waarin Arthur Negus huizen bezoekt, die hij mooi vindt.
21.00 **Strangers.** „Een aangeslagen man" . Tv-serie.
21.50 **Panorama.** Actualiteitenrubriek.
22.40 **There's a lot of it about.** Spike Milligan bekijkt het leven van diverse prominente gasten. Deze zijn: Richard Ingrams, David Jacobs en Michael Parkinson.
23.10 **Weerbericht.**

### België/BRT 1

15.30 **Open school.** The Sadrina-project: Engels voor reizigers.
17.00 **Op het Schildpadplein.** Jeugdmagazine.
17.30 **Horen, zien, spreken en doen.** Marijn De Valck presenteert het spelprogramma.
18.00 **Simon in het land van de krijttekeningen.** Tekenfilmserie.
18.05 **Boliviё .** Korte film van Henri Theron over de Ayamaras- en de Quechas-indianen.
18.20 **Juke Box.** Flash in the Night: Oh Suzie.
18.30 **Chips.** Amerikaanse jeugdserie.
19.17 **Uitzending door derden.** Een programma van de Socialistische Omroepvereniging.
19.37 **Tiercé en morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Weerman.** Armand Pien geeft zijn visie op het weer.
20.15 **Nationale Loterij.** Trekking van de hoge loten in Dilbeek.
20.20 **Home sweet home.** Australische komische serie.
20.45 **Twelfth Night.** (Driekoningenavond) Klassiek drama van William Shakespeare met Alec McGowin, Robert Hardy, Felicity Kendall en anderen.
23.00 **Journaal.**

### België/BRT 2

19.00 **Toerisme 1982.** Oude wagens opknappen.
19.37 **Mededelingen en morgen.**
20.00 **Voetballen.** Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Anderlecht-FC Porto in het kader van de Uefa Cup. (Onder voorbehoud).
22.45 **Voetballen.** Samenvattingen van de voetbalwedstrijden Standard Luik-Juventus in het kader van de Europa Cup I en Benfica-Lokeren in het kader van de Uefa Cup.

### België/RTBF 1

14.15-15.25 Schooltelevisie.
16.00 **Ciné, bedé et cie.** „De ongelooflijke hulk". David is de verzorger van rodeokampioen Jack White. De jonge broer van Jack heeft speelschulden en neemt deel aan veediefstal
17.25 **Plein jeu.** Gevarieerd jeugdprogramma met: Lollipop; Faites vos jeux; Les invits d'Arlette Vincent; Dare, dare motus; tekenfilm; Micro Dfi.
19.08 **Ce soir.** Reportage over het dagelijks leven in Wallonië en in Brussel.
19.30 **Journaal.**
20.00 **Risquons tout.** Historisch spelprogramma.
20.55 **Videogam.** Variétéprogramma.
21.40 **Sur les traces de Guido Gezelle.** Documentaire
22.30 **Journaal.**

### België/RTBF 2

18.00 **De Tijgerbrigade.** Franse politieserie.
19.00 **Un autre regard.** Filosofische uitzending.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Sport.** Onder meer een rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Standard Luik-Juventus in het kader van de Europa Cup I. Daarna samenvattingen van de voetbalwedstrijden Benfica-Lokeren en Anderlecht-Porto in het kader van de Uefa Cup.

## radio

### Hilversum 1

**Nieuws elk heel uur.**

7.02 Ook goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.30 Kletskop. 12.03 Will wil wel... 14.03 De Jukebox. 15.03 Toeters en bellen. 17.02 Onderweg. 17.55 Mededelingen.18.06 Tijdsein. 18.30 EO-Metterdaad. 18.40 Zo'n jongen uit de Jordaan, hoorspel. 18.50 De Wolkenwagen. 19.02 Van U wil ik zingen. 19.25 De Bijbel open. 20.03 Langs de Lijn, sport en muziek. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Metropolis. 2.02 Nachtexpress. 6.03 Eerlijk gezegd. 6.09-7.00 Vandaag.....donderdag.

### Hilversum 2

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.00, 13.00, 18.00, 22.00, 23.40. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.**

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De Wekkerradio 8.40 De Vooruitgang.9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Plantenverzorgen in huis en tuin. 9.38 Cara voorlichting. 10.03 Kinderen voor kinderen III. 10.23 Vrouwen - Agenda. 10.33 Hoor Haar! 11.33 Leef-tijd-genoeg. 12.16 Wetenschapsbeleid. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag. 13.10 Kinderen een kwartje . 13.50 Reaktietelefoon. 14.00 De schuurpapier. 14.33 Zo kan het ook. 15.32 NOS-Wereldwijzer. 16.00 Woorden schieten te kort.16.32 Studio 55. 17.36 Hier en nu.18.20 Zendtijd van het CDA. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 Steen in de vijver. 20.03 Leger des Heilskwartier. 20.18 De wereld zingt Gods lof. 21.00 Bij de tijd. 21.30 Onder de kop. 21.40 NOS-Service, informatie voor Surinamers. 22.10 Conversation time (3). 22.40 Nederland en z'n buren. 23.00- 23.55 Literama woensdag.

### Hilversum 3

**Nieuws: elk heel uur.**

7.02 Manneke Pop. 8.34 Paraplu. 10.34 Muziek, Zang en Dans, voor Nu, Heden en Thans. 12.34 Vraag en aanbod. 13.30 Weeshuis van de hits. 14.34 K-rock. 16.34 Nieuws-Box. 18.04 De Avondspits. 19.02 Krachtvoer. 21.02 Demo. 22.02-24.00 Rocktempel.

### Hilversum 4

**Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.**

7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Scra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.00 Divertimento. 13.05 Orgelconcert. 13.30 Klassieke muziek. 14.00 Liederen op tekst van Goethe (III). 14.50 Johan Willem Friso Kapel. 15.15 Voor de kleine zaal: Kamermuziek. 16.00-17.00 400 jaar Nederlandse Muziek (II).Tussen 17.00 en 20.00 uur Overname programma's Hilversum II 20.00 AVRO's Platen Publieks Prijs Klassiek 1982. 21.30-23.00 Opera en Operette.

### ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 - 19.00 Limburg Airlines.

### BRT 2

**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.**

**WEST-VLAANDEREN.** 5.30 Goede morgen, morgen. 7.55 Prikbord. Agendanieuws. 8.10 Servicetelefoon.

**LIMBURG.** 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Kort en klein. 11.05 Mixt-Uur. Programma voor thuiszitters. 12.00 Splinternieuws. 12.10 De vlag en de lading.

**OOST-VLAANDEREN.** 14.00 Vrij-af. Gevarieerd programma.

**ANTWERPEN.** 17.05 Piek-Uur. 18.00 Focus. 18.15 Meer Muziek 18.50 Sport in Antwerpen. 19.10 D.J. Digitaal. 19.53 Vrij - Uit.

**BRABANT.** 20.00 - 23.45 Funky Town.

### Luxemburg/RTL

**Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.**

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo. Monika. 12.00 RTL - 12 - Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga. 17.00 Take five. 19.00 RTL - Young. 22.00 RTL - Halbzeit. 23.00 - 1.00 Der Tag kommt, Björn kommt.

# SUPERVOORDEEL IN VERS KALFSVLEES

**Magere kalfslapjes**
500 gram 11.75
**Nu 8.75**

**Kalfsborstlapjes**
500 gram 10.75
**Nu 7.75**

De Vleeschhouwers
geldig t/m zaterdag a.s.

**Kalfsriblappen**
500 gram 11.25
**Nu 8.25**

4193 A

**VROOM & DREESMANN**

Zeer aantrekkelijke bijverdiensten. Voor dames vanaf 21 jaar en ouder. Goed te kombineren met huishouden en kinderen. Ref. 133
Tel.: 043/124.20.

Te k. Eumig super FILMPROJEKTOR met geluid, camera, plakpers en filmdoek. Pr.n.o.t.k., tel. 04494-44393.

**TELEFOONBEANTWOORDERS,** telefoonnummerkiezers, doorkiezers. Huur, koop, lease. Habilectro, Maastrichterlaan 32, Beek. Tel. 04402-8888.

Te k. BLOEMKOOL, 10 st. ƒ 8,50; prei 10 kg ƒ 8,50; spruiten 95 cent per kg p.kist; aardapp. 25 cent; paprika ƒ 1,- per kg p.kist; andijvie, spitskool, savooie- en witte kool 50 ct p.kg per kist; wortels 35 ct p.kg p.kist; cox-appels 50 ct per kg per kist; heide- en conniferen va. 50 cent. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Koopje!!! Te k. 1 buiten- en 1 BINNENDEUR, 2.02x83 cm. ƒ 35,- per stuk. Te bevr. Ruys de Beerenbroucklaan 25, Urmond.

ENCYCLOPEDIE, grote spectrum, 26-delig, laatste uitgave. Wegens omst.h. te k. ƒ 1400,-. 045-454628.

KLEURENTELEVISIES te k.a., prima toestel, wegens omst.h. 045-454628.

Te k. KOLENHAARD en 2 gevelkachels. Tel. 04544-3262.

## GELD LENEN IS MAATWERK

**WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN**

**Bedrag:**
alle mogelijke bedragen tussen ƒ 100,- en ƒ 100.000,-.

**Rente:**
eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

**Kosten:**
alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten, etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden (PL en CC).
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

**De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.**

Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

**ONZE TARIEVEN ZIJN VERLAAGD**

Persoonlijke lening: (aflossingen incl. rente) — Enkele voorbeelden

| | 36 mnd. | 60 mnd. | 96 mnd. |
|---|---|---|---|
| ƒ 5.500,- | ƒ 200,– | ƒ 139,– | ƒ 104,– |
| ƒ 7.500,- | ƒ 269,– | ƒ 185,– | ƒ 138,– |
| ƒ 9.500,- | ƒ 337,– | ƒ 231,– | ƒ 172,– |
| ƒ 12.500,- | ƒ 439,– | ƒ 300,– | ƒ 222,– |
| ƒ 14.500,- | ƒ 508,– | ƒ 346,– | ƒ 256,– |

2e hypotheken
Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

| Afl. incl. rente | 180 mnd. | 240 mnd. |
|---|---|---|
| ƒ 15.000- | ƒ 194,– | ƒ 171,– |
| ƒ 20.000- | ƒ 254,– | ƒ 226,– |
| ƒ 25.000- | ƒ 314,– | ƒ 280,– |
| ƒ 30.000- | ƒ 375,– | ƒ 332,– |
| ƒ 40.000- | ƒ 499,– | ƒ 439,– |

**Tevens verstrekken wij ook alle soorten doorlopende kredieten. Vraag vrijblijvend inlichtingen.**

**ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.**
Nieuwstraat 22-24 Hoensbroek - Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor



**V-hals pullover nú extra voordelig 19.95**
sportieve pullover in 100% acryl, die zowel met als zonder applikaat verkrijgbaar is.
Kleuren: o.a. marine, grijs, bordeaux en staalblauw.
Maten S-M-L-XL Normale prijs 32.50

**Bervoets**
Heerlen: Saroleastraat 38 – winkelcentrum Het Loon
Geleen: Gravenhof 4

**Te koop aangeboden**

10 jaar TREINEN-SPECIAALZAAK in Limburg. Vele merken treinen en toebeh. De moeite waard om eens binnen te stappen. Gratis te bez. een in aanb. zijnde modelbaan H.O. en oud mech. speelgoed-treinen museum. Elke werkdag geopend dond. koopavond. 1 min lopen v.a. station L. Vleugels, Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

BABYKAMER te koop (3-delig). Bloemenhof 14, Schinveld, na 18.00 uur.

Te k. SALONTAFEL halve prijs. Mass. eiken. Te bevr. De Maar 25, Schaesberg-centrum (woonerf). Tel. 045-316307.

MEUBELS: occasioncentrum Lei Römer biedt te koop aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende vooraad van ± 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken, etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk, dag. v. 10.00-18.00 u., donderd. koopavond, tel. 045-215716.

GROENTEZADEN. Prima kwaliteit, scherpe prijzen. Onze nieuwe tuingids (boordevol tuinderselekties, aparte groenten en informatie) ligt voor u klaar. Kaartje sturen of even bellen is voldoende. Jansen's zaadhandel, Postbus 12, 7090 AA Dinxperlo, tel. 08355-1235. P.S. wij zoeken aktieve wederverkopers en depothouders. Hoge provisie!

Nieuwe EUMIG gel. proj. nu halve prijs van ƒ 1245,- voor ƒ 565,-, slechts enkele stuks. Jewe-films. Colijnstr. 10, Heerlen, tel. 045-725162, na 18 uur.

FIETSEN vanaf ƒ 299,– uit voorraad leverbaar. Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Tomos - Covè - Union en Motobecane. Een jaar gratis servicegarantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpsstraat 114 en 118 Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. Donderdags koopavond.

IJzer en profielstaal, bouwstaa', buizen en roosters, aanhangwagens en onderdelen FA. KRAFT, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345, zat. geopend tot 13.00 uur.

**GROTE MATEN SCHOENEN**
NIEUWE KOLLEKTIE
*Harry Beurskens*
Markt 15, Beek (Limb.), tel. 04402-1298

| | |
|---|---|
| Dameschoenen | maat 35 t/m 45 |
| Herenschoenen | maat 38 t/m 51 |

- Erkend Piedro-dealer
- Speciale schoenen voor steunzolen
- Voetspecialist aanwezig.

Het Schoenpassers Gilde

Dinsdags gesloten, donderdag koopavond.

Voor Aparte Baby- en Peuterkleertjes –
**harlekijn**
hartje hoensbroek
Nieuwstraat 6A Tel. 045-221263,
donderdags koopavond
'S MAANDAGS GESLOTEN
Tijdelijk 10% korting bij inlevering van cheque no. 41

Uit de praktijk van een verzekeringsadviseur:

# De scheiding die wat minder pijn deed.

Paul en Bea. Hij ruim 40, zij bijna 37. Eigen huis, drie kinderen. Net 18 jaar getrouwd.

En een eigen zaak waar ze allebei hard voor werkten. Het bedrijfje leverde geen geweldige winsten op, maar samen hadden ze toch een leuk inkomen.

Dat ging dus goed. Totdat er een kink in de kabel kwam. Op een maandagmorgen kwam een wat verwarde Paul bij zijn verzekeringsadviseur, met wie hij een goed contact had.

Met de mededeling dat hij het huis uit was. Dat ze gingen scheiden. Dat dat moeilijkheden gaf in de zaak en dat daardoor de verdiensten tot een minimum waren teruggelopen.

Hoe dat nu verder moest. Geld had hij niet meer. Bea was al bij de sociale dienst geweest en dat gaf alleen maar meer spanningen onderling. Het werd een lang gesprek, waarin zijn verzekeringsman met een paar adviezen kwam, die hij de volgende dag ook met Bea zou doorspreken.

Zoals de verandering van de ziektekostenverzekering.

Want zolang Bea van een uitkering leefde, konden zij en de kinderen in het ziekenfonds.

Wat Paul enige financiële ruimte bood.

Ook de levens- en ongevallenverzekeringen konden gewijzigd worden.

En hij overtuigde ze ervan, dat het touwtrekken om het huis weinig zin had, omdat beiden geen enkele baat zouden hebben bij een gedwongen verkoop.

Daarmee waren de problemen voor Paul en Bea natuurlijk niet van de baan. Maar gelukkig waren er nu een paar minder.

Dit verhaal is gebaseerd op ware gebeurtenissen. Maar het is geen uniek verhaal. Dagelijks bewijzen verzekeringsadviseurs dat zij een steun en toeverlaat zijn voor hun klanten.

Niet alleen om een schade te regelen of u rompslomp uit handen te nemen, maar vooral ook om u te adviseren tegen welke risico's (en op welke wijze) u zich 't beste kunt verzekeren. En omdat zij voor u de belangenbehartiger bij verzekeringsmaatschappijen zijn.



Verzekeren is een vak. En verzekeringsadviseurs verstáán hun vak.

Zij helpen u bij het in kaart brengen van uw specifieke risico's, lichten uw zekerheden van tijd tot tijd door en wijzen u op veranderingen.

Zij geven u zekerheid en zijn er als u ze nodig hebt. Denk daar even over na voordat u een verzekering gaat afsluiten.

## Neem een goede verzekeringsadviseur. Dan sta je niet alleen.

Dit is een publikatie van de Unie van Assurantietussenpersonen, UVAT, Postbus 5088, 1007 AB Amsterdam.

## Te koop aangeboden

Te k. zwaar skaileren BANKSTEL, i.g.st., pr. ƒ 400,-. Poorterstr. 52, Brunssum.

Te k. oude PIANO, i.g.st. Bloemenhof 17, Schinveld.

Te k. z.g.a.n. eiken BANKSTEL, ƒ 600,-. Lupinestr. 152, Kerkrade-West. tel. 417456.

CHAMPIGNONMEST, de ideale bemesting voor de tuin. ƒ 10,- per zak, va. 3 zakken thuisbezorgd! Tel. 045-310273.

TUINPALEN, KOMO-keur, geïmpregneerd, b.v. 40 cm ƒ 1,25; 1 meter ƒ 2,20; 140 cm, ƒ 3,40; 2 meter ƒ 4,50; 250 cm ƒ 4,80. Kan bez. worden. Houth. Impreg. In de Cramer 104, Heerlen. tel. 045-751687.

Te k. WINKELINVENTARIS, zuivelkoeling RVS z.g.a.n., ƒ 1200,- 1.50 m, diepvries 2 meter, zelfontdooier ƒ 1200,-; 3 winkelwagentjes, ƒ 35,- p.st. Smeets-Pepels, Raadhuisstr. 105, Berg-Urmond, tel. 04495-1421.

Te k. grote GEVELKACHEL, 6500 cal. en kl. gevelkachel 2400 cal. Heerstr.-Noord 92, Stein, tel. 04495-4800.

Te k. Oosthoek ENCYCLOPEDIE, 18-delig. Tel. 04498-55248.

Te k. 2-drs. eik. KAST, 2-drs. notenh. kast, ant. secretaire, gel. eiken, kaaskast donker eiken, commode, donker eik., ant. spiegel, ant. klokje. Tel. 714596.

Te k. in geheel of apart zw. essen WANDMEUBEL afm. 300-39-216 cm, best. uit 3 elementen en verl. bijp. lampen en bijzettafel, discomeubel, alles 3 jr. oud, i.st.v.nw. Tel. 045-451238.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN te k., balken 5x15 enz. Tel. 045-724728 of 715477.

Te k. Oudholl. eiken EETTAFEL. De Tichel 50, Heerlen, na 18 uur.

Te k. ZONNESCHERM, br. 4.35 m, merk Luxaflex, ƒ 850,-, eiken tv.-kast, ƒ 250,-, electr. maaimach., op luchtkussen merk Black en Decker, ƒ 200,-, zwart wit-t.v. Tel. 04405-2316.

100% katoen en dralon velours, ook VITRAGE. Altijd goedkoper bij de Velourshop, pr. naaister. Nobelstr. 32C, Heerlen. tel. 045-714161.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten met garantie, voor de helft van de prijs, gratis bezorgd. Sittarderweg 136 (bij rotonde), Heerlen.

Te k. KLEURENTELEVISIE, 100% in orde, vaste prijs ƒ 250,-. Te bevr. tel. 045-451810.

Te k. PEDICUREBENODIGHEDEN en goedlopende praktijk. Br.ond.nr. HO 889 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te k. eiken VITRINEKAST, 1.30 lang, hoog 1.85. Te bevr. tel. 045-214033.

Te k. compl. WOONKAMERINTERIEUR, vol groen, o.a. bankstel m. leren kussens. Ahornstr. 50, Kerkrade-Chèvrem., tel. 045-459257, na 17 uur.

Te k. FILMGELUIDSCAMERA, filmgeluidsprojector, samen ƒ 700,-, tevens 16-delige Oosthoek encyclopedie, ƒ 500,-. Tel. 045-214898.

KACHELS, goedkoop kolenhout en allesbr. uit grootmoederstijd. Tel. 04459-1638.

Te k. Philips VIDEORECORDER N1700, speeltijd 2½ uur, VCR met banden, pr. ƒ 700,-. Groningenstr. 6, Heerlen.

Te k. KETTINGZAAG Husqvarna 61 Practica, ƒ 550,-. St.-Hubertuslaan 18, Kerkrade-West.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 38. Tel. 045-411156.

Te k. PLAATRADIATOR, 1x0.65 m. (hxbr), verstelbare wandelwagen met zak. Te bevr. tel. 045-321229.

Te k. 4-pits GASSTEL Pelgrim z.g.a.n. ƒ 85,–, afzuigkap ƒ 80,–. Tel. 04490-15183.

Te k. VIDEO Philips, long play, z.g.a.n. ƒ 800,–. Laurentiusstraat 3, Heerlerheide (Ganzeweide).

Te k. aangeb. wollen TRAPLOPER, 15 meter, 2 berber tapijten, merk Desso en 2 klassieke vloerkleden, 2x3 meter en Brabantse kachel, prijs kachel ƒ 350,-. Tel. 04494-46631.

Te k. KINDERWAGEN met toebeh., ½ jr. oud. Tel. 045-724373, na 17 uur.

Te k. AANHANGWAGEN. Tel. 423596.

VIDEO, uw super-8-films, dia's, fotoalbum op videoband? Ook reportages van bruiloften etc. Video, tel. 045-717842.

Eiken VITRINEKASTJE, 1.10 breed, 1.55 hoog. Kremerstr. 29, Kerkrade-West, tel. 045-414750.

## Te koop gevraagd

Hub NIESSING koopt oude AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-753386/751325.

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten enz. contante betaling. Tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Hrl. Tel. 714666. Elisabethstr. 38 Geleen, tel. 04494-43754.

A. Niessing koopt oude AUTO'S en schadeauto's. Tel. 045-751325/753386.

Te koop gevr. VIDEORECORDER, stereo-toren, tel. 04406-12875.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring, tel. 045-752802 na 18.00 uur 045-753017.

AUTO'S te koop gevr. event. met schade of spuitwerk, betaal hoogste prijs, tel. 045-419192 b.g.g. 045-461323.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en alle sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), tel. 04490-21965.

GOUD te k. gevr. in iedere vorm of toestand, cont. bet. (ook v. munten, zilver en brilj. een hoge prijs). Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-21472.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL, wandmeubel, eethoek, koelkast, diepvrieskast. Tel. 04490-23248.

BEGINNER zoekt cello, kl. gebr. geen probleem. Tel. 045-218812.

## Te huur aangeboden

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

VERHUUR v. lichte vracht- en bestelwagens tot 18 m³. Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

MAGAZIJNRUIMTE te huur, ± 220 m², op handelsterrein in Geleen. Hoogte 5 mtr. Voor inl. tel. 04498-54488, na 19.00 uur.

Te h. gem. ZIT-/SLAAPKAMER, m. keuken, te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te huur omg. Susteren, grote BOVENWONING, 4 slaapkamers, woonk., keuken, dakterras en garage, badkamer, c.v., huurprijs ƒ 728,- p.mnd. Postbus 85, Echt.

Te h. mooie gem. KAMER m. eigen keuken en ing. v. nette werk. mensen, all-in ƒ 375,-. Nabij centr. Heerlen. Schaesbergerweg 43, Heerlen, na 16 uur.

### Video - home - service

Uw favoriete videofilm op VHS en Betamax

**nu ook thuisbezorgd**

ƒ 10,- per film voor 7 dagen, 3 voor ƒ 25,-, geen inschrijfgeld.

**Bel nu tel. 045-222564**

Te huur BRUNSSUM, volledig gemeubileerde drive-in-woning met garage en c.v. Ind.: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, douche en toilet, huurprijs per maand ƒ 1200,-. Geschikt voor verpleegsters. Te bevr. tel. 045-252109 of 045-253346.

1-pers. gem. APPARTEMENT m. keuken, douche en wc. Te bevr. Anjelierstr. 48, Heerlen-Noord, tel. 045-213308.

Mooie gem. KAMERS van alle gemak. voorzien v. nette mensen, tel. 045-724072.

Te h. KAMERS in centrum van Heerlen, gebr. v. keuken en douche. Tel. 045-724690.

Te huur APPARTEMENT. Te bevr. tel. 045-723988.

Gestoff. KAMER, keuken, v. nette pers., vanaf ƒ 330,- all-in. Akerstraat, Hoensbroek, tel. 045-221217.

*Te k. kl. gemeub.* **APPARTEMENT** voor 2 pers. Tevens kamers. Brunssum tel. 045-250468 na 17.00 uur.

KAMERS met vol-pension ƒ 700,- p. mnd. Putstr. 27, Eygelshoven, tel. 351283.

KAMERS te huur vanaf ƒ 50,- p. wk. N'hagen. Tel. 045-321988.

Te huur in VALKENBURG studio's en appartementen ƒ 400,– en ƒ 600,–. Inl. 04406-13545 na 16.00 uur.

Nette gem. KAMERS te h. Centrum Heerlen, pr. ƒ 400,– p.m. all-in. Tel. 045-712503.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE-opslagruimte van 210 m2, 300 m2, 560 m2 en 800 m2. Voorzien van gr. parkeerruimte met laad- en losruimte voor vrachtwag. en pers.auto's. Event. ook voorzien van kantoorruimte. Ligging midden op het handelscentrum in Sittard. Inform. 04490-10886.

KAMER te h. met. gez. gebr. v. keuken en sanitair te Hrl. Tel. 045-422526.

Te h. a.g. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. van keuken, tel. en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Gem. KAMERS, warm en koud str. water met c.v. recr. en tv-zaal. 045-443262.

Te h. 2-pers. ZIT-/SLAAPKAMER m. eig. kookgeleg. Maastrichterstr. 45A, Brunssum.

Te h. TUINKAMERS, t.w. woonkamer, slaapk., badk., toilet, keuken, vrij vanaf 1 dec., ƒ 700,- p.mnd. all-in. Boerhavestr. 26, Heerlen, tel. 045-723337.

Te h. centr. Heerlen, gem. of ongem. ETAGE. Inl. 045-711617.

Te h. centr. Heerlen gem. KAMERS. Inl. 045-711617.

Te h. WONING, 2 slaapk., woon-/eetkamer, inger. keuken, hal, bad, c.v.-olie, bergruimte, woonopp. ± 90 m², zolder, garage, tuin, voor DM 550 na overeenkomst, bij Tüddern, Klömpges Immob. VDM, tel. 09-4924561425.

ETAGEWONINGEN te h., gemeub., aan nette pers. te Treebeek. Tel. 045-214784.

Te h. APPARTEMENT te Kerkrade-West, ind.: hal, woonk., slaapk., keuken, douche en toilet. Tel. 045-422539.

Gemeub. KAMERS te huur met gebr. v. bad, alg. keuken, te Nieuwenhagen, tel. 045-313510.

Te huur in gem. Landgraaf, APPARTEMENT best. uit: keuken, woonkamer, slpk., w.c., en douche, aparte ingang, incl. water, gas en licht, ƒ 600,- p.mnd. Inl. 045-251739.

HEERLEN: te huur flatwoning, ind. woonkamer, 2-, 3- of 4 slaapk., douche, wc. en berging. Inl. tel. 045-721987.

## Te huur gevraagd

Het KAMERBEMIDD-.BURO v.h. Irenehuis zkt. kamers c.q. appartementen. U kunt bellen op woensd. v. 19.00 tot 22.00 uur en donderdag van 9.00 tot 17.30 uur, tel. 045-250025.

WERKENDE JONGEMAN zkt. kamer in Geleen of irekte omgeving (weekends niet aanwezig) gelieve te bellen wo. na 19.00 uur 04495-6608.

Te huur gevr. STUDIORUIMTE, ± 60 m² voor balletruimte. Vanaf 12 uur, tel. 045-323062.

Alleenstaande dame zkt. APPARTEMENT-C. in Welten. Tel. 716641.

## Ruilen

WONING te ruil gevr. in Heerlerbaan omg. Caumerboord voor echtp. z. kind. Voor mooie hoekwoning m. grote tuin in Vaals, tel. 04454-4207.

Ronde uittrekbare eiken EETTAFEL met 4 stoelen, tegen 4 rechte donkereiken eetkamerstoelen, te ruil. Semmelweisstr. 1, Heerlen, tel. 045-725741, na 17 uur.

Te ruil DRIVE-IN-WONING tegen woning met 3 of 4 slaapk., liefst omg. Wijlre. Tel. 04450-2042.

## Onroerend goed

KERKRADE: luxe appart. met max. rijkspremie. Ind. o.a. berg., 2 slpks., ruime woonk., keuken, en badk. Mnd. lasten variërend van ƒ 200,- tot ƒ 300,-. Bovass BV. 045-414242.

HEERLEN-N.: knusse tussenwon. met berg., tuin, zold., keld., uitgeb. keuk., badk., 3 slpks., etc. Pand is prima onderh. Vrpr. ƒ 98.000,- k.k. (20) Bovass BV. 045-414242.

Te k. of te ruil tegen a[...] huis, CAFEPAND [...] bouwgrond, garage, [...] 10 kamers. Navolaan [...] Heerlen, tel. 045-21172[...]

Te k. vrijst. HUIS (ges[...] keld via garage), 3 slaa[...] douche, 2 wc's en [...] ƒ 135.000,- k.k. Gastho[...] Bocholtz.

Op korte termijn te k. [...] vrijst. BUNGALOW. [...] zenhof 1, Heerlerbaan.

HUIS te k. te [...] Schaesberg, woonk. 9.30x4.50, gr. keuken, tuin, c.v., kelder en zol[...] badk. m. ligbad, evt. m[...] rage. Tel. 045-311914, n[...] uur.

Te k. ZAKENPAND [...] heel verbouwd) te Ub[...] over Worms, omvatt[...] o.a. dagwinkel of kant[...] ruimte, dir. te aanv[...] woonappartementen [...] gen ingang) waarvan 1 [...] te aanv. Ruimte 8x10 [...] met douches, toiletten [...] Overal afz., gas-c.v. [...] lichtmeters. ƒ 250.000,- [...] Te bevr. tel. 045-71507[...]

HUIS te k. Staat ge[...] vrij. 600 m² grond, goed [...] derhouden, prijs n.o[...] Tel. 045-320938.

---

**MIRO**

UANAF **20.-** STOERE KINDER CORDUROY BROEK IN LEUKE KLEUREN ZONDER RIEM

UANAF **26.-** ULOTTE KINDER CORDUROY BROEK MET RITS ACHTERZAKKEN

UANAF **20.-** STERKE KINDER DENIM JEANS MET UEEL ZAKKEN

UANAF **45.-** BREDE RIBCORD MEISJES BROEK IN UEEL MODE-KLEUREN ZONDER RIEM

UANAF **35.-** GEWATTEERDE CHINTZ BROEK UOOR MEISJES (BIJPASSEND JACK UERKRIJGBAAR) ZONDER RIEM

UANAF **24.-** LEUKE MEISJES KNICKERBOCKER IN FLANNEL RUITEN

---

# FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN BIEDT U
# VERANTWOORDE GELDLENINGEN
## VOOR ELK DOEL, VLOT EN GOED GEREGELD.

**Kies voor uw leningen een meer dan 20 jaar gespecialiseerd bedrijf, dat zaken doet met 13 solide banken. En met de beste SERVICE. Naar wens is steeds huisbezoek mogelijk, óók 's avonds. Zonder kosten. En dit zowel voor het discrete geven van inlichtingen, als voor het uitbetalen van de lening. Telefonisch steeds bereikbaar. Ook bezoek aan ons kantoor in centrum Hoensbroek kan: maandag t/m vrijdag van 9 tot 20 uur. Let op: Onze tussenkomst maakt uw lening nóóit duurder.**

**ENKELE VAN ONZE MOGELIJKHEDEN ZIJN:**

**PERSOONLIJKE LENINGEN EN DOORLOPENDE KREDIETEN (KONTINU KREDIETEN)** van ƒ 1.000,- tot ƒ 40.000,-. Deze zijn **zonder onderpand aan iedereen verstrekbaar** (naar draagkracht), mits tussen 21 en 62 jaar oud, met een vast inkomen, zowel in loondienst als zelfstandig (óók WAO-ers). De lening wordt naar wens (en geheel kosteloos) bij u thuis uitbetaald, binnen 'n halve dag na aanvraag. / Vrije besteding. Hebt u reeds elders leningen lopen? / Dit is meestal geen bezwaar. / U kunt bij ons een nieuwe hogere lening afsluiten en de bestaande leningen aflossen. / Dankzij lange looptijden, lage lasten. / Meestal vervalt bij overlijden de restant-schuld.

| netto in handen | looptijd in maanden (rente en aflossing inbegrepen) 96x | 84x | 72x | 60x | 48x | 36x |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3.000,- | - | - | 68,- | 75,- | 89,- | 110,- |
| 5.000,- | 95,- | 103,- | 113,- | 127,- | 148,- | 183,- |
| 8.000,- | 146,- | 158,- | 174,- | 197,- | 230,- | 286,- |
| 10.000,- | 180,- | 195,- | 215,- | 243,- | 285,- | 355,- |
| 15.000,- | 265,- | 287,- | 317,- | 359,- | 422,- | 527,- |
| 20.000,- | 349,- | 379,- | 419,- | 475,- | 559,- | 699,- |
| 25.000,- | 434,- | 471,- | 521,- | 591,- | 696,- | 871,- |
| 30.000,- | 518,- | 563,- | 623,- | 707,- | 833,- | 1043,- |
| 40.000,- | 688,- | 748,- | 827,- | 939,- | 1107,- | 1387,- |

**DOORLOPENDE KREDIETEN (KONTINU KREDIETEN)**
Geld opnemen, wanneer u wilt.
**Maandelijkse lasten naar uw keuze** (vanaf 2%, rente en aflossing inbegrepen).
**Elke hogere aflossing BOETEVRIJ toegestaan. Overlijdensrisico gedekt. U wordt bij ons NIET verplicht later méér te gaan betalen.**

| in handen | afl. p./mnd. incl. rente | rente p./mnd. | theor. loopt. |
|---|---|---|---|
| 5.000,- | 100,- | 1,58% | 100 |
| 8.000,- | 160,- | 1,43% | 89 |
| 10.000,- | 200,- | 1,38% | 86 |
| 12.000,- | 240,- | 1,35% | 84 |
| 15.000,- | 300,- | 1,32% | 82 |
| 18.000,- | 360,- | 1,30% | 81 |
| 20.000,- | 400,- | 1,29% | 81 |
| 25.000,- | 500,- | 1,27% | 80 |
| 30.000,- | 600,- | 1,25% | 79 |
| 40.000,- | 800,- | 1,24% | 79 |

**HUISBEZITTERS.** **Wij bieden u 1e, 2e en 3e hypotheken ZONDER BIJKOMENDE KOSTEN. Géén notariskosten, géén taxatiekosten.** Verstrekbaar aan iedereen ongeacht leeftijd of beroep (óók verstrekbaar bij uitkering van een WAO, AOW, WW e.d.). Iedereen kan naar draagkracht en al naargelang de waarde van zijn eigen huis, deze leningen bij ons afsluiten. Kontante uitbetaling, zonder enige bijkomende kosten. Geheel vrije besteding. Meestal dezelfde dag akkoord en het geld binnen 1 week netto ter beschikking.

| netto in handen | looptijd in maanden 240x | 180x | 120x | 60x |
|---|---|---|---|---|
| 10.000,- | - | 126,- | 149,- | 227,- |
| 15.000,- | 174,- | 189,- | 223,- | 341,- |
| 20.000,- | 223,- | 251,- | 298,- | 455,- |
| 25.000,- | 277,- | 312,- | 373,- | 568,- |
| 40.000,- | 436,- | 492,- | 597,- | 910,- |
| 50.000,- | 585,- | 632,- | 746,- | 1137,- |
| 75.000,- | 878,- | 948,- | 1119,- | 1706,- |
| 100.000,- | 1171,- | 1265,- | 1493,- | 2275,- |

Lagere, tussengelegen en hogere bedragen zijn eveneens mogelijk.

**HUISBEZITTERS**
**Wij kunnen weer bijzonder gunstige 2e hypotheken verstrekken. Vergelijk onze tarieven. U slaagt nergens goedkoper.**

**LET OP ONS NIEUW TELEFOONNUMMER**

**MOONEN 045-225000*** (dagelijks van 9 tot 21 uur)

**FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN**
**HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT CENTRUM HOENSBROEK**
**20 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR**

3537

---

**Cüpper**

Cüpper in Mode

*Wertvolle Mäntel besonders günstig*

Diagonal-Flausch-Mäntel mit schmückenden Blattapplikationen, 100 % reine Schurwolle **398.-**
Foto:

Ohne Abbildung:
Elegante Tuch-Mäntel, 100 % reine Schurwolle *Spitze!* **279.-**

Aktuelle Tweed-Mäntel mit Veloursverzierungen, 100 % reine Schurwolle **329.-**

Fischgrat-Mäntel mit Metallgarnitur am Kragen, reine Schurwolle **298.-**

Stehkragen-Mäntel aus Diagonal-Flausch, 100 % reine Schurwolle *aktuell.* **398.-**

**Cüpper**
AACHEN,
Großkölnstraße 20/28

Wollsiegel-Qualität
Reine Schurwolle

## Onroerend goed

…jectontwikkelaar zoekt …UWKAVELS. Brieven …der nr. HK 804, LD, …tbus 3100, 6401 DP - …erlen.

…ERLEN Schelsberg …oi goed onderh. tussenl. …ning m. achtering., op- …gr. gar., 5 slpks., badk., …te living m. open haard, …bb. glas, mooi aangel. …n opp. 565 m2, event. te …. land. gel. kleinere wo-…g m. gr. tuin, tel. …366.

Uw huis goed verkopen? Wij hebben vast wel een koper voor uw huis. Maak vrijblijvend een afspraak om de verkoopmogelijkheden te bespreken. CORNELIS BRORENS, makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030. Deze advertentie verschijnt iedere woensdag, donderdag en vrijdag.

Te k. leegst. HUIS met stal, garage en gr. tuin, pr. ƒ 75.000,- gelegen Kristalstr. 2, Musschemig-Hrl., tel. 045-725756.

**SITTARD.** Putstraat 29, horecapand, ind.: begane grond, café-restaurant, keuken, berging, toiletten groep, telefooncel, 1e verd., 3 ruime slaapkmrs., toilet, doucheruimte, 3e verd. zolder, aanv. direct. Vraagprijs ƒ 280.000,– k.k. Voor inlichtingen Lou Schreurs Beleggingen BV, Gasthuisgraaf 16, 6136 KS Sittard, tel. 04490-16342, buiten kantooruren 04490-14419.

**BOUWGROND:** voor de zelfbouwer. Aan de Ehrensteinstr. te Sittard zijn nog slechts drie bouwkavels beschikbaar voor zelfbouwers. Opp.: 546-697 en 748 m². Vr.pr. ƒ 125,– m² v.o.n. Voor inlichtingen Lou Schreurs Beleggingen B.V. Gasthuisgraaf 16, 6136 KS Sittard, tel. 04490-16342 buiten kantooruren 04490-14419.

SCHIMMERT: Groot Haasdal, monumentale boerderij met binnenplaats, schuur en stallen, perc. opp. 4025 m². De boerderij bestaat uit kelderruimten, entree, eetkeuken, bijkeuken, woonkamer, badruimte, toilet, div. slaapkamers. Dir. te aanv. Vraagprijs ƒ 290.000,- k.k. Inl. Kramer Makelaardij, Elsstr. 47, Beek, tel. 04402-3601.

HEERLEN te k. eengezinswoning, ƒ 80.000,- k.k., met voor- en achtertuin. Tel. 045-724351, na 14 uur.

Heerlen-Noord BOUWTERREIN en bouwvergunn. v. vrijst. woonhuis, rand v. recreatiegebied. Tel. 045-212613.

Te k. BOUWTERREIN met vergunning voor landhuis, gelegen te Spaubeek. Inlichtingen: 04494-40775, na 7 uur.

SITTARD:

Paardestraat 7-9. In de directe nabijheid van de markt, winkelpand met 3 bovenwoningen (verhuurd), begane grond ± 120 m², kelder ± 90 m². Het pand is voor meerdere doeleinden geschikt. Koopsom gehele complex ƒ 650.000,- k.k. Huurprijs totale winkelruimte ƒ 30.000,- excl. BTW per jaar. Gesplitst huren mogelijk. Voor inlichtingen: Lou Schreurs Beleggingen b.v. Gasthuisgraaf 16, 6136 KS Sittard, tel. 04490-16342 buiten kantooruren 04490-14419.

**SITTARD** Begijnenhofstr. 2C etagewoning op 1e verdieping, indeling: hal, toilet, keuken, woonkamer, 2e verd. 2 slaapkamers, badkamer, cv, ruimte. Berging in kelderruimte. Aanvaarding direct. Vr.pr. ƒ 130.000,–, v.o.n. Voor inlichtingen Lou Schreurs, Beleggingen BV, Gasthuisgraaf 16, 6136 KS Sittard, tel. 04490-16342, buiten kantooruren, 04490-14419.

Te k. monumentale **HOEKWONING,** 2 ond. 1 kap, is geheel verbouwd, met 2 slpks., vrijblijv. te bezicht. Prijs n.o.t.k., k.k. Spoorstr. 19, Schaesberg, tel. 04490-24808.

WIJLRE: ruim landhuis m. gr. woonk., luxe keuken, 3 gr. slpks., luxe badk., dubb. zold., hobbyruimte, berg. en gar., ruime tuin m. privacy, Vr.pr. ƒ 279.000,– k.k. (9), Bovass B.V. 045-414242.

Te k. midden centru… Heerlen zeer luxe APPA… TEMENT met parkeerg… rage. Tel. 045-717731.

KOOPJES: Heerlen, Pa… persjans 5, appartemen… zeer gunstig, 1 slaapkame… woonk. m. open keuke… douche, berging, toile… balkon, 100% fin. Koopj… Brunssum - Treebee… Schildstr. 56A, welk jon… stel wil goedkoop wone… maandlast netto ƒ 550,-, 3… jr. mogelijk, 100% fin., b… ven winkel-/woonh., … verd., rente 8.5% 5 j… Brunssum-centr.: welk… jonge zakenman wil b… taalbaar winkel-woonhui… verwerven? 100% nett… maandlast ± ƒ 550,-, voo… vele doeleinden geschik… Geleen: nabij BLG Koo… enstr. 3, te k. tussenwo… ning, zeer goed in ord… 100% fin. Amstenrad… Hoofdstr., café m. ruim… gescheiden woning te k… zeer scherpe pr. soepel… fin. mog. Brunssum, Oel… venstr. 8, halfvrijst. woo… huis. Bouwbergstr., hal… vrijst. woonhuis. Willibro… dusstr. en bijvoet hal… vrijst. huis en vrijst. Kling… bemden, vrijst. woonhui… verder enkele bungalow… o.a. Schinveld en Bruns… sum. Hoensbroek, Em… mastr. 67 te k. tussenwo… ning, netto maandla… ƒ 550,-, 100% fin. Verde… hebben wij div. woonhu… zen, appartementen en be… drijfspanden te k., di… panden met rente va… 8,5%, vijf jaar vast. Wij heb… ben rente naar keuze 5-1… 30 jr. vast, rente vanaf 8,5… 9.5% 10%. Te bevr. Van Op… pen Assurantiën, Linde… plein 5, Brunssum, tel. 045… 254543, open van 18.30 to… 20.30 uur, 's zaterdags va… 9 tot 12 uur.

Uw NBM-makelaar voo… **GELEEN EN OMSTRE… KEN** zoekt met spoe… woonhuizen te koop voo… bemiddeling. Prijs vana… ƒ 75.000,- tot ƒ 125.000,-… Makelaarskantoor Peters &… Partners, Agnes Printha… genstr. 36, Geleen, te… 04494-48191.

Te k. EENGEZINSWO… NING, (tussenwon.). Ju… genstr. 114, Elsloo, best… uit ruime woonk., keuke… kelder, 4 slaapk., douche… gr. achtertuin met stal. P… n.o.t.k. Tel. 04402-251… b.g.g. 5994. Direct te aanv…

Te k. SIMPELVELD, St. Nicolaasstr. 30, halfvrijst… fraai liggende semi-bunga… low, hal, 3 slaapk., grot… woonk. m. open haard e… c.v., 2 wc's, vrijst. garage… Inl. 045-440657 of 045… 441378. Prijs n.o.t.k.

Te koop of te huur winkel… centrum TREEBEEK… winkelpand met ruime bo… venwoning, winkelopp… ruim 80m2. Inl. v. Oos… Ass. BV, Jul. Bernhardl… 8, Hoensbroek 6432 GW… tel. 045-217490.

NIEUW!

**Morgen margarine**
pakje 250 gram




SUPRA KOFFIE
VAN NELLE 250 GRAM

GOUDSE KAAS
JONG V.V. PER KILO

MONA PUDDING
MET SAUS 2-PAK

MAGERE YOGHURT
CAMPINA HELE LITER

DIEPVRIES
SOEPGROENTE
150 GRAM

DIEPVRIES
SATÉ IN PINDASAUS
3 STOKJES

DOPERWTJES
ZEER FIJN LITERBLIK

ZEEUWSE MOSSELEN
200 GRAMSPOT

VERKADE YOLETS
TRAKTEERPRIJS

INLEGKRUISJES
NEFA 30 STUKS

**Melitta filterzakjes nr. 102** doos 40 stuks ~~105~~

**COOP theezakjes** Engelse melange
doos 20 zakjes à 4 gram ~~94~~

**COOP tarwebiskwie**
rol 200 gram ~~125~~ **80**

**Tonnema ridderzakjes**
grote peer, appeltjes, menthol pastilles, frambozen of schijfjes/zakje ~~95~~ **80**

**Gesneden cocosbrood**
pak 200 gram ~~98~~ **80**

**Amandeltjes gries**
zakje 170 gram ~~85~~ **80**

**Bourbon**
diverse smaken/pakje ~~98~~ **80**

**Honig macaroni of spaghetti**
pak 250 gram ~~91/98~~

**Soubry chinese mie**
pak 250 gram ~~98~~

**Gepelde tomaten**
blik 400 gram ~~98~~

**Knorr tomatensoep**
zakje ~~89~~

**Maggi vleesjus**
zakje ~~86~~

**Era halvarine**
kuipje 250 gram ~~97~~




Een pagina vol dagelijkse boodschappen voor slechts

mèt de kwaliteitsgarantie:
**niet goed... geld terug!**
Haal zoveel als u maar wilt, want tenslotte hebben we samen met u **80 dagen feest.**

**Knorr witte saus**
zakje ~~105~~

**Hoy soepballetjes**
blik 120 gram ~~109~~

**Nezo zout**
plastic bus 750 gram ~~99~~

**Smiths picobello's**
zakje ~~99~~ **80**

**Nibbit mixed**
zakje ~~90~~ **80**

**Jacobs creamcrackers**
pak 200 gram ~~98~~ **80**

**COOP complete maaltijd voor hond of kat**
blik 420 gram ~~89~~

**COOP pedaalemmerzakken**
pak 20 stuks ~~89~~

**COOP bleekmiddel**
flakon 1 liter ~~99~~

**Wattenbolletjes**
zak 50 stuks ~~98~~

**Robijn fleur en fijn**
pak 250 gram ~~109~~

| VERS VLEES | | VLEESWAREN | | GROENTE EN FRUIT | | BROOD EN BANKET | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **HALS-KARBONADE** 500 GRAM | **450** | **ZWAN SAKS. LEVERWORST** 150 GRAM | **119** | **HOLLANDSE GOLDEN DELICIOUS** KILO | **98** | **GROTE ZWARTE PRUIMENVLAAI** | **545** |
| STEELKARBONADE 500 GRAM | 550 | ZWAN TONGKAAS 100 GRAM | 119 | SPAANSE MANDARIJNEN nieuwe oogst 12 stuks | 298 | VERSE CAKE | 189 |
| FILETKARBONADE 500 GRAM | 650 | MAGER BACON ZONDER ZWOERD 100 gr. | 209 | GROENE PAPRIKA per stuk | 69 | 6 PISTOLETS | 139 |
| VERSE SCHOUDERHAM MET BEEN 500 GRAM | 350 | COUBURGER RAUWE HAM 100 GRAM | 259 | HARDE SPRUITEN kilo | 115 | ROZIJNENMIK | 189 |
| KUIKENBOUTEN PER KILO | 790 | | | | | AKKERGOUD BROOD 800 GRAM GESNEDEN | 199 |



*één van de vele gezichten van uw warenhuis*

# Verrassend voordelig

Een kleine greep uit een groot assortiment mooi en makkelijk nachtgoed. Prima kwaliteit, prettig geprijsd!




**VROOM & DREESMANN**

3594 A-4

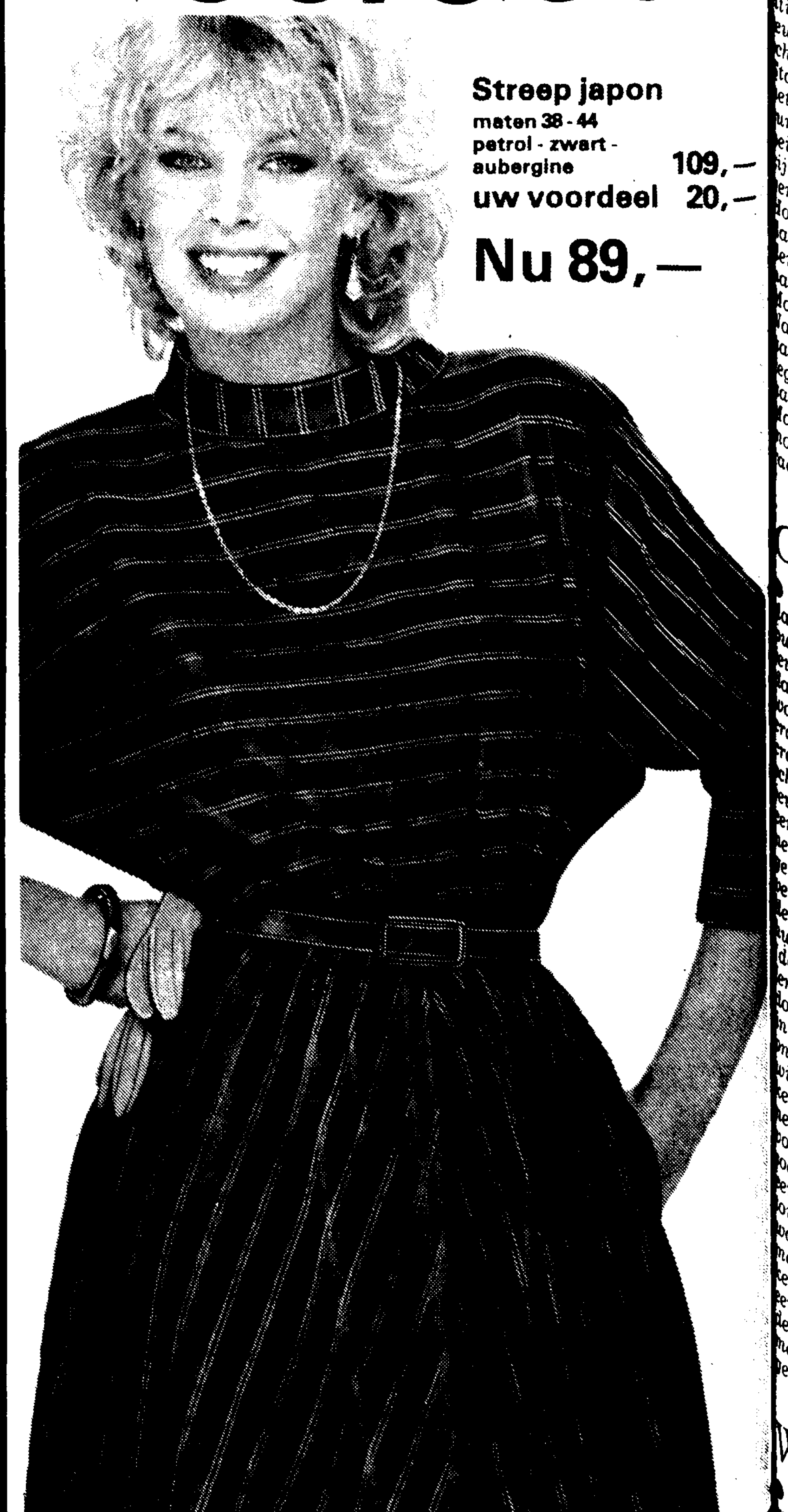
Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank Maastricht dd. 14 oktober 1982 is in staat van faillissement verklaard: **Jacobus Victor Willem Van Gilse,** wonende te Heerlen aan de Govert Flinckstraat 193, doch feitelijk verblijvende aldaar aan de Peter Schunckstraat 724, met benoeming van de edelachtbare vrouwe mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curatrice.
Mr. M.C.E.M. Draaisma
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40, 6411 GC - Heerlen

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 14.10.1982 is in staat van faillissement verklaard **Sybo B.V.,** gevestigd en kantoorhoudende te Meerssen, aan de Bunderstraat no. 75, met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. R.H.M.J. Baron van Hövell tot Westerflier,
Advocaat en Procureur,
Tongersestraat 43,
6211 LM Maastricht

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbnak te Roermond dd. 14 oktober 1982 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap **Marani B.V.,** gevestigd tot 6042 K-G Roermond aan de Pastoor Ramakersstraat no. 19, met benoeming van Mr. Th.P.M. Pluymaekers tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.
Mr. O.J.H.M.
van Eijndhoven
advocaat en procureur
Kapellerlaan 37
6041 JB Roermond

**MEUBEL '82 EUROHAL MAASTRICHT**

Grummer
Interieurverzorging BV
Markt 40
Gubbelstraat 38 (Markt)
Maastricht
Tel. 043-54570




Brunssum,
Kerkstraat 260
Heerlen,
Saroleastraat 30
Roermond,
Kloosterwandstraat 211

**Vinke**
*Mode met Visie*

# FANTASTISCH AANBOD TIJDENS ONZE SPECIALE HEUGA SHOW.

*Een mooiere reden om kennis te maken met Heuga tapijttegels valt nauwelijks te bedenken. Alhoewel. Heuga tapijttegels zijn natuurlijk ook zó al enorm aantrekkelijk. In veel soorten en kleuren.*
*Oersterk. Hartstikke gezellig. Liggen muurvast. En vooral verschrikkelijk praktisch, want u kunt ze verwisselen. Vlekje hier, ongelukje daar: nooit meer dan een tegel groot.*
*Mooi meegenomen... Bij aankoop van minimaal 25 m² Heuga tapijttegels krijgt u tijdens de showdagen in ieder geval 4 extra tegels gratis.*

**De Heuga-show vindt plaats op 19 - 20 - 21 - 22 en 23 oktober**

Tijdens de showdagen bij aankoop van min. 25 m² Heuga tabijttegels
(t.w.v. ƒ 66,– of 50% van dit bedrag in kontanten)

Voor iedere bezoeker tijdens de show een leuke attentie.

heuga

**HEUGA TAPIJTTEGELS. REUZE GEZELLIG EN MAKKELIJK, BIJ:**

**HET BINNENHUIS**
**BRUNSSUM B.V.**
Rumpenerstraat 16-18 - Brunssum - 045-255000

# GELD LENEN
## FA. JORISSEN

| Pers. leningen | 48x | 60x | 2e hypotheken 96x | 180x | 240x |
|---|---|---|---|---|---|
| 5000,– | 148,– | 127,– | – | – | – |
| 10000,– | 285,– | 243,– | 180,– | 126,– | – |
| 15000,– | 422,– | 359,– | 265,– | 191,– | 170,– |
| 20000,– | 559,– | 475,– | 349,– | 251,– | 223,– |
| 25000,– | 696,– | 591,– | 434,– | 312,– | 277,– |
| 30000,– | 833,– | 707,– | 518,– | 372,– | 330,– |
| 40000,– | 1107,– | 939,– | 688,– | 492,– | 436,– |

**2e hypotheek zonder notaris- en taxatiekosten**

Alle bedragen mogelijk t.m ƒ 100.000,–, 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt (PL. CC). Continukredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of be!

**UW INTERMEDIAIR**
**045-219691/224070**

# AUTOMOBILISTEN LET OP!!!

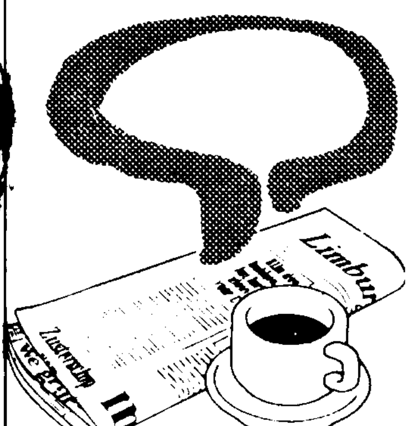
Bij ons maximaal **75% NO-CLAIM**

Ter introductie:
na 1 jaar schadevrij rijden beneden 28 jaar 35% no-claim;
boven 28 jaar 45% no-claim

**ASSURANTIËN VELD**
Nieuwstraat 116, Hoensbroek, tel. 045-215458

**ASSURANTIËN GEURTS B.V.**
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668 en 221090

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



## Egelantier

Lezende het woord Egelantier. zou U moeten weten dat at de naam is van de oudste msterdamse rederijkerskaer. Maar ach, wie zou de horen de kost willen geven, die at niet weten? Ter zake! De gelantier (ook wel geschreven glantier) komt in Heerlen, natuurlijk niet die rederijkerskaer, die in de zestiende eeuw zo ekend was, nee een winkeltje et die naam. Het wordt een ntiek en curiosa-winkel in de illemstraat te Heerlen, die geeel conform de deftige naam, lechts des middags geopend is.

## Koning

Kegelclub 'Nooit Genoeg' een weinig integere naam ovegens) heeft een nieuwe koning. Het is Leo Huben gelukt e titel in de wacht te slepen en at nadat Willy Ekkaut maar iefst vijf jaar lang die eretitel ocht dragen. Men vraagt zich u binnen de club af, hoe het omt, dat Leo koning is geworen? Enige kegelaars hebben aar de volgende verklaring oor gevonden. Leo heeft zich hoewel reeds 52 lentes jong- onangs op vrijersvoeten begeven. inds een half jaar (op een vrijezellenperiode van 52 jaar mag dan inderdaad van onangs gesproken worden) kent eo zijn grote liefde, Gré. Het leensschip van Leo dat voorheen og wel eens in woelige wateren onddreef, heeft nu een vaste oers. „Beter laat dan nooit" ijkt Leo's lijfspreuk te zijn en iet alleen voor wat betreft het oning worden van de kegellub.

## Hobby

Wie zal hem niet kennen in runssum de brigadier van poie Jan Scheffers die als amaeurreisleider al menig gezelhap begeleid heeft naar tams in Tirol. Deze keer was et het harmonieorkest Brunsum. Tot bij de kerkelijke overeid is hij bekend. Zelfs zo dat ijn naam tijdens de kerkdienst enoemd wordt: Der Jan aus olland. Er wordt gemompeld, at Jan ook begraven wil woren in de Stift-kerk te Stams aast de tweede echtgenote van aximiliaan van Oostenrijk. atuurllijk pas nadat hij dit ardse leven vaarwel heeft geegd. Maar wat Jan dan nog an die tweede echtgenote van aximiliaan van Oostenrijk oet hebben, is ons een groot aadsel.

## Crossen

Het is u wellicht bekend at crossen een van de meest poulaire bezigheden van onze eugd is. Vroeger nam men aarvoor een oude fiets, tegenoordig heeft men er speciale rossfietsen voor, crosshelmen, rosskniestukken en crosskinbechermers. Vroeger racete de eugd door een stuk bos, of over en veldweg. En daarin zit nu et het verschil met onze huidie jeugd. De bossen zijn op, de eldwegen verhard en de kiners weten niet waarheen met un crossfiets. In de Veldsalie dat is een straat in Terwinseen-Kerkrade) heeft een aantal oortastende jongeren het recht n eigen hand genomen. „Jullie ns bos en onze paadjes, dan ij jullie plantsoenen," zo lijen de jeugdige crossers te redeeren. En de daad bij het woord oegend hebben zij het plantoentje, nauwelijks groter dan en flinke plantebak, omgeoverd in een crossbaan. En nu ordt er gecrossed. En de buurt aar discussiëren: wat is leuer, een plantsoen zo groot als en plantebak of vrolijk spelene, i.c. crossende jochies en eissies voor de deur. Wij volen het van een veilige afstand.

## Wijs

Misschien wordt u graag geekt met een stimulerende wijsid voor deze dag. Dan kunen we u van dienst zijn. Denkt vandaag hier maar eens aan: en scherpe tong is nog geen teen van een scherp verstand. n voor uw werk: Het beste wat en kan sparen voor de oude ag is; zichzelf. En voor ons eldt: Wie niets te zeggen heeft an moeilijk zwijgen. Deze kreen zijn niet van onszelf, maar esalniettemin zeer van toepasng. Een prettige dag toegewenst.

### Eenwording CAI-Landgraaf nog veraf

# Belangenverenigingen wantrouwen CAI-beleid

**LANDGRAAF – De Woningvereniging Het Goede Huis, de Belangenvereniging Hoefveld, het Bewonersoverleg Bosheide, de Wijkraad Nieuwenhagen Noord, de Bewonersbelangen Markt en de Wijkraad Nieuwenhagen Zuid hebben gezamenlijk een open brief aan de raad van de gemeente Landgraaf gestuurd. De wijkraden en de woningvereniging spreken daarin de vrees uit dat de bewoners de dupe worden van de problematiek rond de Centrale Antenne Inrichting (CAI) in de gemeente Landgraaf. Zij zien nauwelijks vooruitgang in het streven naar eenwording van de systemen in Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen. Ook vrezen zij dat zij straks de tol moeten betalen voor onduidelijke beslissingen.**

Op 2 juni hebben deze groepen al een brief geschreven waarin zij hun ongerustheid uitspraken over de stilte rondom het CAI-beheersbeleid. Zoals bekend zijn er op het ogenblik nog drie verschillende beheersvormen in Landgraaf en de gemeente heeft tot taak deze drie onder een noemer te brengen. Naar aanleiding van die brief hebben de wijkraden met wethouder Bisschops gepraat. In dat gesprek bleek dat de beheerscommissie Nieuwenhagen opgeheven was en dat het beheer nu uitgeoefend wordt door B en W. De beheerscommissie Ubach over Worms bestaat echter wel nog, omdat daar de aanleg van de CAI nog in een experimentele fase verkeert. En in Schaesberg beheert een stichting de CAI, dus daar kan de gemeente al helemaal niets aan veranderen. Voorlopig krijgt de gemeente Landgraaf dus nog geen eenvormige beheersvorm, zo liet wethouder Bisschops tijdens de bijeenkomst weten.

## Afspraken

Toen de CAI Ubach over Worms tot stand kwam is tussen de gemeenten Ubach over Worms en Nieuwenhagen afgesproken dat Ubach over Worms zou aansluiten op het kopstation van Nieuwenhagen. In ruil daarvoor zou Nieuwenhagen twee extra programma's krijgen, zonder extra kosten. Maar in de open brief beschuldigen de belangengroeperingen de wethouder ervan dat hij in het gesprek van 28 juni die toezeggingen heeft ingetrokken. Afspraken tussen de gemeenteraden van voor 1982 zouden niet meer geldig zijn, terwijl zelfs een contributieverhoging niet onwaarschijnlijk is, nu er meer programma's komen.De bewonersverenigingen zijn alleen maar ongeruster geworden door deze ontwikkelingen. „Het op 20 september 1979 door de Nieuwenhagense raad over ons afgeroepen dure CAI-systeem (investering 2 miljoen gulden) bleek in oktober 1981 nog niet zijn kostendekkende exploitatiedoelstelling (80 procent aansluitingen) gehaald te hebben," schrijven de groepen aan de gemeenteraad. „Van dit als zeer geavanceerd aangeprezen systeem, gereed voor de negentiger jaren en satellietontvangst, wordt tevens nu reeds beweerd, dat een uitbreiding met 2 tv-zenders heel wat voeten in de aarde kan hebben en daarmee wel aan het eind van zijn Latijn zal zijn. Hiermee zal U eveneens duidelijk zijn, dat de ongerustheid bij de Nieuwenhagense aangeslotenen tendeert naar regelrecht wantrouwen. De bestuurlijke aanpak tot nu toe wekt inderdaad de indruk dat men een eerder gemaakte vergissing het liefst wil negeren. Niet te negeren is echter de maandelijkse bijdrage en de kosten van verder mislukken die zelfs niet aangeslotenen zullen moeten betalen.

**Een woordvoerder van de gemeente zei gisteren dat de totstandkoming van een uniforme beheersvorm inderdaad de nodige tijd zal kosten. Dat uitbreiding van het aantal zenders tot kostenverhoging leidt, is vanzelfsprekend, aldus de woordvoerder. „Als je je pakket uitbreidt, dan gaan de exploitatiekosten omhoog en dan kan het inderdaad duurder worden," Wethouder Bisschops, die de zaken met betrekking tot de CAI behartigt, was gisteren niet voor commentaar bereikbaar.**

## Scholieren kraakten etalage

HOENSBROEK – In de nacht van maandag op dinsdag heeft de politie drie Heerlense scholieren in de leeftijd van 15 tot 18 jaar aangehouden nadat ze een etalageruit van een sigarenzaak aan de Heerlerweg hadden stukgeslagen en pakjes sigaretten en shagtabak hadden weggenomen.

## Bromfietser mishandeld

HEERLEN — Maandagmiddag reed een 19-jarige jongeman uit Eys-Wittem met zijn bromfiets over de Willemstraat waarbij hij bijna in aanraking kwam met een onvoorzichtig overstekende voetganger, die midden op de rijbaan voor de fietser bleef staan. De voetganger duwde de bromfietser omver en begon hem te schoppen, met als gevolg dat enkele voortanden van de jongeman beschadigd werden. De dader, een ongeveer 25-jarige man met lichtrood haar en een oorbel in zijn linker oor, is tot nu toe onbekend gebleven.
Een ieder die getuige was van het voorval en inlichtingen kan verstrekken die leiden kunnen tot de aanhouding van de onbekende dader, worden verzocht zich in verbinding te stellen met de politie, telefoon 712511.

## Aan de drank...

**HEERLEN – Niet wegens openbare dronkenschap, maar wel wegens diefstal gevolgd door openbaar drankgebruik, zijn drie Heerlenaren gistermiddag onder grote publieke belangstelling door de politie ingerekend.**
**Het drietal, mannen van 27, 32 en 45 jaar, was een slijterij aan de Promenade binnengestapt en had daar een fles sterke drank weggepakt. De verkoper werd bedreigd met een pak slaag als hij de politie zou bellen.In plaats van er echter vandoor te gaan, zetelden de drie zich op een bank op de Promenade en deden zich daar te goed aan de inhoud van de fles. Rustig wachtend op de komst van de politie.**





### Vrijwilligers en gemeente Heerlen

## Samen speelveld maken voor jeugd

**HEERLEN– Niet alleen werkers van de gemeente Heerlen, maar ook werklozen uit de buurt en vaders die een dagje vrij hadden genomen, hebben gisteren hard gewerkt aan de aanleg van een speelveldje met een zandbak voor de jeugd nabij het Luxemburgplein in de Heerlense wijk Vrieheide.**
**Het werd een gezellige boel waaraan het fraaie herfstweer niet in de laatste plaats debet was. De kinderen in de buurt vonden het helemaal prachtig. Zij namen direct bezit van de zandbak. Ook de moeders in de buurt lieten zich niet onbetuigd, zij zorgden ervoor dat de harde werkers van koffie en van andere versnaperingen voorzien werden.**

### PvdA: „Isolatieproject is geen geschenk van Vadertje Staat"

# PvdA-Onderbanken wil alternatief contract voor isolatie huizen

**SCHINVELD– De PvdA-afdeling Onderbanken is gestart met een actie voor een alternatief contract inzake de geluidsisolatie van woningen in Schinveld. „De inwoners van Schinveld beschouwen de geluidsisolatie van de woningen als een geschenk van Vadertje Staat. Het is echter een verplichting van de Nederlandse overheid. Daarom mogen de bewoners best kritisch tegenover die isolatie staan en best eisen op tafel leggen. In eerste instantie moet er echter een ander contract komen tussen de bewoners/eigenaren van de te isoleren woningen en het Ministerie van Defensie." De PvdA-afdeling heeft inmiddels alle bewoners van huizen die geisoleerd worden uitgenodigd voor een bijeenkomst maandag aanstaande in Schinveld. Ook alle andere inwoners van Schinveld zijn echter van harte welkom tijdens die bijeenkomst.**

In verband met de komst van AWACS naar vliegveld Teveren bij Geilenkirchen in Duitsland, besloot het Ministerie van Defensie een groots isolatieproject te Schinveld uit te voeren, bedoeld voor woningen die precies in de vliegroute van de 'beschotelde' Boeings van AWACS liggen. In juni van dit jaar werd gestart met de uitvoering van het isolatieproject. In totaal worden 280 woningen geïsoleerd.
De PvdA in de gemeente Onderbanken vindt, dat aan het contract dat gesloten dient te worden tussen de bewoner/eigenaar van de te isoleren woningen en het ministerie, nogal wat haken en ogen zitten. „Het contract wordt maaréénmaal aangeboden dus de mensen moeten direct beslissen, met de rug tegen de muur; garantiebepalingen ontbreken; de bewoners krijgen geen detailtekeningen van de werkzaamheden die uitgevoerd worden." Aldus de PvdA in een schrijven aan de bewoners. Verder maken de PvdA'ers nog melding van een aantal kleine zaken dat niet geregeld is, zoals de vraag wie de ruimtes moet leegmaken waar gewerkt wordt, wie voor nieuw behang moet zorgen, wie moet poetsen, etc.
De afdeling wil nu proberen een alternatief contract op te stellen en dat aan de minister aan te bieden met de vraag of dàt contract gehanteerd kan worden inzake de isolatie te Schinveld. Om dat contract op te stellen heeft men inmiddels Mr. J. de Wit in de arm genomen. Ook Mr. de Wit zal tijdens de informatieavond maandag aanstaande aanwezig zijn. Die avond begint overigens om 20.00 uur in zaal Veltrop.

# Nieuwbouw Jozefschool binnenkort van start

**BRUNSSUM– Na een periode van bijna zes jaar is door de rijksoverheid goedkeuring verleend voor de nieuwbouw van de St. Jozefschool voor Lager Onderwijs in Brunssum. In januari 1977 nam de Brunssumse gemeenteraad het besluit om medewerking te verlenen aan de nieuwbouw van een 8-klassige lagere school. Het heeft echter tot nu toe geduurd voordat de goedkeuring werd verkregen voor het uitvoeren van de nieuwbouw.**

De Brunssumse gemeenteraad zal in de eerstkomende vergadering gevraagd worden een krediet van ongeveer 1,7 miljoen gulden beschikbaar te stellen voor het schoolgebouw en een daarbij te bouwen gymnastiekzaal.
De nieuwe school moet komen te staan op een terrein achter de de huidige school, waar nu nog een wei met fruitbomen is. Verwacht wordt dat binnenkort met de bouw gestart kan worden, indien de gemeenteraad het voorstel goedkeurt en ook Gedeputeerde Staten van Limburg geen bezwaar maken. In Brunssum verwacht men, dat met ingang van het schooljaar 1983/1984 de nieuwe St. Jozefschool, die dan naast de St. Jozef-kleuterschool staat, in gebruik genomen kan worden. Het oude schoolgebouw wordt afgebroken en op die plaats zal een gymnastiekzaal gebouwd worden.

## Vitrine gekraakt

HOENSBROEK – Dinsdagmorgen werd door een nog onbekende dader een vitrineruit van een juwelierszaak in Hoensbroek vernield en een nog onbekende hoeveelheid sieraden werd meegenomen.

## Politie ten strijde tegen parkeerexcessen

**HEERLEN – Om de parkeerexcessen die met name in de Heerlense binnenstad weer dagelijks voorkomen te bestrijden, gaat de gemeentepolitie de komende tijd weer een gerichte actie voeren tegen alle foutparkeerders. Vanaf overmorgen, donderdag, gaan de parkeercontroleurs en een extra aantal politiemensen intensief controleren.**
Een dergelijke controle heeft ongeveer een jaar geleden ook plaatsgevonden, met een goed resultaat. De normale surveillances hebben het destijds bereikte doel echter niet kunnen handhaven, met het gevolg dat weer regelmatig in het voetgangersdomein personenauto's zodanig worden geparkeerd, dat laden en lossen door vrachtwagens ernstig wordt belemmerd en zelfs onmogelijk wordt gemaakt.

### Buurtbewoners protesteerden tegen gebruik gif

# Kerkraadse jeugd moet veilig spelen

**KERKRADE – In de burgerzaal van het gemeentehuis te Kerkrade overhandigden de heren Jan Haan, Frans en Martin Henskens en Peter van Zutphen als afgevaardigden van het bewonerscomité Domaniale Mijnterrein, 182 handtekeningen aan wethouder Jo Bok. Zij vertegenwoordigden de bewoners van 210 woningen in dit gebied. Die bewoners drukken daarmee hun verontrusting uit over het feit dat de braakliggende stukjes grond in deze buurt met chemische onkruidbestrijdingsmiddelen worden bespoten terwijl er voortdurend kinderen spelen.**

Bewoners die bij de spuiters informeerden om welke stof het ging, kregen helemaal geen antwoor. De ge meente gaf bij navraag een niet bestaande naam op en vertelde dat het middel ongevaarlijk is. Maar het bedrijf dat de werkzaamheden uitvoert vertelde naderhand dat het om chramoxone gaat, een zeer giftige stof, die geklasserd staat als zogenaamd doodshoofdmiddel.

Wegens de mogelijke gevolgen voor de gezondheid van de kinderen en het gevaar dat het gif in het grondwater terecht komt, vinden de bewoners dat het spuiten moet ophouden.De wethouder gaf de bewoners meteen de verzekering dat het middel in de toekomst niet gebruikt zal worden.

Ook ook klagen dezelfde bewoners over te kort aan speelgelegenheid, met name voor de jeugd van 4 en 5 jaar. Wethouder Jo Bok beloofde dat er een trapveldje zal worden gerealiseerd . Toestellen om te klimmen en te duikelen worden er eveneens geplaatst. Speelgelegenheid is volgens de bewoners echt noodzakelijk omdat de Feldbiss, de doorgangsweg door de wijk regelmatig als circuit wordt gebruikt door diverse automobilisten. Ze stelden daarom de bewindsman voor een verkeersdrempel aan te brengen, maar de wethouder antwoordde dat deze verkeersdrempel niet de meest ideale oplossing zou bieden en wettelijk zou dat trouwens een moeilijke zaak worden omdat hier sprake is van een ontsluitingsweg.
Een derde punt dat de bewoners aansneden was de wateroverlast. Bij flinke regenbuien staan de tuinen onder water. De heer Nas die belast is met de groenvoorzieningen bij de gemeente Kerkrade, stelde dat er een fout is gemaakt door de grond niet diep genoeg los te maken. Er moet 80 centimeter diep worden gespit om de grond zo los te maken, dat het water goed weg kan vloeien. De grond is ter plaatse zo hard als beton.

Wij zijn blij met onze dochter en zusje

ANNET

**Jansje en Rinus Stoker-Tienstra**
**Marcel en Dennis**

Heerlen, 16 oktober 1982
Rotterdamstraat 73, Heerlen

---

GOEDE-MORGEN HEINZ PROFICIAT

met je 37e verjaardag

I.L.D.
Härtzblättchen

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis, dat heden na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de H.Sacramenten, in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

# Johannes van Beekum

echtgenoot van

## Geertruida Bom

**Mevrouw G. van Beekum-Bom**
**Marga en John Schils-van Beekum**
**Trudie en Marjan**
**John en Nel van Beekum-Everaers**
**Marc en Jeroen**
**Rob en José van Beekum-Oonincx**
**René en Marie-Louise**
**van Beekum-Van den Hof**
**Familie van Beekum**
**Familie Bom**

6222 BA Maastricht, 19 oktober 1982
Kasteel Liebeekstraat 19

Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua-Nazareth Maastricht op vrijdag 22 oktober as. om 12.00 uur, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaats hebben in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Avondmis donderdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek Uitvaartcentrum Sassen, St.-Maartenslaan 44-48 Wyck-Maastricht dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.

Geen bezoek.

Geen bloemen.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Wij danken voor de belangstelling en het medeleven getoond bij het overlijden en de begrafenis van

# Maria Elisabeth Glaesmaekers-Tummers

Tevens zijn wij zeer erkentelijk voor de steun ondervonden gedurende haar langdurige ziekte.

De zeswekendienst voor mijn vrouw, onze moeder en grootmoeder zal plaatsvinden op zaterdag 23 oktober as. om 19.30 uur in de kerk van de H.H. Engelbewaarders te Lindenheuvel.

**P.L. Glaesmaekers**
**Kinderen en kleinkinderen**

---

Het was fijn en hartverwarmend voor ons om te zien dat zoveel mensen bij het overlijden en de begrafenis van

# Maria Jozefina Klekers

hun sympathie betuigden. Wij zeggen u hiervoor dank.

**Familie Mertens.**

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op 23 oktober om 19.00 uur in de kerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland.

---

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze medewerker de heer

# C.M.M. Broos

Tot zijn ziekte hem dit definitief verhinderde, was hij hoofd van de medisch electronische dienst van ons ziekenhuis.
Zijn grote inzet en toewijding tot het laatste moment zullen wij in dankbaarheid blijven gedenken.

**Directie en medewerkers**
**Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid"**

---

Voor uw gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader en opa

# Harry Kockelkoren

betuigen wij u onze oprechte dank. 'n Bijzonder woord van dank aan verplegend personeel van de Verpleegkliniek Heerlen, afd. 5a.

**Mevr. Kockelkoren-Heuts**
**Kinderen, kleinkinderen**

Heerlen, oktober 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 23 oktober 1982 om 19.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Lourdes, Molenberg-Heerlen.

---

## Dankbetuiging

Het was voor ons een grote troost zoveel belangstelling te mogen ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn vrouw, onze dierbare moeder en schoonmoeder

# Mien Cobben

De vele condoléances, bloemen en heilige missen, maar vooral de aanwezigheid van zo velen tijdens de uitvaartdienst en de begrafenis waren voor ons een grote troost en steun in deze moeilijke dagen.

**L. Hoenen**
**kinderen en Jo**

Elsloo, oktober 1982

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 24 oktober 1982 om half 10 in de Augustinuskerk te Elsloo.

---

## Auto's en motoren

Etienne Franssen biedt aan: ALFETTA 2000 GTV, '80; BMW 520, 6 cyl., LPG, kl. groen, sportvelgen, getinte ramen, schuif] en kanteldak, '78; BMW 316, kl. wit, met LPG, '78; Ford Taunus 1600 L, blauw, type '80; Ford Taunus Combi, LPG, '79; Renault R5, '79; Datsun 100 FA II, '78, kl. geel; Ford Capri II 1600 XL, '76; Alfasud TI, '77; Ford Taunus 1600 L, LPG, '77; Ford Escort, nieuw model, '75. Aantrekkelijke prijzen. Inruil, financ. mogelijk. Bovag-garantie. Direct aan afrit snelweg Spaubeek, Parallelweg 1, tel. 04493-1896 of 3921.

Te k. FORD Granada, bj. '76, op gas, vr.pr. ƒ 1950,-. Tel. 04490-20857.

Te k. zeer mooie PASSAT LS, bj. '76. Tel. 04490-20857.

Te k. KADETT, type '74, ƒ 350,-. J. Campertstr. 24, Molenberg-Heerlen.

HONDA Civic, bj. '75, ƒ 650,-. Dijkstr. 19, Voerendaal.

HONDA Goldwing, bj. '79, met kuip, windjammer, ƒ 7000,-. Dijkstr. 19, Voerendaal.

VOLVO 244 GL autom., '76, ƒ 6000,-. Dijkstr. 19, Voerendaal.

Te k. GOLF GL diesel, bj. '77, pr. n.o.t.k. Tel. 045-451611, na 17 uur.

Te k. FORD Escort 1300 II Sport, i.z.g.st., 70.000 km, vr.pr. ƒ 2250,-, moet weg. Voorterstr. 405, Kerkrade.

Wij kopen alle luxe bedrijfsauto's en BUSSEN van '73 tot '79. Contant geld. Donny Klassen bv, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 6.00 uur 043-643932, Maastricht.

Te k. FIAT 131 1600, i.g.st., bj. '75, vr.pr. ƒ 1300,-. Hoofdstr. 195, Hoensbroek, tel. 045-210092.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., vijf speed, km.st. 35.000, kl. grijsmetall., m. radio, bj. '79. Plataanstr. 20, Heerlen-Passart, tel. 045-220870.

VOLVO 244 GL, bj. '77, i.z.g.st., m. LPG en extra acc., vr.pr. ƒ 7000,-. Inl. na 17.30 uur, tel. 045-317036.

Te k. VW Variant stationcar, bj. '73, zeer mooi, ƒ 1200,-. Marshallsingel 16, Heerlen-Vrieheide, tel. 045-214079.

Gunstig te k. EEND 2CV6, '77, ƒ 1950,-, in red. st.; Daf 44, '74, defect, ƒ 550,-. Tel. 045-250392.

Te k. TOYOTA Tercel de Luxe, i.z.g.st., bj. mei '79, kl. grijsmet., tel. 04405-2316, na 16.30 uur.

SPITFIRE, type '76, nieuw type, 100% in orde, evt. ruilen met gesloten wagen. Tel. 045-225973.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Officieel SUBARU-DEALER: Subaru 1800 GLF autom. demonstratiewagen '82; Mazda SP323 zwart '80; Ford Escort 1300 GL autom. '76; Renault 5 GTL '78; Renault 14 TL '77; Datsun 120A F II '78; Datsun Sunny '79; Golf LD '79; VW Polo LS '79. Inruil en financiering + tevens uw adres voor LPG-inbouw en alle schade en spuitwerk, Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

Spec. aanb. directieauto ROVER 3500 automatic, ± 56.000 km, donker glas, electr. ramen, nw. banden, radio, trekhaak, kl. zilvermetall., spec. prijs. Inruil mogelijk. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Ger LUKASSEN Automobielen Kerkrade. Voor echte keuze, voorraad ±80 auto's. Mazda 323, '81, 5-drs. zilver; Mazda 323 '79, blauw, 5-drs. rood vanaf ƒ 5250,-; Fiat Ritmo '80, wit, gas, 5-drs. '79, rood ƒ 7750,-; Honda Accord autom. '79, rood, als nw.; Honda Prelude '80, rood, alle acces.; Civic '77, blauw, Opel Kadett '80, bruin, Manta 4 x '80, '78, '77, autom.; Renault R 5 GTL '80, zilver, '78, geel, '77 groen, '74 rood, v.a. ƒ 1250,-; Renault R 15 autom. '78, blauw, koopje; BMW 316 oranje '77; BMW 2002 '75, geel, '75 oranje, '74 blauw, gas, als nw., koopjes, Campingbus Bedford, wit type '78, diesel, zeer mooi ƒ 3750,-; VW Campingbus showroomconditie, alles nieuw, o.a. motor, versn.bak, radio, stereo, koeling, tv, enz.; Ascona '81, wit; Ascona '78, 4-drs. blauw ƒ 6750,-; Ford Taunus '79, beige ƒ 5750,-; Ford Taunus '77 groen ƒ 3750,-; Granada Combi '77 ƒ 3750,-; Golf '76, '77, '79, v.a. ƒ 3250,-; BMW 525, '75, groen, gas ƒ 4750,-; Peugeot 305 rood, '79, gas; Citroën GS Club type '80 rood; GS spec. '79, blauw; 2CV6, '78, geel ƒ 2750,-; Peugeot 104 '77, brons, Mini '78 1100 spec. ƒ 3250,-; Mazda 818 '78, blauw ƒ 3000,-; Talbot '77, groen ƒ 1250,-; Chevrolet Blazer '80, mooiste van heel Nederland, zwart zilver, alle acces. Diverse inruilwagens, volledige garantie. Ger Lukassen, Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Ingeruild op auto, SUZUKI RV 90 „City Bike" '78, weinig gel. in st.v.nw. Koopje, EFKA Automobielen O.L. Vrouwestr. 145A Kerkrade, tel. 045-455815.

FORD Fiesta favoriet 1980 1e eigen. 27.000 km, veel acces. 2 kleuren, Audi 100 5L diesel '80, 1e eig. goedk. Peugeot 504 diesel '77, weinig gel. uitz. mooi, goedkoop, Peugeot 305 SR, schuifdak, '78, 1e eig. Fiat 124 D, 1977, pr.st. Simca 1000 Rally I '75, pr.st. ƒ 1650,–, Toyota Carina '73, mooie auto, techn. 100% ƒ 850,–, Mazda 1300 '74, t.e.a.b. Kadett A 1962 puntgaaf goed lopend t.e.a.b. BOVAG-garantie, inruil caravan mogl. EFKA Automobielen O.L. Vrouwestr. 145 A, Kerkrade, tel. 045-455815, auto's staan binnen.

Te k. OPEL Ascona, 4-drs., bwjr. '78, km.st. 46.000, LPG, prijs ƒ 7650,–, tel. 04455-1638.

RENAULT 5 TL '77 rood, als nieuw. Vr.pr. ƒ 3700,–. 045-417122.

Wegens omstandigh. TOYOTA Celica Liftback 2000 XT '79 m. LPG, ƒ 9950,-, tel. 045-220940.

MERCEDES Benz 450 SLS 5.0 '79; Mercedes Benz 280 S met gas '79; Mercedes Benz 280 '77; Mercedes Benz 200 '75; Mercedes Benz 300 D '77; Mercedes Benz 240 D '80; Mercedes Benz 240D '78; Mercedes Benz 240 D '77; Mercedes Benz 200 D '78. Diverse van deze auto's kunnen ook geleased worden. Vraag prijsopgave! Lux Automobielen b.v., Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. CITROËN GS Club luxe uitv., bj. '78, m. LPG, techn. 100%, vr.pr. ƒ 3700,–, Schleidenstr. 100, Kerkrade, tel. 458089.

Te k. gevr. DATSUN 140 J 160 J 4-drs.; Mercedes trucks model 1513, 1313, 1621, tel. 030-617198. Na 18.00 u.

Te k. ESCORT 1300 L '75, tussen 18 en 19 uur, Schelsberg 41, Heerlen.

Part. b.a. goede RENAULT 17 TL cabriol. T '77 ƒ 2750,-. inr. mog. De Maar 8, Schaesberg.

Te k. onze 2e wagen, AUSTIN Allegro 1100, bj. '75, km.st. 72.000, zuinig, leuk en gaaf, pr. lopen, ƒ 1350,-. Tel. 04490-10548.

Te k. SIMCA 1308, bj. '76, ƒ 1750,-. Tel. 04402-2026.

Weg. omst. te k. FORD Taunus 1600, gas, bj. '80, t.e.a.b. Weyenbergstr. 198, Hoensbroek, (flat).

Automaat TOYOTA CROLLA, I.Z.G.ST., VR.PR. ƒ 1700,-. Bergplein 18, Hoensbroek.

Te k. MAZDA 818, bj. eind '75, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1550,-. Laagstr. 80, Steenberg - Hoensbroek.

Ingeruild: BMW 315, '81; BMW 316, '81 en '80; BMW 320, '80 en '81; BMW 323 I, '79 en '80; BMW 518, '80; BMW 525, '78; BMW 728 I, '80; BMW 732 I, '80; BMW 733 I aut., '77; Opel Kadett 12 S, '81; Opel Manta GTE, '80; Peugeot 505 SR, '80; Renault 16 GTS, '80; Renault 14 TL, '80; Ford Taunus 1600 GL, '80; Rover 3500 aut., '80. Autobedrijf Kera BV., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te ruil TOYOTA Crown, 6 cyl., met gas, bj. '76, i.z.g.st., tegen kleinere wagen, autom. heeft voorkeur. Tel. 045-312756.

Te k. SUZUKI-JEEP softtop, bj. '79, 50.000 km; Volvo 343 DL, schuifdak, bj. '76, ƒ 4750,-; Mazda 929 coupé hardtop, '76, ƒ 3250,-; Chrysler 1610, bj. '78, ƒ 2900,-; BMW 2002, type '75, LPG, ƒ 3750,-; Mercedes 230 benzine automatic, type '75, ƒ 4000,-. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen.

Te k. BMW R 1000 S, bj. '77, vr.pr. ƒ 6000,-; BMW zijspan R 60, Hollandia 350 bak, bj. '61, vr.pr. ƒ 6000,-. Te bevr. na 18 uur, Past. Welschstr. 9, Geleen.

Te k. zeldz. mooie OPEL Ascona, bj. '79, pr. ƒ 6750,-. Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

---

†

*Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden*
*Je hebt het als een moedige man gedaan.*
*Niemand weet wat je hebt geleden,*
*niemand weet wat je hebt doorstaan.*

Zeer bedroefd delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der Stervenden, op de leeftijd van 87 jaar mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader

# Mathias Jacobus Hubertus Gielis

echtgenoot van

## Philomena Kuijpers

Kerkrade: **Ph. Gielis-Kuijpers**
Kerkrade: **J. Kuijpers-Gielis**
**G. Kuijpers**
Kerkrade: **L. Gielis**
Kerkrade: **A. Gielis**
**E. Gielis-Kremer**
Kerkrade: **G. Gielis**
**T. Gielis-v.d. Weijer**
**Hun kleinkinderen en achterkleinkinderen**
**Fam. Gielis**
**Fam. Kuijpers**

Kerkrade, 18 oktober 1982
6461 AD Van Beethovenstraat 39

De plechtige uitvaartdienst zal plaats vinden op vrijdag 22 oktober 1982 om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Voor vervoer is gezorgd.

Samenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Donderdag zal mede tot intentie van de dierbare overledene om 19 uur een H. Mis worden opgedragen.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade.

Bezoek dagelijks van 18 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

## Algemene kennisgeving

†

Op 14 oktober is van ons heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

# Jo van Berkom

echtgenoot van

## Fried van Elsen

eerder weduwnaar van

## Toos Manders

op de leeftijd van 70 jaar.

Heerlen: **Fried van Berkom**
Heerlen: **Leo en Lily van Berkom-Notermans**
**Monique en Jo**
**Tanja**
Bovenkarspel: **Rina en Harry Kusters-van Berkom**
**Pascalle en Bob**

19 oktober 1982
Vergiliusstraat 7, 6417 XA Heerlen

Ingevolge de wens van de overledene hebben de uitvaart en de begrafenis in besloten familiekring te Heerlen plaatsgevonden.

---



---

†

Diep bedroefd hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

# Maria Theresia Hendriks

weduwe van

## Josef Conrad Claessen

Zij overleed op 79-jarige leeftijd in de verpleegkliniek „Schuttershof" te Brunssum.

**M. Claessen**
**J. Geraets, pr.**
**B. Claessen**
**Th. Claessen-Smeets**
**Th. Olislagers-Claessen**
**A. Olislagers**
**E. Schreurs-Claessen**
**H. Schreurs**
**T. Verschooten-Claessen**
**M. v.d. Wildenberg-Claessen**
**A. v.d. Wildenberg**
**A. Rutjens-Claessen**
**G. Rutjens**
**H. Claessen**
**E. Claessen-Weijers**
**Kleinkinderen en achterkleinkind**
**Familie Hendriks**
**Familie Claessen**

6443 CL Brunssum, 18 oktober 1982
Koolhofstraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 22 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk. De avondmis is op donderdag 21 oktober om 19.30 uur.

---

# Officiële mededelingen

## GEMEENTE VOERENDAAL

**HINDERWET**

Burgemeester en wethouders van Voerendaal; gelet op artikel 31 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne; maken bekend, dat door hen, onder voorwaarden, om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen op 28 september 1982 vergunning is verleend ingevolge de Hinderwet naar aanleiding van de aanvraag van L.H.G. Schaepkens, Klimmenderstraat 104, Voerendaal voor uitbreiding van een garagebedrijf annex verkooppunt van motorbrandstoffen met een opslag- en afleverinstallatie voor LPG-motorbrandstof, gelegen aan de Klimmenderstraat 104 te Voerendaal;

De beschikking en alle ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 20 oktober 1982 tot 20 november 1982 elke werkdag van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 17.00 uur ter gemeentesecretarie, Raadhuisplein 1, Voerendaal, elke vrijdag van 17.00 uur tot 20.00 uur in de Openbare Bibliotheek, Hogeweg 2, Voerendaal en tevens in de Bibliotheek te Klimmen tijdens de normale openingsuren.

Ingevolge artikel 44, tweede lid, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat tot 20 november 1982 beroep open bij de Kroon voor:

a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht;
d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen.

De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek wordt gedaan tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's Gravenhage.

Het verzoek tot schorsing of een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor geschillen van bestuur van de Raad van State.
De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Voerendaal, 20 oktober 1982.

Burgemeester en wethouders, van Voerendaal
De secretaris,
Ch.H. Geelen
De burgemeester,
Mr. H.G.M. Strous.

## GEMEENTE BEEK (L)

**BEKENDMAKING**

**Partiële herziening gebruiksvoorschriften bestemmingsplan „Omgeving Broekhovenlaan"**

De burgemeester der gemeente Beek maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de Gedeputeerde Staten van Limburg, bij hun besluit van 21 september 1982, 1e afdeling no. BL 12919, goedkeuring hebben verleend aan het besluit van de raad van deze gemeente van 8 april 1982, tot vaststelling van de partiële herziening gebruiksvoorschriften bestemmingsplan „Omgeving Broekhovenlaan".

Een afschrift van het besluit van de Gedeputeerde Staten en de gebruiksvoorschriften liggen vanaf 21 oktober 1982, gedurende één maand, ter gemeentesecretarie, afdeling Ruimtelijke Ordening, voor een ieder ter inzage.

Omdat bij de Gedeputeerde Staten van Limburg geen bezwaren tegen voornoemde herziening zijn ingediend is, behalve de Inspecteur voor de Ruimtelijke Ordening, niemand bevoegd terzake bij de Kroon beroep in te stellen.

Beek (L), 20 oktober 1982

De burgemeester voornoem[d],
A.G.J. van Goethem

## GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

**OPENBARE BEKENDMAKIN[G]**

De burgemeester van de gemee[nte] Valkenburg aan de Geul bre[ngt] hierbij – ter voldoening aan het [be]paalde in artikel 22, lid 2 van de W[et] op de Ruimtelijke Ordening – openbare kennis, dat vanaf hed[en] ter gemeente-secretarie, afdeling [ad]ministratie grondzaken, voor een[ie]der ter inzage is gelegd het besl[uit] van de raad van deze gemeente [d.d.] dato 27 september 1982, waarbij verklaard, dat een bestemmin[gs]plan wordt voorbereid voor het [ge]bied gelegen binnen het beste[m]mingsplan „Slakweg", bestaan[de] uit gedeelten van de percelen ka[da]straal bekend Berg en Terblijt, s[ec]tie A. nrs. 3465, 3466, 3467, 2379 [en] 2550, zoals op de bij het besluit v[an] de raad behorende tekening in ro[de] omlijning is aangegeven.

Valkenburg aan de Geul, 20 oktob[er] 1982

De burgemeester voornoem[d],
Gilissen

## GEMEENTE GELEEN

**BEKENDMAKING**

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf donderdag 21 oktober 1982, gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 226, ter inzage ligt het door de gemeenteraad in zijn vergadering van 7 oktober 1982, nummer 152, genomen besluit tot vaststelling van het bestemmingsplan **'tweede wijziging bestemmingsplan Haesselderveld'**.

Het plan bestaande uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting, heeft betrekking op een terrein gelegen aan de Nijssenstraat.

Bij de vaststelling van het plan is afgeweken van het ontwerp, zoals dit ter inzage heeft gelegen. De afwijkingen hebben betrekking op de bij het plan behorende gebruiksvoorschriften. Gedurende genoemde termijn van ter visie-legging kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tegen het ontwerp-plan tot de gemeenteraad hebben gewend, bij Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren indienen tegen voornoemd vastgesteld plan. Gelijke bevoegdheid komt toe aan eenieder die bezwaren heeft tegen de wijzigingen die bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht.

Geleen, 20 oktober 1982.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

---

# VVD Heuvelland tegen afgraven van „plateau"

**MARGRATEN – Volgens voor[zit]ter drs. Wim Nikkel is de VVD H[euvel]velland tegen afgraving van [het] plateau van Margraten. Wim N[ik]kel vindt dat de Tweede-Kam[er]fractie van de VVD duidelijk re[ke]ning dient te houden met [het] standpunt van de VVD partijge[no]ten in Zuid-Limburg.**

„Wij zitten met de neus óp de p[ro]blematiek rond afgraven van h[et] plateau Margraten. Zou de Twee[de] Kamerfractie zich vóór afgravi[ng] uitspreken dan moet ze wel met ze[er] goede argumenten komen. Tijd[ens] de hoorzitting van afgelopen vrijd[ag] hebben de Tweede-Kamerled[en] Piet Blauw en Jos van Rey duideli[jk] laten weten dat de VVD zich in ge[en] enkel geval al voor afgraving he[eft] uitgesproken", aldus voorzitter Ni[k]kel.

## Limburg proefgebied ziekenhuisplan

# GS stellen voorwaarden aan minister Gardeniers

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg zijn bereid mee te werken aan een alternatief plan voor de reductie van ziekenhuisbedden in de provincie. Zij verbinden aan dat plan echter wel enkele voorwaarden. In de eerste plaats willen GS de concrete uitvoering van de plannen koppelen aan de invoering van de Wet Voorzieningen Gezondheidszorg, die op stapel staat.

...rder herinneren GS er de minister op indringende wijze aan, dat bij ...NL-afspraken met het kabinet afgesproken is, dat in de periode 1982-...86 binnen de bezuinigingen in de ...artaire sector (en daar valt de gezondheidszorg onder) in Limburg ...00 arbeidsplaatsen minder ingeleverd worden, in vergelijking met de ...st van het land. GS hebben dit gisteren aan de minister meegedeeld. ...inister Til Gardeniers wilde van ...S weten, binnen welke termijnen ...n alternatief plan voor de reductie ...n ziekenhuisbedden bij haar op ...t bureau kan liggen, nu zij afziet ...n de rigoreuse maatregelen die in ...ar eerdere beddenplan stonden. ...S denken uiterlijk 1 februari van ...t volgend jaar de adviezen van de ...ovinciale Raad voor de Volksgezondheid binnen te hebben. GS willen zich dan nog beraden over de ...nnen en mogelijk nog wijzigingen ...aanbrengen en verwachten derhalve uiterlijk 1 juli 1983 een definitief advies aan de minister te kunnen uitbrengen.

...itdrukkelijk wenst het provinciaal ...stuur het alternatieve plan voor ...reductie van ziekenhuisbedden ...s te koppelen aan de invoering ...n de Wet Voorzienigen Gezondheidszorg. Dat is een nieuwe wet, ...eds door het parlement aangenomen, die bevoegdheden overhevelt ...n het rijk naar de provincie. Die ...t kan echter niet één, twee, drie ...gevoerd worden, eerst zal daar... geexperimenteerd moeten ...orden. De minister heeft reeds be...oten, dat Limburg de proefprovin... wordt. GS vinden dat prima, ...ar wensen geen maatregelen van ...minister die dat experiment met ...e Wet Voorzieningen Gezondheids...org kan doorkruisen.

...e concrete plannen die nu ontwik...ld worden in Limburg, zullen dus ...idelijk gekoppeld moeten wor...n aan de invoering van die nieu...e wet, vinden GS. In concreto be...kent dat, dat een aantal gaten in ... gezondheidszorg gevuld wor...n. Men denkt daarbij vooral aan ... gezinsvervangende tehuizen voor gehandicapten, geestelijk gehandicapten, etc.

Op provinciaal terrein en ook op regionaal gebied vordert het maken van alternatieven plannen voor de reductie van het aantal ziekenhuisbedden. Het College van Ziekenhuisvoorzieningen zou nagenoeg klaar zijn met het opstellen van de nieuwe ideeën hieromtrent.In de sub-regio's gaat het minder snel. In de Oostelijke Mijnstreek zitten de ziekenhuis-directies rond de tafel en 'zijn er druk doende mee' aldus één van de betrokkenen. „We zijn er nog niet", zegt de heer J. Welzen, economisch directeur van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, „maar ik ben erg optimistisch. In ieder geval is de dreiging van de sluiting van ons ziekenhuis van de baan. Het is nu een kwestie van het vinden van een weg om aan de door de minister gestelde eisen te voldoen. Daar zijn we mee bezig", aldus Welzen.

## Franse onderscheiding voor mr. Fons Baeten

MAASTRICHT – De Franse ambassadeur in Nederland, Claude de Kémoularia heeft gisteren burgemeester mr. A. Baeten van Maastricht onderscheiden met het „Croix de Commandeur de l'Orde national du Merite". Deze hoge onderscheiding is de heer Baeten verleend voor de verdienstelijke wijze, waarop hij vele jaren zowel als bestuurder van de „ville francophile Maestricht" als destijds als parlementariër zijn daadwerkelijke toewijding aan Frankrijk heeft betoond.

De ambassadeur, die zijn speech met het uitspreken van enkele volzinnen in het Nederlands begon, wilde daarbij burgemeester Baeten het voorlezen besparen van de twee bladzijden met vermelding van de verdiensten, die tot het toekennen van de onderscheiding hebben geleid. Dit gebeurde met feestelijke ceremonieel in het Maastrichts stadhuis in aanwezigheid van onder meer generaal Ch. Fricaud-Chagnaud, chef-staf van de Franse troepen bij Afcent, de Franse consul in Maastricht dr. J. Huynen en het voltallige college van B en W. In zijn dankwoord stelde burgemeester Baeten de onderscheiding te ervaren als een eer voor de stad Maastricht, die in traditie en in mentaliteit een duidelijke verwantschap toont met Frankrijk en zijn cultuurgebied. In de middag bezichtigde de Franse ambassadeur in het Bonnefantenmuseum de kopij van de bekende Parijse maquette van Maastricht en bracht hij een bezoek aan de meubelbeurs in de Europahal.



## Gronsveldenaar vecht ontslag bij ZZL aan

door jo didden

**VALKENBURG AAN DE GEUL – Chretien Pinckaers uit Gronsveld weigert het ontslag te aanvaarden dat hij in augustus kreeg bij het Regionaal Ziekenfonds Zuid-Limburg (ZZL) in Maastricht, nadat hij abusievelijk een of twee brieven aan het adres van de directie had geopend. Vanochtend start voor de Maastrichtse kantonrechter de procedure waarin hij probeert het ontslag ongedaan te maken.**

Mr. A. van den Broek van de Rechtskundige Dienst FNV zal namens de heer Pinckaers onder meer aanvoeren dat het ontslag op staande voet onrechtvaardig was en plaatsvond zonder toestemming van het Gewestelijk Arbeidsbureau. Voorts dat het ZZL niet bereid was tot een minnelijke schikking, waarbij de ontslagene weer in dienst zou treden en het gedorven loon ontvangen.

De Dienstenbond FNV heeft verontwaardigd gereageerd op schorsing en ontslag. Vakbondswoordvoerder P. Smit dreigde met „uiterste middelen". Met het juridisch aanvechten van het ontslag wordt daartoe vandaag een eerste stap gezet.

Chretien Pinckaers zelf wenst geen commentaar op de hele kwestie te geven, vooraleer de rechter een uitspraak heeft gedaan.

Bij de vakbond leeft het idee dat Pinckaers is „gepakt" omdat hij bekend stond als lid van de FNV en geen man was die een blad voor zijn mond nam als hij ervan overtuigd was in zijn recht te staan. Het feit dat er vlak voor de schorsing van de heer Pinckaers een brochure was verspreid, waarin het beleid van de ZZK-directie fors werd gehekeld zou de druppel zijn geweest, die de emmer voor de heer Ypma deed overlopen. In de brochure wordt onder meer gesproken over oneerlijke praktijken, gebruik van een zwart circuit en duperen van de verzekerden.

## Paus wil priesters in toog

...AANSTAD – Paus Johan... wil in zi...

## Pro en contra priestertoog

door pierre rousseau

**SITTARD – Bisschop mgr. J. Gijsen was gisteren niet bereikbaar voor het geven van commentaar op het verzoek van de paus, direct gericht tot de priesters van zijn diocees en indirect tot alle priesters en kloosterlingen van de R.K. Kerk, voortaan bij officiële gelegenheden in toog gekleed te gaan en ook buiten die gelegenheden als priester herkenbaar te zijn door het dragen van een donker of grijs kostuum, voorzien van een priesterboord. Persvoorlichter Jan Spanjaard wist te melden dat er door het bisdom Roermond nog geen maatregelen zijn uitgevaardigd, maar kon niet zeggen of er in de bedoelde richting gedacht wordt.**

Pastoor H. Heijnen van de O.L. Vrouweparochie in Maastricht zegt dat het pauselijk voorschrift in de lucht hing. Een constatering die hij deed tijdens zijn tien-daags verblijf in april jl. in Rome. „Daar merkte ik dat deze verplichting werd verwacht. Om meer duidelijkheid wat de paus precies wil, zou ik echter het document moeten lezen", zegt de pastoor. „Bijvoorbeeld waar de priester de toga moet dragen en waar hij kan volstaan met het dragen van priesterlijke kleding die bestaat uit een donker kostuum met priesterboord. Het blijft natuurlijk een uiterlijk teken, maar waarom zou de priester zich niet plechtig kleden. Ik persoonlijk vind het prachtig als er op een bruiloft lange kleding wordt gedragen. Dat is zo feestelijk".

Ook deken B. Janssen van Sittard juicht de aandrang die de paus als bisschop van zijn diocees op zijn priesters heeft gedaan, van harte toe. „Vanaf het begin van zijn pontificaat heeft de paus priesters en kloosterlingen gevraagd als 'teken' en dus herkenbaar door het leven te gaan. Wat ons bisdom betreft, dragen alle vijftig jonge priesters die de bisschop Gijsen heeft gewijd, het collard. Overigens dateert de priestertoog uit de tijd van paus Pius IX; daarvóór droegen de priesters een zwarte kuitbroek, waarmee zij zich van de klederdracht van de leek onderscheiden".

„Er is meer aan de hand dan de kwestie van de kleding", reageert deken W. Meys van Hoensbroek. „Het is een symptoon van angst van de paus die dieper gaan en die een beeld oproepen waarvan ik zeg: nee. Wat de toog betreft, vroeger leefde de priesters in een andere wereld, de priesterfiguur zweefde tussen hemel en aarde; hij was in feite een Fremdkörper omdat lelijke woord eens te gebruiken. De toog heeft die functie gehad; heeft de priester apart gezet. Moet hij echter niet mens zijn met en tussen de mensen? Laat hem dan herkenbaar zijn op een christelijke manier door bijvoorbeeld een kruisje op de revers te dragen", aldus deken Meys.

## Buurt woedend, maar ook vol medelijden

Vervolg van pag. 1

**HEERLEN – Wim Timmers heeft met gevaarlijke handelingen reeds enkele malen voor paniek gezorgd op de Parallelweg. Zo zette hij 's nachts een keer twee zinken vuilnisemmers midden op de drukke rijweg en alleen door keihard te remmen konden diverse automobilisten botsingen voorkomen. Een andere keer sloeg hij van buitenaf met een stok dwars door de ruit van het ernaast gelegen café, waardoor een bezoekster een lading glas op zich kreeg.**

Gepensioneerd politieagent Flinsenberg, de directe buurman van Timmers, vindt dat de politie vooral in de vuilnisemmeraffaire harder had moeten ingrijpen. „Ik wil mijn voormalige collega's niet afvallen, maar dat was dé kans om iets aan de heersende toestand te doen. Het op de rijweg plaatsen van die emmers is strafbaar en dat had men gemakkelijk kunnen dóórdrukken tot een veroordeling of een krankzinnigheidsverklaring. Na zes uurtjes liet de politie hem echter weer lopen, om daarna patrouilleauto, cel en verhoorkamer te ontsmetten", vertelt Flinsenberg.

De correspondentie van buurtbewoners met de diverse instanties stapelt zich evenals de problematiek huizenhoog op. Het echtpaar Bogaert van het nabijgelegen café Eikenhof heeft het al vaker met Timmers aan de stok gehad. „Op het tegenovergelegen spoorwegterrein zat hij onlangs met een ijzeren staaf achter kinderen aan. Dat was de eerste keer dat hij zijn agressie direct op mensen botvierde. Gewoonlijk kuurde hij zich alleen aan voorwerpen, zoals het ingooien van ruiten en het schilderen van doodskoppen en krachttermen op auto's en gevels.

Zijn belangrijkste bezigheden zijn het naakt over straat lopen alleen „gekleed in een veter", zelfs als het hartje winter is, en het wezenloos op de grond voor zijn varkensstal liggen, terwijl de pakweg twintig fretten door het hok krioelen. Als een dier zo aan zijn lot wordt overgelaten, is de eigenaar nog niet jarig, maar in het geval Willems steekt de overheid geen hand uit", aldus mevrouw Bogaert.

Mevrouw Scholten, de eigenaresse van het pand aan de Parallelweg, is ten einde raad een juridische procedure gestart om Timmers uit het hok te krijgen. Zij zegt over geen andere mogelijkheden te beschikken, omdat moeder Willems, die de sociale uitkering van haar zoon beheert, iedere maand op tijd de huurpenningen betaald. „Niet uit financiële, maar uit menselijke overwegingen wil ik hem eruit hebben. Bovendien heeft bouw- en woningtoezicht mij met maatregelen gedreigd als ik niet ingrijp. Ik wil de buurt en de jongen graag uit het lijden verlossen, maar hoe? De rechtzaak die ik nu ben gestart kan ook jaren duren", zegt mevrouw Scholten.

**Wim Timmers was gisteren nauwelijks aanspreekbaar. Zijn grootste zorg is dat zijn beesten het goed hebben en daarom heeft hij een enorme voorraad kattevoer. „Of ik zelf vind dat het hier stinkt? Nee, helemaal niet. Ik zou wel graag een tweede kamer willen hebben, zodat de fretten wat meer ruimte hebben. En ik wat meer geld, want ik heb maandelijks alleen al 350 gulden voor kattevoer nodig", aldus de 32-jarige.**

## Voor hagelschutter 2,5 jaar celstraf

**MAASTRICHT – Conform de eis ...n de officier van justitie heeft de ...aastrichtse rechtbank gisteren ...36-jarige Hagenaar L.O., die op ...avond van 3 juli met een hagel...weer enkele salvo's had afge...hoten op een druk bezet café aan ...Maastrichtse Vrijthof en daarbij ...rscheidene jongeren had ver...ond, veroordeeld tot een gevan...nisstraf van tweeënhalf jaar.**

...zijn vonnis liet de rechtbank de ...ging tot 'doodslag, zoals de offi...r van justitie ten laste had gelegd, ...llen, maar achtte poging tot zware ...ishandeling bewezen. Tot het con... van de Hagenaar, die steeds hals...rrig ontkend heeft te hebben ge...hoten, rekende de rechtbank te...ns het in een ander café plegen ... mishandeling, vernieling en ...efstal.

## Rectificatie Crohnvereniging

MAASTRICHT – De bijeenkomst van de afdeling Limburg van de Crohn Vereniging Nederland is niet komende maandag, zoals in de krant van gisteren abusievelijk vermeld, maar maandag 1 november. De bijeenkomst vindt plaats in het City-centrum in Maastricht en begint om twee uur.



## Slecht voldragen kinderen geven later problemen

**MAASTRICHT – Kinderen die in ... laatste weken van de zwanger...hap onvoldoende zijn gegroeid ...ijgen vaak problemen tijdens ... eerste levensjaren. Ook tij...s de bevalling kunnen zij pro...men opleveren. Het zijn vaak ...kke kinderen die mager blijven ...n zich minder goed ontwikke...n. Dit is een reden voor de kin...rarts, vooral tijdens de genoem... periode van de zwangerschap ... aandacht te geven aan de ont...kkeling van het kind.**

...t is in het kort de essentie van het ...efschrift waarop de kinderarts F. ...Walther (34) vrijdag aanstaande ...omoveert aan de Rijksuniversiteit ...mburg. Walther is als kinderarts ...rbonden aan het Ziekenhuis St ...nadal, waar een actieve afdeling ...rinatale zorg aanwezig is.

## Pastoor Beek met emeritaat

...OERMOND – De bisschop van ...ermond, dr. J. Gijsen, heeft op ...ns verzoek eervol ontslag ver...nd aan J. Heynen als pastoor van ... parochie H. Martinus in Beek. ...astoor Heynen gaat met emeritaat.

## Zware straf geëist voor sexueel geweld jegens twee vrouwen

**MAASTRICHT – Twee jaar en drie maanden gevangenisstraf eiste gistermiddag voor de Maastrichtse rechtbank de officier van justitie mr. J. Fransen tegen de 27-jarige A.H. uit Brunssum, die zich in zijn woonplaats in een tijdsbestek van ruim een jaar tweemaal op straat aan een vrouw had vergrepen. In beide gevallen gebeurde het plegen van sexueel geweld in de Raadhuisstaat tijdens de avonduren, waarbij telkens een toevallig passerend meisje het slachtoffer werd.**

Voor het eerste geval, dat zich 19 januari 1981 afspeelde, was poging tot verkrachting ten laste gelegd en voor het tweede, dat zich 14 maart van dit jaar voordeed, verkrachting en het plegen van zware mishandeling. In beide gevallen had verdachte de meisjes bij de keel gegrepen.

Het laatste slachtoffer liep onder meer een lichte hersenschudding en een gekneusd neusbeen op en is nog steeds onder behandeling van een zenuwarts. Tijdens de rechtszitting gaf verdachte, die grote spijt betuigde, de feiten toe.

**Bij de behandeling van deze zaak bleek dat verdachte tot zijn daden was gekomen mee door factoren als ernstige huwelijksproblemen met zijn vrouw en zijn alcoholisme, waartoe hij was gekomen na een tragisch auto-ongeluk. Bijkens het psychiatrisch rapport moet verdachte als verminderd toerekeningvatbaar worden geacht.**

## Vliegenzwam niet eetbaar

HEERLEN – In de krant van gisteren is een nogal storende fout geslopen. In het fotobijschrift op pagina 5 stond vermeld dat vliegenzwammen en weidechampignons eetbaar zouden zijn. Vliegenzwammen zijn echter niet eetbaar en sommige weidechampignons ook niet.

Niet eten dus.



### „Eurocontrol veilig stellen"

## Regeerakkoord erg vaag over regionaal beleid

**DEN HAAG – Het door kabinetsinformateur aangeboden concept-regeerakkoord spreekt met geen woord over het te voeren regionale beleid. Het regionale beleid komt wel aan de orde in het rapport van de zgn. werkgroep-a, de zes CDA- en VVD-Kamerleden die hoofdpunten voor het te voeren financieel-sociaal-economisch beleid hebben geformuleerd.**

In dat stuk wordt gezegd: „Het regionale beleid blijft gericht op het versterken van de economische structuur in de gebieden, die wat dit betreft een duidelijke achterstand vertonen. Tegelijkertijd zullen die maatregelen ertoe dienen bij te dragen dat de economische structuur van het land wordt versterkt. De diverse departementen dienen bij hun activiteiten rekening te houden met de belangen van deze regio's".

De werkgroep wil af van steun aan individuele bedrijven vanwege de schaarse overheidsmiddelen en het gevaar van concurrentievervalsing. De beschikking steun individuele bedrijven zal in beginsel slechts worden gehanteerd in gebieden met duidelijk meer dan gemiddelde werkloosheid.

De werkgroep vindt dat de WIR moet blijven bestaan, maar met aanpassingen. Er zit een ombuigingsmogelijkheid in de bijzondere regionale toeslag en in de rijtuitvie...deningstoeslag. Negatief staat de werkgroep tegen volledige afschaffing van IPR-uitbreidingsinvesteringen.

De werkgroep vindt voorts dat de Open Universiteit kostendekkend moet functioneren. Dat scheelt in 1984 ƒ 35 miljoen en elk volgend jaar vijf miljoen meer.

De werkgroep-b, die het welzijns- en mediabeleid heeft behandeld, zegt in zijn annex bij het officiële ontwerp-regeerakkoord dat het experimentele kabelprojekt in Zuid-Limburg in ieder geval moet worden voortgezet.

**Het ontwerp-regeerakkoord zelf noemt Eurocontrol en zegt daarover „dat het voortbestaan van het Eurocontrol-verkeersleidingscentrum Maastricht in samenwerking met de andere betrokken staten moet worden veilig gesteld. Bevorderd zal worden dat Nederland, België, Luxemburg en Duitsland zo volwaardig mogelijk een samenhangend geheel van verkeersleidingstaken door dit centrum laat uitvoeren. De realisering hiervan zal een daadwerkelijk begin met het overdragen van verkeersleidingstaken door Nederland mogelijk maken."**

## Auto's en motoren

Te k. i.st.v.nw. CITROEN GS 1220 Club, bj. '78, nw. model '79, weinig km gel., kl. groenmet., ƒ 4600,-. Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

VOLKSWAGEN Passat, op gas, bj. eind '73, uitv. 74, pr. ƒ 1150,-. Tel. 419133.

Te k. TOYOTA Corolla aut. 77, zeer mooi ƒ 4750,–; Honda Civic '76 ƒ 3500,–; Mini Cooper '77 ƒ 3500,–; Ascona 19S type '79 ƒ 7250,–; Opel Rekord 1700 zeer mooi '75 ƒ 2250,–; Renault 17 TK ƒ 2400,–; Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

1e klas OCCASIONS. Mini 1100 spec. 16.000 km '80, Toyota Corolla 30 caravan 5-drs. '79, Ford Taunus 1600 GL '78, Honda Accord 1600 '78, Mini 1000 spec. '76. Auto's met garantie inr. + finc. Autobedrijf Martin, tel. 045-242412. Pastorijstr. 106, Nuth.

Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: FIAT 126 4 Personal '79; Fiat 127 '74; Fiat 127 3-drs. '80; Fiat 127 1050 CL 3-drs. '78; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '75 en '77; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 131 1600 CL 2-drs. '80; Fiat Racing '78; Fiat 132 1600 aut. '78; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '78; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. '80; Datsun 120 Y '74; Datsun Cherry coupé '79; Ford Mustang '81; Toyota Cressida '78 met gas; Lada 1300 S caravan '82; Renault 14 TS '81; Simca 1100 GLS '78; Suzuki Alto '81; Volvo 66 DL '80; '80; VW Derby '78. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Schadeauto's FORD Escort 1300 GL, '81; Innocenti Tomaso, '80; BMW 316, '79; Ascona, '78, div. div.; Manta '77; Mazda 323, '78, '81; Alfa Giulietta, '78; Peugeot, '78; Honda Civic, '78 en '80. Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. DATSUN 240 KGT, bj. '75, Berghofstr. 161, Eygelshoven, tel. 045-460400.

MAZDA 323, '77; Volvo 343, '77, automaat; Opel Rekord Berlinetta, op gas, '79; Opel Ascona 1600, '76; Ford Fiesta Ghia, '78; Audi 100, '77; Mitsubishi Lancer, '76; Datsun F2, '77; Toyota Celica 2000 Liftback, '79; Vauxhall Viva, '76, ƒ 1500,-; Ford Taunus 1600 L, 4-drs., '80. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, (bij markt), tel. 045-314175. Inruil, financiering, garantie.

Te k. SIMCA 1307, bj. '77, ƒ 1500,-. Motorisch in prima staat. Tel. 045-243736.

Te k. SIMCA 1000 CLE, bj. eind '74, ƒ 375,-; BMW 1602, bj. '74, ƒ 1750,-. Tel. 04494-51659.

Te k. FIAT 238 Pick-up, bus m. dubb. cabine, bj. '78, nw. banden, ƒ 2950,-. Veersestr. 16, Guttecoven.

Zoekt u een auto groot of klein, dan moet u toch bij Auto Schaepkens zijn: ALFETTA GTV, 1e eig. d.blauw '78 ƒ 6950,-; Fiat 127 groen '80 ƒ 7900,-; Mazda 626 met.bruin '79 ƒ 7750,-; Ford Taunus Combi T '80 ƒ 8500,-; Mini met.groen '79 ƒ 5750,-; Toyota Celica rood '78 ƒ 7250,-; Peugeot 305 GR '78 rood ƒ 6250,-; Ford 16 GL 4-drs. '78 ƒ 5500,-; Fiat 127 groen '77 ƒ 3250,-; Honda Acc. 4-rs. met.grijs '78 ƒ 7750,-; Citroën GS Club met.bruin '78 ƒ 4750,- nw. model; Toyota Corolla '78; Renault 4 L groen '77 ƒ 3950,-; Mazda 323 EL met.grijs '77 ƒ 4950,-; Mazda 323 EL rood '77 ƒ 4950,-; Ford Taunus '77 ƒ 4950,-; VW Passat LX bruinmet. '77 ƒ 4900,-; Mazda 929 coupé groen '76 ƒ 2750,-; Peugeot 504 GLD blauw '76 ƒ 2950,-; Renault 5 TL rood ƒ 4500,-; Toyota Corolla stationcar geel '75 ƒ 2500,-; diverse inruilauto's va. ƒ 500,-. Inr., fin. mog. elke keuring toegest. Bovaggar. Schaepkens. Klimmenderstr. 110, tel. 04405-2896.

FORD Escort 1600 Sport, bj. '79, veel extra's, in nieuwstaat, kl. zwart en zilver. Kerkstr. 113, Ubach over Worms.

FORD Mustang 5.0 automatic, bj. '79, zeer exclusieve auto, Ghia-uitvoering, met LPG, kl. zwart en beige, leren dak, ƒ 12.500,-. Tel. 045-457494.

MERCEDES 280, klein model, bj. '77, aircond., getint glas, stereo-install., stervelgen, kl. blauwmet., automatiek, ƒ 12.750,-. Kloosterraderstr. 87, Kerkrade.

VW luxe PERSONENBUS 1977, in optm. staat. Koningsweg 37, Kerkrade, 045-455432.

Rijden in Frans comfort
**Citroën Visa super bj. 1980**
Autobedrijf Van Leeuwen, Kerkrade, tel. 045-453355.

Italiaanse vurigheid in:
**Fiat Ritmo 65 bj. 1981**
Autobedrijf Van Leeuwen, Kerkrade, tel. 045-453355.

Ruimte en zuinigheid in
**Renault 4 GTL bj. 1980**
Autobedrijf Van Leeuwen, Kerkrade, tel. 045-453355.

Zuinig rijden met
**2 CV 6 Club 1979-1980**
Autobedrijf Van Leeuwen, Kerkrade, tel. 045-453355.

Voor de liefhebber, exclusief rijden in:
**Lancia Beta 2000 HPE Formula bj. 1981**
Autobedrijf Van Leeuwen, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. VW Golf GL diesel, bj. sept. '79, 66.000 km, vr.pr. ƒ 10.850,-. Tel. 04754-5019.

Te k. PEUGEOT 504, bj. '76, vr.pr. ƒ 2100,-. Ruil of inruil kleine auto mog. Rozenstr. 282, Vrieheide-Heerlen.

V. part. z.g.a.n. BMW 318 d.groen met., radio, brede banden, 1 jr. oud. Nw.pr. ƒ 29.000,–. Vr.pr. ƒ 21.500,–. Tel. 751311.

Te k. VW BUS bwjr. '77 inger. v. pers.verv. ƒ 4750,–. Tel. 045-242759.

FIAT KOLENBURG BV biedt aan Ritmo 65 L 3-drs. '81; Golf diesel 3-drs. '80; Fiat Ritmo diesel '80; Fiat 127 sport '80; Toyota Corolla '79; Renault 5 GTL '79; Citroën GS '79; Fiat 131 1600 TC '79; Fiat Ritmo 3-drs. 65 CL '79; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '79; Fiat 131 1600 CL '79; Fiat 132 2000 4-drs. 5 v. '78; Fiat 132 1600 LPG '78; Renault 5 TL '78; Renault 5 TL open dak '77; Citroën GSX '78; Fiat 128 1100 CL '77; Citroën Dyane '77; Motor Honda CX 500 met rood als nieuw, 3000 km '81. Bovaggarantie en snelle financiering. Ook auto's v.a. ƒ 500,– tot ƒ 2000,–. Autobedrijf Kolenburg BV, Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. OPEL Manta, bj. '77, i.z.g.st., veel acc. Tel. 453804.

Te k. 2 C.V. 6 bwjr. '76 i.z.g.st. ƒ 1400,–. Tel. 045-353668.

Te k. van bus BEDFORD bwjr. '71, keuringsrapp. juli '82, alle denkb. acc. geh. gestoff. Past. Brounsstr. 6, Schinveld, tel. 045-258970.

Fleischeuer automobielen, biedt te koop aan: RENAULT 5 TL bwjr. '80 blauw, Datsun 120 A F2 bwjr. '80 blauw, Opel Rekord 19 N bwjr. '79 kopermet., Opel Ascona 19 N bwjr. '79 groenmet., Opel GT 1900 bwjr. '72 geh. gerestaur. En voor al uw service en reparatie en onderhoud, garantie inruil en financ. Parallelstr. 103A, Amstenrade, tel. 04492-4538.

Te k. CITROEN Acadiana bestel '78, vr.pr. ƒ 2500,–, tel. 045-751212.

Te k. RENAULT 5 TL zwart met kuipstoelen ƒ 1900,-. Tel. 04490-20115.

Te k. KAWASAKI 400 cc, bwj. '76, i.z.g.st., goedk. af te geven O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Te k. MINI 1000 met nw. banden, radio, zeer mooi ƒ 2500,–, Spiesstr. 87, Kerkrade, 045-459407, na 18.00 u.

AUTO'S te koop gevraagd bj. '73 t/m '79, tel. 04405-1994.

INRUILAUTO'S met Bovaggarantiebewijs en betrouwbare service, o.a. BMW 728 I directie-auto '81; Matra Rancho X met LPG '80; Rover 2600 luxe '79; Renault 18 TL '80; Datsun Cherry '80; Taunus 1.6 luxe '79; Talbot Horizon LS '79; Fiesta 1100 luxe Toyota Corolla 3.0 '79; Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

AUTOCENTRUM Kerkrade wij bieden u o.a. aan: Porsche 924 martini uitv. zeer mooi p. op aanvr.; Triumph Spitfire kl. bruin 10-'77 ƒ 6750,–; Opel GT sport kl. geel bwj. '71 ƒ 5900,–; MGB cabrio 1963 ƒ 8900,–; BMW 316 kl. rood, bwj. '79 ƒ 13.900,–; BMW 316 kl. geel, i.z.g.st. ƒ 6750,–; BMW 525 kl. bruin ƒ 4900,–; BMW 525 kl. bruin automaat ƒ 4900,–; Opel Manta automaat kl. rood 1-'77 ƒ 6750,–; Datsun 1200 automaat kl. groen ƒ 3500,–; Ford Taunus 1.6 luxe combi kl. rood 12-'79 nieuwste model ƒ 8950,–; Taunus 1.6 L 4-drs. kl. ivoor, bwj. .79 ƒ 7500,–; Taunus 1.6 L 2-drs. kl. goud mett. bwj. '79 ƒ 6950,–; Taunus 2.3 S spec. uitv. 4-drs. met gas ƒ 6750,–; Fiesta kl. zilvermett., bwj. '77 ƒ 5950,–; Fiesta kl. zilvermett. bwj. '78 ƒ 6950,–; Fiesta kl. geel, bwj. '80 ƒ 8950,–; Audi 80 LS kl. geel bwj. '77 nieuw model ƒ 5750,–; Audi 80 L kl. groen mett., bwj. '75 ƒ 2500,–; Talbot horizon LS met gas, bwj. '79, kl. geel ƒ 6950,–; Peugeot 304 SLS kl. goud mett., bwj. '78, ƒ 4900,–; Ford Granada 2.3 nieuw model, 12-'77, ƒ 5750,–; 4-drs. kl. zilvermett., Daihatsu Cuore, kl. bruin mett., 10-'80, 30.000 km, ƒ 5900,–; Renault 12 TL, kl. rood., bwj. '77 ƒ 3500,–; Citroën Diana kl. blauw, bwj. '78, ƒ 3500,–; Mini 1100 speciaal, bwj. .77, kl. bl.mett., ƒ 4500,–; diverse inruilers Citroën GS club 10'76, ƒ 1700,–; Peugeot 604 autom. 7-'76, ƒ 3250,–; Taunus 1600 L, bwj. 12-'76 iets spuitwerk ƒ 2700,–; Peugeot 304 diesel bestel, bwj. '79, ƒ 2900,–; diverse inruilers vanaf ƒ 500,– en motoren vanaf ƒ 1500,–. Inruil mog. snelle financiering garantie en onderhoud. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502 afrit autobaan Heerlen-Zuid - Kerkrade naast politiebureau.

**INRUILAUTO'S** Volvo 244 GL bruin 1980, Volvo 345 DL blauw 1980, Volvo 343 GL koper 1980, Volvo 343 GL blauw 1980, Volvo 343 DL automaat blauw 1978, Renault 14 TL groen 1980, Hyundai Pony station zilver 1982, Alfasud luxe groen 1978, BMW 3 liter zilver 1977, Simca 1307 S bruin 1977, Ford Taunus 1.6 station wit 1977, Ford Escort 1.3 luxe bruin 1978, Mitsubishi L 300 6-pers. bus, beige 1981, Renault 18 automaat groen 1979, Honda Accord 3-drs. rood 1980. Alle auto's worden met een V.V. inspectierapport en 10.000 km-beurt en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvodealer Charles Feyts BV, Provincialeweg N. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

**BMW 733 I autom.**
directieauto, met alle extra's. Donkergroenmetall. Type '78, 045-455432.

DATSUN Laurel 2L, bj. '78, in zeer mooie en goede staat, 4-drs., schuifdak, stereo, radiocassette, trekhaak, zonw., glas, keuring gaarne toegest., vr.pr. ƒ 6900,-. Reinaartsingel 77, Maastricht, tel. 043-76713.

Te k. MERCEDES 300 diesel, bj. 13-12-'77. Heerstr.-Centrum 85, Stein, na 18 uur.

Te k. FORD Taunus 1600 L, m. schuifdak, bj. '76, i.z.g.st. Jan Steenstr. 100, Sittard.

VOLVO 245 DL, bj. '80, m. gasinstall., geh. als nw., slechts ƒ 20.900,-. Tel. 04490-12138.

Ger LUKASSEN Automobielen Kerkrade. Voor echte keuze, voorraad ±80 auto's. Mazda 323, '81, 5-drs. zilver; Mazda 323 '79, blauw, 5-drs. rood vanaf ƒ 5250,-; Fiat Ritmo '80, wit, gas, 5-drs. '79, rood ƒ 7750,-; Honda Accord autom. '79, rood, als nw.; Honda Prelude '80, rood, alle acces.; Civic '77, blauw, Opel Kadett '80, bruin, Manta 4 x '80, '78, '77, autom.; Renault R 5 GTL '80, zilver, '78, geel, '77 groen, '74 rood, v.a. ƒ 1250,-; Renault R 15 autom. '78, blauw, koopje; BMW 316 oranje '77; BMW 2002 '75, geel, '75 oranje, '74 blauw, gas, als nw., koopjes, Campingbus Bedford, wit type '78, diesel, zeer mooi ƒ 3750,-; VW Campingbus showroomconditie, alles nieuw, o.a. motor, versn.bak, radio, stereo, koeling, tv, enz.; Ascona '81, wit; Ascona '78, 4-drs. blauw ƒ 6750,-; Ford Taunus '79, beige ƒ 5750,-; Ford Taunus '77 groen ƒ 3750,-; Granada Combi '77 ƒ 3750,-; Golf '76, '77, '79, v.a. ƒ 3250,-; BMW 525, '75, groen, gas ƒ 4750,-; Peugeot 305 rood, '79, gas; Citroën GS Club type '80 rood; GS spec. '79, blauw; 2CV6, '78, geel ƒ 2750,-; Peugeot 104 '77, brons, Mini '78 1100 spec. ƒ 3250,-; Mazda 818 '78, blauw ƒ 3000,-; Talbot '77, groen ƒ 1250,-; Chevrolet Blazer '80, mooiste van heel Nederland, zwart zilver, alle acces. Diverse inruilwagens, volledige garantie. Ger Lukassen, Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

MERCEDES 280S autom. '74, gas, gekl. ramen, schuifd. ƒ 6400,-. Tel. 045-751687.

Te k. DATSUN Cherry 1200 coupé, bj. juli '80, z.g.a.n. Gastersberg 16, Schaesberg.

Te k. AUSTIN Allegro, bj. '75, ƒ 800,-. Tel. 04494-46952.

Koopje, ROVER 3500 autom., electr. ramen, trekh., bj. '78, ƒ 6750,-. Poelderstr. 1, Sittard, na 12 uur.

Te k. gevr. alle types PERSONENAUTO'S met of zonder schade. Tel. 045-721268.

CITROEN LNA, '80, 29.000 km; BMW 528 Injektie, '78, alle extra's; Kadett Berlina, '79, nieuwstaat; Ford Granda diesel, okt. '78, ƒ 8500,-; Fiat 128 CL, '77, ƒ 4500,-; z. mooi Renault 12 TS automaat, '76, ƒ 4250,-; Renault R5 GTL, '77, ƒ 5800,-; VW 1200, '75; Datsun Cherry, '76, i.pr.st., ƒ 2900,-; Toyota Celica, '74, 5 speed, ƒ 3000,-; Opel GT, '69, ƒ 5900,-; Ascona 1600 S, '80; Kadett Special, '78, blauw, z. mooi. Gar., fin. inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 721268.

Te k. zuinige POLO, bj. '78, km.st. 32.000. Retersbeekstr. 8, Schaesberg, tel. 045-314686, na 16 uur.

Te k. MINI Cooper type 850, bj. eind '77, ƒ 2750,-. Tel. 045-312545.

Te k. RENAULT 14, bj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4350,-. Kennedystr. 18, Ubach over Worms, na 13 uur.

UITLAAT defect. Lage prijzen, snelle service. Strijthagenweg 129, K'rade-West. Tel. 045-451000.

Uw auto als NIEUW, vanaf ƒ 250,- door uzelf geschuurd en door ons in de kabine gespoten. Tel. 045-451000.

Voor al uw plaat- en SPUITWERK, snel, goed en voordelig. Autocentrum van Leeuwen, Strijthagenweg 129, ind.terr. Dentgenbach, Kerkrade-West, tel. 045-451000.

Zien is kopen!!! Voor de liefhebber!!! RENAULT Fuego TX 2l. '81, 27.000 km, veel extra's, ƒ 21.500,-. Crombag auto's BV. Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen.

Te k. VW GOLF L 1100, 5-drs. kl. groenmetall., bj. '79, km.st. 51000, pr. ƒ 9700,-. Tel. 726338. Carboonstr. 35, Heerlen.

Wij bieden aan met 3 of 6 mnd volledige garantie. CITROEN 2CV6 Club '79-'80; Citroën GSA '80-'82; Citroën CX '78-'79; Citroën Visa '80; Fiat Ritmo '81; Lancia Beta '81; Renault 4 GTL '80; Austin Maxi '80; Honda Civic '78. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. HONDA CX 500 C shopper, 1 mnd. oud ƒ 5000,-. Past. Theelenstr. 52, Kerkrade-W.

FORD Fiesta favoriet 1980, 1e eigen. 27.000 km, veel acces, 2 kleuren, Audi 100 5 L diesel '80, 1e eig. goedk. Peugeot 504 diesel '77, weinig gel. uitz. mooi, goedkoop, Peugeot 305 SR, schuifdak, '78, 1e eig. Fiat 124 D 1977, pr.st. Simca 1000 Rally I '75, pr.st. ƒ 1650,-, Toyota Carina '73 mooie auto, techn. 100% ƒ 850,-, Mazda 1300 '74, t.e.a.b. Kadett A 1962 puntgaaf, goedlopend, t.e.a.b. Bovag-garantie, inruil caravan, mogl. Efka. Automobielen O.L. Vrouwestr. 145A Kerkrade, tel. 045-455815. Auto's staan binnen.

Ingeruild op auto, SUZUKI RV 90 „City Bike" '78, weinig gel. in st.v.nw. Koopje. EFKA Automobielen. O.L. Vrouwestr. 145A, Kerkrade, tel. 045-455815.

# HERFSTVAKANTIE

## Kom dan nu naar HENDRIKS! Geld verdienen NERGENS BETER - NERGENS GOEDKOPER

**HEREN COLBERTS** (zie foto)
Grote collectie o.a. AABE wol-kwaliteit en Rib Schuttersveld van **69.50** t/m **149.50**

**Bijpassende PANTALONS** **49.50**

**MEISJESTRUIEN, met beenwarmers** (zie foto)
De grote mode, maten 116 t/m 176.
Geen 79.50 maar **49.50**

**LAARZEN**
model Robin Hood echt leder **27.50**

**KINDERSCHOENEN**
merk Pinoccio met orthopedisch voetbed.
Overal minstens 90,- of meer. Bij ons: **45.-**

**Heerlijke warme kinderjacks**
Maten 86 t/m 164, met en zonder capuchon
Geen 69.50 of meer (zie foto links) maar **29,75**

**DAMES- EN HERENJACKS**
(zie foto) met of zonder capuchon
grote collectie van **49.50** t/m **89.50**

**KLEUTER SKI-PAKKEN**
vele modellen **45.-** en **49.50**

**VOETBALSCHOENEN**
Echt leder geen 39.75 maar **15.-**
Alle maten.
Merk Pony Prestige plus geen 139.50 maar **89.50**

**SNOW-BOOTS**
geen 39.75 maar **16.90**

**MEISJES- EN JONGENSJACKS** tegen Limburgs goedkoopste prijzen

**HERENSCHOENEN** Echt leder, vlug er bij zijn, geen 69.50 maar **25.-**

**JEANS JEANS**
Alle bekende merken
**30.- t/m 60.- onder de adviesprijzen**

**DENIM JEANS**
merk Fruit of The Loom
slank model geen 69.50 maar **29.75**
2e JEANS **15.-**

**KINDERTRAININGSPAKKEN**
heerlijk warm
geen 49.50 maar **25.-**

Bijpassende **NOORSE TRUI**
geen 49.50 maar **19.90**

**Heren rib-stretchpantalon** van 79,50 voor **39,75** 2 stuks **59,50**

## LIMBURGS GOEDKOOPSTE TEXTIELSHOP

# A.J. HENDRIKS B.V.

**SCHELSBERG 88 HEERLEN, TEL. 045-721124**

## voor vlees en vleeswaren zijn en blijven wij HET VOORDELIGST

| | HELE KILO |
|---|---|
| SOEPRIBJES | 198 |
| KALKOENVLEUGELS | 298 |
| VERSE VARKENSLEVER | 398 |
| HOOFDKAAS | 498 |
| HANEBOUTEN | 598 |
| TAM KONIJN | 698 |
| HALSCARBONADE | 798 |

BRUNSSUM: Julianastraat 24
HEERLEN: Heerlerbaan 106
SITTARD: Veestraat 42

**EURO SLAGERIJEN**

OPENINGSTIJDEN:
woensdag van 12 tot 18 uur
donderdag van 8 tot 21 uur
vrijdag van 8 tot 18 uur
zaterdag van 8 tot 15 uur

Te k. MAZDA 323 1300 cc, bj. '77, m. sunroofdak en LPG, e.a. acc., vr.pr. ƒ 4750,-. Tooropstr. 12, Heerlen.

MITSUBISHI Colt GLX GT 1e eigen. 28.000 km, Honda Civic 5-drs. '79, Ford 1600 GL '78, 1e eigen., Ford Taunus 1600 L '74 ƒ 1500,–, Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastraat 146, Hoensbroek, financ. en inr. mog.

Alfa Romeo-dealer E.A. KOZOLE B.V. Kwaliteit is te koop! Edisonstraat 23 Schaesberg t/o draf- en renbaan, tel. 045-321088, biedt te koop aan: Alfaud1.3 TI '77; alfasud '79, '80; Alfetta 2000 '77 t/m '81; Alfetta 2000 GT '77; Alfa Romeo 2000 GT junior '76; Alfa Giulietta 2000 '81; Rover 3500 '79; Rover 3500 aut. '71; Datsun Sunny 140 Y '80; Mini 1000 special '80; Mazda 626 + LPG + trekhaak '80; Peugeot 504 '75; Peugeot 504 inj. '77; Ford Taunus 1.6 L '78. Met Bovag-garantie en eventuele ANWB-keurnning.

Te k. VOLVO 343 GL aut. modeljr. '82 na 18.00 uur, tel. 04497-2177.

Te k. gevr. DATSUN 140 J 160 J 4-drs.; Mercedes trucks model 1513, 1313, 1621, tel. 030-617198. Na 18.00 u.

Te k. ESCORT 1300 L '75, tussen 18 en 19 uur, Schelsberg 41, Heerlen.

VW KEVER Cabriolet 1303 LS '79, VW Kever autom. '76, ƒ 3750,- als nw., VW best.bus nw. type '81 ƒ 8900,-, Taunus stationcar 1.6 L '80 ƒ 9750,-, Taunus stationwagen 1.6 L '79 ƒ 5750,-, Opel Rekord 2.0 L 4-drs. LPG T '80 ƒ 8900,-, 2 x VW Golf bj. '77-'78 zeer mooi v.a. ƒ 4950,- Audi 100 LS '78 als nw. ƒ 6900,-, Opel Manta 16 S '77 ƒ 5900,–, BMW 2.8 L autom. LPG, vele extra's '76 ƒ 4750,-, Datsun Cherry 100 A '78 ƒ 3950,-, geheel nw. Fiat Mira F 131 '77 koopje ƒ 2950,-, als nw. Citroën GS '77 ƒ 1750,-, Renault 5 TL '77 ƒ 3450,-, Honda 750 '78, Honda off the road '81 Koopjes! Zondag kijkdag tot 15.00 uur. Inr. financ. en gar. J. Janssen autom. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. Tel. 04454-3559.

MERCEDES Benz 450 SLS 5.0 '79; Mercedes Benz 280 S met gas '79; Mercedes Benz 280 '77; Mercedes Benz 200 '75; Mercedes Benz 300 D '77; Mercedes Benz 240 D '80; Mercedes Benz 240D '78; Mercedes Benz 240 D '77; Mercedes Benz 200 D '78. Diverse van deze auto's kunnen ook geleased worden. Vraag prijsopgave! Lux Automobielen b.v., Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. OPEL Ascona 1900 bwj. '79, 80 op LPG, pr. ƒ 8250,–, Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Part. b.a. goede RENAULT 17 TL cabriol. T '77 ƒ 2750,-. inr. mog. De Maar 8, Schaesberg.

Te k. FORD 1600 bwj. '73; Opel Rekord bwj. '74; Mercedes 190 D bwj. '64. Grensstr. 108, Ubach o. Worms.

Te k. SIMCA 1000 rallye I bwj. '74 ƒ 700,-. Drievogelstr. 191, Kerkrade-West.

LET OP! LET OP! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Citroën C Prestige '77 ƒ 4950,-; BMW type 1502 '76 ƒ 3950,-; Audi type 100 coupé '74 ƒ 1450,-; Granada 2.1 diesel '79 ƒ 5750,-; Mazda 329 '76 ƒ 2450,-; Fiat 131 '77 ƒ 2250,-; Citroën CX 2000 '76 ƒ 2650,-; VW bus pers.vervoer '74 met gas ƒ 2250,-; Opel '76 ƒ 2450,-; VW Golf '76 ƒ 3750,-; Austin Allegro '77 ƒ 1950,-; Renault 30 TS '77 ƒ 3750,-; Renault 4 '77 ƒ 2250,-; Mitsubishi Lancer '79 ƒ 4750,-; Peugeot 304 '76 ƒ 2250,-; Honda Civic ƒ 1950,-; Mazda 1300 '77 ƒ 1850,-; Opel Ascona '75 ƒ 2250,-; Toyota Corolla '76 ƒ 2750,-; Mazda 616 '77 ƒ 2750,-. Inruil, fin. mog. Sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Te k. AUDI 100 GLS, met gas, type '77, vr.pr. ƒ 4250,-. Tel. 045-423176, na 17.30 uur.

Met spoed te koop gevraagd: AUTO'S, bestel, bussen, schadepersonenwagens. Correcte afwikkeling! Lukassen auto's. Holzstraat 67, Kerkrade.

MERCEDES 280 SE '69, moet opgeknapt worden. 04494-52916.

Te k. PONTIAC Sunbird coupé, klein model, 6 cyl. autom. 1979, ƒ 7500,-. Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

Te k. DIANE 6, mooi, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 650,-. Rembrandstr. 27, Heerlen-Meezenbroek.

MAZDA 929 coupé ƒ 3800,-, Mazda 929 coupé '75 F 2400,-, Mazda 818 '74 ƒ 1800,-, Mitsubishi Galant '76 ƒ 2800,-, Peugeot diesel '74 ƒ 200,-, Audi '80 '76 ƒ 3600,-, Audi 100 L '76 ƒ 2900,-, Opel Record 1700 '74 ƒ 1250,-, Simca 1308 '77 met gas ƒ 1950,-, Fiat 127 '75 ƒ 1900,-, Daf 33 '74 ƒ 1500,-, NSU 1200 TT '72. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf RINDWEG(. Tel. 311078.

## Landbouw

Te k. afgekalfde en hoogdragende volbloed VAARZEN. Mik 13, Grevenbicht, tel. 04497-1304.

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Rechtstreeks van importeur is toch voordeliger, Amazone ZAAIMACHINES, kunstmeststrooiers, veldspuiten enz. Rabegrondwerkingsmachines en van Lengerich kuilvoersnijders. Mech.bedrijf L. Collé, Handelsweg 9, Susteren, tel. 04499-3030, vert. Huynen, Eijsden, tel. 04409-2976.

DEMONSTRATIE Rabewerk op maandag 25 oktober a.s. demonstratie van Rabe grondbewerkingsmachines. Deze demonstratie zal gehouden worden om 14 uur op het terrein gelegen langs de rijksweg Susteren-Nieuwstadt. U bent van harte welkom. Mech.bedrijf L. Collé, Susteren, tel. 04490-3030.

WINTERAARDAPPELEN m. frite en poeder 28 cent p. kilo. Winterwortelen ±22 kg ƒ 5,- p.kist. Eussen-Rutten, Hoofdstr. 28, Eygelshoven, 045-351760, 's zaterdags v. 9. tot 17 uur, 's maandags na 13.00 uur gesloten.

Behalve grotere TUINAANLEG en onderhoud kunnen wij u ook goed van dienst zijn met kleine tuinwerken b.v. snoeien, heestonderhoud enz. Tuinbouw Stokkermans B.V. Ten Esschen Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-751416.

Te k. HOOI, stro en speciaal paardenhooi, rode winterwortelen, 2 zeer mooie rijpaarden (a. dressuur), zadels, getuigen, grote pakken houtkrullen, koetsen en ponywagens, inkoop 043-30534 verkoop

## Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL, T. Schut, Leenderkapelweg, la, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

Attentie: AUTORIJSCHOOL H.A. Palmen biedt aan: de eerste 10 lessen à ƒ 25,- vervolgens ƒ 35,-. Alle lessen worden gegeven volgens de methodische instructie ontwikkeld door de ANWB, tel. 045-722304 b.g.g. 045-226447.

## Onderwijs

U lest toch ook bij een
**G.R.K. 81**
rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

++ KUNST TE KEUR

Zaterdag 23 oktober in Heerlen

## Concert der superieuren

HEERLEN – Fluit- en Tamboerkorps Prinses Marijke van Heerlerbaan organiseert zaterdag 23 oktober het elfde Concert der superieuren. Aan deze avond werken zeven fluit- en tamboerkorpsen uit geheel Limburg mee die allen in de hoogste afdeling van de Limburgse bond van tamboerkorpsen uitkomen.
De deelnemende verenigingen zijn Prins Bernhard-Ubach over Worms, St. Jan Gebrook-Hoensbroek, St. Jozef-Vaals, St. Paulus-Schaesberg, St. Petrus en Paulus-Susteren, Wilhelminazalz en Prinses Marijke-Heerlerbaan. De concerten vinden plaats in gemeenschapshuis Caumerbron, Corisbergweg 197 te Heerlen. Aanvang 19.30 uur.

## Latijns Amerikaanse avond bij Inpoet

HEERLEN – De Werkgroep Latijns-Amerika Heerlen organiseert samen met Inpoet Vormingscentrum een Latijns-Amerikaanse avond op zaterdag 23 oktober in Inpoet, aan de Klompstraat 22 in Heerlen. De avond is bedoeld als afsluiting van de El Salvador-collecte, die in de week van 18 tot 22 oktober is gehouden.
Op deze avond treedt onder andere een Latijns-Amerikaanse zanger op die zijn continent is ontvlucht. Daarna voert een vertegenwoordiger van het El Salvador-comité het woord. Tot slot wordt de film van de Limburger Bob Hof vertoond. Hof heeft enige tijd in Chili in de gevangenis gezeten vanwege zijn film. De entree voor deze avond bedraagt ... gulden.

## Drumband schutterij van Merkelbeek wint festival

MERKELBEEK– De drumband van de schutterij St. Joahnnes-Clemens van Merkelbeek heeft het drumbandfestival van fanfare St. Joseph van Merkelbeek gewonnen.
De drumband behaalde in de D-klasse de eerste prijs. In de B en C klasse ging deze prijs naar de drumband en de majorettengroep Brunssum en de drumband St. Servatius van Vaesrade. Bij de majorettes ging de eerste prijs naar de majorettengroep Brunssum. De miss-majoretteprijs werd gewonnen door de miss-majorette van de Passart. In de A-klasse werd de tamboermaitre-prijs gewonnen door Leon Terwinselen en in de B-klasse door de drumband Brunssum en in de C-klasse door Vaesrade.

## BIOSCOPEN

**HEERLEN**

**Royal:** Time is on our side a.l., ma t/m ... 14.30 en 20.30 uur.
**Tivoli:** For your eyes only, 12 jr. dag. 20 ..., woe 15.30 en 20 uur.
**Passage:** Vanessa, heet als wit vuur, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
...: Poltergeist, 16 jr. 3de week, dag. 16, ... en 21 uur. Les uns et les autres, 12 jr. ... week, dag. 14 en 20.00 uur. Porky's pinte pretpark, 16 jr. 3de week, dag. ...0 en 20.30 uur. Soepzootje, a.l. dag. ...5, 16.15, 19.15, en 21.15 uur. In de ...p van de boogschutter, 16 jr., dag. ...5, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Walt Disney's cartoonfestival, a.l., dag om 14 uur.

**SCHAESBERG**

**Rotokino:** The sound of music, a.l., di en ...e 20.30 uur.

## EXPOSITIE

**HEERLEN**

**Galerie Stadhouders, Potgieterstraat** ...: beeldhouwwerken en schilderijen ... Alfons Stadhouders. Elke zaterdag ... 20 uur.
**Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10:** tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, ...715426.
**Thermenmuseum:** Oudheid op reis, ... 80 kunst- en gebruiksvoorwerpen ... de antieke of klassieke oudheid van Griekenland, Etrurië en Rome. Open di ... za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
**ABB, Bongerd 13:** schilderijen, pentekeningen en aquarellen van Peter van Winkel. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do ... 18.30 uur. Tot en met 30 november.
**Geologisch museum, Voskuilenweg** ...: „Metamorfose", Goethe's kijk op de natuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot 31 december.
**Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36:** schilderijen van Herman Bisschop. Open di t/m za 14 - 19 uur. Tot 12 november.

**KERKRADE**

**Mijnmuseum Klein Rolduc:** tal van fa...ten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
**Kasteel Erenstein - Galerie De Blauwe Olifant:** Japanse prenten, een overzicht van de geschiedenis van de Japanse prent vanaf het begin van de 18e eeuw. Open do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 7 november.

### „Bestuur woningvereniging stelletje jaknikkers"

# Huurders Nieuw-Lotbroek voelen zich genomen

**HOENSBROEK – De huurdersbelangenvereniging Nieuw Lotbroek, die zo'n anderhalf jaar geleden is opgericht, voelt zich behoorlijk genomen door directie en bestuur van de woningvereniging Hoensbroek. Namens ongeveer 300 huurders uit de wijk Nieuw Lotbroek onderhandelt de belangenvereniging al sinds de oprichting met de woningvereniging over allerlei klachten die bij de bewoners leven. „Het bestuur knikt alsmaar ja als wij om oplossingen voor de klachten vragen, er wordt ons van alles beloofd, zelfs op papier, maar er wordt niets, maar dan ook totaal niets gedaan", aldus voorzitter L. Vankan van de huurdersbelangenvereniging. „Zeiden ze maar eens dat iets niet ging, dan konden we daar best begrip voor opbrengen. Maar voor alles wordt meteen een oplossing beloofd, er gebeurt echter niets en dat is waar we niet meer tegen kunnen".**

Zo zijn er bijvoorbeeld drie straten in de wijk waar de kelders nagenoeg doorlopend onder water staan. Een aantal bewoners heeft een pomp gekregen om dat water steeds weg te pompen. Die situatie bestaat echter al van voor de oprichting van de belangenvereniging. Uiteindelijk is met de woningvereniging overeengekomen dat voor het einde van oktober, deze maand dus, alle kelders vochtvrij gemaakt zouden worden. Dat is zelfs op papier gezet. Omdat de werkzaamheden en de droogtijd per kelder zo'n drie weken in beslag zou nemen, hebben veel bewoners de aankoop van de voorraad winteraardappelen uitgesteld. „Er is zelfs een opzichter van de woningvereniging bij een van de huurders geweest om te zeggen dat er vorige week maandag zou worden begonnen aan de kelder", aldus Vankan, „maar er is niemand komen opdagen. En oktober is nu al bijna om".
Hetzelfde relaas valt te doen over tochtende deuren en ramen in een groot aantal nog geen twee jaar oude woningen, die nog voor de winter gemaakt zouden worden; over de plafonds in de woningen in Boshouwersweide, waarvan de meest urgente gevallen al voor 1 september gemaakt zouden worden en over de afvoerputten in de brandgangen in de Prins Willem Alexanderstraat die verstopt zijn waardoor de gangen telkens blank staan. Al met al reden genoeg voor de huurdersbelangenvereniging om de schouders moedeloos te laten hangen. „Wij komen telkens met optimistische geluiden bij de woningvereniging vandaan, maar er wordt totaal niets gedaan. De bewoners komen ons onderhand met een stok achterna", aldus Vankan.


● *De gouden jubilarissen Jan en Anna.*

## Echtpaar Dohmen 50 jaar getrouwd

**KERKRADE – „Ons maatschappelijk leven heeft vele ogen en haken gehad en heeft niet altijd op rolletjes gelopen vooral op het terrein van werk. Wij hebben verschillende jaren met een steun van 8,50 gulden in de week moeten zien te leven. Maar dankzij mijn vrouw hebben wij dit weten te fiksen en nu gaan wij dan ook, zij het in het klein, feesten". Woorden van de 71-jarige Jan Dohmen aan de Hertogenlaan 71 te Kerkrade die vrijdag 22 oktober met zijn vrouw Anna het gouden huwelijksfeest gaat vieren. Drie kinderen en zes kleinkinderen zullen op het feest aanwezig zijn. Het feest begint om 17.30 uur met een eucharistieviering in de Jozef Norbertuskerk. Vanaf 19.30 tot 20.30 uur is er in hotel Chermin aan de Markt gelegenheid om gelukwensen aan te bieden.**

Jan Dohmen (73), geboren en getogen te Kerkrade, begon op 15-jarige leeftijd te werken in het bovengrondsebedrijf van de mijn Dominiaal en een jaar later in het ondergrondsebedrijf. „Meteen begon de ellende want negen jaar later werd ik door een Duitser ontslagen omdat ik Duitser was. Vijf jaar lang stond ik als werkloze aan de kant van de weg en kon geen baan vinden. Ik bleef echter niet bij de pakken zitten en volgde twee cursussen op het sociale terrein die uitgingen van Credo Pugno. In 1935 werd ik statenloos", zegt Jan Dohmen. Direct daarna richtte hij een statenlozenclub op en gaf voorlichting, zulks op verzoek van Jan Maenen. Eenzelfde club werd drie jaar later opgericht te Chevremont. In 1937 werd Jan Nederlander en kreeg hij werk bij de gemeente, afdeling steunverlening. Ook hier werd hij zonder opgave van reden na drie jaar ontslagen. Dit duurde niet lang, want hij vond emplooi op het distributiekantoor. „Eindelijk ging de zon schijnen want in 1948 kwam ik in dienst van de afdeling bevolking en werd chef van deze afdeling. Een paar jaar later sloeg het noodlot weer toe en moest ik als silicosepatiënt met werken stoppen". Zijn vrije tijd ging naar het verenigingsleven en Jan Dohmen diende met veel kennis van zaken verschillende verenigingen te Kerkrade.
Anna Hupperts (73), eveneens geboren en getogen te Kerkrade, werkte tot aan haar huwelijk in dienstbetrekking. Dit was voor haar geen verloren tijd geweest. Want in haar huwelijksjaren, toen zij druk bezig was met haar eigen gezin, kon zij al het geleerde toepassen. Haar hobby's zijn het maken van legpuzzels en ze is wég van bloemen.

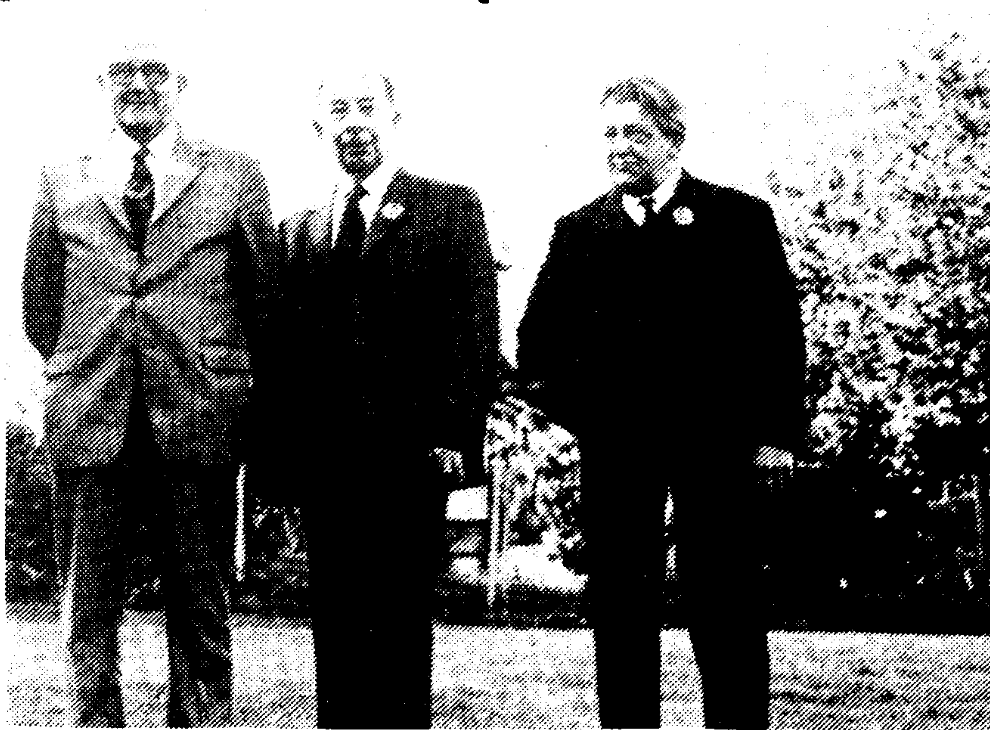
*Postduivenvereniging gaat feesten*

## 'Postduif' Welten bestaat halve eeuw

HEERLEN – De postduivenvereniging „De Postduif" uit Welten gaat zaterdag 23 oktober het gouden bestaan vieren. Bovendien worden drie gouden jubilarissen en medeoprichters van de vereniging in de bloemetjes gezet. De gouden jubilarissen zijn de heren Henk Savelsbergh, Ger Maes en Sjef Haenen. Verder komen in het middelpunt van de belangstelling te staan de heren Jos Crombach 40 jaar lid, Piet Grond, Giel Langen en Wiel Vrösch 25 jaar lid. De heren Henk Savelsbergh en Ger Maes vervullen reeds 50 jaar een bestuursfunctie, terwijl Wiel Vrösch reeds 70 jaar de duivensport beoefent. De gouden jubilaris Sjef Haenen geniet in de duivenwereld nog een grote bekendheid omdat hij ondanks zijn gezondheid de duivensport nog een warm hart toedraagt.
Het feest begint om 18.30 uur met een eucharistieviering in de St. Martinuskerk te Welten. Vanaf 19.30 tot 21 uur is er in het verenigingslokaal Oud Welten een receptie met huldiging van de jubilarissen. Na afloop begint de grote feestavond.

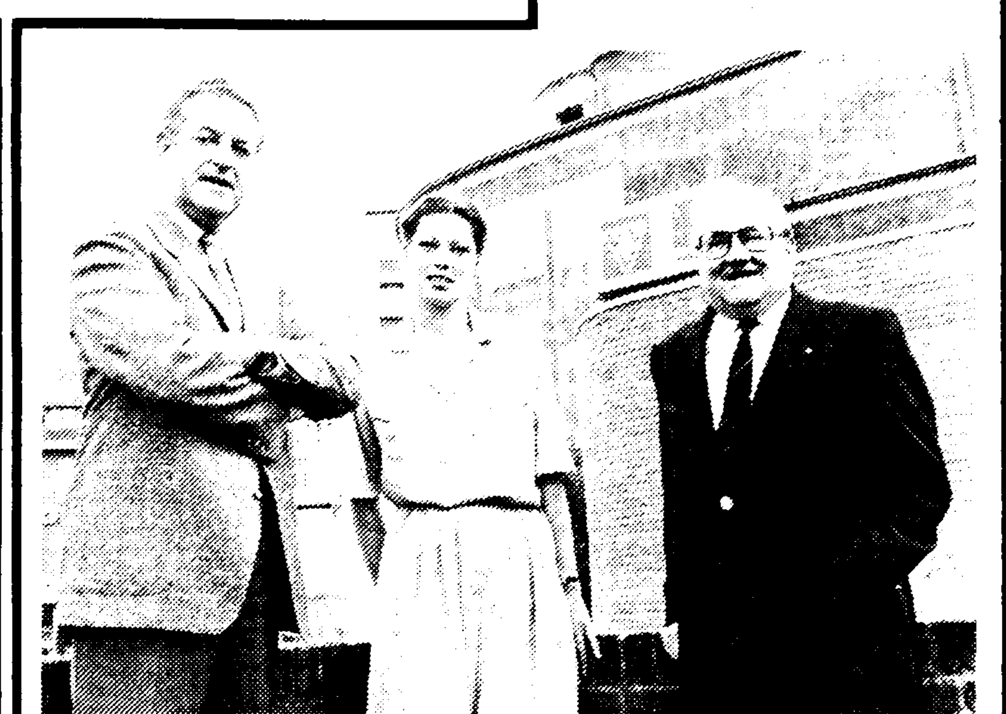
## Officiële opening „D'r Biese Gats"

HOENSBROEK – Wethouder Jo Andriesma van Heerlen opent vrijdag 29 oktober om 18 uur het nieuwe gemeenschapshuis in de wijk De Dem. Het gemeenschapshuis heeft de naam „D'r Biese Gats" gekregen. Het ligt aan de Prof. Asserstraat. Na de opening is er een receptie van het bestuur van de Stichting Gemeenschapshuis De Dem, de stichting die het nieuwe gemeenschapshuis in beheer krijgt. Die receptie duurt van 18.45 tot 20 uur.


● *De oprichters van de Postduif Welten: Ger Maes, Henk Savelsbergh en Sjef Haenen.*

*Nieuwe VVV-top heeft grootse plannen*

## Heerlen pushen als vakantiestad


● *Voorzitter Kees Leijen, directrice Bisschops en penningmeester Chrit Winands voor het VVV-kantoor in Heerlen (v.l.n.r.).*

**HEERLEN – Door de leiding van de VVV in Heerlen waait een wind. Maandag werd de 57-jarige Heerlenaar Kees Leijen tot nieuwe voorzitter benoemd. Eerder dit jaar werd juffrouw B. Bisschops als nieuwe directrice van de plaatselijke VVV aangetrokken.**

Kees Leijen volgt interim-voorzitter en penningmeester Chrit Winands op, die sedert begin dit jaar de honneurs van ex-voorzitter André Bronzwaer waarnam. Bronzwaer moest de VVV vaarwel zeggen in verband met een baan in het westen van het land. Voorzitter Feijen is gepensioneerd districtsdirecteur van C&A in de regio Zuid en kreeg het VVV-werk met de paplepel ingegeven. „Ik ben Hollander van origine en in onze woonplaats Bergen op Zoom was mijn vader reeds erg aktief bij het VVV. Het werk is mij dus niet helemaal vreemd ofschoon het tegenwoordig een veel breder terrein bestrijkt en veel wetenschappelijker is. De recreatie wordt steeds belangrijker en ik ben van plan iets te gaan maken van mijn nieuwe taak", aldus de heer Leijen die pas van felicitaties wil horen als over enkele jaren kan worden gezegd dat hij het goed heeft gedaan.
Dat het publiek Heerlen niet kent als vakantiestad is voor de nieuwe VVV-ploeg een enorme uitdaging. Zij wil op deze leemte inspelen door binnenkort met een compleet vakantiepakket op de markt te komen, dat gericht is op een verblijf in Heerlen en van daaruit diverse excursies bijvoorbeeld naar Duitsland en België. „Heerlen ligt zeer centraal en kan tegen een betere prijs vakanties aanbieden als bijvoorbeeld Valkenburg, omdat het een zakenstad is en dus niet seizoengebonden", luidt het

*Bij 50-jarig bestaan kerk Tempsplein*

## Hervormde Gemeente helpt Javaanse kerk

HEERLEN– De Nederlandse Hervormde gemeente te Heerlen viert komend weekeinde het feit, dat 50 jaar geleden het kerkgebouw aan het Tempsplein in gebruik genomen werd. Ter gelegenheid van deze jubileumviering is een aktie op touw gezet voor de Christelijke kerk van Oost-Java, die dit jaar eveneens vijfig jaar bestaat. Dominee H.C. Nortier, een van de twee predikanten die momenteel werkzaam zijn in de Hervormde Gemeente te Heerlen, heeft een speciale binding met Oost-Java omdat hij er geboren is en als kind heeft gewoond, omdat zijn vader daar werkzaam was. In 1931 kreeg Oost-Java, althans de christelijke kerk daar, een eigen synode. Vorig jaar is dat feit gevierd. Bij die gelegenheid is ook een boekje uitgegeven, een soort gedenkboek, tevens echter een richtlijn voor het christelijke leven op Oost-Java. Helaas ontbraken de middelen om voldoende exemplaren van dit voor de mensen op Oost-Java zo belangrijke boek. Boeken zijn daar toch al erg schaars, een boek over eigen organisaties op het eigen eiland, vormen een kostbaar bezit voor elke Oost-Javaan.
„Om de kerk op Oost-Java te helpen dit boek in een herdruk te kunnen verspreiden is hier de aktie in het kader van het 50-jarig bestaan van de kerk op het Tempsplein opgezet. Wij willen het geld bijelkaar brengen voor dit belangrijke werk in Indonesië", vertelt dominee D. Kruyt, de tweede Hervormde predikant te Heerlen. Zaterdag wordt er in en rond de kerk aan het Tempsplein een grote informarkt gehouden. Om 14 uur gaat die markt van start met vijfig slagen op de klok in de kerktoren. Tot 18 uur heeft daarna iedereen de gelegenheid om de diverse stands te bezoeken. Er is een tentoonstelling te zien van oude foto's en kerkschatten, waaronder de zilveren avondmaalsbekers die in 1703 en 1742 vervaardigd werden en nu nog steeds door de Hervormde Gemeente te Heerlen worden gebruikt bij de Avondmaalsviering. Ook de oudste notulenboeken van de gemeente worden tentoongesteld. Deze boeken gaan terug op het ontstaan van de Nederlandse Hervormde gemeente te Heerlen rond 1649. Maar er zijn ook dia's te zien van de kerk op Oost-Java waar de actie voor gehouden wordt, er zijn verkoop stands, diverse geledingen van de gemeente, alsook verenigingen geven acte de presence. Ook de innerlijke mens wordt niet vergeten, op een mini-pasar malam zal saté verkrijgbaar zijn. Zondag staat in het teken van de herdenking. Om 15 uur wordt een speciale kerkdienst gehouden in de kerk aan het Tempsplein, waarin wordt voorgegaan door beide predikanten.

## Daddy's Pride in Bocholtz

BOCHOLTZ – Liefhebbers van swingende muziek kunnen vrijdag 22 oktober om 21 uur gaan luisteren naar de Heerlense formatie 'Daddy's Pride' die in café-disco Schmidt aan de Dr. Nolensstraat te Bocholtz een concert geeft. Deze formatie, opgericht in november 1981, is samengesteld uit Rob Peeters, zang, Leo Peeters gitaar en zang, Boud Schleypen basgitaar en Roger Peters drums. Het repertoire bestaat uit stevige rock-ritmes, afgewisseld door staccato's, ballades en eigen composities. Momenteel is de groep in de studio druk bezig om de laatste hand te leggen aan de eerste single die binnenkort op de markt zal verschijnen.

## Muziekscholen naar Wenen

HEERLEN – Op initiatief van de muziekschool Heerlen vertrekken woensdag 27 oktober 120 luistercursisten van de Heerlense, Kerkraadse en Brunssumse muziekscholen naar Wenen voor een vierdaagse concerttour.
Op het programma staan uitvoeringen van „Die Zauberflöte" van Mozart, „Tiefland" van Eugène Albert en „Doornroosje" van Tschaikowsky. Door enkele cursisten wordt in de Mozartzaal van het concerthaus de uitvoering van „Die Winterreise" van Schubert door Kurt Equilutz bijgewoond.
Voor de concerttour hebben zich al 125 deelnemers aangemeld, zodat er nog voor tien mensen plaats is in het vliegtuig en bij de concerten. De kosten bedragen duizend gulden per persoon. Geïnteresseerden kunnen voor inlichtingen terecht bij de muziekschool Heerlen, tel.: 045-715277.

## Regio kort

**HEERLEN**
● In het bejaardencentrum Douvenrade is vrijdag en zaterdag onder het motto "Heel Douvenrade actief" een verkooptentoonstelling van handwerken gemaakt door de bewoners. De openingstijden zijn vrijdag van 15 tot 17 uur en zaterdag van 10 tot 16 uur. Iedereen is welkom.

**KERKRADE**
● Voor de oudere mens in het verkeer wordt donderdag om 14.30 uur in het K3-centrum een voorlichtingsbijeenkomst gehouden. Door middel van een diavertoning wordt ingegaan op verschillende gevaarlijke situaties.

**BOCHOLTZ**
● De uitslag van de wedstrijd van de fotoclub is als volgt: 1e R. Sppor, 2e L. Huppertz, 3e R. Grooten.
● De collecte voor het Prinses Beatrixfonds heeft 1.350 gulden opgebracht.
● De prijzen van de loterij van het wielercomité zijn gevallen op de lotnummers 567, 74 en 208. De prijzen kunnen worden afgehaald bij Th. Jongen aan de Pastoor Neujeanstraat 31.
● De ondernemersvereniging Bocholtz houdt donderdag om 20.30 uur in zaal Coerver-Goebbels een ledenvergadering.
● In het kader van de boekenweek krijgt elke bezoeker aan de bibliotheek een verrassing. De oudere bezoeker krijgt een boekenlegger, elk kind een sticker en de kleuters een ballon.

**EIJGELSHOVEN**
● Tijdens het koningskegelen voor dames in het socioprojekt ging de titel naar Denise Scheper, 2e werd Tiny Vogelsanck en 3e Antje Heckmanns. De organisatie was in handen van Luck Raak.
● Door het jongerencentrum Saje wordt vrijdag om 11 uur een tafelvoetbaltoernooi gehouden. Men kan inschrijven in Saje en de kosten zijn 1,50 gulden per koppel.

**KLIMMEN**
● De prijzen van de loterij gehouden door het jeugdkoor de Klimmender Nachtegalen zijn gevallen op de lotnummers 2856, 1433, 1714, 2945, 745, 2052, 2996, 1005, 3336, 3691, 2972 en 52. De prijzen zijn verkrijgbaar aan het adres Hoofdbank 3, tel. 4405-1992.

**VOERENDAAL**
● Het kerkelijk zangkoor van de Laurentiusparochie is op zoek naar dames en heren. Belangstellenden kunnen zich donderdag vanaf 19.30 uur in de Davidbron aanmelden.

**VOERENDAAL**
● De afdeling Voerendaal van het IVN houdt donderdag om 19.30 uur in het gebouw aan de Kerkstraat de jaarvergadering. Agenda en stukken liggen ter inzage.

**SIMPELVELD**
● De bejaardensoos St.-Jozef houdt donderdag een bedevaart naar Banneux. Het vertrek is om 10 uur vanaf de Markt.

● Het welfarewerk is op zoek naar vrijwilligers die zieken en bejaarden thuis gaan bezoeken. Wie interesse heeft kan zich aanmelden bij mevrouw Görtzen aan de van Werschstraat 20, tel. 441617.

**UBACH OVER WORMS**
● Tijdens het koningskegelen gehouden door de kegelvereniging „Immer alles Om" ging de titel naar de M. Lucassen. Koningin werd mevrouw B. Wolters en de poedelprijs was voor mejuffrouw A. Oomen.

**HEERLERHEIDE**
● De jeugdspelersraad van de sportvereniging RKONS houdt vrijdag in Ons Home om 18.30 uur een vergadering.
● De heren H. Dekker en P. Hartman leden van de damvereniging Schaesberg werden voor hun verdiensten onderscheiden met de erepenning van de K.N.D.B.

**HOENSBROEK**
● De St.-Christoffelgroep gevestigd aan de Randweg te Mariarade kan nog enkele leidsters gebruiken boven de 18 jaar. Belangstellenden kunnen contact opnemen met de heren P. Sikora, tel. 212754 of J. Peulen, tel. 214895. De bijeenkomsten van de gidsen zijn op een donderdag van 19 tot 21 uur.

## Kienagenda

**Heerlen:** 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke. 20 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door v.v. Passart. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de spaarclub Succes.
**Kerkrade:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in Club 208 door de duivenvereniging De Duif. 20 uur in café Reuling Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Nulland door de Biljart Boys. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen.
**Hoensbroek:** 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door f.c. Hoensbroek. 19.15 uur in de harmoniezaal door harmonie St.-Cecilia.
**Nieuw-Einde:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
**Schinveld:** 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.
**Ubach over Worms:** 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
**Bocholtz:** 20 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging. 14 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.
**Brunssum:** 14 uur in het Open Huis door de bejaarden. 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Kepper door damescarnavalsvereniging. 20 uur in café het Hofke door Natuur in Huis. 19.45 uur in zaal Concordia door buurtvereniging Haansberg.
**Treebeek:** 19.45 uur in het Jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
**Nieuwenhagen:** 20 uur in de kantine van het sportcomplex door S.V.N.
**Voerendaal:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.
**Simpelveld:** 20 uur in de harmoniezaal Broekmans door harmonie St.-Cecilia.

## „Christendom en marxisme"

HOENSBROEK – Met als thema „Christendom en marxisme" houdt de Regionale Raad van Kerken voor Brunssum, Treebeek en Hoensbroek dinsdag 26 oktober een discussieavond.
Tijdens die avond zal drs. Leo Oostveen uit Nijmegen een speech houden en ingaan op de vragen van levenswaarde en levensrichting. Daarna kunnen de deelnemers hierover van gedachte wisselen.
Belangstellenden zijn om 10.30 uur welkom in de LTS aan de Mgr. Nolensstraat 58 te Hoensbroek.

Wij zijn blij met onze dochter en zusje

ANNET

**Jansje en Rinus Stoker-Tienstra**
**Marcel en Dennis**

Heerlen, 16 oktober 1982
Rotterdamstraat 73, Heerlen

---

GOEDE-MORGEN HEINZ PROFICIAT

met je 37e verjaardag

I.L.D.
Härtzblättchen

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis, dat heden na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de H.Sacramenten, in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

# Johannes van Beekum

echtgenoot van

## Geertruida Bom

**Mevrouw G. van Beekum-Bom**
**Marga en John Schils-van Beekum**
**Trudie en Marjan**
**John en Nel van Beekum-Everaers**
**Marc en Jeroen**
**Rob en José van Beekum-Oonincx**
**René en Marie-Louise**
**van Beekum-Van den Hof**
**Familie van Beekum**
**Familie Bom**

6222 BA Maastricht, 19 oktober 1982
Kasteel Liebeekstraat 19

Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua-Nazareth Maastricht op vrijdag 22 oktober as. om 12.00 uur, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaats hebben in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Avondmis donderdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek Uitvaartcentrum Sassen, St.-Maartenslaan 44-48 Wyck-Maastricht dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.

Geen bezoek.

Geen bloemen.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Wij danken voor de belangstelling en het medeleven getoond bij het overlijden en de begrafenis van

# Maria Elisabeth Glaesmaekers-Tummers

Tevens zijn wij zeer erkentelijk voor de steun ondervonden gedurende haar langdurige ziekte.

De zeswekendienst voor mijn vrouw, onze moeder en grootmoeder zal plaatsvinden op zaterdag 23 oktober as. om 19.30 uur in de kerk van de H.H. Engelbewaarders te Lindenheuvel.

**P.L. Glaesmaekers**
**Kinderen en kleinkinderen**

---

Het was fijn en hartverwarmend voor ons om te zien dat zoveel mensen bij het overlijden en de begrafenis van

# Maria Jozefina Klekers

hun sympathie betuigden. Wij zeggen u hiervoor dank.

**Familie Mertens.**

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op 23 oktober om 19.00 uur in de kerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland.

---

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze medewerker de heer

# C.M.M. Broos

Tot zijn ziekte hem dit definitief verhinderde, was hij hoofd van de medisch electronische dienst van ons ziekenhuis.
Zijn grote inzet en toewijding tot het laatste moment zullen wij in dankbaarheid blijven gedenken.

**Directie en medewerkers**
**Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid"**

---

Voor uw gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader en opa

# Harry Kockelkoren

betuigen wij u onze oprechte dank. 'n Bijzonder woord van dank aan verplegend personeel van de Verpleegkliniek Heerlen, afd. 5a.

**Mevr. Kockelkoren-Heuts**
**Kinderen, kleinkinderen**

Heerlen, oktober 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 23 oktober 1982 om 19.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Lourdes, Molenberg-Heerlen.

---

## Dankbetuiging

Het was voor ons een grote troost zoveel belangstelling te mogen ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn vrouw, onze dierbare moeder en schoonmoeder

# Mien Cobben

De vele condoléances, bloemen en heilige missen, maar vooral de aanwezigheid van zo velen tijdens de uitvaartdienst en de begrafenis waren voor ons een grote troost en steun in deze moeilijke dagen.

**L. Hoenen**
**kinderen en Jo**

Elsloo, oktober 1982

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 24 oktober 1982 om half 10 in de Augustinuskerk te Elsloo.

---

## Auto's en motoren

Etienne Franssen biedt aan: ALFETTA 2000 GTV, '80; BMW 520, 6 cyl., LPG, kl. groen, sportvelgen, getinte ramen, schuif] en kanteldak, '78; BMW 316, kl. wit, met LPG, '78; Ford Taunus 1600 L, blauw, type '80; Ford Taunus Combi, LPG, '79; Renault R5, '79; Datsun 100 FA II, '78, kl. geel; Ford Capri II 1600 XL, '76; Alfasud TI, '77; Ford Taunus 1600 L, LPG, '77; Ford Escort, nieuw model, '75. Aantrekkelijke prijzen. Inruil, financ. mogelijk. Bovag-garantie. Direct aan afrit snelweg Spaubeek, Parallelweg 1, tel. 04493-1896 of 3921.

Te k. FORD Granada, bj. '76, op gas, vr.pr. ƒ 1950,-. Tel. 04490-20857.

Te k. zeer mooie PASSAT LS, bj. '76. Tel. 04490-20857.

Te k. KADETT, type '74, ƒ 350,-. J. Campertstr. 24, Molenberg-Heerlen.

HONDA Civic, bj. '75, ƒ 650,-. Dijkstr. 19, Voerendaal.

HONDA Goldwing, bj. '79, met kuip, windjammer, ƒ 7000,-. Dijkstr. 19, Voerendaal.

VOLVO 244 GL autom., '76, ƒ 6000,-. Dijkstr. 19, Voerendaal.

Te k. GOLF GL diesel, bj. '77, pr. n.o.t.k. Tel. 045-451611, na 17 uur.

Te k. FORD Escort 1300 II Sport, i.z.g.st., 70.000 km, vr.pr. ƒ 2250,-, moet weg. Voorterstr. 405, Kerkrade.

Wij kopen alle luxe bedrijfsauto's en BUSSEN van '73 tot '79. Contant geld. Donny Klassen bv, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 6.00 uur 043-643932, Maastricht.

Te k. FIAT 131 1600, i.g.st., bj. '75, vr.pr. ƒ 1300,-. Hoofdstr. 195, Hoensbroek, tel. 045-210092.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., vijf speed, km.st. 35.000, kl. grijsmetall., m. radio, bj. '79. Plataanstr. 20, Heerlen-Passart, tel. 045-220870.

VOLVO 244 GL, bj. '77, i.z.g.st., m. LPG en extra acc., vr.pr. ƒ 7000,-. Inl. na 17.30 uur, tel. 045-317036.

Te k. VW Variant stationcar, bj. '73, zeer mooi, ƒ 1200,-. Marshallsingel 16, Heerlen-Vrieheide, tel. 045-214079.

Gunstig te k. EEND 2CV6, '77, ƒ 1950,-, in red. st.; Daf 44, '74, defect, ƒ 550,-. Tel. 045-250392.

Te k. TOYOTA Tercel de Luxe, i.z.g.st., bj. mei '79, kl. grijsmet., tel. 04405-2316, na 16.30 uur.

SPITFIRE, type '76, nieuw type, 100% in orde, evt. ruilen met gesloten wagen. Tel. 045-225973.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Officieel SUBARU-DEALER: Subaru 1800 GLF autom. demonstratiewagen '82; Mazda SP323 zwart '80; Ford Escort 1300 GL autom. '76; Renault 5 GTL '78; Renault 14 TL '77; Datsun 120A F II '78; Datsun Sunny '79; Golf LD '79; VW Polo LS '79. Inruil en financiering + tevens uw adres voor LPG-inbouw en alle schade en-spuitwerk, Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

Spec. aanb. directieauto ROVER 3500 automatic, ± 56.000 km, donker glas, electr. ramen, nw. banden, radio, trekhaak, kl. zilvermetall., spec. prijs. Inruil mogelijk. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Ger LUKASSEN Automobielen Kerkrade. Voor echte keuze, voorraad ±80 auto's. Mazda 323, '81, 5-drs. zilver; Mazda 323 '79, blauw, 5-drs. rood vanaf ƒ 5250,-; Fiat Ritmo '80, wit, gas, 5-drs. '79, rood ƒ 7750,-; Honda Accord autom. '79, rood, als nw.; Honda Prelude '80, rood, alle acces.; Civic '77, blauw, Opel Kadett '80, bruin, Manta 4 x '80, '78, '77, autom.; Renault R 5 GTL '80, zilver, '78, geel, '77 groen, '74 rood, v.a. ƒ 1250,-; Renault R 15 autom. '78, blauw, koopje; BMW 316 oranje '77; BMW 2002 '75, geel, '75 oranje, '74 blauw, gas, als nw., koopjes, Campingbus Bedford, wit type '78, diesel, zeer mooi ƒ 3750,-; VW Campingbus showroomconditie, alles nieuw, o.a. motor, versn.bak, radio, stereo, koeling, tv, enz.; Ascona '81, wit; Ascona '78, 4-drs. blauw ƒ 6750,-; Ford Taunus '79, beige ƒ 5750,-; Ford Taunus '77 groen ƒ 3750,-; Granada Combi '77 ƒ 3750,-; Golf '76, '77, '79, v.a. ƒ 3250,-; BMW 525, '75, groen, gas ƒ 4750,-; Peugeot 305 rood, '79, gas; Citroën GS Club type '80 rood; GS spec. '79, blauw; 2CV6, '78, geel ƒ 2750,-; Peugeot 104 '77, brons, Mini '78 1100 spec. ƒ 3250,-; Mazda 818 '78, blauw ƒ 3000,-; Talbot '77, groen ƒ 1250,-; Chevrolet Blazer '80, mooiste van heel Nederland, zwart zilver, alle acces. Diverse inruilwagens, volledige garantie. Ger Lukassen, Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Ingeruild op auto, SUZUKI RV 90 „City Bike" '78, weinig gel. in st.v.nw. Koopje, EFKA Automobielen O.L. Vrouwestr. 145A Kerkrade, tel. 045-455815.

FORD Fiesta favoriet 1980 1e eigen. 27.000 km, veel acces. 2 kleuren, Audi 100 5L diesel '80, 1e eig. goedk. Peugeot 504 diesel '77, weinig gel. uitz. mooi, goedkoop, Peugeot 305 SR, schuifdak, '78, 1e eig. Fiat 124 D, 1977, pr.st. Simca 1000 Rally I '75, pr.st. ƒ 1650,–, Toyota Carina '73, mooie auto, techn. 100% ƒ 850,–, Mazda 1300 '74, t.e.a.b. Kadett A 1962 puntgaaf goed lopend t.e.a.b. BOVAG-garantie, inruil caravan mogl. EFKA Automobielen O.L. Vrouwestr. 145 A, Kerkrade, tel. 045-455815, auto's staan binnen.

Te k. OPEL Ascona, 4-drs., bwjr. '78, km.st. 46.000, LPG, prijs ƒ 7650,–, tel. 04455-1638.

RENAULT 5 TL '77 rood, als nieuw. Vr.pr. ƒ 3700,–. 045-417122.

Wegens omstandigh. TOYOTA Celica Liftback 2000 XT '79 m. LPG, ƒ 9950,-, tel. 045-220940.

MERCEDES Benz 450 SLS 5.0 '79; Mercedes Benz 280 S met gas '79; Mercedes Benz 280 '77; Mercedes Benz 200 '75; Mercedes Benz 300 D '77; Mercedes Benz 240 D '80; Mercedes Benz 240D '78; Mercedes Benz 240 D '77; Mercedes Benz 200 D '78. Diverse van deze auto's kunnen ook geleased worden. Vraag prijsopgave! Lux Automobielen b.v., Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. CITROËN GS Club luxe uitv., bj. '78, m. LPG, techn. 100%, vr.pr. ƒ 3700,–, Schleidenstr. 100, Kerkrade, tel. 458089.

Te k. gevr. DATSUN 140 J 160 J 4-drs.; Mercedes trucks model 1513, 1313, 1621, tel. 030-617198. Na 18.00 u.

Te k. ESCORT 1300 L '75, tussen 18 en 19 uur, Schelsberg 41, Heerlen.

Part. b.a. goede RENAULT 17 TL cabriol. T '77 ƒ 2750,-. inr. mog. De Maar 8, Schaesberg.

---

†

*Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden*
*Je hebt het als een moedige man gedaan.*
*Niemand weet wat je hebt geleden,*
*niemand weet wat je hebt doorstaan.*

Zeer bedroefd delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der Stervenden, op de leeftijd van 87 jaar mijn dierbare echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader

# Mathias Jacobus Hubertus Gielis

echtgenoot van

## Philomena Kuijpers

Kerkrade: **Ph. Gielis-Kuijpers**
Kerkrade: **J. Kuijpers-Gielis**
**G. Kuijpers**
Kerkrade: **L. Gielis**
Kerkrade: **A. Gielis**
**E. Gielis-Kremer**
Kerkrade: **G. Gielis**
**T. Gielis-v.d. Weijer**
**Hun kleinkinderen en achterkleinkinderen**
**Fam. Gielis**
**Fam. Kuijpers**

Kerkrade, 18 oktober 1982
6461 AD Van Beethovenstraat 39

De plechtige uitvaartdienst zal plaats vinden op vrijdag 22 oktober 1982 om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Voor vervoer is gezorgd.

Samenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

Donderdag zal mede tot intentie van de dierbare overledene om 19 uur een H. Mis worden opgedragen.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade.

Bezoek dagelijks van 18 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

**Algemene kennisgeving**

†

Op 14 oktober is van ons heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

# Jo van Berkom

echtgenoot van

## Fried van Elsen

eerder weduwnaar van

## Toos Manders

op de leeftijd van 70 jaar.

Heerlen: **Fried van Berkom**
Heerlen: **Leo en Lily van Berkom-Notermans**
**Monique en Jo**
**Tanja**
Bovenkarspel: **Rina en Harry Kusters-van Berkom**
**Pascalle en Bob**

19 oktober 1982
Vergiliusstraat 7, 6417 XA Heerlen

Ingevolge de wens van de overledene hebben de uitvaart en de begrafenis in besloten familiekring te Heerlen plaatsgevonden.

---

Te k. onze 2e wagen, AUSTIN Allegro 1100, bj. '75, km.st. 72.000, zuinig, leuk en gaaf, pr. lopen, ƒ 1350,-. Tel. 04490-10548.

Te k. SIMCA 1308, bj. '76, ƒ 1750,-. Tel. 04402-2026.

Weg. omst. te k. FORD Taunus 1600, gas, bj. '80, t.e.a.b. Weyenbergstr. 198, Hoensbroek, (flat).

Automaat TOYOTA CROLLA, I.Z.G.ST., VR.PR. ƒ 1700,-. Bergplein 18, Hoensbroek.

Te k. MAZDA 818, bj. eind '75, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1550,-. Laagstr. 80, Steenberg - Hoensbroek.

Ingeruild: BMW 315, '81; BMW 316, '81 en '80; BMW 320, '80 en '81; BMW 323 I, '79 en '80; BMW 518, '80; BMW 525, '78; BMW 728 I, '80; BMW 732 I, '80; BMW 733 I aut., '77; Opel Kadett 12 S, '81; Opel Manta GTE, '80; Peugeot 505 SR, '80; Renault 16 GTS, '80; Renault 14 TL, '80; Ford Taunus 1600 GL, '80; Rover 3500 aut., '80. Autobedrijf Kera BV., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te ruil TOYOTA Crown, 6 cyl., met gas, bj. '76, i.z.g.st., tegen kleinere wagen, autom. heeft voorkeur. Tel. 045-312756.

Te k. SUZUKI-JEEP softtop, bj. '79, 50.000 km; Volvo 343 DL, schuifdak, bj. '76, ƒ 4750,-; Mazda 929 coupé hardtop, '76, ƒ 3250,-; Chrysler 1610, bj. '78, ƒ 2900,-; BMW 2002, type '75, LPG, ƒ 3750,-; Mercedes 230 benzine automatic, type '75, ƒ 4000,-. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen.

Te k. BMW R 1000 S, bj. '77, vr.pr. ƒ 6000,-; BMW zijspan R 60, Hollandia 350 bak, bj. '61, vr.pr. ƒ 6000,-. Te bevr. na 18 uur, Past. Welschstr. 9, Geleen.

Te k. zeldz. mooie OPEL Ascona, bj. '79, pr. ƒ 6750,-. Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

---



---

†

Diep bedroefd hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

# Maria Theresia Hendriks

weduwe van

## Josef Conrad Claessen

Zij overleed op 79-jarige leeftijd in de verpleegkliniek „Schuttershof" te Brunssum.

**M. Claessen**
**J. Geraets, pr.**
**B. Claessen**
**Th. Claessen-Smeets**
**Th. Olislagers-Claessen**
**A. Olislagers**
**E. Schreurs-Claessen**
**H. Schreurs**
**T. Verschooten-Claessen**
**M. v.d. Wildenberg-Claessen**
**A. v.d. Wildenberg**
**A. Rutjens-Claessen**
**G. Rutjens**
**H. Claessen**
**E. Claessen-Weijers**
**Kleinkinderen en achterkleinkind**
**Familie Hendriks**
**Familie Claessen**

6443 CL Brunssum, 18 oktober 1982
Koolhofstraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 22 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk. De avondmis is op donderdag 21 oktober om 19.30 uur.

---

# Officiële mededelingen

## GEMEENTE VOERENDAAL

**HINDERWET**

Burgemeester en wethouders van Voerendaal; gelet op artikel 31 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne; maken bekend, dat door hen, onder voorwaarden, om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen op 28 september 1982 vergunning is verleend ingevolge de Hinderwet naar aanleiding van de aanvraag van L.H.G. Schaepkens, Klimmenderstraat 104, Voerendaal voor uitbreiding van een garagebedrijf annex verkooppunt van motorbrandstoffen met een opslag- en afleverinstallatie voor LPG-motorbrandstof, gelegen aan de Klimmenderstraat 104 te Voerendaal;

De beschikking en alle ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 20 oktober 1982 tot 20 november 1982 elke werkdag van 9.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 17.00 uur ter gemeentesecretarie, Raadhuisplein 1, Voerendaal, elke vrijdag van 17.00 uur tot 20.00 uur in de Openbare Bibliotheek, Hogeweg 2, Voerendaal en tevens in de Bibliotheek te Klimmen tijdens de normale openingsuren.

Ingevolge artikel 44, tweede lid, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat tot 20 november 1982 beroep open bij de Kroon voor:

a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht;
d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen.

De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek wordt gedaan tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's Gravenhage.

Het verzoek tot schorsing of een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor geschillen van bestuur van de Raad van State.

De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Voerendaal, 20 oktober 1982.

Burgemeester en wethouders, van Voerendaal
De secretaris,
Ch.H. Geelen
De burgemeester,
Mr. H.G.M. Strous.

## GEMEENTE BEEK (L)

**BEKENDMAKING**

**Partiële herziening gebruiksvoorschriften bestemmingsplan „Omgeving Broekhovenlaan"**

De burgemeester der gemeente Beek maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de Gedeputeerde Staten van Limburg, bij hun besluit van 21 september 1982, 1e afdeling no. BL 12919, goedkeuring hebben verleend aan het besluit van de raad van deze gemeente van 8 april 1982, tot vaststelling van de partiële herziening gebruiksvoorschriften bestemmingsplan „Omgeving Broekhovenlaan".

Een afschrift van het besluit van de Gedeputeerde Staten en de gebruiksvoorschriften liggen vanaf 21 oktober 1982, gedurende één maand, ter gemeentesecretarie, afdeling Ruimtelijke Ordening, voor een ieder ter inzage.

Omdat bij de Gedeputeerde Staten van Limburg geen bezwaren tegen voornoemde herziening zijn ingediend is, behalve de Inspecteur voor de Ruimtelijke Ordening, niemand bevoegd terzake bij de Kroon beroep in te stellen.

Beek (L), 20 oktober 1982

De burgemeester voornoemd,
A.G.J. van Goethem

## GEMEENTE VALKENBURG AAN DE GEUL

**OPENBARE BEKENDMAKIN[G]**

De burgemeester van de geme[ente] Valkenburg aan de Geul bre[ngt] hierbij – ter voldoening aan het [be]paalde in artikel 22, lid 2 van de [Wet] op de Ruimtelijke Ordening – [ter] openbare kennis, dat vanaf he[den] ter gemeente-secretarie, afdeling [ad]ministratie grondzaken, voor een[ie]der ter inzage is gelegd het bes[luit] van de raad van deze gemeente[, d.d.] dato 27 september 1982, waarbi[j is] verklaard, dat een bestemmin[gs]plan wordt voorbereid voor het [ge]bied gelegen binnen het beste[m]mingsplan „Slakweg", bestaa[nde] uit gedeelten van de percelen ka[da]straal bekend Berg en Terblijt, s[ec]tie A. nrs. 3465, 3466, 3467, 2379 [en] 2550, zoals op de bij het besluit v[an] de raad behorende tekening in r[ood] omlijning is aangegeven.

Valkenburg aan de Geul, 20 okto[ber] 1982

De burgemeester voornoe[md,]
Gilissen

## GEMEENTE GELEEN

**BEKENDMAKING**

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf donderdag 21 oktober 1982, gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 226, ter inzage ligt het door de gemeenteraad in zijn vergadering van 7 oktober 1982, nummer 152, genomen besluit tot vaststelling van het bestemmingsplan **'tweede wijziging bestemmingsplan Haesselderveld'**.

Het plan bestaande uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting, heeft betrekking op een terrein gelegen aan de Nijssenstraat.

Bij de vaststelling van het plan is afgeweken van het ontwerp, zoals dit ter inzage heeft gelegen. De afwijkingen hebben betrekking op de bij het plan behorende gebruiksvoorschriften.

Gedurende genoemde termijn van ter visie-legging kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren tegen het ontwerp-plan tot de gemeenteraad hebben gewend, bij Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren indienen tegen voornoemd vastgesteld plan. Gelijke bevoegdheid komt toe aan eenieder die bezwaren heeft tegen de wijzigingen die bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht.

Geleen, 20 oktober 1982.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

---

# VVD Heuvelland tegen afgraven van „plateau"

**MARGRATEN – Volgens voor[zit]ter drs. Wim Nikkel is de VVD H[euv]elland tegen afgraving van [het] plateau van Margraten. Wim N[ik]kel vindt dat de Tweede-Kam[er]fractie van de VVD duidelijk re[ke]ning dient te houden met [het] standpunt van de VVD partijge[no]ten in Zuid-Limburg.**

„Wij zitten met de neus óp de p[ro]blematiek rond afgraven van [het] plateau Margraten. Zou de Twee[de] Kamerfractie zich vóór afgrav[ing] uitspreken dan moet ze wel met z[eer] goede argumenten komen. Tijd[ens] de hoorzitting van afgelopen vrij[dag] hebben de Tweede-Kamerle[den] Piet Blauw en Jos van Rey duide[lijk] laten weten dat de VVD zich in g[een] enkel geval al voor afgraving h[eeft] uitgesproken", aldus voorzitter N[ik]kel.

## Limburg proefgebied ziekenhuisplan

# GS stellen voorwaarden aan minister Gardeniers

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg zijn bereid mee te werken aan een alternatief plan voor de reductie van ziekenhuisbedden in de provincie. Zij verbinden aan dat plan echter wel enkele voorwaarden. In de eerste plaats willen GS de concrete uitvoering van de plannen koppelen aan de invoering van de Wet Voorzieningen Gezondheidszorg, die op stapel staat.

Verder herinneren GS er de minister op indringende wijze aan, dat bij PNL-afspraken met het kabinet afgesproken is, dat in de periode 1982-1986 binnen de bezuinigingen in de kwartaire sector (en daar valt de gezondheidszorg onder) in Limburg 3000 arbeidsplaatsen minder ingeleverd worden, in vergelijking met de rest van het land. GS hebben dit gisteren aan de minister meegedeeld.

Minister Til Gardeniers wilde van GS weten, binnen welke termijnen een alternatief plan voor de reductie van ziekenhuisbedden bij haar op het bureau kan liggen, nu zij afziet van de rigoreuse maatregelen die in haar eerdere beddenplan stonden. GS denken uiterlijk 1 februari van het volgend jaar de adviezen van de Provinciale Raad voor de Volksgezondheid binnen te hebben. GS willen zich dan nog beraden over de plannen en mogelijk nog wijzigingen aanbrengen en verwachten derhalve uiterlijk 1 juli 1983 een definitief advies aan de minister te kunnen uitbrengen.

Uitdrukkelijk wenst het provinciaal bestuur het alternatieve plan voor reductie van ziekenhuisbedden dus te koppelen aan de invoering van de Wet Voorzienigen Gezondheidszorg. Dat is een nieuwe wet, reeds door het parlement aangenomen, die bevoegdheden overhevelt van het rijk naar de provincie. Die wet kan echter niet één, twee, drie ingevoerd worden, eerst zal daarmee geëxperimenteerd moeten worden. De minister heeft reeds besloten, dat Limburg de proefprovincie wordt. GS vinden dat prima, maar wensen geen maatregelen van de minister die dat experiment met de Wet Voorzieningen Gezondheidszorg kan doorkruisen.

De concrete plannen die nu ontwikkeld worden in Limburg, zullen dus duidelijk gekoppeld moeten worden aan de invoering van die nieuwe wet, vinden GS. In concreto betekent dat, dat een aantal gaten in de gezondheidszorg gevuld worden. Men denkt daarbij vooral aan gezinsvervangende tehuizen voor gehandicapten, geestelijk gehandicapten, etc.

Op provinciaal terrein en ook op regionaal gebied vordert het maken van alternatieven plannen voor de reductie van het aantal ziekenhuisbedden. Het College van Ziekenhuisvoorzieningen zou nagenoeg klaar zijn met het opstellen van de nieuwe ideeën hieromtrent.In de sub-regio's gaat het minder snel. In de Oostelijke Mijnstreek zitten de ziekenhuis-directies rond de tafel en 'zijn er druk doende mee' aldus één van de betrokkenen. „We zijn er nog niet", zegt de heer J. Welzen, economisch directeur van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, „maar ik ben erg optimistisch. In ieder geval is de dreiging van de sluiting van ons ziekenhuis van de baan. Het is nu een kwestie van het vinden van een weg om aan de door de minister gestelde eisen te voldoen. Daar zijn we mee bezig", aldus Welzen.

## Franse onderscheiding voor mr. Fons Baeten

MAASTRICHT – De Franse ambassadeur in Nederland, Claude de Kémoularia heeft gisteren burgemeester mr. A. Baeten van Maastricht onderscheiden met het „Croix de Commandeur de l'Orde national du Mérite". Deze hoge onderscheiding is de heer Baeten verleend voor de verdienstelijke wijze, waarop hij vele jaren zowel als bestuurder van de „ville francophile Maastricht" als destijds als parlementariër zijn daadwerkelijke toewijding aan Frankrijk heeft betoond.

De ambassadeur, die zijn speech met het uitspreken van enkele volzinnen in het Nederlands begon, wilde daarbij burgemeester Baeten het voorlezen besparen van de twee bladzijden met vermelding van de verdiensten, die tot het toekennen van de onderscheiding hebben geleid. Dit gebeurde met feestelijke ceremonieel in het Maastrichts stadhuis in aanwezigheid van onder meer generaal Ch. Fricaud-Chagnaud, chef-staf van de Franse troepen bij Afcent, de Franse consul in Maastricht dr. J. Huynen en het voltallige college van B en W.

In zijn dankwoord stelde burgemeester Baeten de onderscheiding te ervaren als een eer voor de stad Maastricht, die in traditie en in mentaliteit een duidelijke verwantschap toont met Frankrijk en zijn cultuurgebied. In de middag bezichtigde de Franse ambassadeur in het Bonnefantenmuseum de kopij van de bekende Parijse maquette van Maastricht en bracht hij een bezoek aan de meubelbeurs in de Europahal.



## Gronsveldenaar vecht ontslag bij ZZL aan

door jo didden

**VALKENBURG AAN DE GEUL – Chretien Pinckaers uit Gronsveld weigert het ontslag te aanvaarden dat hij in augustus kreeg bij het Regionaal Ziekenfonds Zuid-Limburg (ZZL) in Maastricht, nadat hij abusievelijk een of twee brieven aan het adres van de directie had geopend. Vanochtend start voor de Maastrichtse kantonrechter de procedure waarin hij probeert het ontslag ongedaan te maken.**

Mr. A. van den Broek van de Rechtskundige Dienst FNV zal namens de heer Pinckaers onder meer aanvoeren dat het ontslag op staande voet onrechtvaardig was en plaatsvond zonder toestemming van het Gewestelijk Arbeidsbureau. Voorts dat het ZZL niet bereid was tot een minnelijke schikking, waarbij de ontslagene weer in dienst zou treden en het gedorven loon ontvangen.

De Dienstenbond FNV heeft verontwaardigd gereageerd op schorsing en ontslag. Vakbondswoordvoerder P. Smit dreigde met „uiterste middelen". Met het juridisch aanvechten van het ontslag wordt daartoe vandaag een eerste stap gezet.

Chretien Pinckaers zelf wenst geen commentaar op de hele kwestie te geven, vooraleer de rechter een uitspraak heeft gedaan.

Bij de vakbond leeft het idee dat Pinckaers is „gepakt" omdat hij bekend stond als lid van de FNV en geen man was die een blad voor zijn mond nam als hij ervan overtuigd was in zijn recht te staan. Het feit dat er vlak voor de schorsing van de heer Pinckaers een brochure was verspreid, waarin het beleid van de ZZK-directie fors werd gehekeld zou de druppel zijn geweest, die de emmer voor de heer Ypma deed overlopen. In die brochure wordt onder meer gesproken over oneerlijke praktijken, gebruik van een zwart circuit en duperen van de verzekerden.

## Rectificatie Crohnvereniging

MAASTRICHT – De bijeenkomst van de afdeling Limburg van de Crohn Vereniging Nederland is niet komende maandag, zoals in de krant van gisteren abusievelijk vermeld, maar maandag 1 november. De bijeenkomst vindt plaats in het City-centrum in Maastricht en begint om twee uur.

## Voor hagelschutter 2,5 jaar celstraf

**MAASTRICHT – Conform de eis van de officier van justitie heeft de Maastrichtse rechtbank gisteren de 36-jarige Hagenaar L.O., die op de avond van 3 juli met een hagelgeweer enkele salvo's had afgeschoten op een druk bezet café aan het Maastrichtse Vrijthof en daarbij verscheidene jongeren had verwond, veroordeeld tot een gevangenisstraf van tweeënhalf jaar.**

In zijn vonnis liet de rechtbank de poging tot doodslag, zoals de officier van justitie ten laste had gelegd, vallen, maar achtte poging tot zware mishandeling bewezen. Tot het gezonde van de Hagenaar, die steeds halsstarrig ontkend heeft te hebben geschoten, rekende de rechtbank tevens het in een ander café plegen van mishandeling, vernieling en diefstal.

## Slecht voldragen kinderen geven later problemen

**MAASTRICHT – Kinderen die in de laatste weken van de zwangerschap onvoldoende zijn gegroeid krijgen vaak problemen tijdens hun eerste levensjaren. Ook tijdens de bevalling kunnen zij problemen opleveren. Het zijn vaak zwakke kinderen die mager blijven en zich minder goed ontwikkelen. Dit is een reden voor de kinderarts, vooral tijdens de genoemde periode van de zwangerschap veel aandacht te geven aan de ontwikkeling van het kind.**

Dit is in het kort de essentie van het proefschrift waarop de kinderarts F. Walther (34) vrijdag aanstaande promoveert aan de Rijksuniversiteit Limburg. Walther is als kinderarts verbonden aan het Ziekenhuis St Annadal, waar hij een actieve afdeling voor pasgeborenen (...) zorg aanwezig is.

## Pastoor Beek met emeritaat

ROERMOND – De bisschop van Roermond, dr. J. Gijsen, heeft op eigen verzoek eervol ontslag verleend aan J. Heynen als pastoor van de parochie H. Martinus in Beek. Pastoor Heynen gaat met emeritaat.

## Paus wil priesters in toog

'AANSTAD – Paus Johan... wil in zi...

## Pro en contra priestertoog

door pierre rousseau

**SITTARD – Bisschop mgr. J. Gijsen was gisteren niet bereikbaar voor het geven van commentaar op het verzoek van de paus, direct gericht tot de priesters van zijn diocees en indirect tot alle priesters en kloosterlingen van de R.K. Kerk, voortaan bij officiële gelegenheden in toog gekleed te gaan en ook buiten die gelegenheden als priester herkenbaar te zijn door het dragen van een donker of grijs kostuum, voorzien van een priesterboord. Persvoorlichter Jan Spanjaard wist te melden dat er door het bisdom Roermond nog geen maatregelen zijn uitgevaardigd, maar kon niet zeggen of er in de bedoelde richting gedacht wordt.**

Pastoor H. Heijnen van de O.L. Vrouweparochie in Maastricht zegt dat het pauselijk voorschrift in de lucht hing. Een constatering die hij deed tijdens zijn tien-daags verblijf in april jl. in Rome. „Daar merkte ik dat deze verplichting werd verwacht. Om meer duidelijkheid wat de paus precies wil, zou ik echter het document moeten lezen", zegt de pastoor. „Bijvoorbeeld waar de priester de toga moet dragen en waar hij kan volstaan met het dragen van priesterlijke kleding die bestaat uit een donker kostuum met priesterboord. Het blijft natuurlijk een uiterlijk teken, maar waarom zou de priester zich niet plechtig kleden. Ik persoonlijk vind het prachtig als er op een bruiloft lange kleding wordt gedragen. Dat is zo feestelijk".

Ook deken B. Janssen van Sittard juicht de aandrang die de paus als bisschop van zijn diocees op zijn priesters heeft gedaan, van harte toe. „Vanaf het begin van zijn pontificaat heeft de paus priesters en kloosterlingen gevraagd als 'teken' en dus herkenbaar door het leven te gaan. Wat ons bisdom betreft, dragen alle vijftig jonge priesters die bisschop Gijsen heeft gewijd, het collard. Overigens dateert de priestertoog uit de tijd van paus Pius IX; daarvóór droegen de priesters een zwarte kuitbroek, waarmee zij zich van de klederdracht van de leek onderscheiden".

„Er is meer aan de hand dan de kwestie van de kleding", reageert deken W. Meys van Hoensbroek. „Het is een symptoon van andere zaken die dieper gaan en die een beeld oproepen waarvan ik zeg: nee. Wat de toog betreft, vroeger leefde de priesters in een andere wereld, de priesterfiguur zweefde tussen hemel en aarde; hij was in feite een Fremdkorper omdat lelijke woord eens te gebruiken. De toog heeft die plaats gehad; heeft de priester apart gezet. Moet hij echter niet mens zijn met en tussen de mensen? Laat hem dan herkenbaar zijn op een christelijke manier door bijvoorbeeld een kruisje op de revers te dragen", aldus deken Meys.



## Zware straf geëist voor sexueel geweld jegens twee vrouwen

**MAASTRICHT – Twee jaar en drie maanden gevangenisstraf eiste gistermiddag voor de Maastrichtse rechtbank de officier van justitie mr. J. Fransen tegen de 27-jarige A.H. uit Brunssum, die zich in zijn woonplaats in een tijdsbestek van ruim een jaar tweemaal op straat aan een vrouw had vergrepen. In beide gevallen gebeurde het plegen van sexueel geweld in de Raadhuisstaat tijdens de avonduren, waarbij telkens een toevallig passerend meisje het slachtoffer werd.**

Voor het eerste geval, dat zich 19 januari 1981 afspeelde, was poging tot verkrachting ten laste gelegd en voor het tweede, dat zich 14 maart van dit jaar voordeed, verkrachting en het plegen van zware mishandeling. In beide gevallen had verdachte de meisjes bij de keel gegrepen.

Het laatste slachtoffer liep onder meer een lichte hersenschudding en een gekneusd neusbeen op en is nog steeds onder behandeling van een zenuwarts. Tijdens de rechtszitting gaf verdachte, die grote spijt betuigde, de feiten toe.

**Bij de behandeling van deze zaak bleek dat verdachte tot zijn daden was gekomen mee door factoren als ernstige huwelijksproblemen met zijn vrouw en zijn alcoholisme, waartoe hij was gekomen na een tragisch auto-ongeluk. Bijkens het psychiatrisch rapport moet verdachte als verminderd toerekeningvatbaar worden geacht.**

# Buurt woedend, maar ook vol medelijden

Vervolg van pag. I

**HEERLEN – Wim Timmers heeft met gevaarlijke handelingen reeds enkele malen voor paniek gezorgd op de Parallelweg. Zo zette hij 's nachts een keer twee zinken vuilnisemmers midden op de drukke rijweg en alleen door keihard te remmen konden diverse automobilisten botsingen voorkomen. Een andere keer sloeg hij van buitenaf met een stok dwars door de ruit van het ernaast gelegen café, waardoor een bezoekster een lading glas op zich kreeg.**

Gepensioneerd politieagent Flinsenberg, de directe buurman van Timmers, vindt dat de politie vooral in de vuilnisemmeraffaire harder had moeten ingrijpen. „Ik wil mijn voormalige collega's niet afvallen, maar dat was dé kans om iets aan de heersende toestand te doen. Het op de rijweg plaatsen van die emmers is strafbaar en dat had men gemakkelijk kunnen doordrukken tot een veroordeling of een krankzinnigheidsverklaring. Na zes uurtjes liet de politie hem echter weer lopen, om daarna patrouilleauto, cel en verhoorkamer te ontsmetten", vertelt Flinsenberg.

De correspondentie van buurtbewoners met de diverse instanties stapelt zich evenals de problematiek huizenhoog op. Het echtpaar Bogaert van het nabijgelegen café Eikenhof heeft het al vaker met Timmers aan de stok gehad. „Op het tegenovergelegen spoorwegterrein zat hij onlangs met een ijzeren staaf achter kinderen aan. Dat was de eerste keer dat hij zijn agressie direct op mensen botvierde. Gewoonlijk kuurde hij zich alleen aan voorwerpen, zoals het ingooien van ruiten en het schilderen van doodskoppen en krachttermen op auto's en gevels.

Zijn belangrijkste bezigheden zijn het naakt over straat lopen alleen „gekleed in een veter", zelfs als het hartje winter is, en het wezenloos op de grond voor zijn varkensstal liggen, terwijl de pakweg twintig fretten die hij daar houdt over hem heen krioelen. Als een dier zo aan zijn lot wordt overgelaten, is de eigenaar nog niet jarig, maar in het geval Willems steekt de overheid geen hand uit", aldus mevrouw Bogaert.

Mevrouw Scholten, de eigenaresse van het pand aan de Parallelweg, is ten einde raad een juridische procedure gestart om Timmers uit het hok te krijgen. Zij zegt over geen andere mogelijkheden te beschikken, omdat moeder Willems, die de sociale uitkering van haar zoon beheert, iedere maand op tijd de huurpenningen betaald. „Niet uit financiële, maar uit menselijke overwegingen wil ik hem eruit hebben. Bovendien heeft bouw- en woningtoezicht mij met maatregelen gedreigd als ik niet ingrijp. Ik wil de buurt en de jongen graag uit het lijden verlossen, maar hoe? De rechtzaak die ik nu ben gestart kan ook jaren duren", zegt mevrouw Scholten.

**Wim Timmers was gisteren nauwelijks aanspreekbaar. Zijn grootste zorg is dat zijn beesten het goed hebben en daarom heeft hij een enorme voorraad kattevoer. „Of ik zelf vind dat het hier stinkt? Nee, helemaal niet. Ik zou wel graag een tweede kamer willen hebben, zodat de fretten wat meer ruimte hebben. En ik wat meer geld, want ik heb maandelijks alleen al 350 gulden voor kattevoer nodig", aldus de 32-jarige.**

## Vliegenzwam niet eetbaar

HEERLEN – In de krant van gisteren is een nogal storende fout geslopen. In het fotobijschrift op pagina 5 stond vermeld dat vliegenzwammen en weidechampignons eetbaar zouden zijn. Vliegenzwammen zijn echter niet eetbaar en sommige weidechampignons ook niet.

Niet eten dus...



*„Eurocontrol veilig stellen"*

# Regeerakkoord erg vaag over regionaal beleid

**DEN HAAG – Het door kabinetsinformateur aangeboden concept-regeerakkoord spreekt met geen woord over het te voeren regionale beleid. Het regionale beleid komt wel aan de orde in het rapport van de zgn. werkgroep-a, de zes CDA- en VVD-Kamerleden die hoofdpunten voor het te voeren financieel-sociaal-economisch beleid hebben geformuleerd.**

In dat stuk wordt gezegd: „Het regionale beleid blijft gericht op het versterken van de economische structuur in die gebieden, die wat dit betreft een duidelijke achterstand vertonen. Tegelijkertijd zullen die maatregelen ertoe dienen bij te dragen dat de economische structuur van het land wordt versterkt. De diverse departementen dienen bij hun activiteiten rekening te houden met de belangen van deze regio's".

De werkgroep wil af van steun aan individuele bedrijven vanwege de schaarse overheidsmiddelen en het gevaar van concurrentievervalsing. De beschikking steun individuele bedrijven zal in beginsel slechts worden gehanteerd in gebieden met duidelijk meer dan gemiddelde werkloosheid.

De werkgroep vindt dat de WIR moet blijven bestaan, maar met aanpassingen. Er zit een ombuigingsmogelijkheid in de bijzondere regionale toeslag en in de hoofdvestigingstoeslag. Negatief staat de werkgroep tegen volledige afschaffing van IPR-uitbreidingsinvesteringen.

De werkgroep vindt voorts dat de Open Universiteit kostendekkend moet functioneren. Dat scheelt in 1984 ƒ 35 miljoen en elk volgend jaar vijf miljoen meer.

De werkgroep-b, die het welzijns- en mediabeleid heeft behandeld, zegt in zijn annex bij het officiële ontwerp-regeerakkoord dat het experimentele kabelproject in Zuid-Limburg in ieder geval moet worden voortgezet.

**Het ontwerp-regeerakkoord zelf noemt Eurocontrol en zegt daarover „dat het voortbestaan van het Eurocontrol-verkeersleidingscentrum Maastricht in samenwerking met de andere betrokken staten moet worden veilig gesteld. Bevorderd zal worden dat Nederland, België, Luxemburg en Duitsland zo volwaardig mogelijk en samenhangend geheel van verkeersleidingstaken door dit centrum laat uitvoeren. De realisering hiervan zal een daadwerkelijk begin met het overdragen van verkeersleidingstaken door Nederland mogelijk maken".**

## Auto's en motoren

Te k. i.st.v.nw. CITROEN GS 1220 Club, bj. '78, nw. model '79, weinig km gel., kl. groenmet., ƒ 4600,-. Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

VOLKSWAGEN Passat, op gas, bj. eind '73, uitv. '74, pr. ƒ 1150,-. Tel. 419133.

Te k. TOYOTA Corolla aut. '77, zeer mooi ƒ 4750,–; Honda Civic '76 ƒ 3500,–; Mini Cooper '77 ƒ 3500,–; Ascona 19S type '79 ƒ 7250,–; Opel Rekord 1700 zeer mooi '75 ƒ 2250,–; Renault 17 TK ƒ 2400,–; Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

1e klas OCCASIONS. Mini 1100 spec. 16.000 km '80, Toyota Corolla 30 caravan 5-drs. '79, Ford Taunus 1600 GL '78, Honda Accord 1600 '78, Mini 1000 spec. '76. Auto's met garantie inr. + finc. Autobedrijf Martin, tel. 045-242412. Pastorijstr. 106, Nuth.

Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: FIAT 126 4 Personal '79; Fiat 127 '74; Fiat 127 3-drs. '80; Fiat 127 1050 CL 3-drs. '78; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '75 en '77; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 131 1600 CL 2-drs. '80; Fiat Racing '78; Fiat 132 1600 aut. '78; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '78; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. '80; Datsun 120 Y '74; Datsun Cherry coupé '79; Ford Mustang '81; Toyota Cressida '78 met gas; Lada 1300 S caravan '82; Renault 14 TS '81; Simca 1100 GLS '78; Suzuki Alto '81; Volvo 66 DL '80; '80; VW Derby '78. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Schadeauto's FORD Escort 1300 GL, '81; Innocenti Tomaso, '80; BMW 316, '79; Ascona, '78, div. div.; Manta '77; Mazda 323, '78, '81; Alfa Giulietta, '78; Peugeot, '78; Honda Civic, '78 en '80. Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. DATSUN 240 KGT, bj. '75. Berghofstr. 161, Eygelshoven, tel. 045-460400.

MAZDA 323, '77; Volvo 343, '77, automaat; Opel Rekord Berlinetta, op gas, '79; Opel Ascona 1600, '76; Ford Fiesta Ghia, '78; Audi 100, '77; Mitsubishi Lancer, '76; Datsun F2, '77; Toyota Celica 2000 Liftback, '79; Vauxhall Viva, '76, ƒ 1500,-; Ford Taunus 1600 L, 4-drs., '80. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, (bij markt), tel. 045-314175. Inruil, financiering, garantie.

Te k. SIMCA 1307, bj. '77, ƒ 1500,-. Motorisch in prima staat. Tel. 045-243736.

Te k. SIMCA 1000 CLE, bj. eind '74, ƒ 375,-; BMW 1602, bj. '74, ƒ 1750,-. Tel. 04494-51659.

Te k. FIAT 238 Pick-up, bus m. dubb. cabine, bj. '78, nw. banden, ƒ 2950,-. Veersestr. 16, Guttecoven.

Zoekt u een auto groot of klein, dan moet u toch bij Auto Schaepkens zijn: ALFETTA GTV, 1e eig. d.blauw '78 ƒ 6950,-; Fiat 127 groen '80 ƒ 7900,-; Mazda 626 met.bruin '79 ƒ 7750,-; Ford Taunus Combi T '80 ƒ 8500,-; Mini met.groen '79 ƒ 5750,-; Toyota Celica rood '78 ƒ 7250,-; Peugeot 305 GR '78 rood ƒ 6250,-; Ford 16 GL 4-drs. '78 ƒ 5500,-; Fiat 127 groen '77 ƒ 3250,-; Honda Acc. 4-rs. met.grijs '78 ƒ 7750,-; Citroën GS Club met.bruin '78 ƒ 4750,- nw. model; Toyota Corolla '78; Renault 4 L groen '77 ƒ 3950,-; Mazda 323 EL met.grijs '77 ƒ 4950,-; Mazda 323 EL rood '77 ƒ 4950,-; Ford Taunus '77 ƒ 4950,-; VW Passat LX bruinmet. '77 ƒ 4900,-; Mazda 929 coupé groen '76 ƒ 2750,-; Peugeot 504 GLD blauw '76 ƒ 2950,-; Renault 5 TL rood ƒ 4500,-; Toyota Corolla stationcar geel '75 ƒ 2500,-; diverse inruilauto's va. ƒ 500,-. Inr., fin. mog. elke keuring toegest. Bovaggar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, tel. 04405-2896.

FORD Escort 1600 Sport, bj. '79, veel extra's, in nieuwstaat, kl. zwart en zilver. Kerkstr. 113, Ubach over Worms.

FORD Mustang 5.0 automatic, bj. '79, zeer exclusieve auto, Ghia-uitvoering, met LPG, kl. zwart en beige, leren dak, ƒ 12.500,-. Tel. 045-457494.

MERCEDES 280, klein model, bj. '77, aircond., getint glas, stereo-install., stervelgen, kl. blauwmet., automatiek, ƒ 12.750,-. Kloosterraderstr. 87, Kerkrade.

VW luxe PERSONENBUS 1977, in optm. staat. Koningsweg 37, Kerkrade, 045-455432.

Rijden in Frans comfort
**Citroën Visa super bj. 1980**
Autobedrijf Van Leeuwen, Kerkrade, tel. 045-453355.

Italiaanse vurigheid in:
**Fiat Ritmo 65 bj. 1981**
Autobedrijf Van Leeuwen, Kerkrade, tel. 045-453355.

Ruimte en zuinigheid in
**Renault 4 GTL bj. 1980**
Autobedrijf Van Leeuwen, Kerkrade, tel. 045-453355.

Zuinig rijden met
**2 CV 6 Club 1979-1980**
Autobedrijf Van Leeuwen, Kerkrade, tel. 045-453355.

Voor de liefhebber, exclusief rijden in:
**Lancia Beta 2000 HPE Formula bj. 1981**
Autobedrijf Van Leeuwen, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. VW Golf GL diesel, bj. sept. '79, 66.000 km, vr.pr. ƒ 10.850,-. Tel. 04754-5019.

Te k. PEUGEOT 504, bj. '76, vr.pr. ƒ 2100,-. Ruil of inruil kleine auto mog. Rozenstr. 282, Vrieheide-Heerlen.

V. part. z.g.a.n. BMW 318 d.groen met., radio, brede banden, 1 jr. oud. Nw.pr. ƒ 29.000,–. Vr.pr. ƒ 21.500,–. Tel. 751311.

Te k. VW BUS bwjr. '77 inger. v. pers.verv. ƒ 4750,–. Tel. 045-242759.

FIAT KOLENBURG BV biedt aan Ritmo 65 L 3-drs. '81; Golf diesel 3-drs. '80; Fiat Ritmo diesel '80; Fiat 127 sport '80; Toyota Corolla '79; Renault 5 GTL '79; Citroën GS '79; Fiat 131 1600 TC '79; Fiat Ritmo 3-drs. 65 CL '79; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '79; Fiat 131 1600 CL '79; Fiat 132 2000 4-drs. 5 v. '78; Fiat 132 1600 LPG '78; Renault 5 TL '78; Renault 5 TL open dak '77; Citroën GSX '78; Fiat 128 1100 CL '77; Citroën Dyane '77; Motor Honda CX 500 met rood als nieuw, 3000 km '81. Bovaggarantie en snelle financiering. Ook auto's v.a. ƒ 500,– tot ƒ 2000,–. Autobedrijf Kolenburg BV, Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. OPEL Manta, bj. '77, i.z.g.st., veel acc. Tel. 453804.

Te k. 2 C.V. 6 bwjr. '76 i.z.g.st. ƒ 1400,–. Tel. 045-353668.

Te k. van bus BEDFORD bwjr. '71, keuringsrapp. juli '82, alle denkb. acc. geh. gestoff. Past. Brounsstr. 6, Schinveld, tel. 045-258970.

Fleischeuer automobielen, biedt te koop aan: RENAULT 5 TL bwjr. '80 blauw, Datsun 120 A F2 bwjr. '80 blauw, Opel Rekord 19 N bwjr. '79 kopermet., Opel Ascona 19 N bwjr. '79 groenmet., Opel GT 1900 bwjr. '72 geh. gerestaur. En voor al uw service en reparatie en onderhoud, garantie inruil en financ. Parallelstr. 103A, Amstenrade, tel. 04492-4538.

Te k. CITROËN Acadiana bestel '78, vr.pr. ƒ 2500,–, tel. 045-751212.

Te k. RENAULT 5 TL zwart met kuipstoelen ƒ 1900,-. Tel. 04490-20115.

Te k. KAWASAKI 400 cc, bwj. '76, i.z.g.st., goedk. af te geven O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Te k. MINI 1000 met nw. banden, radio, zeer mooi ƒ 2500,–, Spiesstr. 87, Kerkrade, 045-459407, na 18.00 u.

AUTO'S te koop gevraagd bj. '73 t/m '79, tel. 04405-1994.

INRUILAUTO'S met Bovaggarantiebewijs en betrouwbare service, o.a. BMW 728 I directie-auto '81; Matra Rancho X met LPG '80; Rover 2600 luxe '79; Renault 18 TL '80; Datsun Cherry '80; Taunus 1.6 luxe '79; Talbot Horizon LS '79; Fiesta 1100 luxe Toyota Corolla 3.0 '79; Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

AUTOCENTRUM Kerkrade wij bieden u o.a. aan: Porsche 924 martini uitv. zeer mooi p. op aanvr.; Triumph Spitfire kl. bruin 10-'77 ƒ 6750,–; Opel GT sport kl. geel bwj. '71 ƒ 5900,–; MGB cabrio 1963 ƒ 8900,–; BMW 316 kl. rood, bwj. '79 ƒ 13.900,–; BMW 316 kl. geel, i.z.g.st. ƒ 6750,–; BMW 525 kl. bruin ƒ 4900,–; BMW 525 kl. bruin automaat ƒ 4900,–; Opel Manta automaat kl. rood 1-'77 ƒ 6750,–; Datsun 1200 automaat kl. groen ƒ 3500,–; Ford Taunus 1.6 luxe combi kl. rood 12-'79 nieuwste model ƒ 8950,–; Taunus 1.6 L 4-drs. kl. ivoor, bwj. .79 ƒ 7500,–; Taunus 1.6 L 2-drs. kl. goud mett. bwj. '79 ƒ 6950,–; Taunus 2.3 S spec. uitv. 4-drs. met gas ƒ 6750,–; Fiesta kl. zilvermett., bwj. '77 ƒ 5950,–; Fiesta kl. zilvermett. bwj. '78 ƒ 6950,–; Fiesta kl. geel, bwj. '80 ƒ 8950,–; Audi 80 LS kl. geel bwj. '77 nieuw model ƒ 5750,–; Audi 80 L kl. groen mett., bwj. '75 ƒ 2500,–; Talbot horizon LS met gas, bwj. '79, kl. geel ƒ 6950,–; Peugeot 304 SLS kl. goud mett., bwj. '78, ƒ 4900,–; Ford Granada 2.3 nieuw model, 12-'77, ƒ 5750,–; 4-drs. kl. zilvermett., Daihatsu Cuore, kl. bruin mett., 10-'80, 30.000 km, ƒ 5900,–; Renault 12 TL, kl. rood,, bwj. '77 ƒ 3500,–; Citroën Diana kl. blauw, bwj. '78, ƒ 3500,–; Mini 1100 speciaal, bwj. .77, kl. bl.mett., ƒ 4500,–; diverse inruilers Citroën GS club 10'76, ƒ 1700,–; Peugeot 604 autom. 7-'76, ƒ 3250,–; Taunus 1600 L, bwj. 12-'76 iets spuitwerk ƒ 2700,–; Peugeot 304 diesel bestel, bwj. '79, ƒ 2900,–; diverse inruilers vanaf ƒ 500,– en motoren vanaf ƒ 1500,–. Inruil mog. snelle financiering garantie en onderhoud. Autocentrum Kerkrade, Kerkraderstenweg 69, tel. 045-453502 afrit autobaan Heerlen-Zuid - Kerkrade naast politiebureau.

**INRUILAUTO'S** Volvo 244 GL bruin 1980, Volvo 345 DL blauw 1980, Volvo 343 GL koper 1980, Volvo 343 GL blauw 1980, Volvo 343 DL automaat blauw 1978, Renault 14 TL groen 1980, Hyundai Pony station zilver 1982, Alfasud luxe groen 1978, BMW 3 liter zilver 1977, Simca 1307 S bruin 1977, Ford Taunus 1.6 station wit 1977, Ford Escort 1.3 luxe bruin 1978, Mitsubishi L 300 6-pers. bus, beige 1981, Renault 18 automaat groen 1979, Honda Accord 3-drs. rood 1980. Alle auto's worden met een V.V. inspectierapport en 10.000 km-beurt en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvodealer Charles Feyts BV, Provincialeweg N. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

**BMW 733 I autom.**
directieauto. met alle extra's. Donkergroenmetall. Type '78, 045-455432.

DATSUN Laurel 2L, bj. '78, in zeer mooie en goede staat, 4-drs., schuifdak, stereo, radiocassette, trekhaak, zonw., glas, keuring gaarne toegest., vr.pr. ƒ 6900,-. Reinaartsingel 77, Maastricht, tel. 043-76713.

Te k. MERCEDES 300 diesel, bj. 13-12-'77. Heerstr.-Centrum 85, Stein, na 18 uur.

Te k. FORD Taunus 1600 L. m. schuifdak, bj. '76, i.z.g.st. Jan Steenstr. 100, Sittard.

VOLVO 245 DL, bj. '80, m. gasinstall., geh. als nw., slechts ƒ 20.900,-. Tel. 04490-12138.

Ger LUKASSEN Automobielen Kerkrade. Voor echte keuze, voorraad ±80 auto's. Mazda 323, '81, 5-drs. zilver; Mazda 323 '79, blauw, 5-drs. rood vanaf ƒ 5250,-; Fiat Ritmo '80, wit, gas, 5-drs. '79, rood ƒ 7750,-; Honda Accord autom. '79, rood, als nw.; Honda Prelude '80, rood, alle acces.; Civic '77, blauw, Opel Kadett '80, bruin, Manta 4 x '80, '78, '77, autom.; Renault R 5 GTL '80, zilver, '78, geel, '77 groen, '74 rood, v.a. ƒ 1250,-; Renault R 15 autom. '78, blauw, koopje; BMW 316 oranje '77; BMW 2002 '75, geel, '75 oranje, '74 blauw, gas, als nw., koopjes, Campingbus Bedford, wit type '78, diesel, zeer mooi ƒ 3750,-; VW Campingbus showroomconditie, alles nieuw, o.a. motor, versn.bak, radio, stereo, koeling, tv, enz.; Ascona '81, wit; Ascona '78, 4-drs. blauw ƒ 6750,-; Ford Taunus '79, beige ƒ 5750,-; Ford Taunus '77 groen ƒ 3750,-; Granada Combi '77 ƒ 3750,-; Golf '76, '77, '79, v.a. ƒ 3250,-; BMW 525, '75, groen, gas ƒ 4750,-; Peugeot 305 rood, '79, gas; Citroën GS Club type '80 rood; GS spec. '79, blauw; 2CV6, '78, geel ƒ 2750,-; Peugeot 104 '77, brons, Mini '78 1100 spec. ƒ 3250,-; Mazda 818 '78, blauw ƒ 3000,-; Talbot '77, groen ƒ 1250,-; Chevrolet Blazer '80, mooiste van heel Nederland, zwart zilver, alle acces. Diverse inruilwagens, volledige garantie. Ger Lukassen, Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

MERCEDES 280S autom. '74, gas, gekl. ramen, schuifd. ƒ 6400,-. Tel. 045-751687.

Te k. DATSUN Cherry 1200 coupé, bj. juli '80, z.g.a.n. Gastersberg 16, Schaesberg.

Te k. AUSTIN Allegro, bj. '75, ƒ 800,-. Tel. 04494-46952.

Koopje, ROVER 3500 autom., electr. ramen, trekh., bj. '78, ƒ 6750,-. Poelderstr. 1, Sittard, na 12 uur.

Te k. gevr. alle types PERSONENAUTO'S met of zonder schade. Tel. 045-721268.

CITROËN LNA, '80, 29.000 km; BMW 528 Injektie, '78, alle extra's; Kadett Berlina, '79, nieuwstaat; Ford Granda diesel, okt. '78, ƒ 8500,-; Fiat 128 CL, '77, ƒ 4500,-; z. mooi Renault 12 TS automaat, '76, ƒ 4250,-; Renault R5 GTL, '77, ƒ 5800,-; VW 1200, '75; Datsun Cherry, '76, i.pr.st., ƒ 2900,-; Toyota Celica, '74, 5 speed, ƒ 3000,-; Opel GT, '69, ƒ 5900,-; Ascona 1600 S, '80; Kadett Special, '78, blauw, z. mooi. Gar., fin. inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, tel. 721268.

Te k. zuinige POLO, bj. '78, km.st. 32.000. Retersbeekstr. 8, Schaesberg, tel. 045-314686, na 16 uur.

Te k. MINI Cooper type 850, bj. eind '77, ƒ 2750,-. Tel. 045-312545.

Te k. RENAULT 14, bj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4350,-. Kennedystr. 18, Ubach over Worms, na 13 uur.

UITLAAT defect. Lage prijzen, snelle service. Strijthagenweg 129, K'rade-West. Tel. 045-451000.

Uw auto als NIEUW, vanaf ƒ 250,- door uzelf geschuurd en door ons in de kabine gespoten. Tel. 045-451000.

Voor al uw plaat- en SPUITWERK, snel, goed en voordelig. Autocentrum van Leeuwen, Strijthagenweg 129, ind.terr. Dentgenbach, Kerkrade-West, tel. 045-451000.

Zien is kopen!!! Voor de liefhebber!!! RENAULT Fuego TX 2l. '81, 27.000 km, veel extra's, ƒ 21.500,-. Crombag auto's BV. Rijksweg-Zuid 236-240, Geleen.

Te k. VW GOLF L 1100, 5-drs. kl. groenmetall., bj. '79, km.st. 51000, pr. ƒ 9700,-. Tel. 726338. Carboonstr. 35, Heerlen.

Wij bieden aan met 3 of 6 mnd volledige garantie. CITROËN 2CV6 Club '79-'80; Citroën GSA '80-'82; Citroën CX '78-'79; Citroën Visa '80; Fiat Ritmo '81; Lancia Beta '81; Renault 4 GTL '80; Austin Maxi '80; Honda Civic '78. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. HONDA CX 500 C shopper, 1 mnd. oud ƒ 5000,-. Past. Theelenstr. 52, Kerkrade-W.

FORD Fiesta favoriet 1980, 1e eigen. 27.000 km, veel acces, 2 kleuren, Audi 100 5 L diesel '80, 1e eig. goedk. Peugeot 504 diesel '77, weinig gel. uitz. mooi, goedkoop, Peugeot 305 SR, schuifdak, '78, 1e eig. Fiat 124 D 1977, pr.st. Simca 1000 Rally 1 '75, pr.st. ƒ 1650,-, Toyota Carina '73 mooie auto, techn. 100% ƒ 850,-, Mazda 1300 '74, t.e.a.b. Kadett A 1962 puntgaaf, goedlopend, t.e.a.b. Bovag-garantie, inruil caravan, mogl. Efka. Automobielen O.L. Vrouwestr. 145A Kerkrade, tel. 045-455815. Auto's staan binnen.

Ingeruild op auto, SUZUKI RV 90 „City Bike" '78, weinig gel. in st.v.nw. Koopje. EFKA Automobielen. O.L. Vrouwestr. 145A, Kerkrade, tel. 045-455815.





Te k. MAZDA 323 1300 cc, bj. '77, m. sunroofdak en LPG, e.a. acc., vr.pr. ƒ 4750,-. Tooropstr. 12, Heerlen.

MITSUBISHI Colt GLX GT 1e eigen. 28.000 km, Honda Civic 5-drs. '79, Ford 1600 GL '78, 1e eigen., Ford Taunus 1600 L '74 ƒ 1500,–, Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastraat 146, Hoensbroek, financ. en inr. mog.

Alfa Romeo-dealer E.A. KOZOLE B.V. Kwaliteit is te koop! Edisonstraat 23 Schaesberg t/o draf- en renbaan, tel. 045-321088, biedt te koop aan: Alfasud 1.3 TI '77; alfasud '79, '80; Alfetta 2000 '77 t/m '81; Alfetta 2000 GT '77; Alfa Romeo 2000 GT junior '76; Alfa Giulietta 2000 '81; Rover 3500 '79; Rover 3500 aut. '71; Datsun Sunny 140 Y '80; Mini 1000 special '80; Mazda 626 + LPG + trekhaak '80; Peugeot 504 '75; Peugeot 504 inj. '77; Ford Taunus 1.6 L '78. Met Bovag-garantie en eventuele ANWB-keurnning.

Te k. VOLVO 343 GL aut. modeljr. '82 na 18.00 uur, tel. 04497-2177.

Te k. gevr. DATSUN 140 J 160 J 4-drs.; Mercedes trucks model 1513, 1313, 1621, tel. 030-617198. Na 18.00 u.

Te k. ESCORT 1300 L '75, tussen 18 en 19 uur, Schelsberg 41, Heerlen.

VW KEVER Cabriolet 1303 LS '79, VW Kever autom. '76, ƒ 3750,- als nw., VW best.bus nw. type '81 ƒ 8900,-, Taunus stationcar 1.6 L '80 ƒ 9750,-, Taunus stationwagen 1.6 L '79 ƒ 5750,-, Opel Rekord 2.0 L 4-drs. LPG T '80 ƒ 8900,-, 2 x VW Golf bj. '77-'78 zeer mooi v.a. ƒ 4950,- Audi 100 LS '78 als nw. ƒ 6900,-, Opel Manta 16 S '77 ƒ 5900,–, BMW 2.8 L autom. LPG, vele extra's '76 ƒ 4750,-, Datsun Cherry 100 A '78 ƒ 3950,-, geheel nw. Fiat Mira F 131 '77 koopje ƒ 2950,-, als nw. Citroën GS '77 ƒ 1750,-, Renault 5 TL '77 ƒ 3450,-, Honda 750 '78, Honda off the road '81 Koopjes! Zondag kijkdag tot 15.00 uur. Inr. financ. en gar. J. Janssen autom. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. Tel. 04454-3559.

MERCEDES Benz 450 SLS 5.0 '79; Mercedes Benz 280 S met gas '79; Mercedes Benz 280 '77; Mercedes Benz 200 '75; Mercedes Benz 300 D '77; Mercedes Benz 240 D '80; Mercedes Benz 240D '78; Mercedes Benz 240 D '77; Mercedes Benz 200 D '78. Diverse van deze auto's kunnen ook geleased worden. Vraag prijsopgave! Lux Automobielen b.v., Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. OPEL Ascona 1900 bwj. '79, 80 op LPG, pr. ƒ 8250,–, Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Part. b.a. goede RENAULT 17 TL cabriol. T '77 ƒ 2750,-. inr. mog. De Maar 8, Schaesberg.

Te k. FORD 1600 bwj. '73; Opel Rekord bwj. '74; Mercedes 190 D bwj. '64. Grensstr. 108, Ubach o. Worms.

Te k. SIMCA 1000 rallye I bwj. '74 ƒ 700,-. Drievogelstr. 191, Kerkrade-West.

LET OP! LET OP! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Citroën C Prestige '77 ƒ 4950,-; BMW type 1502 '76 ƒ 3950,-; Audi type 100 coupé '74 ƒ 1450,-; Granada 2.1 diesel '79 ƒ 5750,-; Mazda 329 '76 ƒ 2450,-; Fiat 131 '77 ƒ 2250,-; Citroën CX 2000 '76 ƒ 2650,-; VW bus pers.vervoer '74 met gas ƒ 2250,-; Opel '76 ƒ 2450,-; VW Golf '76 ƒ 3750,-; Austin Allegro '77 ƒ 1950,-; Renault 30 TS '77 ƒ 3750,-; Renault 4 '77 ƒ 2250,-; Mitsubishi Lancer '79 ƒ 4750,-; Peugeot 304 '76 ƒ 2250,-; Honda Civic ƒ 1950,-; Mazda 1300 '77 ƒ 1850,-; Opel Ascona '75 ƒ 2250,-; Toyota Corolla '76 ƒ 2750,-; Mazda 616 '77 ƒ 2750,-. Inruil, fin. mog. Sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Te k. AUDI 100 GLS, met gas, type '77, vr.pr. ƒ 4250,-. Tel. 045-423176, na 17.30 uur.

Met spoed te koop gevraagd: AUTO'S, bestel, bussen, schadepersonenwagens. Correcte afwikkeling! Lukassen auto's. Holzstraat 67, Kerkrade.

MERCEDES 280 SE '69, moet opgeknapt worden. 04494-52916.

Te k. PONTIAC Sunbird coupé, klein model, 6 cyl. autom. 1979, ƒ 7500,-. Mgr. Poelsplein 39, Heugemerveld-Maastricht.

Te k. DIANE 6, mooi, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 650,-. Rembrandstr. 27, Heerlen-Meezenbroek.

MAZDA 929 coupé ƒ 3800,-, Mazda 929 coupé '75 F 2400,-, Mazda 818 '74 ƒ 1800,-, Mitsubishi Galant '76 ƒ 2800,-, Peugeot diesel '74 ƒ 200,-, Audi '80 '76 ƒ 3600,-, Audi 100 L '76 ƒ 2900,-, Opel Record 1700 '74 ƒ 1250,-, Simca 1308 '77 met gas ƒ 1950,-, Fiat 127 '75 ƒ 1900,-, Daf 33 '74 ƒ 1500,-, NSU 1200 TT '72. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf RINDWEG(. Tel. 311078.

## Landbouw

Te k. afgekalfde en hoogdragende volbloed VAARZEN. Mik 13, Grevenbicht, tel. 04497-1304.

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Rechtstreeks van importeur is toch voordeliger, Amazone ZAAIMACHINES, kunstmeststrooiers, veldspuiten enz. Rabe-grondwerkingsmachines en van Lengerich kuilvoersnijders. Mech.bedrijf L. Collé, Handelsweg 9, Susteren, tel. 04499-3030, vert. Huynen, Eijsden, tel. 04409-2976.

DEMONSTRATIE Rabewerk op maandag 25 oktober a.s. demonstratie van Rabe grondbewerkingsmachines. Deze demonstratie zal gehouden worden om 14 uur op het terrein gelegen langs de rijksweg Susteren-Nieuwstadt. U bent van harte welkom. Mech.bedrijf L. Collé, Susteren, tel. 04490-3030.

WINTERAARDAPPELEN m. frite en poeder 28 cent p. kilo. Winterwortelen ±22 kg ƒ 5,- p.kist. Eussen-Rutten, Hoofdstr. 28, Eygelshoven, 045-351760, 's zaterdags v. 9. tot 17 uur, 's maandags na 13.00 uur gesloten.

Behalve grotere TUINAANLEG en onderhoud kunnen wij u ook goed van dienst zijn met kleine tuinwerken b.v. snoeien, hegstonderhoud enz. Tuinbouw Stokkermans B.V. Ten Esschen Hoensbroek Heerlen, tel. 045-751416.

Te k. HOOI, stro en speciaal paardenhooi, ro[illegible] winterwortelen, 2 ze[illegible] mooie rijpaarden (a[illegible] dressuur), zadels, getu[illegible] grote pakken houtkrullen koetsen en ponywage[illegible] inkoop 043-30534 verkoo[illegible]

## Onderwijs

Erkende RIJSCHOOL, T[illegible] Schut, Leenderkapelw[illegible] la, Schaesberg, tel. 04[illegible] 322834. De eerste 10 less[illegible] à ƒ 30,–.

Attentie: AUTORIJSCHOOL H.A. Palm[illegible] biedt aan: de eerste 10 lessen à ƒ 25,- vervolgens ƒ 35,-. Alle lessen worden gegeven volgens de methodische instructie ontwikkeld door de ANWB tel. 045-722304 b.g.g. 04[illegible] 226447.

## Onderwijs

U lest toch ook bij een
**G.R.K. 81**
rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

+++ KUNST TE KEUR

Zaterdag 23 oktober in Heerlen

## Concert der superieuren

EERLEN – Fluit- en Tamboer-rps Prinses Marijke van Heer-rbaan organiseert zaterdag 23 tober het elfde Concert der perieuren. Aan deze avond rken zeven fluit- en tamboer-rpsen uit geheel Limburg mee allen in de hoogste afdeling n de Limburgse bond van mboerkorpsen uitkomen. deelnemende verenigingen n Prins Bernhard-Ubach over orms, St. Jan Gebroek-Hoens-oek, St. Jozef-Vaals, St. Pau-s-Schaesberg, St. Petrus en ulus-Susteren, Wilhelmina-olz en Prinses Marijke-Heerler-an. De concerten vinden aats in gemeenschapshuis umerbron, Corisbergweg 197 Heerlen. Aanvang 19.30 uur.

## Latijns Amerikaanse avond bij Inpoet

ERLEN – De Werkgroep La-ns-Amerika Heerlen organi-ert samen met Inpoet Vor-ngscentrum een Latijns-Ame-kaanse avond op zaterdag 23 tober in Inpoet, aan de Klomp-aat 22 in Heerlen. De avond is doeld als afsluiting van de El alvador-collecte, die in de week n 18 tot 22 oktober is gehou-n.

p deze avond treedt onder an-re een Latijns-Amerikaanse nger op die zijn continent is tvlucht. Daarna voert een ver-genwoordiger van het El Salva-r-comité het woord. Tot slot rdt de film van de Limburger-ob Hof vertoond. Hof heeft eni-tijd in Chili in de gevangenis zeten vanwege zijn film. De tree voor deze avond bedraagt n gulden.

## Drumband schutterij van Merkelbeek wint festival

ERKELBEEK- De drumband n de schutterij St. Joahnnes-Clemens van Merkelbeek eft het drumbandfestival van nfare St. Joseph van Merkel-ek gewonnen.

drumband behaalde in de klasse de eerste prijs. In de B C klasse ging deze prijs naar drumband en de majoretten-oep Brunssum en de drum-nd St. Servatius van Vaesrade. de majorettes ging de eerste ijs naar de majorettegroep unssum. De miss-majorette-ijs werd gewonnen door de ss-majorette van de Passart. de A-klasse werd de tamboer-itre-prijs gewonnen door leon Terwinselen en in de klasse door de drumband unssum en in de C-klasse door esrade.

## BIOSCOPEN

**EERLEN**

**Cal:** Time is on our side a.l., ma t/m 14.30 en 20.30 uur.
**oli:** For your eyes only, 12 jr. dag. 20 ; woe 15.30 en 20 uur.
**sage:** Vanessa, heet als wit vuur, 18 ag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
**:** Poltergeist, 16 jr. 3de week, dag. 16, en 21 uur. Les uns et les autres, 12 jr. week, dag. 14 en 20.00 uur. Porky's pi-pretpark, 16 jr. 3de week, dag. 14, 18, 30 en 20.30 uur. Soepzootje, a.l. dag. 15, 16.15, 19.15, en 21.15 uur. In de p van de boogschutter, 16 jr., dag. 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Walt Dis-y's cartoonfestival, a.l., dag om 14 uur.

**CHAESBERG**

**Rokino:** The sound of music, a.l., di en 20.30 uur.

## EXPOSITIE

**EERLEN**

**lerie Stadhouders, Potgieterstraat** beeldhouwwerken en schilderijen Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 20 uur.
**lerie Jean Viehoff, Tempsplein 10:** eningen en schilderijen van eigen k. Te bezichtigen na afspraak. 715426.
**ermenmuseum:** Oudheid op reis, 80 kunst- en gebruiksvoorwerpen de antieke of klassieke oudheid van ekenland, Etrurië en Rome. Open di za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 15 vember.
**B, Bongerd 13:** schilderijen, pente-ningen en aquarellen van Peter van Winkel. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do 18.30 uur. Tot en met 30 november.
**logisch museum, Voskuilenweg** „Metamorfose", Goethe's kijk op de uur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 Tot 31 december.
**lerie Kunstbezit, Kruisstraat 36:** ilderijen van Herman Bisschop. n di t/m za 14 - 19 uur. Tot 12 novem-

**ERKRADE**

**mmuseum Klein Rolduc:** tal van fa-en uit de Limburgse mijnbouw. n di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
**leel Erenstein - Galerie De Blauwe fant:** Japanse prenten, een overzicht de geschiedenis van de Japanse nt vanaf het begin van de 18e eeuw. n do en vr 17 - 20 uur, zo 14 - 17 uur. t 7 november.

### „Bestuur woningvereniging stelletje jaknikkers"

# Huurders Nieuw-Lotbroek voelen zich genomen

**HOENSBROEK – De huurdersbelangenvereniging Nieuw Lotbroek, die zo'n anderhalf jaar geleden is opgericht, voelt zich behoorlijk genomen door directie en bestuur van de woningvereniging Hoensbroek. Namens ongeveer 300 huurders uit de wijk Nieuw Lotbroek onderhandelt de belangenvereniging al sinds de oprichting met de woningvereniging over allerlei klachten die bij de bewoners leven. „Het bestuur knikt alsmaar ja als wij om oplossingen voor de klachten vragen, er wordt ons van alles beloofd, zelfs op papier, maar er wordt niets, maar dan ook totaal niets gedaan", aldus voorzitter L. Vankan van de huurdersbelangenvereniging. „Zeiden ze maar eens dat iets niet ging, dan konden we daar best begrip voor opbrengen. Maar voor alles wordt meteen een oplossing beloofd, er gebeurt echter niets en dat is waar we niet meer tegen kunnen".**

Zo zijn er bijvoorbeeld drie straten in de wijk waar de kelders nagenoeg doorlopend onder water staan. Een aantal bewoners heeft een pomp gekregen om dat water steeds weg te pompen. Die situatie bestaat echter al van voor de oprichting van de belangenvereniging. Uiteindelijk is met de woningvereniging overeengekomen dat voor het einde van oktober, deze maand dus, alle kelders vochtvrij gemaakt zouden worden. Dat is zelfs op papier gezet. Omdat de werkzaamheden en de droogtijd per kelder zo'n drie weken in beslag zou nemen, hebben veel bewoners de aankoop van de voorraad winteraardappelen uitgesteld. „Er is zelfs een opzichter van de woningvereniging bij een van de huurders geweest om te zeggen dat er vorige week maandag zou worden begonnen aan de kelder", aldus Vankan, „maar er is niemand komen opdagen. En oktober is nu al bijna om".

Hetzelfde relaas valt te doen over tochtende deuren en ramen in een groot aantal nog geen twee jaar oude woningen, die nog voor de winter gemaakt zouden worden; over de plafonds in de woningen in Boshouwersweide, waarvan de meest urgente gevallen al voor 1 september gemaakt zouden worden en over de afvoerputten in de brandgangen in de Prins Willem Alexanderstraat die verstopt zijn waardoor de gangen telkens blank staan. Al met al reden genoeg voor de huurdersbelangenvereniging om de schouders moedeloos te laten hangen. „Wij komen telkens met optimistische geluiden bij de woningvereniging vandaan, maar er wordt totaal niets gedaan. De bewoners komen ons onderhand met een stok achterna", aldus Vankan.


● *De gouden jubilarissen Jan en Anna.*

## Echtpaar Dohmen 50 jaar getrouwd

**KERKRADE – „Ons maatschappelijk leven heeft vele ogen en haken gehad en heeft niet altijd op rolletjes gelopen vooral op het terrein van werk. Wij hebben verschillende jaren met een steun van 8,50 gulden in de week moeten zien te leven. Maar dankzij mijn vrouw hebben wij dit weten te fiksen en nu gaan wij dan ook, zij het in het klein, feesten". Woorden van de 71-jarige Jan Dohmen aan de Hertogenlaan 71 te Kerkrade die vrijdag 22 oktober met zijn vrouw Anna het gouden huwelijksfeest gaat vieren. Drie kinderen en zes kleinkinderen zullen op het feest aanwezig zijn. Het feest begint om 17.30 uur met een eucharistieviering in de Jozef Norbertuskerk. Vanaf 19.30 tot 20.30 uur is er in hotel Chermin aan de Markt gelegenheid om gelukwensen aan te bieden.**

Jan Dohmen (73), geboren en getogen te Kerkrade, begon op 15-jarige leeftijd te werken in het bovengrondsebedrijf van de mijn Dominiaal en een jaar later in het ondergrondsebedrijf. „Meteen begon de ellende want negen jaar later werd ik door een Duitser ontslagen omdat ik Duitser was. Vijf jaar lang stond ik als werkloze aan de kant van de weg en kon geen baan vinden. Ik bleef echter niet bij de pakken zitten en volgde twee cursussen op het sociale terrein die uitgingen van Credo Pugno. In 1935 werd ik statenloos", zegt Jan Dohmen. Direct daarna richtte hij een statenlozenclub op en gaf voorlichting, zulks op verzoek van Jan Maenen. Eenzelfde club werd drie jaar later opgericht te Chevremont. In 1937 werd Jan Nederlander en kreeg hij werk bij de gemeente, afdeling steunverlening. Ook hier werd hij zonder opgave van reden na drie jaar ontslagen. Dit duurde niet lang, want hij vond emploi op het distributiekantoor. „Eindelijk ging de zon schijnen want in 1948 kwam ik in dienst van de afdeling bevolking en werd chef van deze afdeling. Een paar jaar later sloeg het noodlot weer toe en moest ik als silicosepatiënt met werken stoppen". Zijn vrije tijd ging naar het verenigingsleven en Jan Dohmen diende met veel kennis van zaken verschillende verenigingen te Kerkrade.

Anna Hupperts (73), eveneens geboren en getogen te Kerkrade, werkte tot aan haar huwelijk in dienstbetrekking. Dit was voor haar geen verloren tijd geweest. Want in haar huwelijksjaren, toen zij druk bezig was met haar eigen gezin, kon zij al het geleerde toepassen. Haar hobby's zijn het maken van legpuzzels en ze is weg van bloemen.

*Postduivenvereniging gaat feesten*

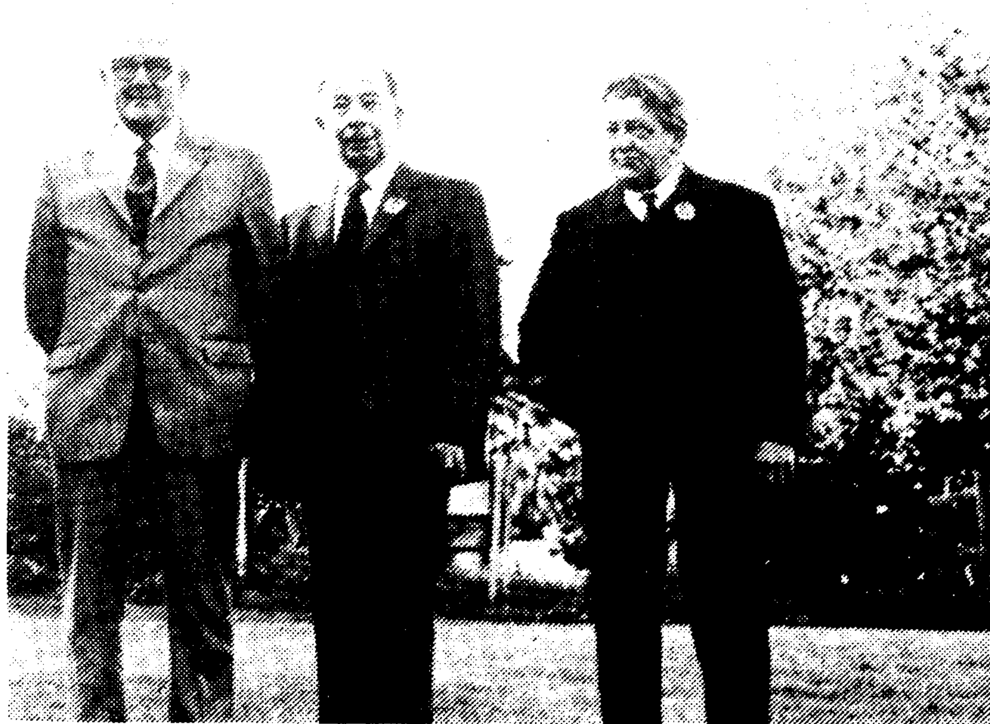
## 'Postduif' Welten bestaat halve eeuw

HEERLEN – De postduivenvereniging „De Postduif" uit Welten gaat zaterdag 23 oktober het gouden bestaan vieren. Bovendien worden drie gouden jubilarissen en medeoprichters van de vereniging in de bloemetjes gezet. De gouden jubilarissen zijn de heren Henk Savelsbergh, Ger Maes en Sjef Haenen. Verder komen in het middelpunt van de belangstelling te staan de heren Jos Crombach 40 jaar lid, Piet Grond, Giel Langen en Wiel Vrösch 25 jaar lid. De heren Henk Savelsbergh en Ger Maes vervullen reeds 50 jaar een bestuursfunctie, terwijl Wiel Vrösch reeds 70 jaar de duivensport beoefent. De gouden jubilaris Sjef Haenen geniet in de duivenwereld nog een grote bekendheid omdat hij ondanks zijn gezondheid de duivensport nog een warm hart toedraagt.

Het feest begint om 18.30 uur met een eucharistieviering in de St. Martinuskerk te Welten. Vanaf 19.30 tot 21 uur is er in het verenigingslokaal Oud Welten een receptie met huldiging van de jubilarissen. Na afloop begint de grote feestavond.

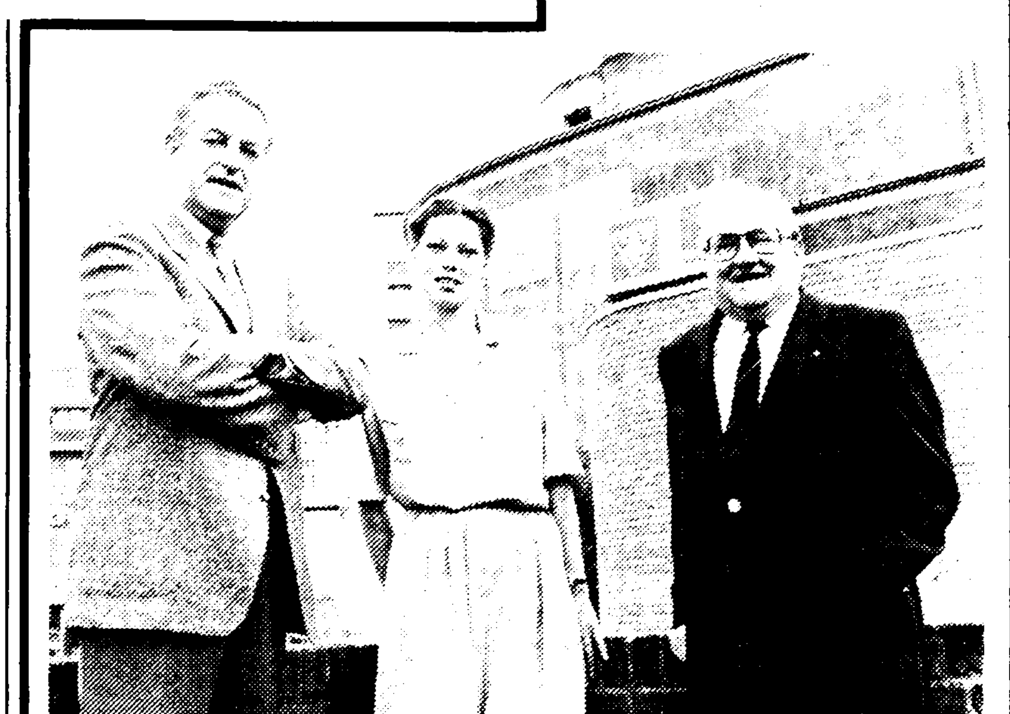
## Officiële opening „D'r Biese Gats"

HOENSBROEK – Wethouder Jo Andriesma van Heerlen opent vrijdag 29 oktober om 18 uur het nieuwe gemeenschapshuis in de wijk De Dem. Het gemeenschapshuis heeft de naam „D'r Biese Gats" gekregen. Het ligt aan de Prof. Asserstraat. Na de opening is er een receptie van het bestuur van de Stichting Gemeenschapshuis De Dem, de stichting die het nieuwe gemeenschapshuis in beheer krijgt. Die receptie duurt van 18.45 tot 20 uur.


● *De oprichters van de Postduif Welten: Ger Maes, Henk Savelsbergh en Sjef Haenen.*

*Nieuwe VVV-top heeft grootse plannen*

## Heerlen pushen als vakantiestad


● *Voorzitter Kees Leijen, directrice Bisschops en penningmeester Chrit Winands voor het VVV-kantoor in Heerlen (v.l.n.r.).*

**HEERLEN – Door de leiding van de VVV in Heerlen waait een wind. Maandag werd de 57-jarige Heerlenaar Kees Leijen tot nieuwe voorzitter benoemd. Eerder dit jaar werd juffrouw B. Bisschops als nieuwe directrice van de plaatselijke VVV aangetrokken.**

Kees Leijen volgt interim-voorzitter en penningmeester Chrit Winands op, die sedert begin dit jaar de honneurs van ex-voorzitter André Bronzwaer waarnam. Bronzwaer moest de VVV vaarwel zeggen in verband met een baan in het westen van het land. Voorzitter Feijen is gepensioneerd districtsdirecteur van C&A in de regio Zuid en kreeg het VVV-werk met de papelpel ingegeven. „Ik ben Hollander van origine en in onze woonplaats Bergen op Zoom was mijn vader reeds erg aktief bij het VVV. Het werk is mij dus niet helemaal vreemd ofschoon het tegenwoordig een veel breder terrein bestrijkt en veel wetenschappelijker is. De recreatie wordt steeds belangrijker en ik ben van plan iets te gaan maken van mijn nieuwe taak", aldus de heer Leijen die pas van felicitaties wil horen als over enkele jaren kan worden gezegd dat hij het goed heeft gedaan.

Dat het publiek Heerlen niet kent als vakantiestad is voor de nieuwe VVV-ploeg een enorme uitdaging. Zij wil op deze leemte inspelen door binnenkort met een compleet vakantiepakket op de markt te komen, dat gericht is op een verblijf in Heerlen en van daaruit diverse excursies bijvoorbeeld naar Duitsland en België. „Heerlen ligt zeer centraal en kan tegen een betere prijs vakanties aanbieden als bijvoorbeeld Valkenburg, omdat het een zakenstad is en dus niet seizoengebonden", luidt het

*Bij 50-jarig bestaan kerk Tempsplein*

## Hervormde Gemeente helpt Javaanse kerk

HEERLEN– De Nederlandse Hervormde gemeente te Heerlen viert komend weekeinde het feit, dat 50 jaar geleden het kerkgebouw aan het Tempsplein in gebruik genomen werd. Ter gelegenheid van deze jubileumviering is een aktie op touw gezet voor de Christelijke kerk van Oost-Java, die dit jaar eveneens vijftig jaar bestaat. Dominee H.C. Nortier, een van de twee predikanten die momenteel werkzaam zijn in de Hervormde Gemeente te Heerlen, heeft een speciale binding met Oost-Java omdat hij er geboren is en als kind heeft gewoond, omdat zijn vader daar werkzaam was. In 1931 kreeg Oost-Java, althans de christelijke kerk daar, een eigen synode. Vorig jaar is dat feit gevierd. Bij die gelegenheid is ook een boekje uitgegeven, een soort gedenkboek, teven echter een richtlijn voor het christelijke leven op Oost-Java. Helaas ontbraken de middelen om voldoende exemplaren van dit voor de mensen op Oost-Java zo belangrijke boek. Boeken zijn daar toch al erg schaars, een boek over eigen organisaties op het eigen eiland, vormen een kostbaar bezit voor elke Oost Javaan.

„Om de kerk op Oost-Java te helpen dit boek in een herdruk te kunnen verspreiden is hier de aktie in het kader van het 50-jarig bestaan van de kerk op het Tempsplein opgezet. Wij willen het geld daarvoor brengen voor dit belangrijke werk in Indonesie", vertelt dominee D. Kruyt, de tweede Hervormde predikant te Heerlen. Zaterdag wordt er in en rond de kerk aan het Tempsplein een grote informarkt gehouden. Om 14 uur gaat die markt van start met vijfig slagen op de klok in de kerktoren. Tot 18 uur heeft daarna iedereen in de gelegenheid om de diverse standjes te bezoeken. Er is een tentoonstelling te zien van oude foto's en kerkschatten, waaronder twee zilveren avondmaalsbekers die in 1703 en 1742 vervaardigd werden en nu nog steeds door de Hervormde Gemeente te Heerlen worden gebruikt bij de Avondmaalsviering. Ook de oudste notulenboeken van de gemeente worden tentoongesteld. Deze boeken gaan terug tot het ontstaan van de Nederlandse Hervormde gemeente te Heerlen rond 1649. Maar er zijn ook dia's te zien van de kerk op Oost-Java waar de actie voor gehouden wordt, er zijn verkoop stands, diverse geledingen van de gemeente presenteren zich en geven acte de presence. Ook de innerlijke mens wordt niet vergeten, op een mini-pasar malam zal saté verkrijgbaar zijn. Zondag staat in het teken van de herdenking. Om 15 uur wordt een speciale kerkdienst gehouden in de kerk aan het Tempsplein, waarin wordt voorgegaan door beide predikanten.

## Daddy's Pride in Bocholtz

BOCHOLTZ – Liefhebbers van swingende muziek kunnen vrijdag 22 oktober om 21 uur gaan luisteren naar de Heerlense formatie 'Daddy's Pride' die in café-disco Schmidt aan de Dr. Nolensstraat te Bocholtz een concert geeft. Deze formatie, opgericht in november 1981, is samengesteld uit Rob Peeters, zang, Leo Peeters gitaar en zang, Boud Schleypen basgitaar en Roger Peters drums. Het repertoire bestaat uit stevige rock-ritmes, afgewisseld door staccato's, ballades en eigen composities. Momenteel is de groep in de studio druk bezig om de laatste hand te leggen aan de eerste single die binnenkort op de markt zal verschijnen.

## Muziekscholen naar Wenen

HEERLEN – Op initiatief van de muziekschool Heerlen vertrekken woensdag 27 oktober 120 luistercursisten van de Heerlense, Kerkraadse en Brunssumse muziekscholen naar Wenen voor een vierdaagse concerttour.

Op het programma staan uitvoeringen van „Die Zauberflöte" van Mozart, „Tiefland" van Eugène Albert en „Doornroosje" van Tschaikowsky. Door enkele cursisten wordt in de Mozartzaal van het concerthuis de uitvoering van „Die Winterreise" van Schubert door Kurt Equilutz bijgewoond.

Voor de concerttour hebben zich al 125 deelnemers aangemeld, zodat er nog voor tien mensen plaats is in het vliegtuig en bij de concerten. De kosten bedragen duizend gulden per persoon. Geïnteresseerden kunnen voor inlichtingen terecht bij de muziekschool Heerlen, tel.: 045-715277.

## Regio kort

**HEERLEN**

● In het bejaardencentrum Douvenrade is vrijdag en zaterdag onder het motto "Heel Douvenrade actief" een verkooptentoonstelling van handwerken gemaakt door de bewoners. De openingstijden zijn vrijdag van 15 tot 17 uur en zaterdag van 10 tot 16 uur. Iedereen is welkom.

**KERKRADE**

● Voor de oudere mens in het verkeer wordt donderdag om 14.30 uur in het K3-centrum een voorlichtingsbijeenkomst gehouden. Door middel van een diavertoning wordt ingegaan op verschillende gevaarlijke situaties.

**BOCHOLTZ**

● De uitslag van de wedstrijd van de fotoclub is als volgt: 1e R. Sppor, 2e L. Huppertz, 3e R. Grooten.

● De collecte voor het Prinses Beatrixfonds heeft 1.350 gulden opgebracht.

● De prijzen van de loterij van het wielercomité zijn gevallen op de lotnummers 567, 74 en 208. De prijzen kunnen worden afgehaald bij Th. Jongen aan de Pastoor Neujeanstraat 31.

● De ondernemersvereniging Bocholtz houdt donderdag om 20.30 uur in zaal Coerver-Goebbels een ledenvergadering.

● In het kader van de boekenweek krijgt elke bezoeker aan de bibliotheek een verrassing. De oudere bezoeker krijgt een boekenlegger, elk kind een sticker en de kleuters een ballon.

**EIJGELSHOVEN**

● Tijdens het koningskegelen voor dames in het socioprojekt ging de titel naar Denise Scheper, 2e werd Tiny Vogelsanck en 3e Antje Heckmanns. De organisatie was in handen van Luck Raak.

● Door het jongerencentrum Saje wordt vrijdag om 11 uur een tafelvoetbaltoernooi gehouden. Men kan inschrijven in Saje en de kosten zijn 1,50 gulden per koppel.

**KLIMMEN**

● De prijzen van de loterij gehouden door het jeugdkoor de Klimmender Nachtegalen zijn gevallen op de lotnummers 2856, 1433, 1714, 2945, 745, 2052, 2996, 1005, 3336, 3691, 2972 en 52. De prijzen zijn verkrijgbaar aan het adres Hoofdbank 3, tel. 4405-1992.

**VOERENDAAL**

● Het kerkelijk zangkoor van de Laurentiusparochie is op zoek naar dames en heren. Belangstellenden kunnen zich donderdag vanaf 19.30 uur in de Davidbron aanmelden.

**VOERENDAAL**

● De afdeling Voerendaal van het IVN houdt donderdag om 19.30 uur in het gebouw aan de Kerkstraat de ledenvergadering. Agenda en stukken liggen ter inzage.

**SIMPELVELD**

● De bejaardensoos St.-Jozef houdt donderdag een bedevaart naar Banneux. Het vertrek is om 10 uur vanaf de Markt.

● Het welfarewerk is op zoek naar vrijwilligers die zieken en bejaarden thuis gaan bezoeken. Wie interesse heeft kan zich aanmelden bij mevrouw Görtzen aan de van Werschstraat 20, tel. 441617.

**UBACH OVER WORMS**

● Tijdens het koningskegelen gehouden door de kegelvereniging "Immer alles Om" ging de titel naar de M. Lucassen. Koningin werd mevrouw B. Wolters en de poedelprijs was voor mejuffrouw A. Oomen.

**HEERLERHEIDE**

● De jeugdspelersraad van de sportvereniging RKONS houdt vrijdag in Ons Home om 18.30 uur een vergadering.

● De heren H. Dekker en P. Hartman leden van de damvereniging Schaesberg werden voor hun verdiensten onderscheiden met de erepenning van de K.N.D.B.

**HOENSBROEK**

● De St.-Christoffelgroep gevestigd aan de Randweg te Mariarade kan nog enkele leidsters gebruiken boven de 18 jaar. Belangstellenden kunnen contact opnemen met de heren P. Sikora, tel. 212754 of J. Peulen, tel. 214895. De bijeenkomsten van de gidsen zijn op een donderdag van 19 tot 21 uur.

## Kienagenda

**Heerlen:** 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke. 20 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door v.v. Passart. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de spaarclub Succes.
**Kerkrade:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in Club 208 door de duivenvereniging De Duif. 20 uur in café Reuling Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café Nulland door de Biljart Boys. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door gezamenlijke verenigingen.
**Hoensbroek:** 19.45 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door f.c. Hoensbroek. 19.15 uur in de harmoniezaal door harmonie St.-Cecilia.
**Nieuw-Einde:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
**Schinveld:** 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.
**Ubach over Worms:** 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
**Bocholtz:** 20 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging. 14 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.
**Brunssum:** 14 uur in het Open Huis door de bejaarden. 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Kepper door damescarnavalsvereniging. 20 uur in café het Hofke door Natuur in Huis. 19.45 uur in zaal Concordia door buurtvereniging Haansberg.
**Treebeek:** 19.45 uur in het Jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
**Nieuwenhagen:** 20 uur in de kantine van het sportcomplex door S.V.N.
**Voerendaal:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.
**Simpelveld:** 20 uur in de harmoniezaal Broekmans door harmonie St.-Cecilia.

## „Christendom en marxisme"

HOENSBROEK – Met als thema „Christendom en marxisme" houdt de Regionale Raad van Kerken voor Brunssum, Treebeek en Hoensbroek dinsdag 26 oktober een discussieavond.

Tijdens die avond zal drs. Leo Oostveen uit Nijmegen een speech houden en ingaan op de vragen van levenswaarde en levensrichting. Daarna kunnen de deelnemers hierover van gedachte wisselen. Belangstellenden zijn om 10.30 uur welkom in de LTS aan de Mgr. Nolensstraat 58 te Hoensbroek.

## Onroerend goed

UBACHSBERG: leuke atrium-bungalow, kavel 345 m², woonk. 40 m², keuken 3.50x3.00 m, incl. inbkeuken, slaapk. 3.60x3.80, studeer-slaapk., 5.75x3.85, alle plaf. v. hout, atrium 4x4, verw.gar. 7x4, leuke tuin en groot terras, vr.pr. ƒ 195.000,-, aanv. in overleg. Mosardstr. 32, tel. 045-752056.

HEERLEN-N.: ruim hoekpand met souterrain, bar, werkpl. en gr. gar., tuin etc. Een bezichtiging méér dan waard! Pr. n.o.t.k. (1) Bovass B.V. 045-414242.

BLEYERHEIDE: halfvrijst. woonh. m. c.v., keld., zold., gr. berg., ruime tuin etc. evt. geschikt voor 2 gezinnen. Vrpr. ƒ 115.000,- k.k. (22) Bovass BV. 045-414242.

TERWINSELEN: halfvrijst. woonh. m. kelder, zold., bijk., gr. gar. m. berg., paardestal en bouwpl. etc. Vrpr. ƒ 140.000,- k.k. (21) Bovass BV. 045-414242.

## Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaaltmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens: Muyrers & Wijnen, Kloosterstraat 12–14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m vr. van 7.45 tot 17.30 uur, za. van 8.30 tot 12.30 uur.

STEMAT: materieel verhuur: stalen rirplaten, dragline schotten, vuilwaterpompen elec. en diesel, schaftwagens, magazijn containers, compressoren tot 10 m³. Hoensbroek Stationstr. 142. Tel. 045-217458.

NATUURSTENEN VLOEREN v.a. ƒ 59,– p.m², incl. voor terras en tuinpaden v.a. ƒ 39,– p. m², incl. Q&Q expl. mij Bergseweg Voerendaal, tel. 045-751884.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Teneleweg 8-10, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

STEMAT: verhuur, magazijncontainers, kantoorunits, draglineschotten, rijplaten, pompen, enz. Hoensbroek, tel. 045-217528.

### Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

### Baksteenstrippen v.a. ƒ 7,50 p.m²

meer dan 100 soorten in voorraad. Vloertegels 25x25, 1e keus ƒ 22,50 p.m², grenen schroten 16x100 ƒ 1,30 p.m², wastafel wit ƒ 47,50. Bouwcentrum Van Hees B.V. Buizerdweg 6, Industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511/312013.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

## Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

TEKKELTJES, dw.poedeltjes, yorkshireterriers, korth. fokjes, m. stamb. Yorkshire terriers, v. Manolito, tel. 04459-1237. Walem 11a, Schin op Geul.

HONDEHOKKEN, konijnen,pluimveehokken vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow, Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

DWERGKEESJES + papillon m. pap. kenn. Clewalthofke, Valkenburgerweg 3, Hrl.

Perzische KATERTJES te k. m. stamb. Tel. 045-215015. Pr. ƒ 250.-.

Jonge KATJES gratis af te halen, tel. 045-455998. Al. v. ser. liefhebber.

Te koop veel belov. ROTTWEILER pups ouders H.D. neg. Te. bevr. V.D. Berckenhof. Kem 22a Schinveld, tel. 045-258174.

Goedwaakse Mechelse HERDER te koop, goed op het pak, 2 jr. oud, weg. omstandigh., tel. 045-223683.

Te k. Eng. COCKERSPANIEL m. stamboom, 3-kleurig, 7 mnd., vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-271442.

Te k. weg. omst. DWERGPOEDEL, (abricot), 9 weken oud, reu, met stamb. Caeciliagracht 11, Kerkrade-West, tel. 045-416491.

Te k. witte DWERGKONIJNTJES. Tel. 045-721081.

TOY poedel, 13 weken oud, teefje, zindelijk, 045-315353.

BOXER, reu, 15 weken, met stamboom, tel. 045-315353.

Te k. prachtige tamme sprekende GRIJZE-ROODSTAARTPAPEGAAI, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. Duitse HERDER, teef, 1 jr., goed waaks en lief v. kind., ƒ 150,-. Beatrixstr. 69, Nieuwenhagen.

Te k. DOBBERMAN-PINSCHER pups, met stamb., tat., alle inentingen en gecoup. Inl. 045-221209.

Te k. RIJPAARD, ruin, 6 jr. oud, erg braaf, vr.pr. ƒ 3000,-. Te bevr. Van Arkel, Kerkstr. 125A, Brunssum, tel. 045-258990.

TIJGERKATER, 5 mnd. oud, gratis af te halen. Tel. 423930.

Te k. PAPEGAAI. Tel. 04451-1373.

Jonge KONIJNEN te koop. Colmont 21, Ubachsberg, tel. 045-751827.

## Bromfietsen

SUZUKI bromfietsen de mooie Chopper of de stoere Endoro reeds v.a. ƒ 1999,– of ƒ 499,–, aanbet. rest. v.a. ƒ 79,– p.mnd. Bel. nu 04490-15944 Math. Salden, Limbricht.

Live to ride, Leef om te rijden met Highway-Hawk fenders, bars, badges, leather pads, polsbanden, messen, colliers, rider caps. Alls in Harley-look. TWEEWIELSPECIALIST Math Salden Limbricht.

Keuze uit diverse gebruikte ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamahas en Puchs Maxi. Inr. mog. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, i.z.g.st., pr. ƒ 950,-. Tel. 045-219629.

Te k. ZÜNDAPP, bj. '79, fant. gesp., m. voor- en achterschijf en waterkoeling. Reeweg 115, Abdissenbosch U.o.W.

Te k. PUCH Maxi, zwart, bj. '81, z.g.a.n. Grachtweg 4, Schinveld.

## Auto's en motoren

Te k. MINI 1000, pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-411427.

Prijs bewuste mensen kopen bij AUTORAMA!! Ruime keuze en prima garanties. Toyota Carolla spec. '81 gas, 1e eig. kl. bruin ƒ 10.500,–; BMW 520 '80 gas 1e eig. kl. groen schuifd. ƒ 15.750,–; VW Golf GLD '80, 1e eig. kl. groen ƒ 12.500,–; Buick skyhawk spec. '80, kl. grijs i.st.v.nw. ƒ 9000,–; Lada 1500 S '80, 1e eig. kl. geel gas ƒ 6500,–; Lada 1500 combi '80, 1e eig. kl. geel gas ƒ 6500,–; Ford Fiesta 1,1 L '79, gas kl. blauw ƒ 8750,–; VW Golf L '79, 1e eig. kl. groen ƒ 9500,–; Opel Manta 16 SR '79, 1e eig. kl. geel ƒ 8750,–; Mitsubishi Galant GL '79, 1e eig. kl. grijs ƒ 7500,–; VW Scirocco GT '79, k. wit zender uitv. ƒ 9000,–; Opel Senator 3.0 E '79, kl. rood, ƒ 14.500,–; Opel Commodore 2.5 S '79, gas, kl. blauw ƒ 12.500,–; Opel Commodore 2.5 S '79, kl. groen ƒ 12.000,–; BMW 635 CSI uitv. '77, kl. groen, i.st.v.nw. ƒ 20.000,–; BMW 520-6 t '79, gas, kl. blauw ƒ 11.000,–; Alfa Giulietta 1.6 '78, 1e eig. kl. grijs ƒ 7750,–; Alfa Giulia 1.6 '78, kl. rood ƒ 4750,–; Alfetta 2.0 L '78 gas kl. bruin ƒ 7000,–; Alfa rio 2300 '78, kl. grijs ƒ 5750,–; Alfasud '78 kl. rood ƒ 4750,–; Toyota Celica 1.6 ST Liftbackt '79 kl. grijs ƒ 8750,–; Toyota Celica 2.0 XT Liftbckt '79, kl. zwart ƒ 8750,–; Triumph TR 7 '78, kl. groen ƒ 7750,–; Triumph Spitfire '78, kl. geel ƒ 7750,–; Mitsubishi Celeste ST '78, kl. blauw ƒ 6750,–; Honda Accord Sedan '78 kl. rood ƒ 7000,–; Honda Accord '78 gas kl. wit ƒ 6750,–; Ford Taunus 1.6 GL autom. '78, kl. rood ƒ 6500,–; Ford Escort 1.3 L '78 gas kl. wit ƒ 4750,–; Ford Escort 13 L '78 kl. blauw ƒ §+&»,–; Ford Granada 2.3 L '78, kl. goud ƒ 6750,–; Datsun Sunny Rally '78, kl. rood ƒ 5000,–; Citroën GS club '78 kl. bruin ƒ 4250,–; Volvo 244 DL autom. '78, kl. grijs ƒ 7500,–; Peugeot 604 st autom. '78, kl. rood ƒ 6500,–; VW Polo L '78, kl. grijs ƒ 6500,–; Opel GT 1900 '74, kl. rood zeldz. mooi ƒ 8500,–; Mazda 818 S '77 kl. bruin ƒ 3500,–; Mazda 929 hardtop '77, kl. blauw ƒ 3750,–; Matra Bagheera '77, kl. rood ƒ 7000,–; Opel Manta 19 SR '77, kl. rood ƒ 6500,–; Opel Manta 19 '77, kl. bruin ƒ 6000,–; 3 x Opel Manta '76 v.a. ƒ 5000,–; Opel Ascona 19 S autom. '78, kl. blauw ƒ 6500,–; Renault 17 TS cabriolet '77, kl. geel ƒ 5000,–; Renault 5 TL '77, kl. rood ƒ 3500,–; Alfetta GT '76, gas kl. wit ƒ 4000,–; Ford Taunus 1.6 L '77, kl. grijs ƒ 3750,–; Mazda 323 '77, kl. grijs ƒ 5000,–; Ford Fiesta 1.1 L '77, kl. rood ƒ 5500,–; BMW 320 '76, kl. blauw ƒ 7000,–. Tal van goedkope inruil auto's v.a. ƒ 500,–, inkoop inruil en directe financ. mog. ANWB-kering toegest., moderne all-round service afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697 Prov. weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

MERCEDES 280 SE aut. '82 blauwmetallic alle extra's; Mercedes 280 SE aut. '81 zilvermet. alle extra's; Mercedes 250 aut. nov. '81 zilvermet.; Mercedes 280 S aut. '77 groenmet. alle extra's; Mercedes 350 SL (sport) groenmet. nieuwstaat; Mercedes 300D aut. '78 groen nieuwe motor; Mercedes 240 '79 wit 1e eig. extra's; Mercedes 200D '78 rood; Mercedes 200D '77 geel 1e eig. weinig kilometers i.z.g.st.; Mercedes 200 '76 nieuw model 1e eig. 90.000 km nieuwstaat; Mercedes 240D '74 goudmet.; Mercedes 220 D '73 wit; Audi 80 CL diesel 5E type '82 25.000 km; BMW 525 '77 zilvermet. Bovagbedrijf Jurgen B.V. Langheckweg 40 Industrieterrein Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-452570.



KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken, r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTORUIT stuk? Autoruiten voor alle merken, luxe- en bedrijfsauto's. Interautoglas. Dag- en nacht mobiele-service. Geuweg 44, Sittard, tel. 04490-11235.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens gratis afh.

Let op! Alle uitlaten, knalpotten, accu's, revisieruilmotoren voor elk merk en type auto. Met of zonder montage 30% korting. Ook trekhaken, sunroof inbouwdelen en alles voor uw auto. DONNY KLASSEN BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew. Tel. 045-458239.

Te k. R 4 GTL, bwjr. '78. Te bevr. tel. 04492-2512.

Alle gebr. ONDERD. v. Alfa, Opel, Ford, enz.,gevr. auto's m. schade v.a. '75, tel. 045-254482, Haefland 20, Brunssum (ind.terr.).

AUTO'S te koop gevr. event. met schade of spuitwerk. Betaal hoogste prijs. 045-419192, b.g.g. 045-461323.

Wij geven voor uw SLOOPAUTO ƒ 25,– tot ƒ 1000,–. Tel. 045-750794.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Voor alle bedrijfsauto's groot of klein moet u bij DONNY zijn! Steeds voorradig 50 luxe, bedrijfsauto's, bussen, bestel en open laadbakken enz. 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Specialist in alle bedrijfsauto's, bussen en bestel, vracht en open laadbakken, ombouwers voor camping enz. Te veel om op te noemen! Donny Klassen b.v. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 6.00 uur 043-643932 Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

ACCU'S rep. laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

FORD CAPRI 1700 bwjr. 1969 1e eigen. km.st. 72000, in staat nieuw, alle keuringen gestaan. Buschkensw. 34, Heerlen Heksenbe. tel. 045-218573.

Te k. v. liefh. VW 1600 bwjr. '70 i.z.g.st. Vr. ƒ 850,–, tel. 045-216820.

Autobedrijf JASPER b. Off. Peugeot-Talbot-dealer. Tevens gebruikte auto's. Windraak 29, Munstergeleen-Sittard. 04490-21944.

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 20 oktober 1982 ● Pagina 19

Vedetten uit Turijn gunnen elkaar het licht niet in de ogen

# Juventus: in Luik moet het gebeuren!



● Paolo Rossi is in het trainingspartijtje zijn ploegmaten regelmatig te snel af

Foto's: DRIES LINSSEN

door fred sochacki

**LUIK – Juventus, de miljoenenformatie uit Noord-Italië, holt achter een sportief succes aan. Daags voor de Europacupontmoeting tegen Standard Luik wordt pijnlijk duidelijk, dat Standard voor Juventus één van de weinige strohalmen is, die het sportieve gezicht van de Zuideuropeaanse vedetten kan redden. Ondanks een investering van vele miljoenen heeft de club uit Turijn dit seizoen nog niet een keer een overtuigende prestatie op de grasmat kunnen leggen. Tegen het zwaar gehandicapte Standard moet de kogel dan eindelijk door de kerk.**

Juve-voorzitter Gianpierro Boniperti: „Voor de loting heb ik tegen iedereen die het horen wilde, gezegd dat elke tegenstander welkom is, behalve Standard. En prompt kregen we de Belgen als opponent. Intussen is natuurlijk wel wat veranderd. Juventus hervindt langzaam zijn draai, terwijl Standard waardevolle krachten als Meeuws en Gerets niet in de gelederen heeft. Ik verwacht hier een gelijkspel, terwijl we in Turijn met duidelijke cijfers moeten kunnen winnen".

Trainer Giovanni Trapattoni waarschuwt echter voor al te veel optimisme. Hij: „De spelers die Gerets en Meeuws en misschien ook Poel zullen vervangen zijn waarschijnlijk kwalitatief wat minder, maar hen zal alles eraan gelegen zijn om zich waar te maken".

## Problemen

**Trapattoni verwijst naar Standard terwijl hij over de problemen in zijn eigen formatie wijselijk de mond houdt. Toch is het vooral daar waar de schoen wringt. Met name de verstandhouding tussen de buitenlandse sterren (Boniek en Platini) en het zestal wereldkampioenen bij Juventus is verre van optimaal.**

Amper met de wereldbeker in de handen teruggekeerd stapten Paolo Rossi, Claudio Gentile en Marco Tardelli zwaaiend met hun loonstrookje naar de clubleiding. De vraag die zij daar stelden: waarom moeten wij als wereldkampioenen twee of zelfs drie keer minder verdienen dan Boniek of Platini? Een kleine paleisrevolutie brak uit.

De oppositie kreeg echter de mond gesnoerd, zij het dat daar de nodige lires aan te pas kwamen. Tussen de spelers onderling heeft die salarisoorlog echter littekens achtergelaten.

Toen de supervedetten op de belangrijkste momenten faalden, was de beurt aan de Tifosi om de clubleiding moeilijke vragen te stellen. De roep naar Liam Brady, de middenvelder die voor Michel Platini plaats moest maken, werd weer hoorbaar.

## Gift

**Vooralsnog is de positie van de Fransman onaantastbaar. Hij is immers een persoonlijke gift van Gianni Agnelli (Fiat-baas en zeker zo belangrijk als staatshoofd Pertini) aan Juventus. Maar iedereen in Turijn is er van overtuigd dat de dure jongens nu maar eens eindelijk voor een succes moeten zorgen.**

Vooral nu, want komend weekeinde staat de belangrijke uitwedstrijd tegen Roma op het programma. Roma gaat in de Italiaanse competitie aan de leiding en heeft een voorsprong van drie punten. Verlies zou de titelkansen voor Juventus minimaliseren; uitschakeling uit de Europacup zou een ware ramp zijn.

Ook Michel Platini houdt wijselijk zijn mond over Juventus. „Ik ken slechts enkele spelers van Standard. Gerets en Meeuws van de Belgische ploeg en Tahamata van het Nederlands elftal. Ik heb Standard slechts een keer aan het werk gezien, op TV, in de finale tegen Barcelona. Maar het elftal dat toen aantrad, is niet te vergelijken met het Standard waartegen wij spelen. Wij zullen ons echter ervoor hoeden het karwei te licht op te vatten".

## Bettega

Een lichtpuntje is de terugkomst van Roberto Bettega in het elftal van Trapattoni; zij het dat zijn heroptreden eveneens met de nodige moeilijkheden gepaard gaat. Bettega: „Acht maanden ben ik geblesseerd geweest. Een knieblessure die mijn deelname aan het wereldkampioenschap verhinderde. Als een bezetene heb ik geknokt om terug te komen. Ik heb werkelijk afgezien. Maandenlang. Mijn eerste wedstrijd was een succes, vorige week echter moest ik op de reservebank. Juventus heeft me pijn gedaan. Ik accepteer geen plaats op de bank".

**Een stuk verwijderd van het Italiaanse gekissebis stond Eric Gerets, de geschorste Standard-aanvoerder sip te kijken. „Nee, ik denk niet dat de jongens het redden", zei hij over de kansen van zijn ploeg. „Ze missen te veel. Maar misschien slaat de vlam in de pan, je weet het nooit, normaal gesproken liggen we eruit". En Eric Gerets kan zijn ploegmaten niet helpen. „Het ergste wat een sportman kan overkomen. Tegen Juventus aan de kant te moeten blijven is bitter".**

De vermoedelijke opstellingen:

STANDARD: Preud'homme, Delangre, Poel, Daerden, Plessers, Gründel, Van der Smissen, Haan, Tahamata, Geurts, Wendt.

JUVENTUS: Zoff, Gentile, Scirea, Brio, Cabrini, Bettega, Furino, Tardelli, Platini, Boniek, Rossi.



● Claudio Gentile (voorgrond) en Zbigniew Boniek inspecteren de grasmat in Sclessin

## Cruijff speelde oefenwedstrijd

**AMSTERDAM – Johan Cruijff heeft gisteravond in De Meer een oefenwedstrijd van Ajax tegen de Voorburgse amateurclub Wilhelmus volledig meegespeeld. Hij maakte één van de elf Amsterdamse treffers. Ajax won met 11–2 na een ruststand van 5–0.**

## Coveco moet capituleren

**WEERT – In een bomvolle sporthal van Leuken-Weert moest Covceco met 81–91 de vlag strijken voor Rucanor Tristars uit Delft. Beide eredivisieteams gingen in dit baskebaltreffen furieus van start. Rucanor, dat flinke sponsorproblemen heeft, kwam pas in de zeventiende minuut op gelijke hoogte met de Weertenaren, waarna de rust aanbrak met de stand 35–39.**

## Liverpool door Finnen geklopt

**HELSINKI – Liverpool heeft verrassend in de tweede ronde van het toernooi om de Europacup voor landskampioenen in Helsinki met 0–1 verloren van JK Helsinki. Voor 5700 toeschouwers besliste een treffer van Atik Ismail twee minuten voor rust het eerste duel tussen beide voetbalploegen.**

## Vilas begint tegen Fibak

**AMSTERDAM – Wojtek Fibak zal in de eerste ronde van het WCT-toernooi, dat vandaag in Amsterdam begint, de als eerste geplaatste Guillermo Vilas bestrijden. De Fransman Christophe-Roger Vasselin, die zich via het kwalificatietoernooi plaatste voor het hoofdtoernooi, lootte gelukkiger voor de eerste ronde. Hij ontmoet de Braziliaan Carlos Kirmayer. Met een totale prijzenpot van 380.000 gulden is er per speler gemiddeld bijna 25.000 gulden te verdienen. De geplaatste spelers zijn: 1. Vilas; 2. Clerc; 3. Higueras en 4. Smid.**

## Onenigheid in autosport

**LONDEN – De vereniging van constructeurs (FOCA) en de internationale autosport federatie (FISA) zijn het niet eens over het formule 1-reglement. Volgens de woordvoerder van de FOCA, Max Mosley, zijn alleen een aantal renstallen met de FISA tot een akkoord gekomen. De definitieve standpuntbepaling over de technische veranderingen, zal de FOCA zaterdag in Maranello bekendmaken. In deze Italiaanse plaats is de fabriek van Ferrari gevestigd. Maandag hadden de voorlichters van de renstallen Brabham en Williams laten weten, dat alle teams akkoord gingen met de nieuwe FISA-regels**

## Voetbalstaking in Italië op komst

**MILAAN – De Italiaanse spelersbond heeft gedreigd met een staking van de voetbalclubs in de eerste divisie als de spelerscontracten niet worden verbeterd. Als de staking doorgaat zal er op 31 oktober in de hoogste afdeling van het Italiaanse voetbal niet worden gespeeld.**

## Jack Middelburg zonder sponsor

**DEN HAAG – Motorcoureur Jack Middelburg ontvangt het komend wegraceseizoen geen technische steun meer van de Japanse motorenfabriek Suzuki. Middelburg was dit jaar fabriekscoureur, maar behaalde door valpartijen (Assen en Silverstone) en machinepech slechts magere resultaten. Wegens bezuinigingen bestaat er bij het Japanse concern geen plaats meer voor Middelburg, terwijl ook de Italianen Ferrari en Reggiani aan de kant gezet zijn.**

## Oefenvoetbal

**SVN-Kolonia 6–2**
**Haslou-Fortuna Sittard-comb. 2–4**
**RKONS-Ubach Palenberg 3–3**

**DONDERDAG**
**EHC-Kaspora, 19.00 uur.**

„Aantrekkelijke score nodig voor return"

# Inter wil AZ niet te royaal verslaan

**EILOO — Inter Milans oofdtrainer Rino Marchesi ag dan zonder enige emotie aststellen dat de afwezigeid van de grote spelbepaler het middenveld, de van fb Stuttgart voor vier milen gulden gekochte Hansi üller de kracht van zijn oeg nauwelijks heeft aangest, toch ontkomt hij niet n de realiteit dat het gelijspel (2-2) afgelopen weeknde tegen Napoli voor een eel aan Mullers absentie ordt toegeschreven.**

u Müller nog zeker een maand een eciale medische behandeling en erapie moet ondergaan in de hoop n eindelijk voluit voor zijn nieue werkgever te kunnen spelen — ubarts Luigi Colombo: „Tot nu e heeft Muller bij ons slechts op lve kracht gevoetbald" — rust op iddenvelder Evaristo Buccalosi taak de rol van spelbepaler zo ed mogelijk te vervullen.

**et lijkt desondanks, normaal geroken, voor Inter Milan een niet te moeilijke opgave het AZ van t seizoen over twee wedstrijden slissend op afstand te houden, lfs in aanmerking genomen dat no Marchesi hoffelijk opmerkt t „AZ niet meer de sterke ploeg n twee jaar geleden is, maar dat desondanks voldoende klasse in is is overgebleven".**

t mag overigens strijdig heten et wat hij vervolgens opmerkt er een gunstig uitgangspunt voor return: „Een overwinning naurlijk, maar hopelijk niet met een hoge uitslag, want dan komt er uis te weinig publiek opdagen". et andere woorden: de winst staat or hem al vast. Wat dat betreft beijdt hij fel een opmerking of Inter ellicht van plan is, het zo verfoeike catenaccio toe te passen. Zegt grimmig: „Wie dat denkt heeft dens de wereldkampioenschapn niet op de televisie gezien hoe alië wereldkampioen is geworden. e voetballen gewoon met de beeling zo goed mogelijke resultan te behalen. Wat wij tegen AZ elen? Daar maak ik geen geheim n: vier-drie-drie".

**Z'67 zal waarschijnlijk toch over er Tol kunnen beschikken.**

In dit geval wordt de opelling van AZ'67: Treytel, Reijnrs, Eigenbrod, Hovenkamp, Anema, Tiktak, Jonker, Arntz, Van er Meer, Tol en Talan.

## Theo Huiveneers terug in ring

**OTTERDAM/MUNSTERGEEEN – Na een afwezigheid van zes aanden wegens een knie-operatie Theo Huiveneers terug in de oksring. De halfzwaargewicht an De Amateur Munstergeleen okste in Rotterdam een goede rtij tegen René van de IJssel, aar moest toch genoegen nemen et een kleine puntennederlaag. e vereniging De Amateur is uit de oblemen voor de organisatie van voorronden van de Zuidnederndse kampioenschappen. De ub kan op zondag 16 januari behikken over de sporthal in Munergeleen.**



● Beeld uit de competitie-ouverture van Van Houten VCH contra Ubbink Orion.

Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

## Van Houten VCH ver onder niveau

Van onze medewerker
FRANS DREISSEN

HEERLEN – De ouverture van de competitie in de eredivisie damesvolleybal is voor Van Houten VCH bepaald niet vlekkeloos verlopen. Met 0–3 (10–15, 9–15 en 12–15) werden de Heerlense dames meedogenloos naar een nederlaag gespeeld door een vrij aardig acterend Ubbink Orion. Coach Ger Spijkers van de thuisclub had ondanks het feit dat twee stamspeelsters (Carla Lanata en Henny Uyterschout) niet inzetbaar waren, een dergelijke deceptie niet verwacht.

„Niets klopte. Er was totaal geen samenhang in het team. We moeten maar afwachten wat de toekomst nog meer te bieden heeft", aldus Spijkers. Niemand had overigens verwacht dat Ubbink Orion zo sterk voor de dag zou komen. Met name in de eerste set waren het ijzersterke blok en de harde smashes de sterke wapens van de Doetinchemse dames. Bovendien plukten zij de onmogelijkste ballen van de grond.

Via een eenvoudig tikje van Jolanda Kuyk nam Van Houten in de openingsfase de leiding. De strijd ging vervolgens gelijk op tot 4–4 waarna een kentering in het spel kwam. Een serie uitballen en een slecht blok tilden de gasten naar 4–13. VCH zette een inhaalrace in, maar de marge bleek te groot om nog te overbruggen: 10–15.

**In het tweede bedrijf gaf Van Houten zich helemaal bloot. De zwakke plekken in de verdediging werden volledig uitgebuit en dat resulteerde in een forse 0–13 achterstand. Op dat moment zette het herstel in, maar ook Jacqueline Spijkers en Truus Gielen konden niet voor een aansluiting zorgen. Via een wanhoopsoffensief werd de stand nog 9–13 maar een foute stop van Gemma Poels besliste deze set.**

In de derde periode kon VCH zowaar nog op voorsprong komen: 9–6. Een prachtige serve van uitblinkster Monique Booy bracht Orion echter langszij. Een harde smash van Hanneke Lovink beslechtte tenslotte het pleit van de Heerlense équipe.

„Wijnands heeft stijl van Bugdahl"

## Clark-Rinklin naar winst in zesdaagse

Van onze sportredactie

**DORTMUND – De Australiër Danny Clark en de Westduitser Henry Rinklin hebben de zesdaagse van Dortmund op hun naam geschreven.**

Voor het Nederlandse koppel René Pijnen-Ad Wijnands was de zevende plaats weggelegd, met een achterstand van twee ronden. „Wijnands kan volgend jaar terugkomen", liet men in de Dortmunder Westfalenhalle horen. „Hij is een van de betere jongeren in het wereldje van de zesdaagsen. Zijn stijl toont veel gelijkenis met de vroegere crack Klaus Bugdahl in diens jonge jaren".

De toekomstzesdaagse voor amateurs werd gewonnen door de Nederlanders Ron Groen en Ralf Elshof.



● Ad Wijnands.

**Eindstand Dortmund:** 1. Clark-Rinklin 565 pnt.; 2. Freuler-Dill Bundi 498 pnt.; 3. op 1 ronde Peffgen-Schütz 306 pnt.; 4. gebroeders Hermann 348 pnt.; 5. Hempel-Frank 294 pnt.; 6. Sercu-Bidinost 218 pnt.; **7. Pijnen-Wijnands 183 pnt.**; 8. op 4 ronden gebr. Hermann 298 pnt.; 9. op 14 ronden Bolten-Neumayer 191 pnt.; 10. McKenzie-Doyle 91 pnt.; 11. op 18 ronden Vallet-Poisson 142 pnt.; 12. op 23 ronden Allan-Hofeditz 109 pnt.

### Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijblijvend 04490-13494, Brouwerstr. [illegible], Munstergeleen.

GELDBELEGGING in onroerend goed. Netto rendement 8% tot 9%. Investering vanaf ƒ 85.000,–. Br.o.no. KE 536 LD, Markt 45, 6461 ED Kerkrade.

### Vakantie

Voor ƒ 8,50 per persoon een hele dag plezier in

**PRETPARK DE VALKENIER**

te Valkenburg. Wij zijn nog geopend t/m 24 oktober. Tot ziens!

### Vakantie

f23KAMPERDERS voor reparati, vrandering, vernieuwing, waterdichtmaken, tenten- en markizendoek, ookper meter, dekkleden van kaoen en kunststof, luifels, grondzeilen, balkonbespanning. Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek, tel. 045-224200.

Te k. gevr. TOER/STACARAVANS en tenten, tel. 043-629557.

CARAVANSTALLING, ƒ 100,- incl. BTW. Ubachs, Kerkrade Vink, tel. 460252.

### Huwelijk/kennismaking

Jongeman, 34 jaar zoekt langs deze voor hem onsympat. weg een leuke VRIENDIN, br.o.no. HK 831 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP te Heerlen.

AKTIEF het buro voor discrete en betrouwbare hulp bij het zoeken naar een voor u geschikte partner (erkend door de Raad van Toezicht). Bel eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen 04494-41917. Hoofdkantoor Heerenweg 1 in Heerlen, tel. 045-722333.

Jongeman 22 jr. zoekt kennism. met slanke JONGEDAME. Huidskl. of lichte handicap geen bezwaar. Ik heb een hele reeks hobby's en ben actief in een aantal verenigingen. Verder ben ik in het bezit van een auto. Br. o. nr. HK 839, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Goed uitziend geslaagde zakenman zoekt VROUW of meisje, 20-30 jaar. Huwelijk niet uitgesloten. Br.o.nr. HK 838 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Juff. 20 jr. zoekt een goede PARTNER (begrijpelijke). Br.o.nr. SP 321 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-W.

JONGEMAN 40 jr, gr. 1.95 mtr zkt. leuke j. vrouw om samen eenz.heid op te lossen. Liefst brieven m. foto op erew. ret. Heb een huurflat. Br.o.no. HO 892 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Man 33 jr. m. kinderen zkt. KENNISMAKING m. lieve vrouw m. of zond. kind., om nw. gezinsleven op te bouwen. Br.o.no. BR 102 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Hrl. soc. ver. ALLEENSTAANDEN, trots t.v.-voetbal houden wij toch onze gezellige dans- en contactavond met muziek van DJ Richard N.L. Bij uw eerste bezoek verplicht mede te brengen uittreksel uit het persoonsregister en pas. Vr. uitn. het bestuur, Chalet Treebeek.

## Eenzaam... Doe er iets aan

Waarom nog langer gewacht. Meer dan 42.000 mensen gingen u voor. Ook u kunt snel slagen in het vinden van een levenspartner.

### Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM. Niet zonder reden Nederlands grootste buro voor huwelijkskontakten en duurzame man-vrouw relaties. Wilt u meer informatie, bel dan gerust even.
Heerlen: Eurenderweg 45, (045-423574).
Heel: Apollostraat 7 (04747-2843).
Spaubeek: Bongerd 56 (04493-2395).
Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk (02510-25720).
De gratis brochure ligt voor u gereed.

## Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling:

### Relatievorming Limburg

Heerlen en omg. 04454-1670. Sittard en omg. 04490-17498. Venlo en omg. 04765-2739, Roermond-Weert 04749-3903. Venray 04780-86410.

### Hoofdkantoor Maastricht 043-35231

Wolkammersdreef 13d, 6216 RK Maastricht.

Gezellige MENSEN opgelet! Vanaf zaterdag 23 oktober ele zaterdagavond gezellig ouderwets dansen met levende muziek in Bar-Dancing West-Point, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade-West, tel. 045-413642.

Welk spont. meisje/jonge vrouw, liefst Indon./donker type; wil ser.rel. opbouwen m. sl. JONGEMAN, 32 jr., goed niveau. Houdt van kind., dieren, natuur, br. m. fot o.e.r. Onder nr. HK 836 LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Meisje, 20 jr., zkt. leuke VRIENDIN om in 't weekend gezellig uit te gaan. Beslist geen lesb., leeft. 18-20 jr. Br.ond.nr. SH 037 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Dame, 49, 1.67, gesch., attractief, slank en lief karakter, zkt. een LEVENSPARTNER, heer, aantrekkelijk, zacht en zorgzaam karakter, ongebonden. Br.ond.nr. SH 038 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Meisje zkt. leuke moderne VRIENDIN, leeft. 23 tot 30 jr., gaat graag uit in disco's, liefst kenn. Engelse taal, ben in bezit van auto, niet lesbisch. Br.ond.nr. HO 894 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

### Contacten/clubs

Heren van de wereld exclus. privé-house biedt u **TOP-FOTOMODELLEN** in gezellige sfeer va. 10 tot 1 uur 's nachts ook zat. en zond., tel. 045-721759.

**MEISJE** ontvangt dames geheel exclusief privé en discreet, tel. 045-721759.

Privé in Geleen. **DEBBY,** ma t/m vr van 11 tot 23 uur, drankje gratis. Tel. 04494-41454.

Privé en **ESCORT**. Tel. 04494-44759.

**PRIVE** van ma t/m za van 11 tot 22 uur. Tel. 04494-50092.

Contactadres **L'AMOUR,** bemidd. dames, heren. Keuze d.m.v. foto's. Heerlen, tel. 045-225237.

**PRIVE** en escortservice voor dag en nacht. Tel. 045-726821.

**MARGO,** Stella en Joyce ma. t/m vr. vanaf 11 uur, 04494-52758.

Nieuw **GERDA** v. 12.00 tot 24.00 uur, tel. 045-752529.

Privé en escort**URSULA.** Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-217143.

**PRIVE-CLUB ELLE,** leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

**PRIVÉLCUB** Elle, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-18884.

**PRIVÉCLUB** Elle, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

**CLUB LA FERME** Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10 tot 2 uur 's nachts, zat. van 10 tot 18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen, 1e weg links, 1e boerderij rechts, nr. 73.

Privé **DONNA** Christien d[illegible] moeite waard, tel. 045-715009.

**PRIVE.** Bel 04490-2046[illegible] Dag. v.a. 14.00 uur.

**NOENDA** van 10.00 to[illegible] 20.00 uur. Ook zaterd., te[illegible] 04492-4518.

Privé **LINDA** van 14.00 to[illegible] 1 uur, tel. 04498-52150.

**CLUB PARIS,** geopen[illegible] ma. t/m vr. van 13.00 to[illegible] 1.00 uur, meerdere dame[illegible] aanwezig, incl. sauna, lu[illegible]xieuze baden, video en wa[illegible]terbedden. Provincialewe[illegible] 31, Noord Oirsbeek, te[illegible] 04492-1873, verkeerswe[illegible] Heerlen-Sittard.

Contactburo **LUCIE,** vo[illegible] adressen door geheel Lim[illegible]burg, tel. 04494-50921.

**LOIRRAINNE:** relaxe[illegible] incl. film, 043-62341[illegible] 13.00 tot 23.00 uur.

**OMEGACLUB** div. meisje[illegible] aanw. Bredestr. 31, M'st[illegible] ± 50 m. v.h. Vrijthof, ope[illegible] v. 11-24 u. 043-14485, te[illegible] gastvrouw gevr.

Films uitzoeken en kijke[illegible] Gratis drankje. **VIDEO CLUB 390.** (Privé-fla[illegible] 14.00-22.00 uur, te[illegible] 04494-48933, charmant[illegible] bediening.

Privé Inge en **PASCALLE** tevens leuk meisje gev[illegible] 04494-50999.

## Nederlandse Cupfighter spreekt Moskovieten niet aan

# Haarlem heeft verlies reeds ingecalculeerd

**MOSKOU – De hoofdstad van de Sovjetunie maakt zich op voor een lange winter. Dinsdag viel in Moskou de eerste sneeuw en daalde de temperatuur tot dicht in de buurt van het nulpunt. Een straffe wind maakt het verblijf in de acht miljoen zielen tellende metropool allerminst aangenaam.**

Het gure weertype is de spelers van Haarlem koud op het lijf gevallen. Diep weggedoken in de trainingspakken doodden ze de tijd met de gebruikelijke excursies naar het Rode Plein, het Kremlin en andere bezienswaardigheden.

In de middaguren werd een uurtje licht getraind in het immense onoverdekte Leninstadion, waar jaren geleden FC Den Haag, toen nog ADO geheten, een Europacupwedstrijd afwerkte en dat in 1980 tevens als Olympisch Stadion fungeerde. Op speciaal schoeisel voor winterse omstandigheden speelden de Haarlemmers een ontspannen partijtje en probeerden ze zich een voorstelling te maken hoe de arena er zal uitzien wanneer die zich hedenmiddag voor het UEFA-bekerduel tegen Spartak Moskou onverhoopt met ruim 100.000 toeschouwers vult. Op een dergelijke buitensporige belangstelling wordt evenwel niet gerekend. Arsenal, dat als representant van het Engelse voetbal in de Sovjetunie een gedegen reputatie heeft opgebouwd, bracht in de eerste ronde 72.000 Moskovieten op de been. Haarlem, een nietig provincieclubje, zegt de voetbalsupporter in Moskou hoegenaamd niets.

Trainer Van Doorneveld is niet rouwig om die geringe belangstelling. „De jongens willen best wel eens meemaken hoe het is in een stadion met 100.000 toeschouwers te spelen", zei hij, „maar een vol stadion vormt voor ons een extra handicap. Ik betwijfel sterk of mijn spelers bestand zijn tegen het lawaai als al die mensen hun kelen wijd open zetten. Daar missen ze de ervaring voor en het lijkt mij niet gemakkelijk onder die druk koelbloedig te blijven. Wat mij betreft hoeft er dus geen kip in het stadion te zitten".

Resteert Van Doornevelds grootste zorg, het behalen van een redelijk resultaat. „Met een nederlaag van 1–3 ben ik voorhands dik tevreden. Zelfs 1–4 zie ik nog wel zitten. Dan hebben we over veertien dagen thuis ook een volle bak. Maar mijn hartewens is verlies met 1–2, dat zou een fantastische score zijn".


● Sight-seeing van de Haarlem-spelers in Moskou

Afgedankt bij Raleigh; welkom in Italië

## René Koppert aan zijde van Nilsson

door bennie ceulen

**HEERLEN/BERGAMO – In navolging van Jos Lammertink (Sammontano-Benotto), heeft ook René Koppert voor het seizoen 1983 onderdak gevonden bij een Italiaanse wielerploeg. René Koppert, die vorig jaar in Geulle Nederlands amateurkampioen werd en sinds zijn overstap naar de professionals de Raleighkleuren verdedigt, heeft gisteren een contract getekend bij Termolan-Galli-Ciocc. Sven-Ake Nilsson wordt volgend seizoen als kopman van deze bescheiden formatie uitgespeeld.**


● René Koppert zoekt volgend seizoen zijn geluk op Italiaanse wegen.

De Zweed, die dit jaar bij het Franse Wolber in dienst was, tekende vorige week een tweejarig contract bij Termolan-Galli-Ciocc. René Koppert, die ondanks overwinningen in de Proloog van de Ronde van Romandië, de proloog van de Dauphiné Libéré en de voorlaatste etappe in de Ronde van Duitsland, door Peter Post werd afgedankt, krijgt bij zijn nieuwe Italiaanse werkgever een beschermde positie in het team. Knechten in de ploeg zijn de onbekende Italianen Antinolli, Caroli, Cassani en de gebroeders Mantanari. De kans is groot dat nog een Nederlandse renner door Termolan gecontracteerd wordt.

Van Erp-ploegleider Jan Gisbers stond René Koppert bij de contractbesprekingen in Italië terzijde. Gisbers ijvert ervoor om onder andere ook Gerrit Solleveld (winnaar van Olympia's Ronde van Nederland) een profcontract te bezorgen. Door het tekenen van de Termolan-verbintenis is voor René Koppert in ieder geval een einde gekomen aan vele weken van onzekerheid. Sinds Peter Post hem na de Ronde van Duitsland te kennen had gegeven dat hij niet op contractverlenging hoefde te rekenen, had de Poeldijker de fiets al op stal gezet. Koppert hoopte dat Jan Gisbers voor het seizoen 1983 de door hem geplande profploeg van de grond zou krijgen. Dat lukte echter niet.

**Het feit dat Peter Post zijn renner Koppert vorige week plots de opdracht gaf in de Ronde van Lombardije van start te moeten gaan, bracht hem geluk. Door zijn aanwezigheid in Italië kwam hij immers in contact met de ploegleiding van Termolan-Galli-Ciocc.**

### Jo Maas

● MAASTRICHT – Jo Maas heeft nog steeds geen sponsor voor 1983. De Maastrichtenaar wacht nog steeds op een definitief antwoord van de Spaanse ploeg Teka. „Ik ben nog steeds in onderhandeling met dit team. Ik zal echter nog even geduld moeten hebben", zegt Jo Maas. Overigens moest Maas noodgedwongen afzien van deelname aan de Ronde van Lombardije. Maas: „Vorige week werd ik tijdens de training in Amby door een auto geschept. Mijn eigen schuld, want ik had het rode stoplicht genegeerd. Ik hield er een lichte hersenschudding, gekneusde enkelbanden en een vernielde fiets aan over. Ik kan nog steeds niet lopen. Fysiotherapeut John Vroemen doet iedere dag zijn uiterste best om me weer zo snel mogelijk mobiel te maken".

### Rechtzaak

**● LEFFINGEN/OOSTROZEBEKE – De Belgische profwielrenner Danny Ameloot heeft bij de arbeidsrechtbank van Roeselaere een rechtzaak aangespannen tegen Jackie Aernoudt, de nieuwe sponsor van de ploeg Fred de Bruyne. Ameloot zegt nog drie maanden salaris van het seizoen 1980 te goed te hebben van meubelhandelaar Jackie Aernoudt.**

Ameloot: „Nadat ik in 1979 bij de Carlosploeg een slecht seizoen had gemaakt, kon ik geen nieuwe sponsor voor 1980 vinden. Jackie Aernoudt heeft me toen de helpende hand toegestoken en me als enige profrenner onder contract genomen. De laatste drie maanden van het jaar heb ik nooit meer salaris ontvangen. Via Sporta (belangenvereniging voor Belgische sportmensen) heb ik alles in het werk gesteld om mijn geld te krijgen. Na twee jaar heb ik nog steeds niets gezien. Aernoudt, een gewiekst zakenman, wil niet betalen. Binnenkort hoop ik voor de rechtbank mijn gelijk te halen. Bij de Belgische Wielrijders Bond heb ik ook een klacht tegen mijn vroegere sponsor ingediend. Voordat Fred de Bruyne met zijn nieuwe ploeg van start wil gaan, zal Aernoudt me dus eerst moeten betalen".

Jackie Aernoudt beweert dat Danny Ameloot wél zijn hele salaris over 1980 heeft uitbetaald. „Ameloot liegt. Hij heeft al zijn geld gekregen. Wel wil hij via de rechtbank vakantiegeld krijgen. Daar heeft hij echter geen recht op. Hij stond immers niet bij mij op de loonlijst. In België krijgt geen enkele profrenner vakantiegeld. Dus ook Danny Ameloot niet. Hij is er alleen op uit om mij negatieve publiciteit te bezorgen. Hij doet maar. Ik wacht de rechtzaak af. Het gaat om een bedrag van vijftigduizend franken (circa 2750 gulden). Eigenlijk te belachenlijk om er zoveel ophef over te maken. Als hij er echter recht op had, kreeg hij dat geld. Ik ga een ploeg van vele miljoenen franken sponsoren. Ik ben mijn verplichtingen ten opzichte van Ameloot nagekomen. Daarom weiger ik hem dat vakantiegeld te betalen", aldus Jackie Aernoudt.

● HEERLEN – Zoals bekend won TI Raleigh-Campagnolo de wereldbeker voor wielerploegen. De eindstand is als volgt: 1. Raleigh-Campagnolo 80 pnt.; 2. Capri-Sonne 71 pnt.; 3. Bianchi 67 pnt.; 4. DAF 48 pnt.; 5. Boule d'Or 40 pnt.; 6. La Redoute 39 pnt.; 7. Wickes en Del Tongo 31 pnt.; 9. Cilo 28 pnt.,

**● HEERLEN – Het eindklassement van de door Bernhard Hinault gewonnen Super Prestige Pernod ziet er als volgt uit: 1. Hinault 266 pnt.; 2. Saronni 250 pnt.; 3. Contini 123 pnt.; 4. Prim 120 pnt.; 5. Kelly 114 pnt.; 6. Raas en Willman 110 pnt.; 8. Lemond en Vandenbroucke 105 pnt.; 10. De Wolf 95 pnt.; 12. Van der Velde 89 pnt.; 14. Zoetemelk 80 pnt.; 24. Kuiper 59 pnt.; 30. Winnen en Oosterbosch 50 pnt.; 33. Hanegraaf 46 pnt.; 34. Van der Poel 45 pnt.; 50 De Rooy 29 pnt.; 51. Knetemann 25 pnt.; 62. Wijnands 20 pnt.; 76. Langerijs 10 pnt.; 83 Van Vliet 5 pnt.; 87. en laatste Delle Case 4 pnt.**

● GELEEN – Uitslag Coupe d'Hiver op de baan in het burgemeester Daemensportpark: **A-groep** 1. Ulf Larson (Zweden); 2. H. Notermans; 3. W. Bouman; 4. E. Janssen; 5. N. Paes; 6. W. Smits; 7. W. Jacobs; 8. J. Pelzer; 9. P. Halmans; 10. O. Fooy.
**B-groep** 1. P. Klinkers; 2. J. Delsing; 3. T. Himbergen; 4. Cremers; 5 T. Strouken; 6. P. Daniels; 7. Ruypers; 8. Haas; 9. J. Schreurs; 10. J. Lijf.
Vrijdag beginnen de wedstrijden om zeven uur.



## Knetterende rel in biljarttop

Van onze sportredactie

**HEERLEN – Twintig ereklassers, de beste biljarters van Nederland, betichten de leiding van de nationale biljartbond (KNBB) van „onbehoorlijk bestuur". Het KNBB-bestuur heeft onlangs zonder enige voorkennis de overlegcommissie van bestuur en spelers opgeheven, en bovendien een aantal overeenkomsten en afspraken terzijde geschoven. De ereklassers, onder wie Jean Bessems, vinden dat „grof en beledigend".**

**In een open brief die onder meer ondertekend is door Vultink, Van der Smissen en Arnouts, eisen de ereklassers dat het overlegorgaan onmiddellijk wordt hersteld. Het rommelt al langer in de top van de Nederlandse biljartsport. Het KNBB-bestuur heeft er een nieuwe opzet van de kampioenschappen doorgedrukt, maar daar zijn de meeste spelers het niet mee eens. Omdat het overleg de laatste tijd stagneerde, heeft de bond de praatcommissie opgeheven.**

## Nijssen zorgt voor Limburgs tennissucces

van onze tennismedewerker

GELEEN – Het derde toernooi van het ABN Satellite Circuit is gisteren in het sportcentrum van Geleen met een Limburgs succes van start gegaan. Tom Nijssen slaagde er in om het hoofdtoernooi te bereiken via twee overwinningen op de Belg André Houssonlonge en de Brabander Rob Simon. Voor de tennisbond was dit laatste resultaat niet zo gunstig. 's Middags had bondsofficial Kurt Beek nog uitgelegd waarom Simon kwalificatiewedstrijden moest spelen. „We hadden hem ook een Wild-Card kunnen geven. Op deze manier krijgt hij, als hij zich nu voor het hoofdtoernooi plaatst, twee extra circuitpunten. Dit kan aan het einde van het circuit meer ATP-punten opleveren". Men dacht daarbij dat hij zich zonder problemen zou weten te plaatsen. De loting viel ongunstig uit. Nijssen was een te sterke tegenstander. Begin dit jaar had de Sittardenaar al een keer gewonnen van hem. Nu won hij met 7–6; 6–2. Na de eerste set waarbij de tiebreak bij 9–7 beslist werd, was de weerstand van Simon gebroken en won Nijssen de partij eenvoudig. In de eerste partij had hij meer problemen met de Belg Houssonlonge die met 7–5; 7–6 verslagen werd.

V. en L. – Sittardia

## Vanavond weer handbalderby

GELEEN – Na het voorbije succes in het eerste Europacup-avontuur staat Vlug en Lenig vanavond opnieuw voor een moeilijke klus. Om 20.15uur bindt de ploeg van trainer Pim Rietbroek de strijd aan tegen buur Sittardia. Trainer Rietbroek zal ongetwijfeld zijn taktisch concept gereed hebben om het verrassend presterende Sittardiateam op de eerste nederlaag te tracteren. Dezelfde gedachten spelen natuurlijk in het Sittardse zaalhandbalkamp waar trainer Ton Velraeds een hele week heeft kunnen werken aan zijn team, maar waar gisteravond nog onzekerheid bestond over het meespelen van international Lambert Schuurs. Hij heeft last van een rugblessure. De wedstrijd staat onder leiding van het scheidsrechterkoppel Houtbraken-Nusser.

## GS Olympia viert 75-jarig jubileum

# Turnfeesten Nieuwenhagen groot in alle opzichten

**EUWENHAGEN – „Dat ordt een massaal turnfeest als Limburg nog nooit heeft egemaakt", zegt Guus Creers, voorzitter van het feestmité van de gymnastiekreniging Olympia uit Nieuenhagen. En hij doelt daare op het internationale ngala, dat vrijdag- en zadagavond in sporthal „In Bende" te Nieuwenhagen ordt gehouden als afsluiting n het 75-jarig bestaan van V Olympia.**

n geselecteerde verenigingen nemen aan dit Nieuwenhaagse turnfeest deel; zes uit het buitenland, vier uit Nederland. In tegenstelling tot de gebruikelijke turnfestijnen zal vrijdagavond in de sporthal van Nieuwenhagen op een geheel ander wijze te zien zijn, wat de turnsport te bieden heeft. „We hebben gezocht naar een presentatie, die voor het publiek zo aantrekkelijk mogelijk is, maar die turntechnisch toch het allerbeste garandeert", zegt wedstrijdleider Willie Stuart van GV Olympia.

De deelnemende vereniging zullen vrijdagavond vanaf half acht in sporthal In de Bende op maximaal drie onderdelen uitkomen. Gekozen kan worden uit mini-trampoline met toestel, mini-trampoline zonder toestel, dubbel-mini-trampoline, jazzgymnastiek of moderne ritmische gymnastiek en werken op de lange mat.

**Elk programma, dat door de deelnemende verenigingen wordt uitgekozen, mag maximaal 15 tot 20 minuten duren. Daardoor krijgt het programma de nodige vaart.**

### Kampioenen

**Zaterdagavond, eveneens vanaf half acht, worden de beste onderdelen uit het vrijdagavondprogramma nog eens in iets verkorte vorm getoond. Deze selectie zal worden aangevuld door enkele groepen en turners van internationale faam.**

Hoogtepunt wordt ongetwijfeld het optreden van Marjo van Diermen en Jacqueline de Ruyter. Deze leden van de trampolineploeg Sparta-Ermelo behaalden eerder dit jaar in de Verenigde Staten de wereldtitel bij het trampoline-synchroonspringen. Een hoogstandje wordt ongetwijfeld ook het optreden van de The Tenny Dancers uit Tiel, een van Nederlands beste groepen op het gebied van jazzgymnastiek, die onder leiding staan van Tenny van den Berg.

### Internationaal

**De ruim 150 buitenlandse turners en turnsters, die vrijdag naar Nieuwenhagen komen, zijn afkomstig uit drie landen. De grootste delegatie komt uit Denemarken met de bekende Silkeborg Girls, GT Bøgestrømmen en Svendborg G.F.**

Uit Engeland komen de Chesham Gymnastic Club en de Farnham Royal Gymnastic Club. Uit West-Duitsland is de TSB Bürstadt aanwezig.

Limburgse verenigingen zijn gymnastiekvereniging Eendracht uit Kerkrade, Wilhelmina uit Bocholtz en uiteraard de organiserende vereniging Olympia. Juryleden zijn Marian van Zijl, Ger Bos, André Honings en juryvoorzitter Leo Konsten.


● Gymnastiekvereniging Olympia uit Nieuwenhagen, organisator van het groot turngala bij het 75-jarig bestaan.

In het huwelijksgoederenregister der arrondissementsrechtbank te Amsterdam is op 9 juli 1982 ingeschreven een afschrift der akte houdende wijziging der huwelijksvoorwaarden van de echtgenoten de heer **H.R. van Ommeren** en mevrouw **J.S. Gerzon,** beiden wonende te Meerssen, Patronaatstraat 1. J.H.L. Kerckhoffs notaris te Maastricht.

## Contacten/clubs

**SEXFILMS:** kijken videoclub Geleen 14-22 uur, tel. 04494-48933. Meisje aanw.

**CONTACTBURO PRIVÉ** Stationsstr. 31, Sittard, 10.00 tot 22.00 uur, tel. 04490-12526.

**CLUB PRIVÉ** 2 onbetwistbaar het beste, open van 11.00 tot 23.00 uur, vrijdag van 12.00 tot 24.00 u. Zat. v. 10.00 tot 18.00 u., Provincialeweg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186, weg M'stricht - Vaals, afslag Noorbeek.

**ROXANNE!** diverse mogelijkheden, tel. 04750-33416.

**NIEUW!** Nieuw! Twee meisjes in Echt, tel. 04754-3325 van 12.00 tot 24.00 uur.

**PRIVÉ** Annelies, tel. 045-752780.

**MARIA** jong en lief, 04490-25839.

**VIDEOCLUB** Heerlen, Parallelweg 71A, nieuwe films!!! 045-718067.

Tina en Anja in Beek zoeken nog een leuke **ASSISTENTE,** bel vlug 04402-4689.

**VIDEOCLUB** Beek, Stationsstr. 9, u vraagt, wij draaien nieuwe films!!! 04402-4689.

**PRIVÉ** en escort, va. 2 uur, tel. 254842.

Nieuw **KARIN** in Omega Club vanaf 11.00 uur. Bredestr. 31, M'str. 043-14485.

**CLUB ASPASIA,** voor ontspanning en contacten, met sauna en ligbaden. Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 0440-697.

**PRIVÉ** Linda met video, ook weekends, tel. 045-219363 Tot ziens.

**NIEUW** nieuw, escort-service tot 12 uur 's nachts, tel. 045-458806.

*KATJA*, escort de beste 100% discreet, tel. 045-422564.

**ESCORTSERVICE,** voor bezoek bij u thuis of in hotel belt u 045-223431.

**MARION** van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 045-321201.

**CLUB ROMANTIQUE** privé en escortservice van 14.00 tot 2 uur 's nachts. Met 4 leuke meisjes. Tel. 043-50339 b.g.g. 045-210407.

Rosita **ESCORTSERVICE** bezoekt u thuis of in hotel. Bel. 045-222919.

**PRIVÉ;** assistente gevraagd, tel. 045-458806.

**ESCORTSERVICE** tot 2 uur 's nachts. Live show bij u thuis, tel. 045-461457.

Nieuw. Vertrouwd + discr. **CONTACTBURO,** bel 045-458806.

## ...tbal

## ... klassen

...te klasse
...elmina 2 6-11
...ay 2 5-9
...ingen 2 6-7
...len 2 6-7
...eldia 2 6-6
...C 2 6-6
...rd 2 5-5
...r 2 6-5
...ick 2 6-4
...n 2 5-3
...ar 2 6-3
...rn 2 5-2

...lasse A
...daard 2 6-12
...immert 2 6-9
...C 2 6-8
...nidas 2 6-7
...ssen 2 6-7
...r 2 5-6
...VVL 2 6-6
...ter 3 6-4
...ar 3 6-4
...Hoensbroek 2 5-3
...d 2 5-2
...V 2 5-0

...lasse B
...pelveld 2 6-10
...nia 2 6-9
...vremont 2 6-8
...V 2 6-8
...I 2 5-7
...NS 2 5-6
...bach 2 6-4
...SV 2 6-4
...w-Einde 2 6-4
...erveld 2 5-3
...ttersveld 2 6-3
...endaal 2 5-2

...lasse C
...M 2 6-10
...den 3 6-9
...tas 2 6-8
...denheuvel 2 6-8
...nia 2 6-8
...eren 2 6-6
...Oda 2 6-5
...efeldia 2 6-5
...ter 2 5-4
...acles 2 6-3
...SV 2 5-2
...eu 2 6-2

## ... Limburg

...STE KLASSEN

...SV 6-9
...E 6-8
...V 6-8
...Vinkenslag 6-8
...ris 7-8
...citas 6-7
... 6-6
... 6-5
...en 2 6-5
...r. Boys 6-4
...ie 6-3
...e 6-1

...2 6-9
...CL 2 6-8
...VC 2 5-7
...m 2 6-7
...aberg 2 6-7
...rn 3 6-6
...ssen 3 6-6
...VM 2 6-5
...2 6-5
... 6-4
...idas 3 5-3
...d 3 6-3

...s 6-11
...rsia 6-10
...VB 6-9
...R 6-9
... 6-6
...holtia 6-5
...mig 6-5
...lwiller 6-5
...e 6-4
...j 6-4
...k. Boys 6-2
...a 6-2

...T 6-11
...C Oranje 6-9
...tenrade 6-8
...C'28 6-8
...rade 6-6
...rade 4-5
... 5-5
...V'28 6-5
...NE 6-5
...ek 6-3
... 6-3
...art 5-0

...rt Wit'19 2 6-10
...ne Ster 2 5-8
...len Sp. 2 6-8
...erveld 3 6-8
...Groen VC 2 6-7
...Treebeek 2 6-7
...HBS 2 6-5
...a 2 6-5
...a 3 6-5
...ora 2 5-3
...2 6-3
...da 2 6-1

...3 6-12
...ada 2 6-9
...burgia 2 6-8
...r 2 6-8
...ou 3 6-8
...geberg 2 5-6
...n 4 6-6
...Leeuw 2 6-4
...s 2 6-3
...nveld 2 5-2
...rd 3 6-2
...ondia 2 6-2

...EEDE KLASSEN

...te Star 6-10
...daard 3 6-9
...de 2 6-9
...C 3 6-7
...Pieter 2 6-6
...BFC 2 6-5
...os 6-5
...V 2 6-5
...em I 2 6-4
...r 3 6-4
...V 2 6-4
...B 2 6-4

...HSV 2 6-11
...Biesland 2 6-10
...den 3 6-9
...VVL 3 6-9
...WVV 3 6-8
...arn 4 6-7
...nje Boys 2 6-5
...r 4 6-5
...ME 2 5-4
...str. Boys 2 6-2
...d 4 6-0
...daard 4 5-0

...VCL 3 6-10
...d 5 6-10
...r 5 6-9
...3 6-7
...ssen 4 6-7
...C 4 6-7
.... WVV 4 6-7
...daard 5 6-6
...de 3 6-4
...U 3 6-3
...arn 5 6-2
...SV 3 6-0

...g 2 6-10
...re 2 6-8
...ASV 2 6-8
...MVC 2 6-8
...willer 2 6-7
...en 2 6-6
...n. Boys 6-6
...lse Boys 6-5
...rsia 2 6-5
...w. Boys 2 6-3
...en 2 6-3
...inkenslag 2 6-3

...rb. Boys 6-11
...pen 6-10
...ulsberg 2 6-8
...VVM 3 6-7
...VV 6-7
...n 2 6-7
...Slenaken 6-6
...j 2 6-6

Walram 3 6-4
Vijlen 3 6-3
RKSVG 6-2
Valkenb. Boys 2 6-1

F
Rimburg 2 6-11
Heilust 2 6-9
Hopel 2 6-8
Sportclub 2 6-7
Chèvremont 3 6-6
SVK 2 6-6
WDZ 2 6-6
RKTSV 3 6-6
Kak. Boys 6-5
Simpelveld 3 6-4
Abdissenbosch 2 6-2
Waub. Boys 2 6-2

G
Heerlen 3 6-11
Weltania 6-11
Voerendaal 3 6-7
Waub. Boys 3 6-7
Sportclub 3 6-7
Heilust 4 6-6
RKONS 3 6-5
Kolonia 3 6-5
Hopel 3 6-5
Heerlen Sport 3 6-4
Chèvremont 4 6-4
Laura 3 6-2

H
Eikenderveld 6-12
Helios 2 6-9
Nw. Einde 3 6-9
KEV 3 6-8
Heilust 3 6-5
Wijnandia 2 6-5
Weltania 3 6-5
RKSVB 2 6-5
CSVT 5-4
RKSNE 2 5-3
Groene Ster 3 6-3
Bekkerveld 4 6-2

I
Egge 6-12
Mariarade 2 6-10
RKDFC 6-9
Heksenberg 2 6-8
Wijnandia 6-8
Helios 3 6-5
EHC 3 6-4
Schinveld 3 6-4
Klimmania 2 6-4
SCKR 2 6-4
Schuttersveld 4 6-2
Langeberg 3 6-1

J
Weltania 4 6-12
Adveo 2 6-10
RKBSV 3 6-9
Vaesrade 2 6-7
BVC 2 6-6
Minor 3 6-6
RKDFC 2 6-6
Heksenberg 3 6-4
Schinveld 4 6-4
Bekkerveld 5 6-3
Wijnandia 3 6-3
Schuttersveld 3 6-2

K
Adveo 3 6-12
OVCS 6-12
Spaubeek 2 6-9
Schinnen 2 5-7
Kluis 3 6-7
DVO 2 6-5
Geleen 3 6-5
GSV 2 6-5
Stadbroek 2 5-3
Sanderbout 3 6-3
Doenrade 2 6-1
Maurits 2 6-1

DERDE KLASSEN

A
Bemelen 6-10
De Heeg 6-10
SV Itteren 6-8
Amicitas 2 6-7
RKVVL 4 6-6
Polaris 2 5-6
Amelie 2 6-5
Willem I 3 6-5
Maastr. Boys 3 6-5
Daalhof 5-4
RKHSV 3 6-2
MKC 5 6-2

B
Geertr. Boys 3 6-11
Sp. Caberg 3 6-10
MKC 6 6-8
Polaris 3 6-7
RKVVL 6 6-7
RKUVC 3 6-6
Eijsden 4 6-5
Biesland 3 6-5
RKASV 3 6-4
Amicitas 3 6-3
Willem I 4 6-3
St.-Pieter 3 6-3

C
Meerssen 5 6-12
Keer 3 6-9
VNB 3 6-8
MKC 7 6-7
Leonidas 4 6-7
Hulsberg 3 6-7
Standaard 6 6-6
RKVVL 8 5-5
Willem I 5 6-4
Bunde 4 6-2
RKUVC 4 6-2
Sp. WVV 5 5-1

D
Zwart Wit 4 6-10
Vilt 3 6-10
Mheerder Boys 2 5-9
Wijlre 3 5-9
RKVVL 5 6-7
Gerendal 6-7
MKC 8 6-5
Keer 4 6-5
Struchter Boys 6-4
Berg 3 6-2
Sibbe 2 6-2
Polaris 4 6-0

E
Zwart Wit 3 6-12
SV Epen 2 6-9
Schimmert 3 6-8
MKC 9 6-8
Walram 4 6-6
RKVVL 7 5-5
Wahlwiller 2 6-5
WDZ 3 6-4
Wijlre 4 6-4
RKMVC 3 6-4
Wit Groen VC 3 5-3
Gulpen 3 6-2

F
Laura 4 6-11
KVC Oranje 2 6-10
Miranda 3 5-8
Abdissenbosch 3 5-7
Huls 6-7
SVN 3 5-6
FCG 3 6-6
Haanrade 2 6-5
Waubach 4 4-2
Sylvia 3 5-2
RKTSV 4 6-2
Simpelveld 4 6-0

G
Coriovallum 2 6-10
RKONS 4 6-9
Palemig 2 6-8
Bekkerveld 6 6-8
RKHBS 3 6-8
Heerlen 4 6-8
Waubach 3 6-7
Limburgia 3 6-5
Passart 2 6-3
RKTSV 5 6-2
Kak. Boys 2 6-1
FCG 4 6-1

H
RKSVB 3 6-10
Waubach 5 6-9
Voerendaal 4 6-9
VCT 2 6-8
Minor 4 6-7
Nw. Einde 4 6-7
Palemig 3 6-5
FC Hoensbroek 3 6-5
Treebeek 3 6-4
Weltania 5 6-4
Vaesrade 3 5-2
Groene Ster 4 5-0

I
Schinnen 3 6-10
Vaesrade 4 5-8
De Leeuw 3 6-8
Waubach 6 6-8
Nw. Einde 5 5-7
Treebeek 4 6-5
CSVT 2 6-4
Heerlen 5 5-4
Coriovallum 3 6-4
FC Hoensbroek 4 5-3
EHC 4 5-3
Helios 4 5-2

J
RKBSV 4 5-10
Langeberg 4 6-9
Amstenrade 2 5-7
Egge 2 6-7
De Leeuw 4 5-6
Waubach 7 5-5
Schinveld 5 4-4
Kaspora 3 5-4
Jabeek 2 5-3
Heerlen Sp. 4 6-3
Limburgia 4 6-0

K
COV 2 6-9
Mariarade 3 6-8
Spaubeek 3 6-8
Caesar 4 6-8
Susteren 4 6-8
SVM 5 6-7
GSV 3 6-6
OVCS 2 6-5
Doenrade 3 6-5
DVO 4 6-5
Neerbeek 2 6-2
Wijnandia 6-1

Vierde klasse

A
Itteren 2 6-11
BFC 3 6-10
DBSV 4 6-9
Daalhof 2 5-8
Geulse Boys 2 6-6
Bemelen 2 6-5
De Heeg 2 6-5
RHC 2 6-4
White Star 2 6-4
Slenaken 2 6-3
Ameli 3 6-3
Celios 2 5-2

B
SCG 4 6-12
Geulse Boys 3 6-9
Caberg 4 6-8
Itteren 3 6-8
Oranje Boys 3 6-7
De Heeg 3 6-7
Vinkenslag 3 6-6
MVV 02 3 6-5
SVME 3 6-4
RHC 3 6-3
DBSV 5 6-2
Daalhof 3 6-1

C
De Heeg 4 6-10
RHC 4 6-9
ASV 4 6-9
VCL 4 6-7
Amelie 4 6-6
HSV 4 6-5
Vilt 4 6-5
Berg 4 6-4
Oranje Boys 4 6-4
RVU 4 6-3
BFC 4 6-1

D
Polaris 5 6-11
Keer 5 6-11
Caberg 5 6-10
VVL 9 6-10
UVC 5 6-8
RVU 5 6-8
ASV 5 6-8
Biesland 4 6-2
Leonidas 5 6-1
Bunde 5 6-0
VNB 4 6-0

E
Heer 6 6-11
Willem I 6 6-9
Ameli 6 6-8
ASV 6 6-8
Meerssen 6 6-7
VVL 10 6-6
Scharn 5 6-5
SCG 5 6-3
Rapid 6 6-3
RVU 6 6-3
VCL 5 6-2

F
Willem I 7 6-9
VVM 6 6-9
SCG 6 5-8
Leonidas 6 5-8
VCL 6 6-7
Caberg 6 6-6
MKC 10 6-6
Rapid 7 6-6
Meerssen 7 6-5
Keer 7 6-2
Heer 7 6-2
VVL 11 6-2

G
Banholtia 2 6-11
MVC 4 6-11
Slenaken 3 6-11
Noorb. Boys 2 6-8
VVM 4 6-8
Iason 3 6-5
IVV 2 6-5
Reym. Boys 2 6-4
Geertr. Boys 4 6-3
Mheerder Boys 4 5-2
Schimmert 4 6-2
SVG 2 5-0

H
Gulpen 4 6-10
Lemirsia 3 6-10
VVM 4 6-9
UVC 6 6-9
Nijswiller 3 6-8
Wit Groen VC 4 6-7
Epen 3 6-5
MVC 5 6-5
Wahlwiller 3 6-4
Iason 4 6-3
Slenaken 4 6-2
Noorb. Boys 3 6-0

I
Hulsberg 4 6-10
Weltania 4 6-9
Sportclub 5 6-8
SVB 4 6-8
Waubach 8 6-7
Simpelveld 5 6-6
Struchter Boys 2 6-6
MVC 6 6-5
Zwart Wit 5 6-4
Troja 3 6-4
SCKR 4 6-3
Klimmania 4 6-2

J
SVK 3 6-11
Abdissenbosch 6 6-10
Chèvremont 5 6-9
Oranje 3 6-8
Rimburg 3 6-8
Kolonia 4 6-6
ONS 5 6-6
Miranda 4 6-5
Laura 5 6-5
Heilust 5 6-3
Haanrade 3 6-1
Kak. Boys 3 6-0

N
FCG 5 6-12
SVN 5 6-11
TSV 6 6-8
COV 3 6-8
Mariarade 6 6-7
Amstenrade 4 6-7
de Leeuw 6 6-7
Heksenberg 6 6-4
Groene Ster 5 6-3
Schinnen 4 6-3
Weltania 6 6-2
CSVT 3 6-0

O
Schinnen 5 6-11
TSV 7 6-10
Minor 5 5-8
HBS 5 6-8
Neerbeek 4 4-7
IVS 4 5-6
Weltania 7 5-3
Mariarade 7 5-3
Groene Ster 6 5-3
Kaspora 4 6-3
Coriovallum 5 5-1
Passart 3 6-1

P
Groene Ster 7 5-10
Nw.-Einde 5-8
de Leeuw 7 5-8
Hopel 4 6-7
Abdissenbosch 7 5-6
Palemig 4 6-5
COV 4 6-5
SVN 6 6-5
Vaesrade 5 4-4
GSV 4 5-0
Eikenderveld 5 5-0

Q
Mariarade 4 6-12
Amstenrade 3 5-8
Sweyck. Boys 3 6-8
BSV 5 5-7
DFC 3 6-7
Adveo 3 6-5
Spaubeek 4 6-5
BVC 3 6-5
Voerendaal 5 6-4

# sport in cijfers

Jabeek 2 6-3
Egge 3 6-3
Hopel 5 6-3

R
DFC 4 6-11
Adveo 4 6-11
Mariarade 5 5-8
Langeberg 5 5-5
de Leeuw 5 4-4
Roermond 5 4-4
Egge 4 5-4
VCT 3 6-4
Sweyckh. Boys 4 5-2
BSV 6 5-2
Doenrade 4 5-1

## Damesvoetbal

Eerste klasse A
Heilust 5-10
Stadbroek 6-10
Amicitas 5-8
Geleen 6-8
Groene Ster 5-7
Amelie 6-6
Egge 6-5
Laura 4-2
Dieteren 5-2
Neerbeek 5-0
Passart 5-0

Tweede klasse A
Nijswiller 5-10
Sp. Caberg 5-9
Susterse Boys 5-6
Polaris 4-4
Maurits 4-4
Sittard 4-3
Mariarade 5-3
Celios 5-3
Eikenderveld 4-2
RHC 5-2

Derde klasse A
SVME 5-9
OVCS 4-3
Nijswiller 2 4-3
Vaesrade 2-2
Geulse Boys 2-2
De Ster 3-2
DVO 2-1

Derde klasse B
Sylvia 4-8
Treebeek 3-6
Passart 2 3-4
Adveo 3-4
Klimmania 3-2
Vaesrade 2 4-0
Weltania 4-0

## Jeugdvoetbal

Selectie I
Almania 6-10
Fortuna S. 6-10
Roda JC 6-10
RKVVL 6-7
Groene Ster 6-6
Geleen 6-5
EHC 6-5
RKONS 6-5
MKC 6-4
Waubach 6-4
Rapid 6-3
Lindenheuvel 6-3

Groep 4
MVV '02 6-12
RKVCL 5-9
Bunde 6-9
Leonidas 6-9
Sittard 6-6
Heerlen 6-5
Meerssen 6-5
Susteren 5-4
Roosteren 6-4
De Ster 6-3
Haslou 6-2
Standaard 6-2

## Volleybal

DISTRICT ZUID-LIMBURG NO. 24

Dames 1
Grovoc-Furos 3-1
Sp. en Sp.-VCV 0-3
Rapid 2-Nettor. 3-0
V. Houten 4-EPV 3-0
SVC-Fiscus 2-3
Sjoahn-BSV 3-0

Dames 2A
Muvoc-Volvo 3-0
B&S 2-VCV 2 3-0
V. Houten 6-Nettor. 2 3-0
V. Houten 5-Geevers 3 3-0
SDO 2-Spartak 1-3
Sjoahn 2-BSV 2 2-3

Dames 2B
VCN 2-EPV 3 1-3
B&S 3-Avanti 1-3
Rapid 3-EPV 2 3-0
Rapid 4-AMVJ 0-3
Jokers-SEC 2-3
Malberg-ADO 2-3

Dames 3A
Muvoc 2-VVS 3-0
Sp. en Sp. 2-VCV 3 3-0
Taveno-VCV 4 0-3
Furos 3-SEC 3 0-3
Spartak 2-BSV 4 3-1

Dames 3B
Muvoc 3-Furos 2 0-3
Taveno 2-Carna 0-3
Vlam-Nettor. 3 3-0
V. Houten 7-SEC 4 3-1
Luckr.-BSV 3 3-1

Dames 3C
Berg 2-Jokers 3 0-3
Rapid 5-Sutherl. 2 3-2
Elsloo-AMVJ 2 3-0
SVC 2-ADO 2 3-1
Malberg 2-AVOC 0-3

Dames 3D
Grovoc 2-Volhard. 3-0
Berg-EPV 4 nNoS
Rapid 6-Sutherl. 3 3-2
Keer-Moetiara 3-0
Jokers 2-Fiscus 2 1-3
Sjoahn 3-AVCO 2 3-0

Heren 1
Muvoc-Jokers 1-3
B&S-Avanti 1-3
VCN-Sutherl. 2 3-0
V. Houten 2-AMVJ 3-2
V. Houten 3-SEC 0-3
Luckr.-Rapid 0-3

Heren 2A
Geevers 4-Furos 2 0-3
Geevers 3-VCV 3-0
Vlam-Nettor. 1-3
V. Houten 4-Volvo 1-3
SDO 2-SEC 2 3-1
BSV 2-VVS 3-0

Heren 2B
Grovoc 2-Volhard. 1-3
Volvo 2-Avanti 2 3-0
Rapid 2-Sutherl. 3 1-3
Elsloo-EPV 3-0
SVC-Helpoort 3-0
Grovoc 3-ADO 3-0

Heren 3A
Sjoahn-VVS 2 3-0
Geevers 5-VCV 2 0-3
Sjoahn 2-VCV 3 0-3
V. Houten 4-Sp. en Sp. 3-0
Furos 3-Spartak 3-1
Luckraeck 2-SDO 3 3-1

Heren 3B
Muvoc 2-Carna 3-0
B&S 2-Avanti 3 3-2
Elsloo 2-Nettor. 2 0-3
SVC 2-SEC 4 3-0
Jaco-Furos 4 3-0

Heren 3C
Margrat.-Jokers 2 1-3
VCN 2-AMVJ 3 3-0
Rapid 3-Sutherl. 4 1-3
Helpoort 2-EPV 2 3-2
Jokers 3-SEC 3 uitg.
Malberg-Fisc. 1-3

Heren 4A
Jogeha-VVS 3 3-0
Geevers 6-V. Hout. 6 1-3
Sp. en Sp. 2-ATSV 0-3
Spartak 2-Sp. en Sp. 3 3-2
Furos 5-SEC 5 0-3
BSV 3-SDO 4 0-3

Heren 4B
Margr. 2-Carna 2 0-3
SVO-Elsloo 4 3-0
BSV 4-Muvoc 3 3-0

Heren 4C
Grovoc 4-Jokers 4 0-3
VCN 3-Volharding 3 3-1
ATSV 2-Volhard. 2 0-3

Avoc-EPV 3 0-3
AVOC 2-Berg 2 2-3
Malberg 2-VCN 4 3-2

STANDEN

DAMES

1e klasse
Rapid 2 3-8
V. Houten 4 3-7
Grovoc 3-7
Fiscus 3-6
Sjoahn 3-6
SVC 3-5
VCV 3-5
BSV 3-4
Furos 3-3
Nettorama 3-3
EPV 3-0
Sp. en Spel 3-0

2e klasse A
V. Houten 6 4-12
B. en S. 2 3-9
V. Houten 5 4-9
Spartak A 3-8
Muvoc 3-6
SDO 2 3-6
BSV 2 3-6
Sjoahn 2 3-1
Geevers 3 3-0
Nettorama 3-0
VCV 2 3-0
Volvo 3-0

2e klasse B
Rapid 3 4-11
AMVJG 3-9
EPV 3 4-7
Avanti 3-6
ADO 3-5
EPV 2 4-5
B. en S. 3 3-4
SEC 3-4
VCN 2 3-4
Jokers 3-4
VVM 3-1
Rapid 4 4-0

HEREN

1e klasse
V. Houten 2 4-10
SEC 3-9
Avanti 3-6
Rapid 3-6
VCN 3-6
AMVJ-G 3-4
B. en S. 3-4
L.raeck 3-4
V. Houten 3 4-4
Jokers 3-3
Muvoc 3-1
J.Sutherland 2 3-0

2e klasse A
Geevers 3 4-12
SEC 2 3-6
BSV 2 3-6
Volvo 3-6
SDO 2 3-6
Furos 2 3-5
Van Houten 4 3-4
VLAM 3-4
Nettorama 3-3
Geevers 4 4-3
VCV 3-2
VVS 3-0

2e klasse B
SVC 3-9
Volharding 3-9
Elsloo 3-8
Grovoc 3 3-6
Helpoort 3-5
Grovoc 2 3-5
J. Sutherland 3 3-4
Volvo 2 3-4
Avanti 2 3-2
ADO 3-1
Rapid 2 3-1
EPV 3-0

## Korfbal

Dames
Hoofdklasse
Fortuna 74-Geko 1-4
Vessem-Swift 3-2
Rosolo-Never Down 4-0
Concordia-Klimroos 6-2

Overgangskl. A
Gazelle-Vitesse 2-3
Vriendschap-Jes 5-4

1e klasse B
Wittenh.-Marijke 7-4
Roka-Odos 2-2
Elsene-Or. Wit 2-8
Erica-Vonckel Girls 3-4

2e klasse C
Or. Wit 2-KCHB 7-3
Swift 3-Odos 2 5-0
Viod-Merels 1-3

3e klasse J
Vitesse 2-Spaurakkers 4-0
De Krekels-Almania 3-4

4e klasse Zuid A
Vitesse A-Viod A 9-1
Gazelle A-Elsene A 5-0

4e klasse Zuid B
Spaur. A-St-Brigida A 1-3
Gazelle B-Elsene B 6-0
EKC A-Amby & K. B 2-1

Aspirantenklasse A
St.-Brigida-Almania 0-0
KV Scharn-Amby & K. 2-1
Gazelle-Elsene 3-1

Aspirantenklasse B
St.-Brigida 2-EKC 1 3-0
Amby & K 2-Scharn 2 0-0
Gazelle 2-Elsene 2 0-0

Pupillenklasse A
Gazelle-Vitesse 1-2
Spaurakkers-Gazelle 2 4-0

## Basketbal

Heren eredivisie
Haaksb.-R'dam 99-81
Coveco-Canad. 90-76
Donar-'s-Bosch 63-71
Noordk.-Stars 85-84
's-Bosch-Noordkop 99-63
Canad.-Donar 79-80
R'dam-Coveco 80-79
Tristars-Haaksb. 83-81
Stars-Leiden 72-82

Heren Rayon Hoofdklasse
Octop.-Flash 61-60
Bragg.-Titanus 84-79
Condor-Rush 65-63
Kimbria-Breda P. 69-68
Volhard.-Soub. 84-56
Bladel-OBC Oss 53-65

Heren 1e Klasse Oost
Deurne Pion-Nepomuk 56-84
Hoppers-Brunss.E. 68-61
Springf.-Super Shot 63-88
Attacus-Akros 54-76

Heren Reserve Klasse
Paulus 2-Flash 2 55-77
Breda P. 2-Black E. 2 59-65
Kimbria 2-Coveco 2 70-100
Coveco 3-OBC Oss 2 57-70

Heren 2e Klasse
Aetern.-Kimbr. 4 59-46
Boemerang-Kimbr. 3 76-63
Giants-Hoppers 2 119-47
Landgr.-Bumpers 81-53
Brunss. E2-Venlo Sp. 49-70

Heren 3e Klasse
Maasv. 3-Coveco 6 60-37
Bumpers 2-Coveco 4 71-72
Kimbria 5-Super Shot 2 45-43
Coveco 5-Kepu St. 39-99
Nepomuk 3-Maasv. 2 60-48

Heren 4e Klasse A
Giants 3-Giants 2 35-65
Dunatos-Archers 49-60

Heren 4e Klasse B
Boemerang 2-Aetern. 2 61-36
Super Sh. 3-Hoppers 3 34-99

Dames 1e div. B
Cheetah-Dragons 76-61
Kimbria-Leiden 93-53
JRC Bextel-Arnh. E. 70-35

Dames Rayon Hoofdklasse
Almonte-SVH 61-52
Agon-Black E. 41-67
Eastwood T.-Erp'70 57-54
Attac.-Tantal. 49-48
Virtus-OBC Oss 59-41

Dames 1e Klasse
Giants-Kepu St. 39-41
Boemerang-Kimbr. 2 75-56
Coveco-Landgr. 51-40

Dames 2e Klasse
Maasv.-Archers 42-41
Dunatos-Bumpers 38-23
Super Shot-Aetern. 42-31
Sophianum-Nepomuk 75-24

## Hockey

Heren
Overgangsklasse A
Union-Wageningen 0-0

Overgangsklasse B
Leiden-Gooische 5-1

1e klasse C
Best-HMHC 1-1
Racing-Uden 2-0
Rapidity-Kromhouters 1-0

2e klasse E
Nuenen-ZOW 1-1
Basko-HOCO 1-1
Keep Fit-Gemert 2-0
DES-Oedenrode 1-3

2e klasse F
Heerlen-Geldrop 1-1
Blerick-Deurne 2-2
Venray-Weert 1-0
M'stricht-HUAC 1-1

3e klasse F
Boxmeer-HCAS 4-2
DVS-Eersel 2-2
Oirschot-Gr. Wit 3-1
Sittard-Horst 0-1

Dames
Hoofdklasse
Bloemend.-HDM 0-0
EMHC-Nijmegen 2-2
HGC-Or. Zwart 0-0
Hilversum-A'dam 3-2
Upward-MOP 1-0

Overgangskl. A
PW-Gron. Studs 2-1
Ede-Kieviten 2-2
Pinoké-Venlo 3-3
Deventer-HBS 4-0
Gron. Kampong 2-0

Overgangskl. B
Push-Uden 0-0
Gooische-Rapidity 1-1
Arnhem-Wageningen 1-1
Hudito-Union 0-2
Kl. Zw'land-HMC 9-1

1e klasse C
Heerlen-HMHC 1-1
Den Bosch-Hopbel 2-1
M'stricht-Groen Wit 0-1
Geel Zw.-Quick 0-0

2e klasse F
Blerick-Weert 0-0
Geldrop-HUAC 1-0
Nuenen-Tegelen 1-2

3e klasse F
Malburgen-HOCO 0-1
Oedenrode-ZOW 1-0
Sticks '71-Rosmalen 0-2
Civicum-Berkel Ensch. 2-4

3e klasse G
Venray-Horst 2-1

## Badminton

LIMBURGSE TEAMS IN BONDSCOMPETITIE

Hoofdklasse
Arnh.-Haarl. 9-2
Yonex-Brunss. 8-3
Velo-Zijderv. 8-3

Overgangsklasse A
Carlton-Drop Sh. 7-4
Metro-DKC 2 11-0
Weert-Oosterh. 5-6
Zijderv. 2-Victoria 7-4

Eerste klasse afd. 4
Tilb.-High Sp. 2-9
United-Brunss. 2 7-4
Yonex 3-Geldrop 5-6

Tweede klasse afd. 7
Alouette-Flying Shuttle 5-3
Oosterh. 3-AS Vianen 6-2
Olympia-Arnh. 3 1-7
Mariken-Vaess. Sm. 2 5-3

Tweede klasse afd. 8
Challeng.-Oosterh. 2 6-2
Carlt. 2-Roerm. 7-1
Trim-Olympia 2 8-0
Yonex 4-Victoria 2 1-7

Derde klasse afd. 8
HBC 2-Carlt. 3 3-5
Geldrop 3-Scarabee 3-5
Stein-PSV 2 2-6
Roerm. 2-KBC 1-7

Derde klasse afd. 11
HBC-Geldrop 2 8-0
United 2-Panache 7-1
Schijndel-VIN 7-1
Victoria 3-Whipp. 1-7

## Worstelen

**Hoofdklasse:** Hercules A'dam-Olympia 18-20, KDO Dev.-Simson KDO 14-18, Simson-De Halter 13-25.
De Halter 4-6, Hercules 5-7, Olympia 4-6, Simson 4-5, Simson KDO 5-4, KDO Dev. 4-0, Achilles 4-0.
**1e Klasse seniores:** Prins Hendrik-Hercules Dordr. 20-20, SDZ-De Nelson 19-21, SSS-De Halter Zaandam 24-16.
SSS 5-8, Hercules Dordr. 4-5, De Nelson 5-5, De Halter Zaand. 4-4, Excelsior 4-3, Pr. Hendrik 4-3, SDZ 4-2.
**2e Klasse seniores:** Spartacus-Olympia R'dam 20-12, Atilla-Hercules Dev. 12-16, De Halter 2-KDO Venlo 27-4, Sandow-Xerxes 19-12.
De Halter 2 5-10, Sandow 5-8, Olympia R'dam 5-6, Spartacus 5-6, Hercules Dev. 5-4, Xerxes 5-2, Atilla 5-2, KDO Venlo 5-2.
**Reserve hoofdklasse seniores:** Hercules 2-Olympia 2 12-16, KDO 2 Dev.-Simson KDO 2 15-13, Simson 2-De Halter 3 11-21, SDZ 2-De Nelson 2 32-0.
De Halter 3 5-10, Simson 2 5-8, Olympia 2 4-6, Hercules 2 5-4, SDZ 2 5-3, Simson KDO 2 6-3, De Nelson 2 5-2, KDO 2 Dev. 5-2.

## Tafeltennis

Eredivisie
Avanri-Scylla 0-6
Tempo T.-H. Huys 5-5
Nikon-De Veluwe 3-6

2e divisie B
NOAD 2-Luto 4-6
Ravest.-Seine Meub. 3-7
Kluis-Phoenix 4-6

3e divisie B
Blue St.-Kluis 2 8-2
Red St.-St.-Hoger/TSB 2-8
TTCV Rath-Phoenix 2 5-5

4e divisie C
Swift-Nikon 2 3-7
Iduna-Gispen 2 7-3
Never Despair-Sibbe 4-6

4e divisie D
Megacl.-Kluis 3 9-1
JCV 2-Falco 6-4
Shot 2-PSV/Cath. 4-6

5e divisie E
Seta-Elsloo 1-9
De Meppers-Red St. 4-6
Ravest. 2-PSV/Cath. 2 3-7

1e klas
Falco 2-Bartok 3-7
Heugem-Kolleberg 4-6
Kluis 4-Destatec 8-2

2e klas A
Falco 3-Matatec 5-5
Vijlen-Swift 2 2-8
Elsloo 2-Maasmepp. 6-4

2e klas B
Linne-TTCN 7-3
Meppers 2-Ritske 8-2
Coriovall.-Vijlen 2 4-6

## Rugby

Zuid-Oost 1:
Bartok-Maastricht afg.
PSV-The Vets 42-16
Wallaby's-Helmond 17-31

Zuid-Oost 2:
Maastricht 2-Buuldozers 10-0
PSV 2-Grasshoppers afg.
Wallaby's 2-Helmond 2 3-41
Leeuwen-Heerlen 2 22-18

## Tafelvoetbal

TAFELVOETBALBOND ZUID-OOST HOEK

Hoofdklasse
De Mepp.-'t Stüpke 6-2
Bl. Angels-Blauw/W. 3-5
Pipo B.-Sch. Vör 2-6
De Schöp-Oriënt B. 0-8
Paerdst.-Catrouche 4-4
A gen Baan-Nieuwenh. 3-5

1e klasse A
Torero-Gielj. B. 6-2
Bergz.-Panh. 0-8
Blokh.-De Treff. 2-6
't Graefke-Petit B. 68 2-6
D'r Eck 79-Zoefjes 4-4

1e klasse B
Nieuwenh. 2-De Stampers 5-3
Petit B. 2-Galouppe 7-1
Striegiezer-Maxim B. 2-6
Trappedoelies-Bergz. 2 4-4
Egels. Höfke-Goud. Leeuw 4-4

2e klasse A
De Zoefjes 2-Graefke 2 4-4
Klenge Z.-Benelux 6-2
Oriënt B. 2-A gen Baan 2 8-0
Top 78-Bergsch. 6-2
Petit Fl.-Brugske 0-8
Scher Vör 2-Kroon 8-0

2e klasse B
Gl. Auf-Stalletje 5-3
Brugske 2-Vogelz. 2-6
Kickereck-Eck 2 6-2
Blauw/W. 2-Pipo B. 2 6-2
Lichtenb.-Kl. Zoll 2 8-0
Treffers 2-Dormans B. 4-4

2e klasse C
La Paloma-Paerdst. 2 4-4
Grens B.-Striegiezer 2 6-2
Pipo B. 3-Leeuw 80 0-8
Vogelz. 2-Hopel 8-0
't Stüpke 2-Bl. Angels 2 4-4
Maxim B. 2-'t Velderke 6-2

## Bridge

BRIDGEVIERTALLENCOMPETITIE HOOFD- EN EERSTE KLASSE

Na drie wedstrijden in het viertallencompetitie hoofd- en eerste klasse, begint er al duidelijk tekening in de strijd te komen. Liefst vijf teams gingen met een maximale 20-0-nederlaag de boot in, voor deze klassen werkelijk iets te veel van het goede.

**HOOFDKLASSE**
**Mijnstreek 1 (mw. v.d. Haar) blijft heer en meester met 56 pnt., deze keer moest Sittard 2 (mw. de Groot) er met 17-3 aan geloven. ODS 2 (kirkrels) dat met het kleinst mogelijke verschil, 11-9, verloor bij VM 3 (Narinx) blijft met 44 pnt. de tweede plaats behouden.**
**Cor. 1 (Cox) dat een royale 2-18 bij Sittard 1 (ten Geuzendam) behaalde, blijft met 40 pnt. aansluiting bij de kopgroep houden. Geleen 1 (de Klerk) verloor met 6-14 van het bezoekende Brök 1 (Ansems) en zit al met problemen.**
**Cor. 2 (v. Aernsbergen) kreeg bij Mijnstr. 2 (mw. Bensen) een maximale lap van 20-0 en sluit de rij met 7 pnt.**

**EERSTE KLASSE, groep A**
Milj. (v.d. Weijer) blijft het uitstekend doen, Mijnstr. 5 (de Jager) kreeg een maximale lap van 20-0, waardoor de Kerkradenaren aan de leiding blijven met 57 pnt. Cor. 5 (Stuijts) liep Sittard 6 (Rutten) met 20-0 onder de voet en blijft in het kielzog van de leiders met 50 pnt. Sittard 7 (Janss) won verrassend met 13-7 van hun clubgenoten uit het derde team (Hermans).
Cor. 4 (Sniekers) hield Geleen 2 (Valk) met 17-3 onder de duim dat nu de rij sluit met 7 pnt. Mijnstr. 4 (mw. Dolhain) verloor verrassend van VM 5 (Schoot) met 5-15.

**Groep B**
Mijnstr. 3 (v.d. Haar) deelt in deze groep de lakaens uit, deze keer kregen hun clubmakkers uit het 7e team (Beijneveld) een genadig pak slaag van 20-0, waardoor zij aan de top blijven met 57 pnt. Sittard 4 (mw. Bogaard) blijft enigszins aansluiting behouden, door eveneens met 20-0 te winnen van hun clubgenoten uit het 8e viertal (de Silva), waarmee het voor laatstgenoemde zorgelijk blijft uitzien.
Geleen 3 (Boor) deelde broederlijk de punten, 10-10, met Sittard 5 (v.d. Leegte), terwijl VM 4 (Bosch) eveneens een gelijkspel, 10-10, speelde tegen Cor. 3 (Elmendorp).
Brök 2 (Leufkens) werd met min 2 tegen 20 van de kaart geveegd door het bezoekende Mijnstr. 6 (Crombag).

**VIERTALLEN COMPETITIE BRIDGE 2e EN 3e KLASSE**
**3e COMPETITIEWEDSTRIJD**
**Tweede klas**
**Groep A**
V.M. 7-Sitt. 9 (5-15); Sitt. 14-V.M. 11 (6-14); Gel. 5-Brök 3 (15-5); Cor. 8-Mijnstr. 8 (1-19).
**Groep B**
T.A.M. 1-Cor. 9 (7-13); Sitt. 10-Brök 4 (4-16); Geleen 8-V.M. 8 (10-10); Geleen 7-V.M. 12 (16-4).
**Groep C**
Sitt. 11-Geleen 6 (4-16); V.M. 9-T.A.M. 3 (11-9); Brök 5-Cor. 6 (4-16); Bronsbeek 1-Cor. 10 (12-8).
**Groep D**
Geleen 4-V.M. 6 (3-17); V.M. 10-T.A.M. 2 (13-7); Cor. 7-Sitt. 12 (4-16); Bronsbeek 2-Sitt. 13 (11-9).
**Derde klas**
**Groep A**
Cor. 13-Geleen 13 (17-3); Geleen 20-Mijnstr. 11 (3-17); V.M. 19-T.A.M. 4 (16-4); O.D.S. 5-T.A.M. 15 (18-2).
**Groep B**
Sitt. 15-T.A.M. 14 (14-6); T.A.M. 5-Molenbron 1 (19-1); Mijnstr. 13-Geleen 19 (10-10); V.M. 20-Geleen 14 (10-10).
**Groep C**
T.A.M. 6-V.M. 13 (14-6); Brök 10-Sitt. 16 (1-19); Cor. 15-Geleen 15 (5-15); Mijnstr. 14-Geleen 18 (10-10).
**Groep D**
Geleen 17-Sitt. 17 (12-8); V.M. 14-Geleen 16 (12-8); T.A.M. 7-Mijnstr. 15 (11-9); Bronsbeek 3-Cor. 16 (10-10).
**Groep E**
V.M. 15-Geleen 9 (0-20); Sitt. 18-Brök 6 (-5-20); Mijnstr. 16-T.A.M. 8 (2-18); Bronsbeek 4-O.D.S. 2 (2-18).
**Groep F**
Brök 7-Mijnstr. 12 (20-2); Geleen 10-V.M. 16 (10-10); O.D.S. 3-Sittard 19 (7-13); Bornsbeek 5-T.A.M. 9 (11-9).
**Groep G**
Geleen 11-Brök 8 (10-10); Mijnstr. 10-Cor. 17 (20-2); T.A.M. 10-V.M. 21 (18-2); T.A.M. 13-Sittard 20 (11-9).
**Groep H**
Mijnstr. 9-Brök 9 (17-3); Cor. 12-Geleen 12 (-2-20); T.A.M. 12-O.D.S. 4 (1-19); T.A.M. 11-V.M. 18 (13-7).

## Paardensport

LIMBURGSE KAMPIOENSCHAPPEN
**Individueel:** 1. M. Parren 70,5, 2. R. Hulsenbosch 70,5, 3. I. Weijers 72,25, 4. S. Vrenken 74,75, 5. P. Kleuskens 78,25, 6. M. v. Ham 78,25, 7. K. Suntjens 82,25, 8. H. Nijskens 82,75, 9. L. Coolen 84,75 en 10. R. Peeters 85 punten.
**Equipes:** 1. Roerstreek, 2. Baexem, 3. Sittard, 4. IJsselstein en 5. Greatheide.

## Golfbiljart

**Hoofdklasse 14-10-1982:**
**Bekerwedstrijden:** De Valk-Aaithier 2 7-5, Aaithier-'t Tolhoes 6-6, De Meulen-Victorie 6-6, Den Duuker-Casablanca 9-3.

## Schieten

Hoofdklasse pluim
't Centrum-Kerkrade 820-810
SVT-St.-Lambertus 813-814
Willem Tell-Juliana 811-822
SVH-9t Hitjeje 812-811
de Missers-Fortuna 822-816
D'r Sjeet-SVE 803-821

Eerste klasse
RWB-RKWBCM 822-797
Gluck Auf-St.-Hubertus 812-813
de Leeuw-Sparta 791-802
SVK-Hattrick 795-808
Lee Enfield-Revanche 812-797

Eerste klasse B
St.-Laurentius-Reunie 804-799
SVT 3-D'r Sjeet 2 798-802
Trefpunt-de Missers 2 813-813
Kerkrade 2-'t Höfke 810-805
Juliana 2-St.-Brigid 802-806
St.-Lambertus-de Prins 800-779

Eerste klasse C
SVE 2-SVH 2 800-802
Robin Hood-Oud Römpe 807-801
de Treffers-'t Raadhuis 809-788
Hoensbroek-Winchester 763-805
Spaarta 2-SVBN 800-804

Tweede klasse A
de Prins 2-Fransiscus 785-795
St.-Brigid 2-EKSV 789-803
't Pluimpke-John Wayne 803-796
Phoenix-de Leeuw 2 788-790
de Missers 3-Gluck Auf 2 790-779
st.-Hubertus 2-Op de Kamp 774-797

Tweede klasse B
Therates-de Smidse 790-784
Merkelbeek-SVD 791-785
Sport-Juliana 3 786-792
de Valk-SVT 785-762
D'r Sjeet 3-RWB 2 793-790

Tweede klasse C
de Prins 3-SVK 2 790-771
Diana-Olympic 785-796
de Schutters-'t Höfke 797-751
RKWBCM 2-Haanrade 791-811
Landgraaf-'t Centrum 2 794-790

Hoofdklasse kogel
de Missers-Diana 1116-1090
Trefpunt-de Missers 2 1064-1066
't Heukske 2-SVT 1086-1089
St.-Lambertus-'t Heukske 1092-1099

Eerste klasse
't Wapengilde-SVH 1031-1026
SVT 2-de Valken 1015-1061

Tweede klasse
Falckenborgh-Trefpunt 2 985-957
Diana 2-Courage 2 1001-1016

## Karting

KARATEWEDSTRIJDEN IN BUNDE
**Dames alle cat.:** 1. A. Breukers-Roermond; 2. L. Bekkers-Boscherveld; 3. L. Soudant-Maastricht.
**Lichtgewicht heren:** 1. A. v. Ommen-Meerssen; 2. P. de Brouwer-Eindhoven; 3. M. Deckers-Roermond
**Middengewichten:** 1. A. Ignasia-Roermond; 2. M. Martin-Born; 3. P. de Gruijter-Eindhoven
**Zwaargewichten:** 1. E. v.d. Laan-Wageningen; 2. P. Kamphuis-Schaesberg; 3. T. Richter-Born
**Jeugdteams t/m 14 jaar:** 1. Karateclub-Geleen; 2. sportschool Otti Roethof-Roermond
**Jeugdteams t/m 16 jaar:** 1. Karateclub Geleen; 2. sportschool Otti Roethof-Roermond; 3. Karateclub Helmond.

## Dammen

Hoofdklasse
DIOS-VOS 11-9
Treebeek-De Ridder 11-9
Eureka 2-MDC 13-7

Eerste klasse
DVS 3-De Vaste Zet 3 5-11
De Kroonschijf-Philidor 9-7
Donderberg-MDC 2 13-3

Tweede klasse
DIOS 2-Donderb. 2 1-7

## Zaalhandbal

DAMES eredivisie
Mosam-Sittardia 7-12
Ookmeer-Swift R. 12-9
V & L-Hellas 8-13
PSV-Niloc 13-23
Quintus-SEW 13-12

Eerste divisie B
Animo-DES 12-13
ESCA-Zonnebloem 9-12
Actief R.-Swift A. 10-14
Loreal-Hercules 21-10
Iason-Wings 13-12

Tweede divisie B
Posterh.-Gazelle 11-13

HEREN, eredivisie
Hermes-Gazellen 22-14
Swift R.-Aalsmeer 23-22
Quintus-Bl. Wit 15-14
E & O-Attila 25-15
Aalsmeer-Swift R. 21-16
Bl. Wit-Quintus 17-12
Attila-E & O 16-22

Eerste divisie B
Caesar-Meteoor 15-22
UDI-Sittardia 2 14-15
UD-Tornado 18-17
PSV-Swift A. 19-20
Loreal-Internos 20-18

Tweede divisie B
Herten-Arnhemia 9-9

## Zaalvoetbal

1e klasse A
Dickh.-Kollef. 7-3
Kanaries-Sportz. 1-0
Crocod.-Notenb. 3-4
Engelb.-Dickh. 3-4
Kollef.-Mutiara 2-2
Maasv.-Niel A. 2-4
Coumans-Caberg 3-7

1e klasse B
Stampede-Marath. 3-2
DWS B.-Oratorium 6-6
Tristar-AGC 2 3-1
EHZVC-SHC 2 5-3
Le Soleil-Bipad. 2-6
Watert.-Sportcl. 4-4

1e klasse C
Herem.-Gr./Wit 10-3
Bartok-Herem. 5-4
Egor-Merpati 3-1
Gr./Wit-Haantjes 2 5-5
Cr. Pass-Marath. 2 2-1
LHB-AGC 7-3
Kamp. 2-Marebos 3-3
Euveko-Puth. B. 4-0

2e klasse A
St. In 3-Notenb. 2 1-1
Stadion-v. Haast. 5-1
Billy B.-Puth. B. 2 11-4
AVVC-Mutiara 2 1-3

2e klasse B
Petit R.-Mutiara 3 9-1
Stap In 2-Mattini B. 4-3
T 1874-Victorie 2 3-3
G. Ridd.-D. Troph. 9-5

2e klasse C
Varenb. 3-Rood/W. 0-9
Cosmos 2-ZVVH 3-6
Quelle-Gr. Lions 0-4
Anker B.-SHC 3 6-1
Terwaerd. 2-Krakers 3-2
Stampede 2-Marath. 3 5-3

2e klasse D
Terwaerd.-Keelk. 2 3-3
Varenb. 4-SCC 2 7-4
Brunss. 3-Eendr. 3-4
Gr. Ster-Fortuna 3-2
Watert. 2-Bipad. 2 3-4
DWS B. 2-Oratorium 2 0-3
Gr. Ster-Sanuk. 1-1
Sanuk.-Marktz. 4-2

2e klasse E
Teddyb. 2-Herem. 2 5-3
DVS-Brikske 2 2-2
Varenb. 2-DVS 2-4
Erikske 2-Euveko 3-8
Groen/W. 2-Quèis 2 2-5
Teddyb. 2-Sittardse B. 3-2
Herem. 2-Mareb. 2 9-6
Egor 2-Tilly B. 6-3

2e klasse F
Montf.-Heidebl. 6-4
Donkiesj.-Heidebl. 7-3
Teddyb.-Holtum 4-2
Cr. Pass 2-Hofke 1-4
Luifeltje-Montf. 2-4
Wilankie B.-FCBN 2 7-1
Bl. Bullets-Queis 3-10

3e klasse A
Notenb. 3-Dickh. 3 2-6
Bosscherv. 2-Sjefke 2 3-3
Petit R. 3-Hemelke 5-5
Stap In 4-Notenb. 3 7-0
Dickh. 3-Stadion 3 4-3
Maasv. 2-Dr. Cortj. 10-5
Peeters Ass.-Caberg 2 3-6

3e klasse B
Mutiara 4-Maasv. 3 3-7
Rousseau 2-Dickh. 2 3-1
Kanaries 2-Sjefke 1-5
T 1874 2-Casino 2 4-1
Coumans 2-Rousseau 2 5-3
Verhoef-Mutiara 4 7-1
Dickh. 2-Oase 6-4
Maasv. 3-AVVC 3 1-2

3e klasse C
Notenb. 4-Pottemenn. 2-11
Rousseau 3-Up Quelle 2 2-2
Nautica 2-Bosscherv. 8-6
Bosscherv.-Casino 5-6
Petit R.-Stadsl. 2-4
Crocod. 2-Rousseau 3 5-4
Pottemen.-Stadion 2 5-5
Up Quelle 2-Notenb. 4 9-3
G. Ridd. 2-AVVC 2 8-1

## Veldhandbal

Afdeling II D
Vebios-Hellas 11-9

Afdeling II A
Loreal-Blerick 26-12

## Tafelvoetbal

NTVB 2e klasse
Benelly B.-Jeugdhuis 8-0
Angelina B.-Kloppers 2 8-0
De Schouw-De Heide 4-4
Wien 2-IJspaleis 2 5-3
De Kroon 2-Ouw Mert 0-8
Eikengirls-O.d. Hook 0-8

## Turnen

**Dames aspiranten:** 1. Tanja Douven, Oliveo; 2. Ilona Hoenen, Oliveo; 3. Sonja Koch, Fidelitas.
**Dames junioren:** 1. Marian Duykaerts, Jong Leven; 2. Angela Peeters, Jong Leven; 3. Anja Hoenen, Oliveo.
**Dames:** 1. Helga Storms, Jong Leven; 2. Gertie Capellen, Oliveo; 3. Petra ten Broeke, Jong Leven.
**Heren aspiranten:** 1. M. Bukoski, Don Bosco; 2. M. Saley, Don Bosco; 3. R. Jansen, Don Bosco.
**Heren junioren:** 1. L. Schroder, Don Bosco; 2. R. Maylkens, Don Bosco; 3. J.v.Aeghem, Don Bosco.
**Heren:** 1. Hellebrand, Don Bosco.

## Kegelen

**Becholtzer Kegelbond Damescompetitie**
**A-klasse:** 1 B. Dortants Nooit Gedacht 334,2, 2 A. Kunst Poedelvrienden 334, 3 G. Stollman Bl. Mondig 332, 4 T. Hodiamont B. Mondig 332, 5 W. Franssen Bl. Mondig 328, 6 M. Klein OLA 328, 7 T. Dritty Der Spits 325, 8 F. Jaminon Poedel 325, 9 T. Starmans Der Spits 324, 10 R. Smeets Bl. Mondig 324, 11 R. Baur Fr. Zeven 323, 12 W. Brauers Fr. Zeven 321, 13 L. Sodermans Der Spits 320, 14 T. Franken Glavertje 318, 15 F. Rhoen Poedel 317, 16 T. Hameleers OLA 316, 17 N. Franken Bl. Mondig 314, 18 M. Boumans Nooit Gedacht 313, 19 L. Donners Poedel 313 en 20 E. Baur Franse Zeven 310 hout.
**B-klasse:** 1 M. Olischlagers Poedelhaatsters 330, 2 M. v. Marwijk Poedel 322, 3 N. Deswijzen Poedelhaatsters 315, 4 A. Vanhommerig idem 302, 5 A. Franssen Nooit Gedacht 301, 6 K. Oostling Bl. Mondig 301, 7 E. Koll OLA 299, 8 E. Reisinger Der Spits 299, 9 T. Severijns Nooit Gedacht 297, 10 T. Coerver Poedel 295, 11 B. Kicken Der Spits 294, 12 H. Triches Poedel 294, 13 A. Janssen OLA 282, 14 T. Paffen Der Spits 277, 15 B. Beckers Der Spits 275, 16 T. Kleuters Bl. Mondig 274, 17 T. Olischlagers Poedelhaatsters 296, 18 A. Schoonbrood Nooit Gedacht 266, 19 L. Dumont Poedel 249 hout.
**C-klasse:** 1 A. Olischlagers Poedelhaatsters 314, 2 B. Mannens Alaaf 310, 3 E. Cornet Bl. Mondig 307, 4 M. Grond Alaaf 298, 5 T. Schmetz Poedelhaatsters 298, 6 M. Hendriks Alaaf 292, 7 L. Hendriks Alaaf 291, 8 G. Wiertz Nooit Gedacht 289, 9 R. Böhland Poedel 284, 10 L. Noppers Glavertje 282, 11 M. Kleijnen Poedelhaatsters 280, 12 T. Hendriks Alaaf 279, 13 M. Franssen Poedel 278, 14 M. Godschalk Alaaf 273, 15 N. Toorens Alaaf 266, 16 A. Schmetz Poedelhaatsters 263, 17 C. Franssen idem 258, 18 T. Brauers Alaaf 254, 19 R. Lucassen Nooit Gedacht 222 hout.
**Verenigingen:** 1 Bl. Mondig 1655, 2 Poedel 1587, 3 Der Spits 1584, 5 Alaaf 1529, 6 Nooit Gedacht 1498 hout.
**Hoogste series:** A.G. Stolman 74, B.M. v. Marwijk 71 en C.E. Cornet 69 h. Dames boven 55 jaar: 1 F. Jaminon 325, 2 L. Donners 313, 3 M. Baur 306, 4 F. Robben 302, 5 A. Franssen 301, 6 M. Grond 298, 7 T. Hendriks 279, 8 M. Franssen 278, 9 T. Kleuters 274, 10 M. Godschalk 273, 11 N. Toorens 266 en 12 T. Brauwers 254 hout.

## Biljarten

3-banden afd. A
Klimmen-de Vink 2 0-7
DDK-Weustenr. 7-0
Klimmen-Academie 2-5
Cebusta-Carambool 7-0

Afd. B
de Vink-Volkshuis
Eikeboom-OHVZ
Luip-Born
OHVZ-de Vink
O. Ons-Luip
Benelux-Modern

Eerste klasse A
Wolfrath-Sociëteit
Volkshuis 2-Weustenr.
Volkshuis-Klimmen
Benelux-Schinnen

Eerste klasse B
Wilhelmina-Concordia
Concordia-Holtum
Sociëtti 2-Volkshuis 3
Vr. Kring-Sociëteit 2

Eerste klasse C
BBC 2-Carambool
Schaesb.-Voerend.
ABC-Eendracht 2-5
Eendracht-BBC 2
Carambool-H'heide

Eerste klasse D
Juliana-Zwaantje
BBC-Waubach 2
Schaesb. 2-Carambool 2
Carambool 2-Academie
DDK-N. Klossen
Brunssum-BBC

Tweede klasse A
Benelux 2-Stein
Quick-Wolfrath 2
TIP-St.-Hoger
HGK-BVK
St.-Hoger-HGK

Tweede klasse B
Benelux 3-HGK 2
St.-Hoger 2-Sociëteit 3
O. Ons-TIP 2
GONA-Schinnen 2
Tjoba-Holtum 2
Nuth-O. Ons

Tweede klaSSE C
Toekomst-Brunssum 2
BBC 3-BOV
Schaesb. 4-L. Band
BCV-Schaesb. 4

Tweede klasse D
ABC 3-Keizer 2
Hoefijzer-Treffers
Butting-BCH
W. v. Hoensbr.-DDK 2
Treffers-Butting
DDK 2-BCH
Keizer 2-Academie

Tweede klasse E
L. Band 2-Waubach 3
Concordia 2-Apollo
Waubach 3-Zum Bl. Bock 2

Derde klasse A
Esloo 2-Schinnen 3
St.-Hoger 3-Modern
Luip 2-St.-Hoger 3
Sanderb. 2-Baandert 2
Tjoba 2-Meers
Modern-Elsloo 2

Derde klasse B
Luip-Volkshuis 5
Klosje-Sanderbout
Nationaal 2-Gona 2
Tjoba 3-Wolfrath 3
Holtum 3-Luip
Volksh. 5-Maasband 2
Eikeboom-Tjoba 3
Maasband 2-Born 3

Derde klasse C
DDK 3-Butting 2 9-0
Heukske-Academie 4 5-4
Ster 2-Voerendaal 2 6-3
W.rade 2-Schaesb. 7
Schaesb. 7-Heukske
Treffers 2-H'heide 3
Academie 4-Ster 2
Keizer 3-W.rade 2

Derde klasse D
Irene-DDK 4 7-2
Touche-ABC 4 3-6
ABC 4-DJB 4 7-2
NBC 2-KOT 7-2
Kantje 3-Vr.kring 2 4-5
Apollo 2-Schaesb. 6 2-7

Vierde klasse A
Modern 2 Gona 3
Voerend. 3-Quick 2
BCM-Beatrix
W.rade 3-Klimmen 2
O. Ons 2-Nuth 2

Vierde klasse B
Sociëteit 4-Baandert 3
Sanderb. 3-Wolfrath 4
Heukske-Dociëteit 4
HGK 3-O. Ons 2

Vierde klasse C
ABC 5-BCV 3
Trefferad 3-L. Band 3
W.v.Hoensbr. 3-BBC 4
BBC 4-Treffers 3
L.Band 3-BCH 2 4-5
N.Klossen 2-ABP 4-5
BVC 3-Keizer 4 4-5
Academie 5-Cebusta 2 4-5

Vierde klasse D
Brunssum 3-DDK 5 3-6
Concordia 4-Hoefijzer 3 1-8
Keizer 5-KOT 2 9-0
KOT 2-Sibbe 3 7-2
DDK 5-DJB 5 5-4
Schaesb. 8-DDK 5 7-2
Touche 2-de Kroon
de Kroon-OHVZ 2
ABC 6-DJB 5
KOT 2-Schaesb. 8

Vijfde klasse A
O. Ons 3-BVG 3
BVG 3-Gona 4 4-5
Volksh. 7-Eikeboom 3 7-2
Gona 4-Wolfrath 5
Modern 3-Tip 3 2-7

Vijfde klasse B
DDK 6-Ster 3 0-9
KOT 3-NBC 3 0-9
H'heide 4-Schaesb. 9
Schaesb. 9-KOT 3
Zwaantje 2-H'heide 4 4-5
Ster 3-Butting 3
NBC 3-BCH 3

Vijfde klasse C
Eendracht 4-Irene 2
Carambool 4-Waubach 4
Centrum 3-Cebuste 3
Irene 2-DJB 6
DJB 6-Beatrix 2
ABC 7-Eendracht 4
Cebusta 3-Keizer 6

**Goede prestatie's:**
**3-banden:** H. de Winter DDK 0.571; P. Maas OHVZ ...; J. Lochtman de Vink 0.804; J. Smits 0.814 en L. Verjans 0.606, beide Luip.
**Eerste klasse:** Th. Schippers Benelux 27.50; W. Oberje Klimmen 240.000, partij in één beurt uit!, P. v. Weersch ... serie 138 en P. Boesten ... beide Weustenrade; K. Koerts Volkshuis 8.00; T. Beukers Concordia 13.63 serie ...; J. Vallinga 8.75; E. v. ... 33.33, J. Holthuysen ... Carambool; P. Hendrix H'heide 17.77 serie 118; P. ... Academie 8.00 serie 78; ... Eken Zwaantje 16.00.
**Tweede klasse:** W. Hans ... tum 5.66; E. Smeysters O. Ons 10.60; P. Vonken, Schaesberg 5.29; P. Roelofs W.v.Hoensbr. 11.53; R.v.Spanje BCH ...; N. Dupuis Waubach ... 10.83.
**Derde klasse:** W. Cox Modern 2.63; J. Muris Meers 4.0...; ... Suikerbuik Sanderbout 3.21; o.d. Camp Elsloo 4.37; W. ...gelen Sanderbout 3.46 serie ...; Zawada Luip 3.44; Fr... Schaesb. 3.73; Kessels ... 3.87.
**Vierde klasse:** G. Ja... Beatrix 4.66; J. Breuers ... 3.11; J. Lahaye BCV 2.78; ...
**Vijfde klasse:** v.d. Vi... 2.91; Th. Hoogmans Gona ...; A. Lapre Volkshuis 1.6...; ...zen BCH 2.18; R. Celen ... de 2.21; A. Rossen de Ste...

**BILJARTFEDERATIE KERKRADE EN OMSTR.**
1e ronde A-klasse
BCAB-Nijswiller
Nijswiller b-Haanrade
Haanrade B-BCAB
Bocholtz-Chèvremont
't Peuschke vrij
De klasse start donderdag.



Het wordt weer tijd voor stevige Hollandse winterkost. Lekkere malse rookworst, capucijners, boerenkool, enfin u weet zelf het beste wat lekker is. Wat is hèt adres in deze buurt voor zo'n oerhollandse pot? Torro, de Kampioen Goedkoop Huishouden. Hij heeft de hele wintervoorraad al in huis. Voor prijzen die nog steeds tot de ongelooflijkste van Nederland behoren. Dat krijg je als je Kampioen Goedkoop Huishouden bent. Smakelijk welkom!

# Hèt adres voor [illegible]
# de Kamp[illegible]en Goed[illegible]

## KRUIDENIERSWAREN

| | | |
|---|---|---|
| **Hak rode kool** | 1/1 pot | 1.45 |
| **Hak witte bonen** | 1/1 pot | 1.45 |
| **Roodmerk koffie** | snelfiltermaling of bonen, pak 250 gram | 2.79 |
| **Eromel koffiecreamer** | grote pot 400 gram | 2.39 |
| **Magere melk** | houdbaar, 1 liter | 69 |
| **Chocolade vla** | houdbaar, pak 1 liter | 1.19 |
| **Capri chocolade tablet** | hazelnoot/puur/melk, 80 gr. | 95 |
| **Pindakaas** | pot 350 gram | 1.19 |
| **Chocolade hagel** | melk/puur, zak 400 gr. | 2.15 |
| **Appelstroop** | pot 450 gram | 1.05 |
| **Ontbijtkoek** | 450 gram | 89 |
| **Knorr aardappelpuree** | pak 2x130 gram | 1.79 |
| **Paradies pudding** | diverse smaken, pakje | 79 |
| **Honig soep** | div. smaken, 6 bordenpak | 95 |
| **Arlon bouillon** | met kippe-/rundvlees, pot 340 cc | 1.59 |
| **Soepstengels** | pak 150 gram | 97 |
| **Makreel filet** | blik 125 gram | 79 |

| | | |
|---|---|---|
| ***Bruine bonen*** | *1/1 blik* | **88** |
| ***Kapucijners*** | *1/1 blik* | **88** |
| ***Unox rookworst*** | *250 gram* | **2.39** |
| ***Zuurkool*** | *pak 500 gram* | **49** |
| ***Wijnzuurkool*** | *pak 500 gram* | **69** |
| ***Rookworst*** | *225 gram* | **1.15** |
| ***Groene erwten*** | *zak 500 gram* | **69** |
| ***Spliterwten*** | *zak 500 gram* | **69** |
| ***Hero maaltijdsoep*** | *erwten, 1/1 blik* | **1.79** |
| ***Hero maaltijdsoep*** | *bruine bonen, 1/1 blik* | **1.79** |
| ***Arlon maaltijdsoep*** | *erwten, 1/1 blik* | **1.49** |
| ***Cocobon cacaofantasie*** | *grote bus 800 gram* | **3.98** |
| ***Cacao*** | *pak 200 gram* | **1.49** |
| ***Iglo spinazie*** | *pak 450 gram* | **88** |
| ***Hutspot*** | *panklaar, 500 gram* | **79** |
| ***Rode kool*** | *3/4 pot* | **79** |

| | | |
|---|---|---|
| **Golden Regen** | halvarine, kuip 500 gram | 7 |
| **Saté** | zakje, 3 stokjes in pindasatésaus | 9 |
| **Pizza Margherita** | pak 300 gram | 2.3 |
| **Rookworst** | 225 gram | 1.1 |
| **Schouderham** | 100 gram | 1.2 |
| **Wit- of bruinbrood** | gesneden, verpakt, 800 gram | 1.7 |
| **Casino witbrood** | gratis gesneden, 800 gram | 1.8 |
| **Prei** | Hollandse, per kilo | 1.3 |
| **Goudreinetten** | verpakt, 2 kilo | 1.7 |
| **Handsinaasappelen** | net 15 stuks | 3.9 |
| **Schouderkarbonade** | kilo | 7.9 |
| **Verse worst** | kilo | 6.9 |

| | | |
|---|---|---|
| **Remia fritessaus** | emmertje 600 cc | 1.79 |
| **Duyvis dipsauzen** | diverse smaken, pakje | 59 |
| **Slaolie** | fles 0,75 liter | 1.79 |
| **Vitacee** | fles 1/2 liter | 1.49 |
| **Strampelpeter Fixies luiers** | groot verpakking, 54 stuks | 19.95 |
| **Kaasknabbels** | zak 70 gram | 59 |
| **Melba toast** | pak 110 gram | 65 |
| **Seven Up** | fles 1 liter | 1.19 |
| **Appelsap** | pak 1 liter | 89 |
| **Côtes du Rhone** | fles 0,7 liter | 4.50 |
| **Zeller Schwarze Katze** | fles 0,7 liter | 4.75 |
| **Manoir wijnen** | 3 rood/wit/rosé, flessen à 0,7 liter | 10.- |

## HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN

| | | |
|---|---|---|
| **Party kaarsen** | in rood en wit, 26 stuks | 5.95 |
| **Puzzle** | 1000 stukjes, diverse plaatjes | 4.95 |

## VERSE ARTIKELEN

| | | |
|---|---|---|
| **Croma** | pakje 200 gram | 80 |

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen en/of van fabrikantenzijde voorbehouden.




# Torro is Kampioen Goedkoop Huishouden! En dat blijft ie ook!

• WINKELCENTRUM DE PAREL BRUNSSUM • RIJKSWEG-ZUID 87 GELEEN • FRANCISCUS ROMANUSWEG 2 MAASTRICHT (TUSSEN KIJKSHOP EN SUPERDOE) • • WINKELCENTRUM D'N TEMPEL SITTARD •

## Contacten/clubs

Internationale bar **MONOPOLE**, nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties, Merkstein, Herzogenrath, Geilenkirchenstr. 375. Geopend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur, vrij., zat. van 17.00 tot 3.00 uur. Tevens meisjes gevraagd. Bet. van hoogste garantieloon. Tel. 09-4924066292.

Privé bij **TAMARA**. Geopend 12 uur 's middags t/m 2 uur 's nachts. Ook 's zaterdags. Tel. 043-31440.

**ESCORT-SERVICE**. Tel. 0[illegible]-35259.

**PRIVE**, tel. 04494-53169.

**PRIVEHOUSE**, div. mog. striptease en showgirls, van 14.00 uur tot laat in de nacht. Adam en Eva Club, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Privé **CONNY** eerlijk, goed niet duur, event. live show, van 12.00 tot 22.00 uur, 045-451580.

Privé en escort **SYLVIA**. Tel. 04494-52558.

**RAMONA + YVONNE**. Het is het mooiste, het is het beste, kom maar even langs testen, tel. 045-456075.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSE IL PRIVE** te Vaesrade 37, gem. Nuth, hostessen aanwezig. Geopend van ma. t/m vr. van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592, eigen parkeergelegenheid, ingang onder de poort, tot ziens, incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

**MARY BELLE!** Privehouse, het betere discrete huis op niveau!!! Van maandag tot vrijdag van 13.00 tot 1.00 uur, tel. 04492-4191.

**KINGSCLUB** vraagt nog 1 of 2 leuke meisjes. Tel. 045-421920.

**ESCORTSERVICE** Tina en Silvia, 100% discreet en snel. Tel. 045-421920.

**NIEUW**, nieuw, nieuw. Susi is weer hier. Bel voor thuis en in hotel. Tel. 045-418517.

Leuke nieuwe **MEISJES** bel voor huis of in hotel, 100% discreet en snel. Tel. 045-422856.

Privé lifeshow **CLUB 007** Boschstr. 96, Maastricht, vraagt show-/bardame voor bediening. Fantastisch loon.

**VROUWENCLUB.** Alleen toegang voor vrouwen, open maand. t/m zond. vanaf 20 uur. Stanleystr. 34, Heerlen.

Privé, **MARJO**, Maastricht. Tel. 043-17081.

**NANCY,** escort dag en nacht, ook de weekends. Tel. 043-621459.

**BELINDA** en Corina escortservice, bel voor afspraak, tel. 045-224735.

Nieuw, privé, **RITA** van ma t/m do. Tel. 423958.

Zakenmensen, **VIDEO-CLUB 9**. Sarina en Rosier. Tel. 04402-9389 v.a. 12.00 uur.

**QUIMPERLE,** geheel nieuw! Gegarand. goed, open vanaf 15 uur. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

**PRIVE** van 12 tot 23.30 uur, tel. 043-14105, ook 's zaterdags.

**CITY-FILM-CLUB,** Gringelstr. 3, tel. 045-723171. Achtung Clubfreunde!! Jetz wieder geöffnet von Montags-Freitags 14.00-1.00 u. Samstags 18.00-1.00 u. Sonntags geschlossen.

**NELLIE** van Videoclub werkt nu privé, tel. 045-711378. Zkt. tevens nog leuke meisjes.

**PUCK** biedt u striptease, shows en film op groot scherm, en om u te ontvangen: Celyne, Barbara, Cindy, Isabelle, Doloris, Valerie en Martine. Geopend v.a. 11.00 tot 23.00 uur. Zaterdags van 12.00 tot 18.00 uur. Rijksweg 228, Rijckholt (Gronsveld). Autosnelweg Maastricht-Luik

**VIDEOCLUB.** Ubach over Worms, Marktstr. 2B, tel. 045-323062, heeft alweer 22 nieuwe films binnengekregen!!! Geop. van maand. tot zaterdag. Gratis drankje aangeboden. Met charmante bediening. Dames zijn aanwezig, tevens 2 leuke meisjes gevr. Open van 12.00 tot 22.00 uur.

**BICKY'S CLUB** zeer discreet met 4 nieuwe gastvrouwen, Camen, Oeshie, Marina, Nicol. Agathagracht 3, Kerkrade-West, tel. 045-421879 met de meeste service.

Nieuw, **PRIVE + ESCORTSERVICE** Carin + Marian. Tev. life-show. Van 10 uur 's morgens tot 4 uur 's nachts. Ook weekends. Tel. 045-462182.

Suzy **ESCORTSERVICE,** bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-225009.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORTSERVICE** bezoeken u thuis of in hotel, discreet, tel. 045-222802.

**GEHUWDE MAN** 35 jr. zkt. relatie en vriendschap met een lieve en fijne vrouw met wederz. discr. Br.o.no. Ho 893 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

**PRIVE/ESCORT**. Jahine, Brigitte en Eef met lifeshow, ook weekends. Tel. 045-461457.

**KONTAKTBURO** Brunssum. Adressen door geh. Limburg. Bel 045-256767 en luister.

Gay bar La Strada de bar voor **HOMOFIELEN,** vrienden, open van 21 tot 2 uur. Prins Hendriklaan 66, Brunssum.

**ESCORTSERVICE,** tel. 045-315450.

**ESCORTSERVICE:** tel. 045-226190. Tot ziens.

**CLUB BELVEDERE** geopend van 14 tot 2 uur. De meest excl. club in Limburg, eigen parking, alle comfort, autobaan Maastricht-Heerlen, afrit Valkenburg aan rechterkant ziet u Belvedere. Tel. 04406-40905.

## Antiek

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld biedt aan strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment, tel. 045-443161.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Te k. PIANO en z. mooi klokkenstel. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek Hrl.

Te k. antieke JACHTKAST ± 1800. Te bevr. Beekstr. 23 Doenrade of tel. 04492-1747.

ANTIEKE staande klok notenhout. Goedk. af te geven. O.L. Vrouwestr. 8 Kerkrade (achterom).

SCHILDERIJEN, pracht collectie. Kunsthandel Peters, Valkenburgerweg 77, Voerendaal, elke middag open van 2 tot 6 uur, 's zaterdags van 10 tot 5 uur.

Wij importeerden u un unieke collektie uit Engeland, Frankrijk en Duitsland. Tevens prachtig Holl. stukken te koop. Antiekhandel WIJSHOFF BV., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek, tel. 045-211976.

Prachtige ANTIEK te k. Nassaustr. 38, Kerkrade, tel. 045-458908.

## Diversen

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Z.-Limburgse tv-service, tel. 045-314122.

KAARTLEGGEN volg. tel. afspraak. Tel. 045-314090.

Voor al uw MEUBELSTOFFERING en tevens reparatie, bellen van 10 tot 12 uur en van 14 tot 18 uur. Tel. 04494-40276.

REPARATIE van alle[illegible] ken KTV en video-r[illegible] ders, erkende Philips[illegible] vice. Vooraf prijsop[illegible] Aben Honigmanstr. [illegible] Heerlen, tel. 045-71683[illegible]

REPARATIE van alle[illegible] ken wasautomaten, drogers, vaatwasm[illegible] nes, koelkasten en [illegible] vriezers. Paumen [illegible] Schinveld, tel. 045-253[illegible]

Meubelen STOFFER[illegible] Wij komen u geheel blijvend bezoeken. J. Zwaag, Kantstr. 35, U[illegible] o. Worms, tel. 045-31[illegible] of 045-312756.

De verkoop van uw hu[illegible] ervaren handen geven[illegible] woon even bellen voo[illegible] afspraak met Krame[illegible] vertrouwde MAKE[illegible] Kramer Makelaardij, straat 47, Beek, tel. 0[illegible] 3601 of prvé te Mee[illegible] 043-642071.

Nieuw! **TATOEËERSTUDIO** Herzogenrath. Geope[illegible] ma. t/m vr. van 14 tot 22 uur, zat. en zo. van 14 t[illegible] uur. Oude tatoeëringen worden overdekt. Keuz[illegible] 15.000 motieven. Kleikstrasse 68.